



Datum **1 december 2020**
Onderwerp **Deelbesluit 2 op uw Wob-verzoek d.d. 1 november 2019**
Behandeld door 
Ons kenmerk **Z19-7984**
Uw kenmerk **-**
Bijlagen **Zie bijlageoverzicht**

Geachte 

Op 1 november 2019 heeft u met een beroep op de Wet openbaarheid van bestuur (Wob) een verzoek ingediend. U verzoekt om openbaarmaking van (concept) documenten/informatie die zien/ziet op Konikpaarden en Heckrunderen Oostvaardersplassen (OVP)/Oostvaardersveld (OVV)/Texel/Wit-Rusland/Lauwersmeer. De ontvangst van uw verzoek is op 11 november jl. aan u bevestigd.

Op 1 november 2019 heeft u met een beroep op de Wet openbaarheid van bestuur (Wob) een verzoek ingediend. U verzoekt om openbaarmaking van (concept) documenten/informatie die zien/ziet op Konikpaarden en Heckrunderen Oostvaardersplassen (OVP)/Oostvaardersveld (OVV)/Texel/Wit-Rusland/Lauwersmeer. Uw verzoek kent 17 onderdelen. De ontvangst van uw verzoek is op 11 november jl. aan u bevestigd.

Op 21 april 2020 heb ik een deelbesluit genomen over het eerste onderdeel van uw verzoek. Dat deelbesluit ziet op openbaarmaking van documenten en informatie ten aanzien van Konikpaarden op Texel. Nu neem ik een deelbesluit op de punten 2, 4, 5 en 6 van uw Wob-verzoek. Deze punten gaan over het transport van konikpaarden naar Wit-Rusland. In een of meer latere (deel)besluiten zal ik reageren op de overige punten in uw verzoek.

Zienswijze

Voor een aantal documenten is zienswijzen op de openbaarmaking van de documenten gevraagd aan belanghebbenden. Een aantal belanghebbenden heeft een zienswijze op de openbaarmaking ingediend. De zienswijze van deze belanghebbenden heb ik in mijn belangenafweging meegenomen.

Verzoek 2, 4, 5 en 6 in uw Wob-verzoek

Het tijdstip van indiening van uw verzoek is bepalend voor de reikwijdte van uw verzoek. Een Wob-verzoek kan nooit betrekking hebben op na dat verzoek vervaardigde documenten.' Dit betekent dat documenten vervaardigd na 1 november 2019, niet zijn meegenomen bij de behandeling van uw Wob-verzoek.

Het **tweede** deel van uw Wob-verzoek ziet op de periode van 2 mei 2019 tot 1 november 2019 en heeft betrekking op:

- Communicatie, laboratorium onderzoeken/-uitslagen en facturen uit Nederland & België/Antwerpen.
- Facturen van [REDACTED]
- Facturen van [REDACTED]
- Facturen van [REDACTED]
- Communicatie + informatie + facturen reis van kuddebeheerder Free Nature & Dierenarts [REDACTED] (reisdoel: Nalioki Minsk Wit-Rusland)
- Communicatie tussen Staatsbosbeheer + park eigenaar van Park Naliboki/Naliboksky Forest Wit-Rusland
- Communicatie + verslagen over het inspectie bezoek van de Wit-Russische dierenarts/inspecteur, aan de Oosvaardersplassen
- Kopie documenten van de paspoorten + chipnummers
- Communicatie over zenders + zendergegevens van de Heckrunderen. Dit verzoek zal in een nog te nemen deelbesluit worden behandeld.

Het **vierde** deel van uw Wob-verzoek heeft betrekking op de periode 2 mei 2019 tot 1 november 2019 ten aanzien alle Communicatie + facturen Transporteur Rijners / Paard Pony Transport.

Het **vijfde** deel van uw Wob-verzoek heeft betrekking op alle communicatie met Paul van Oostveen, de zaakgelastigde a.i. van de Nederlandse ambassade in Wit-Rusland.

Het **zesde** deel van uw Wob-verzoek heeft betrekking op alle communicatie met Russische Ambassade + Dierenarts Polen & Wit-Rusland + grenscontroleur + transport/reisdocumenten Konikpaarden OVP/Polen/Wit-Rusland van alle drie de transporten.

Resultaten onderzoek

Ten aanzien van het verzoek om openbaarmaking van communicatie met de dierenarts uit Wit-Rusland en Polen heb ik voor de gevraagde periode geen documenten aangetroffen. Omdat de dierenarts uit Wit-Rusland geen Engels spreekt heeft voor en na zijn bezoek geen onderlinge communicatie plaatsgevonden. Gedurende het bezoek van de dierenarts is uitsluitend mondeling (met handen-en-voeten) gecommuniceerd. Van dit bezoek is verder ook geen verslag opgemaakt. Tot slot hebben de betrokken medewerkers van Staatsbosbeheer aangegeven dat nimmer contact heeft plaatsgevonden met een dierenarts uit Polen. Om die reden zijn daarvan dan ook geen documenten aangetroffen.

Naast het voorgaande heb ik vastgesteld dat Staatsbosbeheer zelf geen contact heeft gehad met grenscontroleurs. De NVWA heeft informatie verstrekt aan de doorreislanden. Een aantal van deze berichten zijn in de openbaar te maken documenten opgenomen. Ik merk daarbij op dat Staatsbosbeheer –omdat de NVWA het contact heeft verzorgt- niet over alle documenten beschikt.

De communicatie met de Wit-Russische ambassade heeft zich beperkt tot het verkrijgen van de benodigde documenten om de diverse visa aan te vragen. Deze documenten zijn in de openbaar te maken stukken opgenomen. De betrokkenen hebben zelf de vereiste visa aangevraagd. Ik heb daar bij Staatsbosbeheer geen verdere documenten over aangetroffen. Overigens wordt in het Wob-verzoek gesproken over communicatie met de Russische ambassade en heb ik daarvoor begrepen de Wit-Russische ambassade. Met de Russische ambassade is in dit kader geen contact geweest.

Ik heb geen facturen van [REDACTED] aangetroffen.

Over de reis van de kuddebeheerder van FREE Nature en van de dierenarts kan ik melden dat de kosten in de facturen zijn van deze bedrijven opgenomen. Tijdens de reis en het bezoek is uitsluitend telefonisch gecommuniceerd en zijn alle zaken ter plaatse direct omgezet in acties.

Voor het tweede en derde transport heb ik een zogenaamd uitgeleide document aangetroffen. Van het eerste transport ontbreekt deze. Dit komt vermoedelijk omdat bij het eerste transport niet bekend was dat dit document benodigd was. Uiteindelijk heeft Gerlach & Co. BV. Internationale Expeditie gezorgd voor de benodigde documenten. Staatsbosbeheer beschikt niet over dit document.

De aanvraag exportkeuring paardachtigen heb ik alleen voor het eerste transport aangetroffen. De aanvraag voor de exportkeuring zijn voor de respectievelijke transporten door FREE Nature gedaan. Het is waarschijnlijk om die reden dat ik bij Staatsbosbeheer de aanvragen voor het tweede en derde transport niet heb aangetroffen.

Ten aanzien van het verzoek om openbaarmaking van communicatie, facturen en reisdocumenten, heb ik vastgesteld dat in 161 documenten sprake is van informatie die valt onder uw tweede, vierde, vijfde en zesde verzoek. Een overzicht van deze documenten vindt u in het overzicht van de bijlagen.

Reeds openbaar

Het document met nummer 053 en de documenten met nummers 100, 101 en 103 t/m 105 zijn reeds openbaar en voor eenieder beschikbaar. De Wob is niet van toepassing op reeds openbare documenten. U kunt document 53 online raadplegen via :

<https://translate.google.com/translate?hl=nl&sl=ru&u=http://docs.cntd.ru/document/902224701&prev=search&pto=aue>

De documenten met nummers 100, 101 en 103 t/m 105 zijn reeds openbaar gemaakt bij het wob-besluit van 6 november 2019. Deze documenten kunt u raadplegen via :

www.staatsbosbeheer.nl/woboostvaardersplassen

Overwegingen bij openbaarmaking

De informatie waarom u heeft verzocht wordt door Staatsbosbeheer openbaar gemaakt met uitzondering van de informatie waarop de uitzonderingsgronden en beperkingen van de Wob van toepassing zijn. Per document is beoordeeld in hoeverre de informatie openbaar kan worden gemaakt. Voor zover zinnen en passages onleesbaar zijn gemaakt is steeds aangegeven op welke grond dit is gedaan. Een toelichting daarop volgt hierna:

Niet verstrekken informatie in verband met de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer (art. 10 lid 2 sub e Wob)

Op grond van artikel 10, lid 2, aanhef en sub e Wob blijft verstrekking van informatie achterwege voor zover het belang daarvan niet opweegt tegen de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer. Onder verwijzing naar de uitspraak van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State van 31 januari 2018 (ECLI:NL:RVS:2018:321) en de uitspraak van de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State van 4 april 2018 (ECLI:NL:RVS:2018:1117) zijn in de openbaar te maken documenten namen zwart gemaakt van medewerkers en andere personen die niet van wege hun functie in de openbaarheid treden. Omdat deze personen niet door hun functie in de openbaarheid treden, weegt het belang van de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van de desbetreffende personen in dit geval zwaarder dan het belang van de openbaarheid. Van openbaarmaking van persoonsgegevens zoals namen, handtekeningen, telefoonnummers en e-mailadressen wordt in lijn met vaste rechtspraak in beginsel afgezien. Namen van personen die uit hoofde van hun functie in openbaarheid treden, worden wel openbaar gemaakt.

Intern beraad

In openbaar te maken documenten zijn passages die zijn opgesteld voor intern beraad en waarin sprake is van persoonlijke beleidsopvattingen onleesbaar gemaakt. Op basis van artikel 11 lid 1 Wob blijft openbaarmaking van persoonlijke beleidsopvattingen in een stuk dat is opgesteld voor intern beraad achterwege. Uit de geschiedenis van de Wob blijkt dat hieronder onder andere wordt begrepen nota's van ambtenaren, interne correspondentie, conceptstukken, agenda's en notulen. Onder persoonlijke beleidsopvattingen worden onder ander verstaan: meningen, voorstellen, conclusies en aanbevelingen. Deze beperking op de informatieverplichting waarborgt dat betrokkenen een ongehinderde bijdrage kunnen leveren aan het intern beraad.

Financiële belangen Staatsbosbeheer

Op grond van artikel 10, lid 2, aanhef en sub b Wob blijft verstrekking van informatie achterwege voor zover het belang daarvan niet opweegt tegen de economische of financiële belangen van de Staat, de publiekrechtelijke lichamen en de in de Wob genoemde bestuursorganen. In de openbaar te maken documenten zijn de daarin opgenomen bedragen dan ook niet zichtbaar. Bij openbaarmaking van de genoemde bedragen zou de inkoop- of onderhandelingspositie van Staatsbosbeheer (in de toekomst) verslechteren. Ik ben van oordeel dat dit belang zwaarder moet wegen dan het belang van openbaarheid aangezien motivatie.

Deelbesluit 2

De door u gevraagde zaken vallen onder de reikwijdte van de Wob. Ik kom dan ook (deels) aan uw verzoek tegemoet en zal 155 documenten (deels) openbaar te maken. In de bijlage bij dit besluit treft u 150 van deze documenten en een overzicht van de bijlagen aan. Voor de overzichtelijkheid heb ik de bijlagen genummerd, de nummers op de bijlagen corresponderen met de nummers op het overzicht van de bijlagen.

De documenten met nummers 157 t/m 161 zijn filmopnamen, u kunt deze raadplegen via:

- <https://bit.ly/konwru1>
- <https://bit.ly/konwru2>
- <https://bit.ly/konwru3>
- <https://bit.ly/konwru4>
- <https://bit.ly/konwru5>

Ik heb de in de bijgevoegde stukken gegevens zwart gemaakt. Voor de motivering verwijs ik u naar de overwegingen bij openbaarmaking. Per onleesbaar gemaakt onderdeel is zichtbaar op welke grond de informatie niet openbaar wordt gemaakt. Informatie die niet onder de reikwijdte van uw verzoek valt, maar wel in de documenten is opgenomen, maak ik niet openbaar.¹ Deze passages zijn onleesbaar gemaakt.

Met dit besluit zijn uw punten 2, 4, 5 en 6 afgehandeld.

De door u verzochte informatie kan voor meer mensen interessant kan zijn, daarom wordt dit besluit geanonimiseerd op de website van Staatsbosbeheer geplaatst onder:
www.staatsbosbeheer.nl/woboostvaardersplassen.

Een afschrift van dit besluit verzend ik aan belanghebbenden

Rechtsmiddelen

Indien u het met dit besluit niet eens bent, kunt u binnen zes weken na verzending van dit besluit schriftelijk bezwaar maken. Overigens kan ook een andere belanghebbende tegen dit besluit bezwaar maken. Het

¹ ECLI:NL:RVS:2018:1356

bezwaarschrift kan worden gezonden aan de Directeur Staatsbosbeheer, Postbus 2, 3800 AA Amersfoort. Bij een eventueel bezwaarschrift voegt u een afschrift van dit besluit.

Een bezwaarschrift moet voldoen aan een aantal eisen. Wanneer het bezwaarschrift niet aan deze eisen voldoen kan dit leiden tot niet-ontvankelijkheid van het bezwaar. Dat wil zeggen dat het bezwaar dan niet in behandeling wordt genomen.

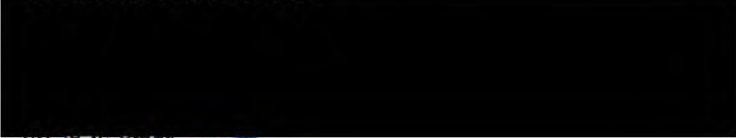
De vereisten zijn dat het bezwaarschrift moet zijn ondertekend en tenminste bevat:

- Naam en adres van indiener;
- Dagtekening;
- Omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht;
- De gronden waarop het bezwaar rust.

De door u verzochte informatie kan voor meer mensen interessant zijn, daarom wordt dit besluit geanonimiseerd op de website van Staatsbosbeheer geplaatst onder:

<https://www.staatsbosbeheer.nl/contact/wob/wob-besluiten>

Hoogachtend,
de directeur, namens deze



Urs. B.A. Reus
divisiel directeur

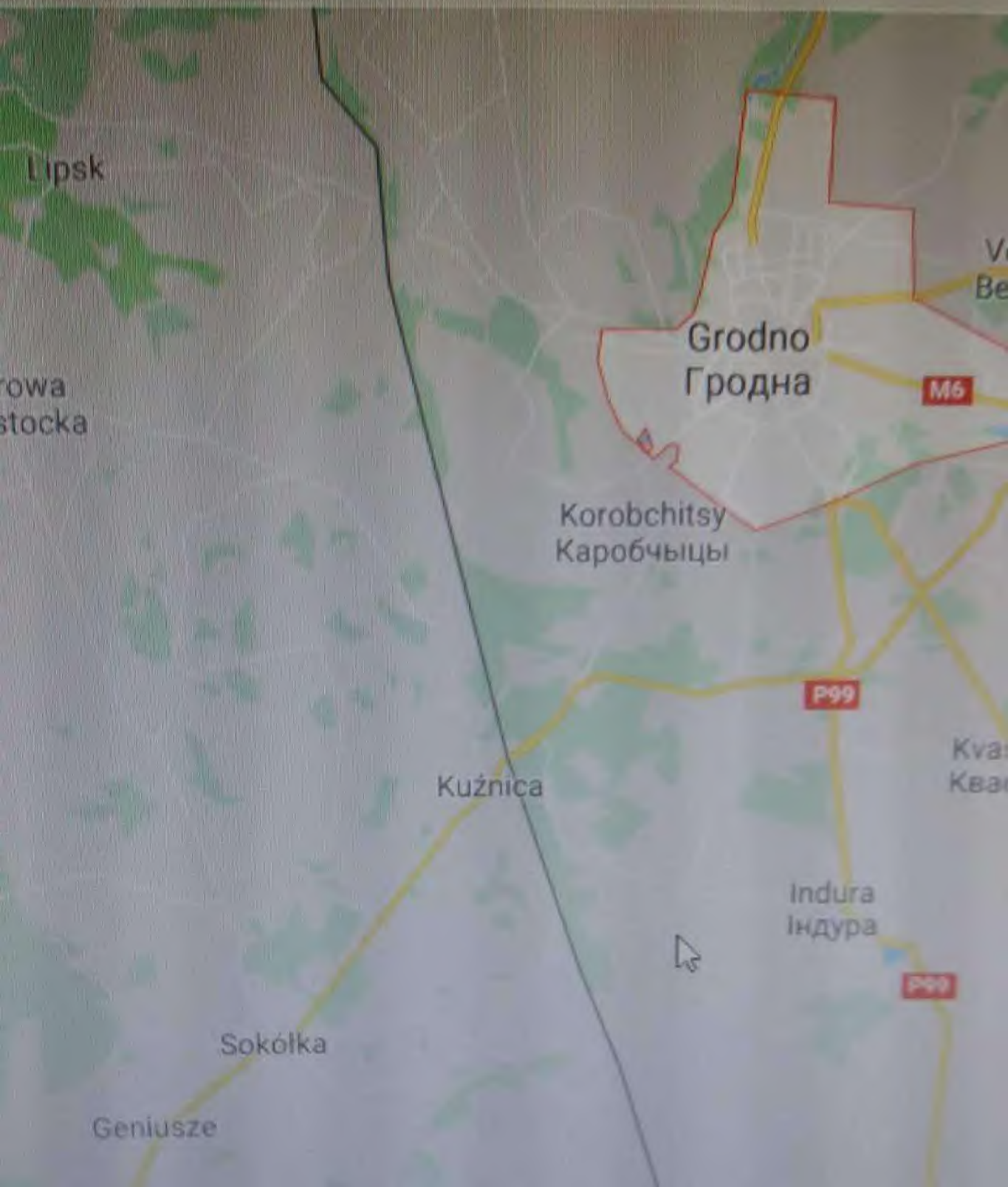
Doc.nr.	Doc.naam	Datum	Document (deels) verstrekt?
001	Afbeelding	Onbekend	Ja
002	Afbeelding	Onbekend	Ja
003	Afbeelding	Onbekend	Ja
004	Afbeelding	Onbekend	Ja
005	Afbeelding	Onbekend	Ja
006	Afbeelding	Onbekend	Ja
007	Afbeelding	Onbekend	Ja
008	Afbeelding	Onbekend	Ja
009	Afbeelding	Onbekend	Ja
010	E-mailconversatie	28-6-2019	Ja
011	E-mailconversatie	18-3-2019	Ja
012	E-mailconversatie	1-3-2019	Ja
013	E-mailconversatie	29-3-2019	Ja
014	E-mailconversatie	28-6-2019	Ja
015	E-mailconversatie	12-7-2019	Ja
016	E-mailconversatie	12-7-2019	Ja
017	E-mailconversatie	31-7-2019	Ja
018	E-mailconversatie	15-5-2019	Ja
019	E-mailconversatie	31-7-2019	Ja
020	Whatsappconversatie	5-3-2019 t/m 16-8-2019	Ja
021	E-mailconversatie met bijlagen	26-8-2019	Ja
022	Verslag	25-3-2019	Ja
023	E-mailconversatie	28-2-2019	Ja
024	E-mailconversatie	27-2-2019	Ja
025	E-mailconversatie	7-3-2019	Ja
026	Programma bezoek Wit-Rusland	Februari 2019	Ja
027	E-mailconversatie	5-2-2019	Ja
028	E-mailconversatie	6-2-2019	Ja
029	E-mailconversatie	19-4-2019	Ja
030	E-mailconversatie	14-2-2019	Ja
031	E-mailconversatie	19-2-2019	Ja
032	E-mailconversatie	11-2-2019	Ja
033	E-mailconversatie	1-4-2019	Ja
034	E-mailconversatie	8-4-2019	Ja
035	E-mailconversatie	9-4-2019	Ja
036	E-mailconversatie	15-2-2019	Ja
037	Conceptovereenkomst (bijlage van 036)	onbekend	Ja
038	E-mailconversatie	15-2-2019	Ja
039	E-mailconversatie	5-2-2019	Ja
040	Brief	5-2-2019	Ja
041	E-mailconversatie	19-4-2019	Ja
042	E-mailconversatie	23-4-2019	Ja
043	Requirements for transferring rewilded konik horses from The Netherlands to Belarus (bijlage van 041 en 042)	Onbekend	Ja

044	Voorbeeld certificaat Belarus paard (bijlage van 042)	Onbekend	Ja
045	Planning	Onbekend	Ja
046	E-mailconversatie	11-5-2019	Ja
047	E-mailconversatie	26-4-2019	Ja
048	E-mailconversatie	15-4-2019	Ja
049	E-mailconversatie	16-4-2019	Ja
050	Chapter 10 – Volledig Russisch	Onbekend	Ja
051	E-mailconversatie	11-5-2019	Ja
052	Chapter 16 – Volledig Russisch	Onbekend	Ja
053	Over de toepassing van veterinaire en sanitaire maatregelen in de Euraziatische Economische Unie. (Besluit N 317)	18 juni 2010	Reeds openbaar, online raadpleegbaar
054	E-mailconversatie	2-5-2109	Ja
055	E-mailconversatie incl. Concept planning of the export of 150 konikhorses from the Oostvaardersplassen to the Naliboksky Reserve in Belarus	24-5-2019	Ja
056	E-mailconversatie	20-5-2019	Ja
057	E-mailconversatie	20-5-2019	Ja
058	E-mailconversatie	30-7-2019	Ja
059	Bericht social media dat hoort bij 058	Onbekend	Ja
060	E-mailconversatie	7-6-2019	Ja
061	E-mailconversatie (bijlage reeds opgenomen in 044)	23-4-2019	Ja
062	E-mailconversatie (bijlage reeds opgenomen in 055)	29-5-2019	Ja
063	E-mailconversatie	29-7-2019	Ja
064	E-mailconversatie	5-7-2019	Ja
065	E-mailconversatie	30-7-2019	Ja
066	E-mailconversatie	24-6-2019	Ja
067	Registration of project at ministry of Economy	18-6-2019	Ja
068	E-mailconversatie	14-6-2019	Ja
069	E-mailconversatie	2-8-2019	Ja
070	E-mailconversatie	11-7-2019	Ja
071	E-mailconversatie	16-7-2019	Ja
072	E-mailconversatie	15-7-2019	Ja
073	Beleidsdocument	9-5-2012	Ja
074	Aanvraag export keuringen paardachtigen	Onbekend	Ja
075	E-mailconversatie	8-7-2019	Ja
076	Testoverzichten	Onbekend	Ja
077	Uitvoer geleide documenten	Onbekend	Ja

078	CMR-formulieren	21-8-2019, 15-8-2019, onbekend	Ja
079	Overeenkomst	6-3-2019	Ja
080	Facturen	13-9-2019	Ja
081	Factuur Staatsbosbeheer	21-8-2019	Ja
082	Factuur Staatsbosbeheer	21-8-2019	Ja
083	Factuur Staatsbosbeheer	21-8-2019	Ja
084	Factuur Staatsbosbeheer	21-8-2019	Ja
085	Journal	10-8-2019	Ja
086	Journal	10-8-2019	Ja
087	Journal	16-8-2019	Ja
088	Journal	16-8-2019	Ja
089	Journal	16-8-2019	Ja
090	Journal	22-8-2019	Ja
091	Journal	22-8-2019	Ja
092	Transport 3 chipnummers en levensnummers + wagenindeling zonder reserve	Onbekend	Ja
093	Transport 3 chipnummers en levensnummers + wagenindeling	Onbekend	Ja
094	Machtiging	12-8-2019	Ja
095	Ontvangstdocument	10-8-2019	Ja
096	Ontvangstdocument	12-8-2019	Ja
097	Ontvangstdocument	09-8-2019	Ja
098	E-mailcorrespondentie	20-9-2019	Ja
099	Factuur	13-9-2019	Ja
100	E-mailcorrespondentie	25-6-2019	Reeds openbaar
101	E-mailcorrespondentie	24-6-2019	Reeds openbaar
102	Transpondernummers paarden vangweide OVP	Onbekend	Ja
103	Veterinary results transport 1	Divers	Reeds openbaar
104	Veterinary results transport 2	Divers	Reeds openbaar
105	Veterinary results transport 3	Divers	Reeds openbaar
106	Certificaat van intracommunautair handelsverkeer transport 1	9-8-2019	Ja
107	Certificaat van intracommunautair handelsverkeer transport 1	9-8-2019	Ja
108	Certificaat van intracommunautair handelsverkeer transport 2	15-8-2019	Ja
109	Certificaat van intracommunautair handelsverkeer transport 2	15-8-2019	Ja
110	Certificaat van intracommunautair handelsverkeer transport 3	21-8-2019	Ja

111	Certificaat van intracommunautair handelsverkeer transport 3	21-8-2109	Ja
112	Chipnumbers and testresults of horses to be transported to Belarus	Onbekend	Ja
113	Chipnummers en levensnummers transport 1 - wagenindeling	Onbekend	Ja
114	Chipnummers en levensnummers transport 1 – wagenindeling + tests	Onbekend	Ja
115	Transpondernummers en bloeuitslagen, aangevuld	Onbekend	Ja
116	Transport 2 chipnummers en levensnummers en wagenindeling tabblad 2	Onbekend	Ja
117	Transport 2 chipnummers en levensnummers en wagenindeling tabblad 3	Onbekend	Ja
118	Transport 2 chipnummers en levensnummers en wagenindeling	Onbekend	Ja
119	Transport 3, chipnummers en levensnummers + wagenindeling zonder reserve	Onbekend	Ja
120	Transport 3, chipnummers en levensnummers + wagenindeling	Onbekend	Ja
121	Veterinary certificates	Onbekend	Ja
122	E-mailcorrespondentie	11-7-2019	Ja
123	E-mailcorrespondentie	16-7-2019	Ja
124	E-mailcorrespondentie	8-8-2019	Ja
125	E-mailcorrespondentie	14-8-2019	Ja
126	E-mailcorrespondentie	14-8-2019	Ja
127	E-mailcorrespondentie	20-8-2019	Ja
128	E-mailcorrespondentie	8-8-2019	Ja
129	E-mailcorrespondentie	27-6-2019	Ja
130	E-mailcorrespondentie	26-6-2019	Ja
131	E-mailcorrespondentie	4-7-2019	Ja
132	Petition letters chauffeurs	Onbekend	Ja
133	E-mailcorrespondentie	24-7-219	Ja
134	Petition letter extra chauffeur	Onbekend	Ja
135	Petition letter overige personen	Onbekend	Ja
136	Factuur Dierenarts	31-5-2019	Ja
137	Factuur Dierenarts	14-6-2019	Ja
138	Factuur Dierenarts	23-6-2019	Ja
139	Factuur Dierenarts	30-6-2019	Ja
140	Factuur Dierenarts	31-7-2019	Ja
141	Factuur Dierenarts	31-8-2019	Ja
142	Factuur Dierenarts	30-9-2019	Ja

143	Factuur Dierenarts	31-10-2019	Ja
144	Factuur Free Nature	19-6-2019	Ja
145	Factuur Free Nature	6-8-2019	Ja
146	Factuur Free Nature	9-10-2019	Ja
147	Factuur Free Nature	18-10-2019	Ja
148	Factuur Wageningen	13-6-2019	Ja
149	Factuur Wageningen	11-7-2019	Ja
150	Factuur Wageningen	27-6-2019	Ja
151	Factuur Wageningen	23-8-2019	Ja
152	Factuur Wageningen	9-9-2019	Ja
153	Factuur Wageningen	12-9-2019	Ja
154	Factuur Wageningen	13-9-2019	Ja
155	Factuur Wageningen	13-9-2019	Ja
156	Factuur Wageningen	25-7-2019	Ja
157	Videomateriaal Koniks Wit-Rusland	Exacte datum onbekend	Reeds openbaar
158	Videomateriaal Koniks Wit-Rusland	Exacte datum onbekend	Reeds openbaar
159	Videomateriaal Koniks Wit-Rusland	Exacte datum onbekend	Reeds openbaar
160	Videomateriaal Koniks Wit-Rusland	Exacte datum onbekend	Reeds openbaar
161	Videomateriaal Koniks Wit-Rusland	Exacte datum onbekend	Reeds openbaar

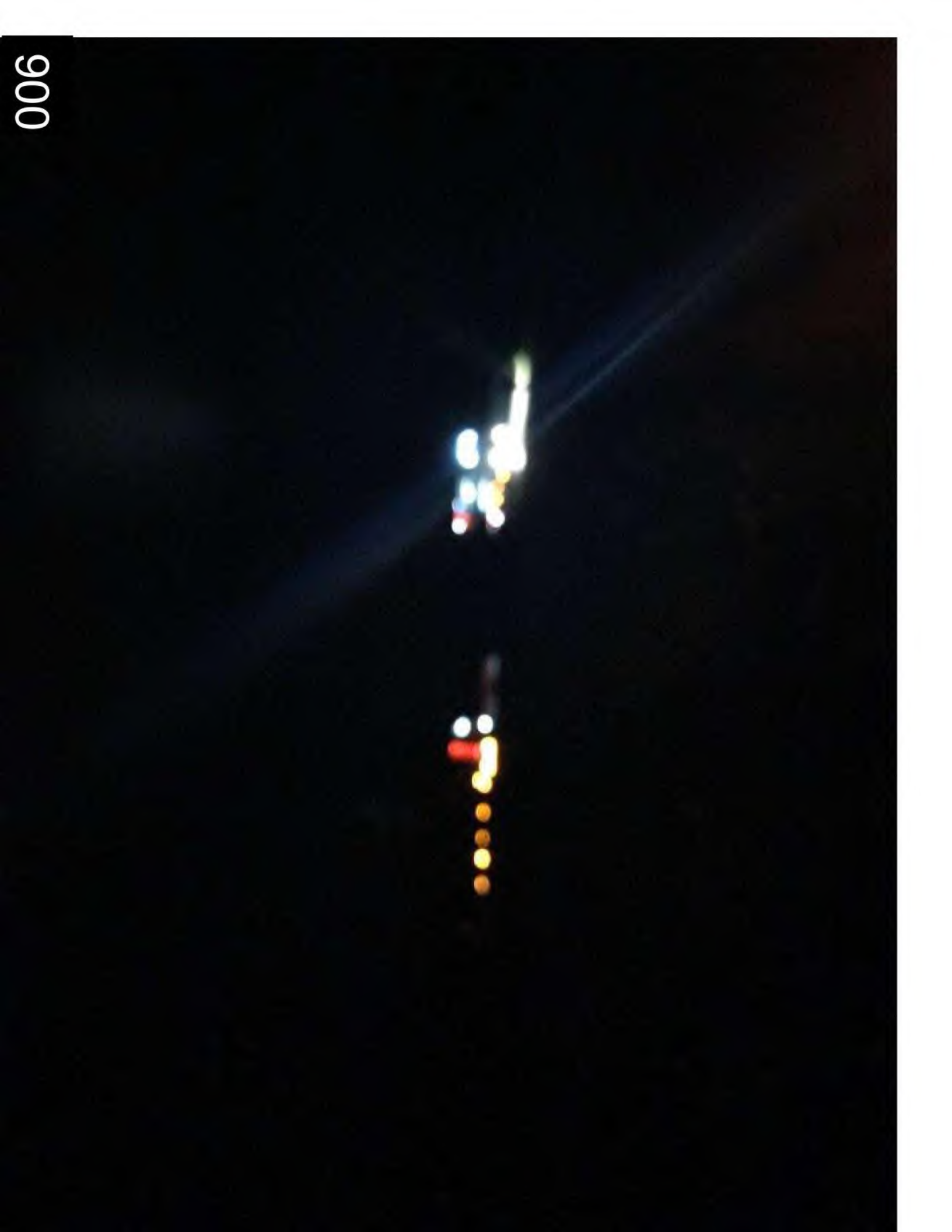


















600

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 2:52:27 PM

Van: [REDACTED] 10 lid 2 e

Aan: 'Oostveen, Paul-van'; [REDACTED] 10 lid 2 e

Cc: [REDACTED] 10 lid 2 e

Onderwerp: Nieuwe update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plainBeste Paul en [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainWederom een update.

d\plainNa overleg met onze directeur Sylvo Thijsen en Leen Verbeek, commissaris van de Koning in Flevoland, streven we er nu naar om het bezoek aan Wit-Rusland uit te stellen. We richten ons dan op een moment in september. Dan hebben we alle hobbels als het goed is genomen en de paarden hebben dan een eerste gewenningsperiode gehad in Wit-Rusland. Ze verblijven daar tot eind augustus in een quarantaine-gebied van circa 100 hectare (dit gebied is ook onderdeel van hun definitieve leefgebied). Ik heb met mijn contactpersoon [REDACTED] 10 lid 2 e afgestemd dat als de paarden wat langer in dat gebied verblijven, we een mooi gezamenlijk moment kunnen organiseren waarbij we de paarden vrij laten in hun open leefgebied.

d\plain

d\plainIk hoop dat het hiermee ook voor jullie eenvoudiger wordt om aanwezig te zijn. Ik heb met [REDACTED] 10 lid 2 e afgesproken dat onze eerste prioriteit nu ligt in het organiseren van alle benodigde papieren en het transporteren van alle paarden naar Wit-Rusland. Als dat soepel loopt, kunnen we ons bezig gaan houden met het officiële bezoek.

d\plain

d\plainOverigens wordt het nog spannend of we 11 juli kunnen starten met transporteren. Voordat de veterinaire import permit aangevraagd kan worden moeten alle testresultaten binnen zijn. De helft is nu binnen en al die paarden zijn vrij van ziekten. De laatste bloedafnames worden vandaag uitgevoerd en vervolgens naar het laboratorium gestuurd. De resultaten zijn een week later bekend, waardoor de planning bijzonder krap wordt. Mogelijk vindt het eerste transport dan ook een week later plaats. Streven blijft wel om het eerste transport z.s.m. te laten plaatsvinden.

d\plain

d\plainGroet en voor alvast een fijn weekend!

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: Oostveen, Paul-van [REDACTED] 10 lid 2 e@minbuza.nl]

Verzonden: maandag 24 juni 2019 07:10

Aan: [redacted] 10 lid 2 e

CC: [redacted] 10 lid 2 e'

Onderwerp: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste [redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainOok ik ben met vakantie die periode, maar ik wil proberen voor 2 dagen terug te komen voor dit bijzondere moment.

d\plainTemeer wanneer er enkele VIP's bij aanwezig zijn, lijkt het mij goed als ik er bij kan zijn. En met mijn achtergrond als bioloog vind ik het ook persoonlijk interessant om bij te zijn.

d\plainZodra je de definitieve datum weet, en jullie ook zelf gaan boeken voor dir.SBB, hoor ik dat graag. Dan probeer ik dan ook mijn reis te regelen.

d\plain

d\plainOver de wolven: de mensen die ik sprak, maakten zich niet zozeer zorgen om de paarden, maar om de wolven. Het zou namelijk kunnen – en in Belarus sluit ik dat zeker niet uit – dat jacht liefhebbers de 'bescherming van de paarden' gebruiken als argument om de jacht op wolven in het gebied te (her-)openen.

d\plain

d\plainHoor graag van je zodra er weer meer info is.

d\plain

d\plainGroeten uit Minsk – waar momenteel de Europese Spelen in volle gang zijn,

d\plain

d\plainPaul

d\plain

d\plainFrom: [redacted] 10 lid 2 e<@minbuza.nl>

Sent: maandag 24 juni 2019 07:55

To: [redacted] 10 lid 2 e<@staatsbosbeheer.nl>; [redacted] 10 lid 2 e<@minbuza.nl>

Cc: [redacted] 10 lid 2 e<@minlnv.nl>

Subject: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e

d\plain

d\plainWederom dank voor je update en heldere toelichting. Waarderen we zeer!

d\plain

d\plainIk ben inderdaad zoals ik eerder aangaf die periode met mijn gezin met vakantie en zal er helaas niet bij kunnen zijn. Mogelijk dat ik bij mijn volgend bezoek - na eerst overleg met jullie - een bezoek breng aan de locatie en paarden.

d\plain

d\plainWens jullie veel succes toe met de laatste voorbereidingen en fijne reis naar en goed verblijf in Wit-Rusland.

d\plain

d\plainHartelijke groet vanuit Moskou,

d 10 lid 2 e

10 lid 2 e

d\plainLandbouwraad

d\plainNederlandse Ambassade in Moskou

Sent with BlackBerry Work
(www.blackberry.com)

d\sb240\plainFrom: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>

d\plainDate: Friday, 21 Jun 2019, 4:31 PM

d\plainTo: 10 lid 2 e @minbuza.nl> 10 lid 2 e
@minbuza.nl>

d\plainCc: 10 lid 2 e @minlnv.nl>

d\plainSubject: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e

d\plain

d\plainDank voor jullie reacties.

d\plain

d\plainWe steken nu in om aanwezig te zijn bij de eerste aankomst van de paarden, waarvan de planning nog steeds is om de paarden op 11 juli te laten vertrekken uit Nederland met aankomst in Wit-Rusland op 12 juli. E.e.a. is wel afhankelijk van de testuitslagen (die verwachten we volgende week van de eerste 74 geteste paarden). Pas op basis van de testuitslagen kunnen de transportdata in overleg met Wit-Rusland definitief gemaakt worden.

d\plain

d\plainMomenteel lijkt het er op dat vanuit Wit-Rusland de minister of Forestry aanwezig is en mogelijk ook afgevaardigden van andere ministeries *'We can also invite representatives of other departments close to our project, for example from the Ministry of Agriculture or the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection'*. Vanuit Staatsbosbeheer stemmen we momenteel met onze directeur Sylvo Thijsen af of hij ook afreist naar Wit-Rusland en vanuit de provincie Flevoland wil gedeputeerde **10 lid 2 e** er bij zijn. Daarnaast willen we voor de praktische begeleiding onze kuddebeheerder en dierenarts mee laten reizen met het transport.

d\plain

d\plainAls het voor jullie mogelijk is om er ook bij te zijn, wat gezien de vakanties begrijpelijk lastig kan zijn, dan zou dat wel bijzonder fijn zijn!

d\plain

d\plainWat de wolven betreft. We hebben in de selectie van de paarden juist rekening gehouden met het selecteren van extra hengsten die de kuddes kunnen beschermen. In de beginperiode is niet helemaal uit te sluiten dat enkele jonge veulens of verzwakte dieren gepakt zullen worden. De ervaring leert echter dat de kuddes, zeker van deze omvang, vrij snel leren om zichzelf en de rest van de kudde te beschermen tegen predatoren zoals de wolf.

d\plain

d\plainGroet,

10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: **10 lid 2 e** @minbuza.nl

Verzonden: maandag 10 juni 2019 15:58

Aan: **10 lid 2 e** @minbuza.nl; **10 lid 2 e**

@staatsbosbeheer.nl>

CC: **10 lid 2 e** @minlnv.nl>

Onderwerp: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste **10 lid 2 e**,

d\plain

Dank voor deze update. Ik ben net terug van onze jaarlijkse landbouwtentweek in Nederland en hebben ook interessante en leerzame sessies gehad over onder andere natuur & biodiversiteit waar ook Staatsbosbeheer bij betrokken was.

Ik ben net als Paul in de maand juli met vakantie en maandag 29 juli is mijn eerste werkdag weer op de NL ambassade in Moskou.

Het punt van de wolven is wel iets om rekening mee te houden, maar kan naar mijn mening op verschillende manieren worden uitgelegd. Ben zelf wel wat terughoudend in te veel media aandacht, gezien de eerdere ontwikkelingen in de Oostvaardersplassen. Maar wellicht zien jullie dat anders.

Ik zou samen met Paul begin augustus graag een nationaal park met de paarden willen bezoeken als die kans zich voordoet.

Nogmaals dank **10 lid 2 e** voor de update.

Hartelijke groet vanuit Moskou,

10 lid 2 e

10 lid 2 e

Landbouwrap

Nederlandse Ambassade in Moskou

Sent with BlackBerry Work
(www.blackberry.com)

From: **10 lid 2 e** @minbuza.nl>

Date: Monday, 10 Jun 2019, 11:20 AM

To: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl>, **10 lid 2 e** @minbuza.nl>

d\plainCc: [REDACTED] 10 lid 2 e [\[REDACTED\]@minlnv.nl](mailto:[REDACTED]@minlnv.nl)>

d\plainSubject: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\ [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainDank voor je update!

d\plain

d\plainZoals aangegeven, lijkt het mij leuk om bij de aankomst aanwezig te zijn – zomogelijk met [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plainWe kunnen kijken of ook de relevante Witruussische (vice-)minister daar bij kan zijn.

d\plainDaarmee kunnen we wat lokale PR genereren voor deze mooie BY-NL samenwerking.

d\plain

d\plainNaar ik aanneem, is de eerste aankomst de beste om bij te zijn.

d\plainEnige is dat ik 2-21 juli met vakantie ben...

d\plainMaar als ik tijdig weet wat de aankomst datum is, kom ik daar graag even voor terug.

d\plainAlternatief is om bij de laatste aankomst te zijn.

d\plainWat adviseer je?

d\plain

d\plainIets anders:

d\plainIk begreep hier dat enkele lokale natuurbeschermers zich enige zorgen maken, dat de komst van de Konikpaarden door autoriteiten gebruikt zal kunnen worden voor het afschieten van wolven in het Naliboki park. Met als reden, het 'beschermen van de Koniks'. In de Witruussische context kan ik me iets voorstellen bij de zorg.

d\plainDe wolven populatie in Naliboki is kwetsbaar en neemt af, zo vertelde men mij. Dus dit zou een negatief bij-effect kunnen zijn.

d\plainIs dit iets waar jullie over gesproken hebben?

d\plainOf wellicht geven de gemaakte afspraken leverage om te voorkomen dat dit gebeurt?

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainFrom: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>

Sent: donderdag 6 juni 2019 16:14

To: 10 lid 2 e @minbuza.nl>; 10 lid 2 e
@minbuza.nl>

Cc: 10 lid 2 e @minlnv.nl>

Subject: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e en 10 lid 2 e

d\plain

d\plainIk geef jullie graag een update van de voortgang m.b.t. de overdracht van de konikpaarden uit de Oostvaardersplassen naar Wit-Rusland.

d\plain

d\plainDe afgelopen periode is hard gewerkt om alle voorbereidingen te treffen voor het testen, chippen en uiteindelijk transporteren van de konikpaarden naar Wit-Rusland. Inmiddels staan de juiste groepen geselecteerd in de vangweide.

d\plain

d\plainKomende dinsdag 11 juni starten we dan met het door de NVWA laten keuren van het pre-export isolatiegebied en wordt gestart met het testen en chippen. Daar is dierenarts van de Wit-Russische veterinaire dienst bij aanwezig. Deze dierenarts zal van 11 t/m 14 juni in Nederland verblijven om bij het testen en chippen te zijn.

d\plain

d\plainDe pre-export isolatieperiode duurt 30 dagen. Dat houdt in dat we vanaf 11 juli kunnen transporteren. De transporteur rijdt met 3 chauffeurs per vrachtwagen zodat er niet lang gestopt hoeft te worden, anders dan gewone pauzes en voeden en drinken van de paarden. Dit betekent dat het transport in 22 uur zou moeten kunnen. De planning is om iedere week een transport van 50 paarden naar Wit-Rusland te laten rijden, zodat in een periode van circa 2,5 week alle paarden op de plaats van bestemming zijn.

d\plain

d\plainIk ben erg blij dat we met elkaar zo ver zijn gekomen! We hebben nog een hele weg te gaan en in die zin worden het nog spannende weken. Ik heb er echter alle vertrouwen in dat we dit tot een goed einde kunnen brengen!

d\plain

d\plainIk hou jullie uiteraard verder op de hoogte als we helder hebben wanneer het transport plaats vindt, zodat we kunnen afstemmen of jullie bij de aankomst kunnen zijn.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain10 lid 2 e

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\10 lid 2 e

d\plainTeamleider Afdeling Projecten (regio Noordwest Nederland)

d\plainProjectmanager Oostvaardersplassen

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plain10 lid 2 e

d\plainE10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl | www.staatsbosbeheer.nl

 d\plain@staatsbosbeheer |  facebook.com/staatsbosbeheer |  [staatsbosbeheer1](#) | 
staatsbosbeheer

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: Het zit in onze natuur. Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainDisclaimer [Nederlands English](#)

d\plainHelp save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te

melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

d\plainDisclaimer [Nederlands English](#)

d\plainHelp save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 2:56:09 PM

Van: [REDACTED] 10 lid 2 e

Verzonden: [REDACTED]

Aan: [REDACTED] 10 lid 2 e Oostveen, Paul-van'

Cc: [REDACTED] 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

Urgentie: Normal

d\plainBeste [REDACTED] 10 lid 2 e en Paul,

d\plain

d\plainAllereerst wil ik jullie bedanken voor het contact wat we ter voorbereiding op ons bezoek en tijdens ons bezoek hebben gehad en het aanbod om te helpen waar dat nodig is.

d\plain

d\plainHet bezoek aan Wit-Rusland heeft inderdaad tot een zeer positief resultaat geleid. Aanvankelijk gingen we uit van overdracht van circa 50 konikpaarden, maar na het bezoek aan het Naliboksky reservaat kwamen we gezamenlijk tot de conclusie dat er mogelijkheden lagen om meer paarden in het gebied te introduceren. Er zijn twee begrazingsgebieden geselecteerd. Beide liggen diep in het bosgebied ver weg van openbare verharde weg, landbouwgronden en bewoning. Het eerste gebied is zo'n 600 ha groot en bevat voornamelijk natte en droge graslanden. Het tweede gebied is een open graslandgebied van zo'n 2.000 ha midden in het reservaat. De gebieden zijn niet omheind, dus de dieren kunnen er vrij in en uit en dat mogen ze ook. De verwachting is echter dat ze in de grazige gebieden blijven omdat de omringende bossen slechts beperkt habitat opleveren. Er staat meer dan voldoende voedsel in de gebieden, er is beschutting en er is voldoende water aanwezig. Ook is er veel vertrouwen in het management van het reservaat en het betrokken ministerie van Bosbouw.

d\plain

d\plainWe zijn tijdens ons bezoek uitgenodigd bij de onderminister van het ministerie van Bosbouw (Valentin Shatravko). Hij was zeer geïnteresseerd in het begrazingsproject en sprak zijn goedkeuring uit voor het project. Ook de minister heeft richting de betrokken ambtenaren zijn enthousiasme uitgesproken.

d\plain

d\plainTijdens het veldbezoek en de gesprekken die daar op volgden zijn we met elkaar tot de conclusie gekomen dat beide gebieden zeer geschikt zijn voor begrazing door paarden. In het eerste gebied wil de directeur van het reservaat [REDACTED] 10 lid 2 e, minimaal 50 a 60 konikpaarden om daadwerkelijk het effect van de begrazing te kunnen waarnemen. Voor het tweede gebied zijn we tot de afspraak gekomen om er circa 90 a 100 konikpaarden te plaatsen. We hebben dan ook een contract getekend voor de overdracht van circa 150 konikpaarden.

d\plain

d\plainWe hebben afgesproken dat we werken conform de bilaterale afspraken die zijn gemaakt tussen de Douane-Unie en de EU voor het exporteren van paarden bestemd voor permanente export (<https://www.nvwa.nl/onderwerpen/export-dieren-dierlijke-producten/documenten/export/veterinair/ks-documenten/landeneisen/prduv-46-douane-unie-paarden-bestemd-voor-permanente-export>). Vanuit Wit Rusland is aangegeven dat de paarden in Nederland 30 dagen in quarantaine moeten en ook in Wit-Rusland nog 30 dagen in een quarantainegebied zullen verblijven. Ik ga er vanuit dat de eisen aan de quarantaine gelijk zijn aan de in de bilaterale afspraken opgenomen 'door de NVWA goedgekeurde isolatie gedurende de laatste 30 dagen voorafgaand aan de export'. Van belang is hierbij dat hier nader over afgestemd wordt met de veterinaire dienst in Wit Rusland zodat iedereen akkoord is met het quarantaine gebied. Wij zijn voornemens om dit quarantaine-gebied in de vangweide te realiseren. Ik wil hier op korte

termijn over in gesprek met de NVWA. Ook om te bespreken wat er moet gebeuren om de certificering goed voor te kunnen bereiden/uit te kunnen voeren. Iemand van de veterinaire dienst van Wit-Rusland wil bij de afname van bloed bij de paarden zijn, in combinatie met de start van de quarantaine-periode. Vervolgens wil deze medewerker er bij zijn als de paarden op transport gaan en zal hij/zij meereizen met het transport. Ook hierover wil ik op korte termijn met de NVWA in gesprek om de samenwerking tussen de veterinaire diensten zo soepel mogelijk te laten verlopen.

d\plain

d\plainDe verwachting is dat de paarden in mei in quarantaine gaan en in juni naar Wit-Rusland.

d\plain

d\plainIk hou jullie zeker op de hoogte en het zou wat mij betreft helpend zijn als een van jullie of jullie beiden aanwezig zijn als de paarden aan komen!

d\plain

d\plainHartelijke groet,

d\plain

10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

10 lid 2 e

d\plainTeamleider Afdeling Projecten (regio Noordwest Nederland)

d\plainProjectmanager Oostvaardersplassen

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plain 10 lid 2 e

10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl | www.staatsbosbeheer.nl

 d\plain@staatsbosbeheer |  facebook.com/staatsbosbeheer |  staatsbosbeheer1 | 
staatsbosbeheer

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainVan: [redacted] 10 lid 2 e@minbuza.nl]

Verzonden: zondag 17 maart 2019 16:21

Aan: Oostveen, Paul-van : [redacted] 10 lid 2 e

CC: [redacted] 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

d\plain

d\plainBeste [redacted] 10 lid 2 e en Paul,

d\plain

d\plainLas het goede nieuws ook op NOS Teletekst vanuit Oezbekistan. [redacted] 10 lid 2 e het zou inderdaad mooi zijn als je Paul en mij op de hoogte kunt houden over de verdere voortgang en over de aankomst van deze mooie paarden in Wit-Rusland. Mogelijk dat we beide of een van ons het project gaan bezoeken.

d\plain

d\plainVeel succes met alle voorbereidingen!

d\plain

d\plainHartelijke groet,

[redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainSent with BlackBerry Work

(www.blackberry.com)

d\sb240\plainFrom: Oostveen, Paul-van [redacted] 10 lid 2 e@minbuza.nl>

d\plainDate: Wednesday, 13 Mar 2019, 4:40 PM

d\plainTo: [redacted] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>

d\plainCc: [redacted] 10 lid 2 e@minbuza.nl>

d\plainSubject: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

d\plain

d\ [redacted] 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainHet was goed om elkaar vorige week even te zien en spreken.

d\plainIk lees zojuist op nu.nl dat het project hier doorgaat en nu publiek is: mooi !

d\plain

d\plainNogmaals, mochten er zaken zijn waarbij jullie onze hulp nodig hebben, dan laten jullie het maar weten.

d\plainEn het lijkt me erg leuk om er bij te zijn wanneer de paarden aankomen.

d\plainTemeer omdat ik van achtergrond bioloog ben (ben regelmatig in de observatiehut in de OVP geweest).

d\plainIk rijd daarvoor tzt graag een (of meer) keer naar Naliboksky.

d\plain

d\plainSucces met de verdere voorbereiding,

d\plain

d\plainPaul

d\plain

d\plain

d\plainFrom: [REDACTED] 10 lid 2 e [\[REDACTED\]@staatsbosbeheer.nl](mailto:[REDACTED]@staatsbosbeheer.nl)>

Sent: donderdag 28 februari 2019 20:32

To: [REDACTED] 10 lid 2 e [\[REDACTED\]@minbuza.nl](mailto:[REDACTED]@minbuza.nl)>

Cc: [REDACTED] 10 lid 2 e [\[REDACTED\]@minbuza.nl](mailto:[REDACTED]@minbuza.nl)>

Subject: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

d\plain

d\plainBeste Paul,

d\plain

d\plainBedankt voor je mail. We zouden graag bij jullie langskomen, maar helaas verblijven we niet in Minsk maar in Volozhin, circa 120 km van Minsk vandaan. Ook op de aankomst- en vertrekday zie ik geen mogelijkheden om langs te komen. Wellicht is het een optie, als jullie dat schikt en jullie er interesse in hebben, om ergens in het programma (bij lunch of diner) aan te haken? Als je/jullie dat past, dan zullen we dat afstemmen met onze contactpersoon [REDACTED] 10 lid 2 e.

d\plain

d\plainUiteraard kan ik je op de hoogte houden van de voortgang. En bedankt voor het aanbod voor hulp. Fijn en goed om te weten.

d\plain

d\plainHartelijke groet,

d\plain

10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e @minbuza.nl

Verzonden: woensdag 27 februari 2019 10:17

Aan: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>

CC: 10 lid 2 e @minbuza.nl>

Onderwerp: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVia 10 lid 2 e kreeg ik je onderstaande bericht en bezoekprogramma door.

d\plainLeuk project!

d\plain

d\plainMochten jullie bij het bezoek volgende week nog in de gelegenheid zijn om bij ons Ambassadekantoor hier in Minsk langs te komen: welkom.

d\plainSowieso blijf ik graag op de hoogte, zeker ook tzt wanneer alles lukt en de paarden aankomen.

d\plainEn laat maar weten als er verder zaken zijn waar wij hier ter plaatse mee kunnen helpen.

d\plain

d\plainVriendelijke groet,

d\plain

d\plainPaul

d\plain



d\intbl\plainPaul van Oostveen

d\intbl\plainChargé d'Affaires a.i.

d\intbl\plain

d\intbl\plain

d\intbl\plainEmbassy Office of the Kingdom of the Netherlands

d\intbl\sb240\plainul. Myasnikova 70, 220030 Minsk, Republic of Belarus

d\intbl\ 10 lid 2 e

d\intbl\plain

d\intbl\plain

d\intbl\plain

d\plainFrom: [REDACTED] 10 lid 2 e <[\[REDACTED\]@staatsbosbeheer.nl](mailto:[REDACTED]@staatsbosbeheer.nl)>

d\plainDate: Tuesday, 26 Feb 2019, 3:48 PM

d\plainTo: [REDACTED] 10 lid 2 e <[\[REDACTED\]@minbuza.nl](mailto:[REDACTED]@minbuza.nl)>, [REDACTED] 10 lid 2 e <[\[REDACTED\]@minbuza.nl](mailto:[REDACTED]@minbuza.nl)>

d\plainSubject: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

d\plain

d\plainDear [REDACTED] 10 lid 2 e and [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainThank you for the teleconference we just had concerning my visit to Belarus. I will visit Belarus with [REDACTED] 10 lid 2 e, ecologist and deputy director of Free Nature. Goal of our visit is to get in contact with the natural project in the Naliboksky Reserve concerning the introduction of konik horses. We will also meet with the ministry of Forestry, which is a (lead) partner in the project. As discussed, enclosed you'll find the signed letter our chief executive has sent to the minister of Belarus and the concept-program of our visit (English version on page 3-4) We will also meet representatives of the state veterinary service on the 5th of March. You offered to get in contact with your veterinary contacts in Belarus to already prepare them on our visit and to explain the background and the importance of good agreements on the veterinarian requirements.

d\plain

d\plainYou will also send me the contact information of the Dutch Embassy in Belarus.

d\plain

d\plainThanking you in advance for your help in this issue.

d\plain

d\plainSincerely,

d\plain

d\ [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\ [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plainTeammanager Project Department (region North West Netherland)

d\plainProjectmanager Oostvaardersplassen

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plain 10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl | www.staatsbosbeheer.nl

[d\plain@staatsbosbeheer](mailto:d\plain@staatsbosbeheer.nl) | [facebook.com/staatsbosbeheer](https://www.facebook.com/staatsbosbeheer) | [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/channel/UC8vXt3) | [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainDisclaimer [Nederlands English](#)

d\plainHelp save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

d\plainDisclaimer [Nederlands English](#)

d\plainHelp save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:04:36 PM

Van: [redacted] 10 lid 2 e

Verzonden: Fri, 1 Mar 2019 09:57:19 [redacted]

Aan: [redacted] 10 lid 2 e

Cc: [redacted] 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

Urgentie: Normal

d\plainBeste [redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainBegrijp ik. Volgende week is vrij druk dus lukt me helaas niet om op en neer te rijden.

d\plainBlijf inderdaad graag op de hoogte van de voortgang en kom een andere keer graag ook naar Naliboksky !

d\plain

d [redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainFrom: [redacted] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>

Sent: donderdag 28 februari 2019 20:32

To: [redacted] 10 lid 2 e@minbuza.nl>

Cc: [redacted] 10 lid 2 e@minbuza.nl>

Subject: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

mails reeds opgenomen in document nr. 11

[redacted]

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:07:30 PM

Van: [REDACTED] 10 lid 2 e

Verzonden: [REDACTED]

Aan: 'Oostveen, Paul-van'

Onderwerp: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

Urgentie: Normal

d\plainBeste Paul,

d\plain

d\plainBedankt voor je mail. Het aantal is inderdaad niet juist overgenomen, alhoewel 'ongeveer 150 paarden' er ook meer dan 50 zijn. Ik heb aan het ministerie gevraagd of dit nog aangepast kan worden zodat mensen de juiste verwachtingen hebben over de komst van de paarden. Verder waren we niet zo gelukkig met de foto die bij het persbericht stond van een renpaard. Ik heb een aantal mooie foto's van konikpaarden gestuurd in de hoop dat ze er daar nog een van bij kunnen zetten.

d\plain

d\plainOm direct een update te geven. Volgende week donderdag hebben we overleg met het ministerie van LNV en de NVWA om de verdere voorbereidingen te bespreken.

d\plain

d\plainHartelijke groet,

d\plain

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: Oostveen, Paul-van [REDACTED] 10 lid 2 e@minbuza.nl]

Verzonden: woensdag 27 maart 2019 08:33

Aan: [REDACTED] 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

d\plain

d\plainBeste [REDACTED] 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainTer info onderstaand nieuwsbericht dat gisteren hier verscheen.

d\plainNeem aan dat ze het aantal niet juist hebben overgenomen, of is er inmiddels sprake van minder paarden?

d\plainGroeten uit Minsk,

d\plain

d\plainPaul

d\plain

d\plain

d\sb280\plainNetherlands to donate over 50 wild horses to Belarusian nature reserve – 16:16

d\sb280\plainBy Iryna Turchyna, BelaPAN

d\sb280\plainMinsk, 26 March. Staatsbosbeheer, the Netherlands' state forest service, will donate more than 50 wild horses to a Belarusian nature reserve, according to the Belarusian forestry ministry's press office.

d\sb280\plainThe horses, all of the Konik breed, are expected to be brought to the Nalibokski reserve at the start of this summer.

d\sb280\plainThe decision to donate the horses was made during a Dutch delegation's visit to Belarus earlier this month, said the press office.

d\sb280\plainThe donation will become part of cooperation between the two countries in rewilding, a process aimed at restoring ecosystems through species reintroduction.

d\sb280\plainLocated west of Minsk, the Nalibokski reserve is one of Eastern Europe's largest woodland areas and is home to more than 50 threatened and endangered animal species.

d\sb280\plain

d\plain

d\plainFrom: [REDACTED] 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>

Sent: maandag 18 maart 2019 10:17

To: [REDACTED] 10 lid 2 e @minbuza.nl>; [REDACTED] 10 lid 2 e @minbuza.nl>

Cc: [REDACTED] 10 lid 2 e minez.nl>

Subject: RE: Information visit Staatsbosbeheer to Belarus concerning konik horses

mails reeds opgenomen in document nr. 11

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:09:58 PM

Van: Oostveen, Paul-van

Verzonden: Fri, 28 Jun 2019 15:27:01

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Nieuwe update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plainBeste 10 lid 2 e

d\plain

d\plainDank voor je bericht.

d\plainIk vertrek 16 aug definitief uit Belarus, dus bij uitstel naar september zal ik er helaas niet bij zijn.

d\plain

d\plainMocht er in dat geval nog een 'tussenmoment' zijn waar ik bij kan zijn / kan kijken, dan probeer ik dat graag!

d\plainAls het eerste transport inderdaad wat later plaatsvindt, kan ik daar wellicht bij zijn.

d\plainAfijn, hou me op de hoogte van de ontwikkelingen.

d\plain

d\plainGroet en ook een goed weekend gewenst!

d\plain

d\plainPaul

d\plain

d\plainFrom: 10 lid 2 e

Sent: vrijdag 28 juni 2019 14:39

mails reeds opgenomen in document nr. 10

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:11:04 PM

Van: [REDACTED] 10 lid 2 e

Aan: [REDACTED] 10 lid 2 e @flevovet.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e @nvwa.nl';
 10 lid 2 e @nvwa.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e @NVWA.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e @minez.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e
 [REDACTED] @freenature.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e
 [REDACTED] @nvwa.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e 'Oostveen, Paul-
 van'; [REDACTED] 10 lid 2 e @minlnv.nl'

Onderwerp: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plainAllen,

d\plain

d\plainM.b.t. tot Surra kan ik melden dat de bloedmonsters van de 6 merries naar een referentielaboratorium in Antwerpen zijn gestuurd. We hopen daar volgende week een uitslag van te ontvangen.

d\plain

d\plainVerder zal het eerste transport niet op 16 juli plaatsvinden, maar naar verwachting eind juli/begin augustus. Dit komt enerzijds doordat de import permit in Wit-Rusland pas aangevraagd kan worden als de definitieve testresultaten van de te transporteren paarden binnen zijn. Anderzijds werken er inmiddels 3 Wit-Russische ministeries aan (Forestry, Natural Resources, Economy). De afstemming tussen de verschillende ministeries en de formele zaken die vastgelegd moeten worden, vragen wat meer tijd dan gedacht. Dit is met name gelegen in het feit dat het ook voor Wit-Rusland een nieuw en uniek project is.

d\plain

d\plainZodra er meer duidelijkheid is, dan horen jullie dat uiteraard.

d\plain

d\plainGroet,

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: [REDACTED] 10 lid 2 e

Verzonden: woensdag 10 juli 2019 09:41

Aan: [REDACTED] 10 lid 2 e @flevovet.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e'; [REDACTED] 10 lid 2 e @nvwa.nl';
 10 lid 2 e @nvwa.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e'; [REDACTED] 10 lid 2 e @NVWA.nl';
 10 lid 2 e @minez.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e
 [REDACTED] freenature.nl'; [REDACTED] 10 lid 2 e
 [REDACTED] 10 lid 2 e @nvwa.nl); [REDACTED] 10 lid 2 e'; 'Oostveen, Paul-van'

Onderwerp: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainGoedemorgen allen,

d\plain

d\plainHierbij weer een update m.b.t. de konikpaarden.

d\plain

d\plainIn de vorige update gaf ik aan dat de pre-export isolatieperiode gestart is op 11 juni. Dit betekende dat we vanaf 11 juli zouden kunnen transporteren. We gaan het echter niet redden om al direct op 11 juli te transporteren. De laatste testresultaten kwamen gisteren (9 juli) binnen. Op basis van de testresultaten moet er door de Wit-Russische autoriteiten een import permit opgesteld worden. De termijn hiervoor is maximaal 14 dagen, maar ze willen alles op alles zetten om de behandeling en uitgifte van het import permit te bespoedigen.

d\plain

d\plainBij de allerlaatste testgroep (merries 2+jr) is helaas wel bij 6 merries Surra (*Trypanosoma evansi*) gedetecteerd. In het vooroverleg met de NVWA en de Wit-Russische dierenarts hadden we al aangegeven dat we meer paarden zouden testen en chippen (circa 180) zodat we ruimte hebben om dieren te kiezen en dieren waar een ziekte is gedetecteerd hier kunnen laten en dus niet op transport laten gaan. Zo is het nu ook gecommuniceerd naar Wit-Rusland. Deze 6 merries gaan dus niet op transport naar Wit-Rusland. Afhankelijk van de haremsamenstelling betekent dit dat mogelijk nog meer dieren vanuit de betreffende harem niet naar Wit-Rusland gaan. Alle testresultaten en chiplijsten zijn gisteren naar Wit-Rusland gestuurd. Ik heb nog geen reactie van hen ontvangen. Het is vooral afwachten hoe ze reageren op de 6 positieve testen op Surra en of ze de afgesproken lijn (meer dieren testen en chippen en evt. positief geteste dieren hier laten) blijven volgen.

d\plain

d\plainOf het lukt om het import permit te versnellen, is niet zeker. Toch hebben we een aangepaste planning opgesteld en met Wit-Rusland gecommuniceerd waar we wel uit gaan van een versnelling. De aangepaste planning is:

d\plainJuly 16: Loading the first group of 50 horses in the Oostvaardersplassen.

d\plainJuly 17: Unloading the first group of 50 horses in the Naliboksky reserve.

d\plainJuly 22: Loading the second group of 50 horses in the Oostvaardersplassen.

d\plainJuly 23: Unloading the second group of 50 horses in the Naliboksky reserve.

d\plainJuly 26: Loading the third group of 50 horses in the Oostvaardersplassen.

d\plainJuly 27: Unloading the third group of 50 horses in the Naliboksky reserve.

d\plain

d\plainAls het import permit er niet tijdig is, dan verschuift de planning dus. De planning kan ook nog verschuiven door warm weer (27+°C) op de route. Verder is er binnen Wit-Rusland heel veel overleg nodig tussen en met de verschillende ministeries (Economy, Natural Resources, Forestry) om de introductie van de konikpaarden t.b.v. natuurlijke begrazing mogelijk te maken. Er komen veel tussentijdse vragen die ik samen met de projectleider vanuit the ministry of Forestry goed kan beantwoorden.

d\plain

d\plainAl met al blijft het een flinke en spannende operatie, maar ook een mooie als we hiermee invulling kunnen geven aan de opdracht van de provincie Flevoland m.b.t. het Beleidskader Oostvaardersplassen en bij kunnen dragen aan de introductie van konikpaarden t.b.v. natuurlijke begrazing in Wit-Rusland.

d\plain

d\plain Zodra er meer bekend is over de definitieve transportdata, dan laat ik het jullie uiteraard weten. Als er nog vragen zijn, dan hoor ik het uiteraard graag.

d\plain

d\plainGroet,

10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

10 lid 2 e

d\plainTeamleider Afdeling Projecten (regio Noordwest Nederland)

d\plainProjectmanager Oostvaardersplassen

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl | www.staatsbosbeheer.nl

[d\plain@staatsbosbeheer](https://twitter.com/dplain@staatsbosbeheer) | facebook.com/staatsbosbeheer | [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/channel/UC...) | [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:13:12 PM

Van: Oostveen, Paul-van

Verzonden: Fri, 12 Jul 2019 16:08:22 +0200Received: from

Aan: [REDACTED] 10 lid 2 e@minlnv.nl'

Onderwerp: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plain\f0Beste 10 lid 2 e

d\plain\f0

d\plain\f0Dank wederom voor je update.

d\plain\f0

d\plain\f0Elk nadeel heeft z'n voordeel:

d\plain\f0met deze nieuwe planning kan ik bij de aankomst van het eerste transport aanwezig zijn
- hetgeen ik graag doe!

d\plain\f0

d\plain\f0Met hartelijke groet vanuit de Sloveense Alpen,

d\plain\f0

d\plain\f0Paul

Verzonden met BlackBerry Work
(www.blackberry.com)

mails reeds opgenomen in document nr. 15

[REDACTED]

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:14:39 PM

Van: [redacted] 10 lid 2 e

Verzonden: [redacted]

Aan: 'Oostveen, Paul-van'

Cc: [redacted] 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plainBeste Paul,

d\plain

d\plainIk stel vandaag of morgen een meer uitgebreide mail op richting betrokkenen. Momenteel staat het eerste transport gepland op vrijdag 9 augustus, met aankomst op zaterdag 10 augustus. Als het goed is, ontvangen we deze week het import permit. Daarnaast moet het project nog officieel geregistreerd worden bij het ministerie van Economie. Dit gebeurt 5 of 6 augustus als de 'project approval commission' bijeen komt. Dit zou slechts een formaliteit zijn, waarbij de formalisatie afgerond moet zijn voor de aankomst van de paarden.

d\plain

d\plainIk hou nog een slag om de arm totdat ik de import permit ontvang. Ik heb wel bij [redacted] 10 lid 2 e (projectmanager) aangegeven dat verder uitstel voor ons niet houdbaar is.

d\plain

[redacted] 10 lid 2 e zal ook met een aantal collega's aan de grens staan om het transport vanaf de grens naar het reservaat te begeleiden. Volgens mij hebben we de mogelijke hobbels die er kunnen zijn, goed in beeld en hebben we er maatregelen op getroffen. Ik verwacht en hoop dan ook dat we niet geconfronteerd zullen worden met onverwachte obstakels. Mocht dat wel het geval zijn en bijstand vanuit jullie kant is nodig/wenselijk, dan zou ik het bijzonder fijn vinden als we jou en [redacted] 10 lid 2 e kunnen benaderen.

d\plain

d\plainZelf ben ik overigens vanaf morgen met verlof t/m 23 augustus. [redacted] 10 lid 2 e gebiedsmanager Oostvaardersplassen (zie CC), vervangt mij. Indien nodig ben ik vanaf mijn vakantieadres wel beschikbaar.

d\plain

d\plainGroet,

[redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: Oostveen, Paul-van [redacted] 10 lid 2 e@minbuza.nl]

Verzonden: maandag 29 juli 2019 12:17

Aan: [redacted] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>

CC: [redacted] 10 lid 2 e@minlnv.nl>; [redacted] 10 lid 2 e

[redacted]@minbuza.nl>

Onderwerp: RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e

d\plain

d\plainIs er al zicht op wanneer de eerste aankomst zal zijn ?

d\plainZijn er nog uitdagingen waarmee ons kantoor behulpzaam kan zijn?

d\plain

d\plainSucces ermee en groet,

d\plain

d\plainPaul

d\plain

d\plainFrom: Oostveen, Paul-van [redacted] 10 lid 2 e <[\[redacted\]@minbuza.nl](mailto:[redacted]@minbuza.nl)>
Sent: vrijdag 12 juli 2019 17:08

mail reeds opgenomen in document nr. 16

d\plain

Verzonden met BlackBerry Work
(www.blackberry.com)

mails reeds opgenomen in document nr 15.

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:17:25 PM

Van: [REDACTED] 10 lid 2 e

Verzonden: [REDACTED]

Aan: 'Oostveen, Paul-van'; [REDACTED] 10 lid 2 e

Cc: [REDACTED] 10 lid 2 e'

Onderwerp: RE: Vraag m.b.t. overdracht konikpaarden naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plainGoedemorgen Paul en [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainWe zijn momenteel nog met de Wit-Russische autoriteiten in gesprek over de veterinaire eisen en certificering. Dat zit in een afrondende fase en ik hoop dat we dat met een positief resultaat kunnen afronden. We zijn in ieder geval druk met alle voorbereidingen in de Oostvaardersplassen. De paarden moeten 30 dagen in quarantaine en we leggen momenteel de laatste hand aan de inrichting van het quarantaine-gebied. De planning is nog steeds om binnen twee weken te starten met het uitvoeren van de benodigde veterinaire testen en het chippen van de paarden. Dan zouden we eind juni en in juli het transport kunnen laten plaatsvinden. Het transport zal in drie keer plaats vinden omdat het simpelweg niet uitvoerbaar is om 150 paarden in een keer op de transportwagens te krijgen.

d\plain

d\plainLeuk om te horen dat ook de minister van Grondstoffen en Milieu Bescherming op de hoogte is van de konikpaarden! Ik zie geen bezwaren en denk dat het alleen maar positief is dat er positieve aandacht is/komt voor de paarden. Dat kan ons ook helpen om aan te geven dat de paarden in Wit-Rusland een belangrijk natuurdoel gaan dienen en niet naar de slager worden afgevoerd. Dit laatste komt nogal eens naar voren n.a.v. onze berichtgeving.

d\plain

d\plainIk stel voor dat we contact hebben op het moment dat we definitief overeenstemming hebben over de veterinaire eisen. Dan weten we zeker dat we tot overdracht van de paarden over kunnen gaan.

d\plain

d\plainHartelijke groet,

d\plain

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plainTeamleider Afdeling Projecten (regio Noordwest Nederland)

d\plainProjectmanager Oostvaardersplassen

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plainE: [REDACTED] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl | www.staatsbosbeheer.nl

 d\plain@staatsbosbeheer |  facebook.com/staatsbosbeheer |  staatsbosbeheer1 | 
staatsbosbeheer

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainVan: Oostveen, Paul-van [REDACTED] 10 lid 2 e@minbuza.nl]

Verzonden: dinsdag 14 mei 2019 14:20

Aan: [REDACTED] 10 lid 2 e

CC: [REDACTED] 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Vraag m.b.t. overdracht konikpaarden naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste [REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainBen benieuwd hoe het intussen loopt met onderstaande.

d\plain

d\plainIs er al een datum bekend van de aankomst in Belarus ?

d\plain

d\plainIk was een paar weken terug langs bij het Ministerie van Grondstoffen en Milieu Bescherming.

d\plainDaar kwamen de Koniks ook even ter sprake en werd aangegeven dat mogelijk hun minister belangstelling zou hebben om bij de overdracht/aankomst te zijn.

d\plainWeet niet of dat wat wordt en/of gewenst is, zou wel aardig zijn voor PR.

d\plain

d\plainGroeten, Paul

d\plain

d\plainFrom: [redacted] 10 lid 2 e [mailto:staatsbosbeheer.nl]>

Sent: vrijdag 29 maart 2019 11:48

To: [redacted] 10 lid 2 e [mailto:minbuza.nl]>; Oostveen, Paul-van [redacted] 10 lid 2 e

[redacted] [mailto:minbuza.nl]>; [redacted] 10 lid 2 e [mailto:minez.nl]>

Subject: RE: Vraag m.b.t. overdracht konikpaarden naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste [redacted] 10 lid 2 e en Paul,

d\plain

d\plainDank voor jullie snelle reacties! Helder, ik zal het ministerie van Bosbouw op deze wijze informeren en vragen naar de procedure/gevolgen.

d\plain

d\plainGroet,

[redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: [redacted] 10 lid 2 e [mailto:minbuza.nl]

Verzonden: vrijdag 29 maart 2019 09:41

Aan: [redacted] 10 lid 2 e [mailto:minbuza.nl]>; [redacted] 10 lid 2 e

[redacted] [mailto:staatsbosbeheer.nl]>; [redacted] 10 lid 2 e [mailto:minez.nl]>

Onderwerp: RE: Vraag m.b.t. overdracht konikpaarden naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste [redacted] 10 lid 2 e

d\plain

d\plainIk deel de lijn van Paul om het binnen krijgen van deze mooie dieren qua invoer procedures ook de verantwoordelijkheid te laten zijn van het BY ministerie van Bosbouw.

d\plain

d\plainIk kan me deze constructie ook herinneren in mijn tijd in Roemenie, waar we PSO projecten hadden gefinancierd door de NL overheid en waar we ook agro technologie zonder invoerrechten wilden binnenhalen in Roemenie. Dit had overigens nog wel wat voeten in aarde en vergde toen een aparte overeenkomst tussen de NL en RO overheid. Alleen als het project duidelijk omschreven was en erkend door de RO autoriteiten ging deze vlieger op. Anders krijg je gesodemieter met de douane aan de grens en dat is het laatste wat we willen zien (dierenwelzijn).

d\plain

d\plainMijn advies is het ministerie van Bosbouw te vragen wat er bij komt kijken als het valt onder Technische Assistentie en of er ook een verklaring /overeenkomst dient te worden opgesteld en zo ja hen dan de concept tekst te laten opstellen. Zoals Paul aangeeft, leg de bal hiervoor in eerste instantie voor wat betreft de procedures vooral bij het BY ministerie van Bosbouw.

d\plain

d\plainHartelijke groet vanuit Moskou,

10 lid 2 e

d\plain

d\plainSent with BlackBerry Work
(www.blackberry.com)

d\sb240\plainFrom: 10 lid 2 e@minbuza.nl>

d\plainDate: Friday, 29 Mar 2019, 11:18 AM

d\plainTo: 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl> 10 lid 2 e
@minbuza.nl> 10 lid 2 e@minez.nl>

d\plainSubject: RE: Vraag m.b.t. overdracht konikpaarden naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e

d\plain

d\plainIk weet dat destijds het standbeeld van 'Tsaar Peter de Timmerman' – een kopie van het standbeeld in Zaandam en cadeau van NL aan St.Petersburg – als 'humanitaire hulp' in Rusland moest worden ingevoerd teneinde invoer belasting te vermijden.

d\plainDus ik kan me iets voorstellen bij de voorgestelde constructie.

d\plain

d\plainWij hebben als kantoor geen ervaring met deze constructie van 'Technische Assistentie'.

d\plainIk weet dat EU en UNDP hier in Minsk hier wel ervaring mee hebben en dat het soms heel lang duurt om goedkeuring te krijgen van het min.EZ hier.

d\plainDat kan er ook mee te maken hebben dat het gevoelige onderwerpen zijn.

d\plain

d\plainIk zou zeggen: als Witrussisch min.Bosbouw dit zo voorstelt, zou ik het zo doen.

d\plainEn vooral de verantwoordelijkheid ervoor bij hen laten, incl. bewaken van tijdige goedkeuring door min.EZ hier.

d\plain

d\plainPaul

d\plain

d\plain



d\intbl\plainPaul van Oostveen

d\intbl\plainChargé d'Affaires a.i.

d\intbl\plain

d\intbl\plain

d\intbl\plainEmbassy Office of the Kingdom of the Netherlands

d\intbl\sb240\plainul. Myasnikova 70, 220030 Minsk, Republic of Belarus

10 lid 2 e

d\intbl\plain

d\plain

d\plain

d\plainFrom: 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>

Sent: vrijdag 29 maart 2019 10:37

To: 10 lid 2 e@minbuza.nl>; Oostveen, Paul-van 10 lid 2 e

10 lid 2 e@minbuza.nl>; 10 lid 2 e@minez.nl>

Subject: Vraag m.b.t. overdracht konikpaarden naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e, Paul en 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVanuit het ministerie van Bosbouw in Wit-Rusland ontving ik de volgende vraag:

d\plainIn order that we would not have to make customs payments, we need to arrange for the reintroduction of wild horses as international technical assistance. Do you mind this?

d\sb280\plainForeign material and technical assistance is a special project that allows us to avoid customs payments when importing any valuables to Belarus. We register this project of foreign material and technical assistance under a special procedure in the Ministry of Economy of Belarus. And when it is registered, we will be exempted from paying customs duties. Without this project, we will be forced to pay customs duties.

d\sb280\plainIk leg deze vraag graag bij jullie voor. Ergens zie ik dit als een Wit-Russische aangelegenheid. Echter, ik wil niet dat dit op wat voor wijze dan ook de overdracht of de grensovergang frustreert. Ik kan me wel voorstellen dat de overdracht van de konikpaarden anders is dan een economische overdracht omdat er geen geld wordt betaald voor de paarden en we ze 'om niet' overdragen. We kunnen het dan zien als ondersteuning in het beheren van natuurterreinen en dan kan ik me voorstellen dat het onder technische ondersteuning valt?

d\sb280\plainKennen jullie deze wijze van labelling van projecten? Kunnen we hier zonder meer akkoord mee gaan? Of ligt het gecompliceerder?

d\sb280\plain

d\sb280\plainIk hoor het graag.

d\sb280\plain

d\sb280\plainHartelijke groet,

10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

10 lid 2 e

d\plainTeamleider Afdeling Projecten (regio Noordwest Nederland)

d\plainProjectmanager Oostvaardersplassen

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plain 10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl | www.staatsbosbeheer.nl

[d\plain@staatsbosbeheer](https://twitter.com/dplain@staatsbosbeheer) | facebook.com/staatsbosbeheer | [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/channel/UC...) | [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainDisclaimer [Nederlands English](#)

d\plainHelp save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard

ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

d\plainDisclaimer [Nederlands English](#)

d\plainHelp save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:18:26 PM

Van: 10 lid 2 e

Verzonden:

Aan: 10 lid 2 e @flevovet.nl'; 10 lid 2 e @nvwa.nl';
 10 lid 2 e @nvwa.nl'; 10 lid 2 e @NVWA.nl'; 10 lid 2 e @minez.nl'; 10 lid 2 e
 @freenature.nl'; 10 lid 2 e
 10 lid 2 e @nvwa.nl'; 10 lid 2 e 'Oostveen, Paul-
 van'; 10 lid 2 e @minlnv.nl'

Onderwerp: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

d\plainAllen,

d\plain

d\plainHierbij weer een nieuwe update.

d\plain

d\plainHet referentielaboratorium in Antwerpen heeft geconcludeerd dat het om vals-positieve gevallen gaat. Er is dan ook geen Surra vastgesteld onder de geteste paarden in de vangweide van de Oostvaardersplassen.

d\plain

d\plainAls het goed is, ontvangen we deze week de import permit. Daarnaast moet het project nog officieel geregistreerd worden bij het ministerie van Economie. Dit gebeurt 5 of 6 augustus als de 'project approval commission' bijeen komt. Dit zou slechts een formaliteit zijn, waarbij de formalisatie afgerond moet zijn voor de aankomst van de paarden.

d\plain

d\plainOp basis van bovenstaande heb ik met 10 lid 2 e afgesproken dat het eerste transport op 9 augustus uit de Oostvaardersplassen vertrekt en op 10 augustus aan komt in het Naliboksky reserve. De volgende transporten zullen naar verwachting op 14 augustus en 19 /20 augustus zijn. Dit is dus wel afhankelijk van het definitief verkrijgen van het import permit en de registratie van het project bij het ministerie van Economie!

d\plain

d\plainIk willen jullie vragen vertrouwelijk om te gaan met bovenstaande informatie en zeker de verwachte transportdata niet verder te delen!

d\plain

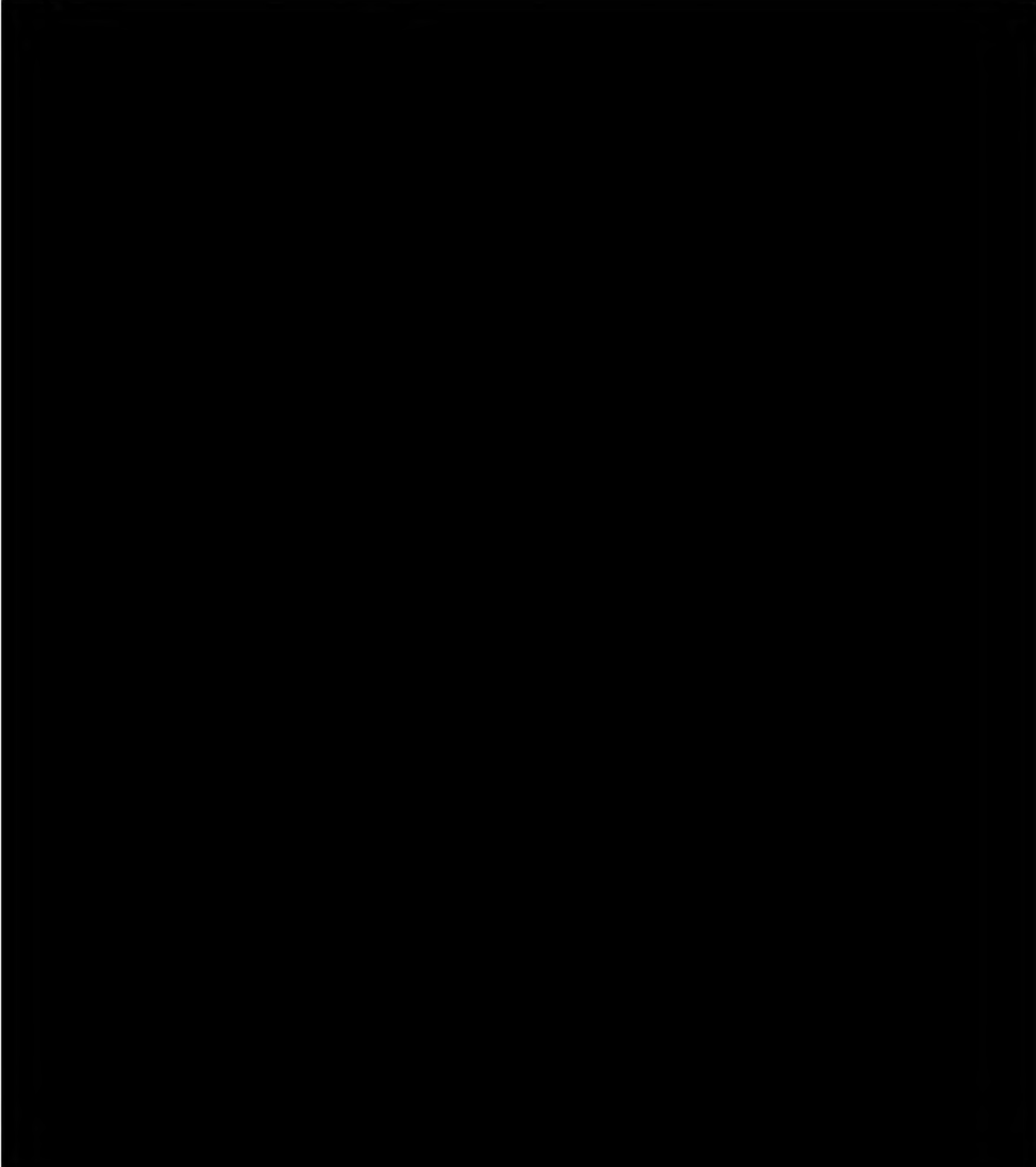
d\plainVerder van belang om aan te geven dat ik van 1 t/m 23 augustus met verlof ben. 10 lid 2 e
 vervangt mij. Zij is bereikbaar op
 telefoonnummer 10 lid 2 e en emailadres 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl. Overigens neem
 ik mijn telefoon en laptop wel mee op vakantie. In noodgevallen ben ik bereikbaar via Whatsapp
 of sms op nummer 10 lid 2 e

d\plain

d\plainGroet,

10 lid 2 e

mails reeds opgenomen in document nr 15.



WhatsApp-chat met Paul van Oostveen

05-03-19 21:03 - Berichten en oproepen in deze chat zijn nu beveiligd met end-to-end versleuteling. Tik voor meer informatie.

05-03-19 21:03 - 10 lid 2 e Beste Paul, we hebben via de mail contact gehad. Momenteel ben ik in Minsk. Gisteren en vandaag hebben we goede afstemming gehad met het ministerie van bosbouw in Wit Rusland en met de directeur van het Naliboksky reserve. Morgenmiddag hebben we een afspraak bij het ministerie. We begrepen dat dat tegenover de Nederlandse ambassade is. Is er een mogelijkheid dat we morgenmiddag even langs komen? Hartelijke groet, 10 lid 2 e Staatsbosbeheer

06-03-19 07:13 - 10 lid 2 e Overigens heb ik geen bereik, alleen WiFi. Dus als we straks het hotel uit gaan ben ik niet meer bereikbaar. Mijn mede reiziger 10 lid 2 e van Free Nature heeft wel bereik, zijn telefoonnummer is 10 lid 2 e Zou je hem kunnen laten weten of het begin van de middag schikt? Hartelijke groet, 10 lid 2 e

10-08-19 10:55 - 10 lid 2 e IMG-20190625-WA0003.jpg (bestand bijgevoegd)

10-08-19 10:56 - 10 lid 2 e Bruzgi heet de grensovergang trouwens aan de Wit Russische zijde.

10-08-19 11:02 - 10 lid 2 e De transporteur laat nu ook een grens expediteur naar de Nederlands Duitse grens gaan om te kijken of ze daar een T1 formulier kunnen opstellen en naar de Poolse douane kunnen sturen.

10-08-19 11:02 - 10 lid 2 e Wat mij betreft proberen we nu even aan alle kanten om te zorgen dat de paarden door kunnen...

10-08-19 11:04 - Paul van Oostveen: wij gaan ook hier door met proberen!

10-08-19 11:04 - 10 lid 2 e Fijn dankjewel!

10-08-19 11:42 - Paul van Oostveen: heb je gegevens (naam, kenteken) transporteur voor me?

10-08-19 11:43 - 10 lid 2 e Ik zal 10 lid 2 e vragen om deze naar je te appen.

10-08-19 13:57 - 10 lid 2 e Nu problemen bij de Wit Russische zijde.... we gaan het eerst via onze contacten in Wit Rusland proberen. Zij zijn wat ons betreft aan zet om dit te organiseren.

10-08-19 14:55 - 10 lid 2 e De transporteur geeft aan dat het goed konr, maar nog wel ca 2 uur duurt...

10-08-19 15:08 - Paul van Oostveen: OK, wacht het af en rijd dan naar de aankomst plek

10-08-19 15:09 - 10 lid 2 e Ok, Fijn!!

10-08-19 15:09 - 10 lid 2 e En bedankt voor je hulp tot nu toe!!

10-08-19 15:10 - Paul van Oostveen: Graag gedaan! Ik hoop je vanavond een mooie foto te sturen :)

10-08-19 15:12 - 10 lid 2 e Dat hoop ik ook!!

10-08-19 17:30 - 10 lid 2 e Begreep zojuist van 10 lid 2 e dat ze zo kunnen gaan rijden. Ik laat het je weten als het zo is.

10-08-19 17:31 - Paul van Oostveen: OK, ik duim

10-08-19 19:42 - 10 lid 2 e Ze rijden nu de grens over... Eindelijk. Nu hopen dat ze op tijd zijn om veilig te lossen..

10-08-19 19:57 - Paul van Oostveen: Krijg net hetzelfde door.

In elk geval leerzaam voor beide volgende transporten!

Ik stap zo in de auto om bij de aankomst te zijn :)

10-08-19 21:22 - 10 lid 2 e Zeker leerzaam. Dit kan op meerdere fronten sneller. Dat is een fijne gedachte voor de komende transporten. Ik hoop dat ze binnen een half uur bij de afslag van de snelweg naar de bosweg zijn.

De transporteur heet trouwens 10 lid 2 e Hij is mijn zijn dochter 10 lid 2 e en

WhatsApp-chat met Paul van Oostveen
nog 4 andere Nederlandse chauffeurs.

10 lid 2 e is redelijk kort van stof en recht door zee.

10-08-19 21:24 - Paul van Oostveen: Dank voor info, ik ben al bij de afslag, net 10 lid 2 e ontmoet

10-08-19 21:28 - 10 lid 2 e: Ok, goed om te horen! Hij zal ook wel afgemat zijn door alle inspanningen van zijn kant.

10-08-19 22:26 - 10 lid 2 e Zijn ze al gearriveerd?

10-08-19 23:00 - Paul van Oostveen: IMG-20190810-WA0020.jpg (bestand bijgevoegd)
ja :)

10-08-19 23:00 - 10 lid 2 e Oei, maar nog niet uitgeladen.

10-08-19 23:04 - Paul van Oostveen: 10 lid 2 e denkt beter morgenvroeg, Witrussen denken nu. ze zijn nu bij de wei aan het kijken

10-08-19 23:09 - 10 lid 2 e: Berichtje van onze kuddebeheerder:

Ja, als het echt pikkedonker is, is het ook niks om ze uit te laden. Ze zijn daar vreemd, enig licht zou wel fijn zijn. Schemer was prima, maar vrees dat er nu niet veel anders op zit dan ze te laten staan. Dat overleven ze wel.

10-08-19 23:20 - 10 lid 2 e 10 lid 2 e, gebiedsmanager van de Oostvaardersplassen, heeft net met 10 lid 2 e gebeld. Het wordt toch wachten op morgenochtend... er zit niets anders op... het is gewoonweg te donker..

10-08-19 23:28 - Paul van Oostveen: IMG-20190810-WA0025.jpg (bestand bijgevoegd)

10-08-19 23:28 - Paul van Oostveen: IMG-20190810-WA0024.jpg (bestand bijgevoegd)

10-08-19 23:28 - Paul van Oostveen: IMG-20190810-WA0023.jpg (bestand bijgevoegd)

10-08-19 23:28 - Paul van Oostveen: IMG-20190810-WA0022.jpg (bestand bijgevoegd)
beetje donker, maar ze zijn er!

10-08-19 23:33 - 10 lid 2 e Bedankt voor de foto's. Heel jammer, maar meest verstandige beslissing.

11-08-19 08:47 - Paul van Oostveen: IMG-20190811-WA0000.jpg (bestand bijgevoegd)

11-08-19 08:47 - Paul van Oostveen: IMG-20190811-WA0002.jpg (bestand bijgevoegd)

11-08-19 08:47 - Paul van Oostveen: VID-20190811-WA0001.mp4 (bestand bijgevoegd)
en deze nog van aankomst afgelopen nacht

11-08-19 08:58 - 10 lid 2 e IMG-20190811-WA0003.jpg (bestand bijgevoegd)

11-08-19 09:22 - Paul van Oostveen: Mooi!

14-08-19 10:51 - 10 lid 2 e Goedemorgen Paul, ter informatie. Het volgende transport staat gepland voor morgen en de derde voor volgende week woensdag. Met aankomsten een dag later.

Tot wanneer was je in Minsk? En wat ga je vervolgens doen?

14-08-19 13:42 - Paul van Oostveen: Dank, ik vertrek vrijdag ochtend, terug naar het Ministerie in Den Haag.

Mochten er nog issues zijn, dan kun je bellen met 10 lid 2 e 10 lid 2 e

Hartelijke groet

16-08-19 08:04 - 10 lid 2 e Ok dank. Goede reis dan vandaag! En wellicht tot ziens!
We hebben nog wel contact als alles is afgerond denk ik.

Gearchiveerd: Thursday, May 21, 2020 3:20:59 PM

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Mon, 26 Aug 2019 11:24:21 +0200Received: from

Aan: 10 lid 2 e@minlnv.nl

Cc: 10 lid 2 e@minez.nl;

10 lid 2 e@naturalcapitalcoalition.org; 10 lid 2 e@minez.nl; 10 lid 2 e@minez.nl;

10 lid 2 e@minez.nl

Onderwerp: working visit to Belarus on the occasion of arrival of the 3d group of konik horses from NL to Belarus (22 Aug)

Urgentie: Normal

d\plain

d\plainDear colleagues,

d\plain

d\plainWe would like to give you some update information on our working visit with 10 lid 2 e to Minsk on the occasion of arrival of the last 3-d group of 51 wild konik horses **on 22 August** from the Dutch reserve "Oostvaardersplassen" to Naliboki reserve in Belarus (100 km to the west from Minsk).

d\plainNaliboki reserve is a valuable untouched forest and swamp area of about 87 000ha where many representatives of fauna (bison, bear, wolf, lynx, deer, roe deer, moose,etc)living in conditions of natural freedom of lowland Eastern Europe are restored.The forest is rich in birds, it is a nesting area of rare kingfisher and lesser spotted eagle.Various plant species grow here. **Naliboki is considered as the potential territory for the rewilding of cattle and horses.** The administration of the forest restores meadows and also increases the meadow territory at the expense of wetlands to improve the food base for European bison and other herbivorous.**The Netherlands transfers of konik horses to Naliboki for rewilding is a progressive approach to conservation that provides for gradual restoration of natural processes by reintroducing keystone species.**

d\plainHowever, Naliboki forest is not a protected area. There is a hunting reserve.The administration controls the wolves population.While the forestry and nature reserves are tasked with earning money, international scientific activities and responsible eco-tourism can partly substitute hunting and lumbering. "Wild Naliboki" is an international project aimed at research,protection of predators and drawing public attention to Naliboki reserve.

d\plain

d\plain During our visit we met with highly professional people: [REDACTED] 10 lid 2 e (director of Naliboki reserve) and his team, [REDACTED] 10 lid 2 e (head of hunting department of the Forestry Ministry of Belarus, initiator of konik horses transfer) and Dutch transport team (Paardenponytransport.nl). We made sure that Dutch konik horses are in good hands!

d\plain

d\plain Please see 2 pictures (made by mobile phone) attached:

d\plain 1) the first horse runs out of the truck

d\plain 2) all 151 konik horse came together (in a quarantine area) after 15 minutes getting out (of the 3-d konik group) of the trucks

d\plain I will send you some interesting videos and photos by WeTransfer a bit later.

d\plain

d\plain Look forward to hearing from you soon,

d\plain Sincerely yours,

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain

d\plain From: [REDACTED] 10 lid 2 e

Sent: woensdag 14 augustus 2019 09:44

To: [REDACTED] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl' [REDACTED] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>;
[REDACTED] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl' [REDACTED] 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>; [REDACTED] 10 lid 2 e@minlnv.nl'
[REDACTED] 10 lid 2 e@minlnv.nl>
[REDACTED] 10 lid 2 e@minbuza.nl>; Oostveen, Paul-van [REDACTED] 10 lid 2 e
[REDACTED]@minbuza.nl>; [REDACTED] 10 lid 2 e@minbuza.nl>;
[REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl' [REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl>;
[REDACTED] 10 lid 2 e@naturalcapitalcoalition.org' [REDACTED] 10 lid 2 ek@naturalcapitalcoalition.org>;
[REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl' [REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl>; [REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl' [REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl>;
[REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl' [REDACTED] 10 lid 2 e@minez.nl>

Subject: arrival of Konik horses to Belarus, Naliboki reserve

d\plain

d\plain Dear colleagues,

d\plain

d\plain I work with [REDACTED] 10 lid 2 e, agricultural counsellor of the Netherlands embassy in Moscow. Yesterday we received some local Belarus news about arrival of konik horses from NL to Belarus (Naliboki reserve) from our colleague of NL Embassy Office in Belarus [REDACTED] 10 lid 2 e (in Russian language):

d\plain

d\plain <https://www.sb.by/articles/budet-konikam-razdole.html>

d\plain

d\plainPlease see below my short translation of this article in English:

d\plain

d\plainThe first 50 out of 150 wild horses from the Netherlands Reserve arrived in a new habitat, the Naliboksky Republican Nature Reserve (Nalibokskaya Pushcha) in Belarus.

d\plainAccording to **the director of Naliboksky reserve** [REDACTED] 10 lid 2 e, the animals managed one day way easily (in a special van, with ventilation, drinking bowls and feed). In a few hours after arrival they frolicked already on the grass.

d\plainWhy did they come to Belarus?

d\plainIn recent years, the number of konik horses in the Dutch reserve "Oostvaardersplassen" has increased significantly. The problem is that in the Netherlands natural reserves are fenced with nets and the horses live without predators. It turned out that there was not enough pasture. In the Nalibokskaya Pushcha konik horses will live on the area of more than 87,000 hectares (5,600 hectares in NL) with wolves, lynxes, bears, bison, deer.

d\plainThe Dutch scientists, veterinarians, specialists who delivered horses to Belarus told that they have not seen conditions of living for the animals better than in Nalibokskaya Pushcha," says [REDACTED] 10 lid 2 e. The territory of Nalibokskaya Pushcha is equal to one quarter of the total area of the Netherlands. This breed of horse will have great value to the local fauna. Tarpan (wild forest horses) disappeared from Nalibokskaya Pushcha 400 years ago. As a result, meadows and pasture began to degrade, it affected deer, bison, roe deer and birds negatively. The return of tarpan (konik) horses will help Nalibokskaya Pushcha to develop its productive way without human intervention. There are 200 hectares of untouched land more nearby where the horses can migrate and master. And afterwards the bison, deer will follow there ...

d\plainThe Netherlands gives the horses free. Will they adapt to Belorussian weather conditions? The director of the reserve does not have any doubts of that. Such horses have been living successfully in the neighboring National park "Kemeris" in Latvia for 10 years.

d\plain

d\plain

d\plainSincerely yours,

[REDACTED] 10 lid 2 e

d\plain



[REDACTED] 10 lid 2 e

d\intbl\plainSenior Management Assistant

d\intbl\plainEconomic Affairs, Agriculture and Innovation Department

d\intbl\plainEmbassy of the Kingdom of the Netherlands

d\intbl\plainKalashny Pereulok 6 | 115127 | Moscow | Russian Federation

d\intbl\plain.....

10 lid 2 e

10 lid 2 e

10 lid 2 e@minbuza.nl

10 lid 2 e@minbuza.nl

10 lid 2 e@minbuza.nl

d\intbl\plain<https://www.netherlandsandyou.nl>



d\intbl\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainFrom: 10 lid 2 e@minbuza.nl>

Sent: dinsdag 13 augustus 2019 12:31

To: 10 lid 2 e@minbuza. 10 lid 2 e

10 lid 2 e@minbuza.nl>

Cc: Oostveen, Paul-van 10 lid 2 e@minbuza.nl>

Subject: RE: possible visit of Meeuwes to Minsk on 21 August

d\plain

d\plainDear 10 lid 2 e

d\plain

d\plainFYI some local news re the arrival of the horses: <https://www.sb.by/articles/budet-konikam-razdole.html>

d\plain

d\plain

d\plainHave a nice day,

10 lid 2 e

d\plain

d\plain



Гривна на илустрацији
«Ако на илустрацији Бацају»
www.pd.gov.rs



Verslag van veldbezoek aan

Wit-Rusland, inclusief het Naliboksky natuurreservaat

door **10 lid 2 e** (FREE Nature) en **10 lid 2 e** (Staatsbosbeheer) gedurende de periode 4 – 7 Maart 2019.

Het doel van dit veldbezoek was het al dan niet kunnen bevestigen van de geschiktheid van het Naliboksky natuurreservaat voor de ontvangst van Konikpaarden afkomstig uit de Oostvaardersplassen (OVP). Tevens was het, bij geschiktheid van het gebied, de bedoeling om overeenstemming te bereiken over de condities waaronder de paarden overgedragen zouden worden en tot ondertekening over te gaan van het contract voor de overdracht van de konikpaarden.

Achtergrond:

Het Naliboksky reservaat is het grootste bosgebied van Wit Rusland dat valt onder de verantwoordelijkheid van het ministerie van Bosbouw van Wit-Rusland. Er is een diversiteit aan plantensoorten, waaronder veel bedreigde soorten en rode lijstsoorten. Het reservaat zelf bestaat een oppervlakte van 87.000 ha. Het gebied er omheen bestaat ook uit natuur. Het totale natuurgebied bestaat dan ook 240.000 ha. Eén van de beheerproblemen is het dichtgroeien van de open gebieden door het ontbreken van grote graasdieren. **10 lid 2 e** van het Ministerie van Bosbouw heeft zich vanuit dit gedachtengoed aangemeld bij het Rewilding Netwerk van Rewilding Europe om zodoende kennis te vergaren op het gebied van begrazing. Vanuit dit netwerk zijn eerste contacten gelegd met FREE Nature i.v.m. de mogelijke levering van koniks vanuit de Oostvaardersplassen. In oktober 2018 is een delegatie vanuit Wit-Rusland op bezoek geweest bij verschillende Nederlandse natuurgebieden t.b.v. het opdoen van kennis omtrent natuurlijke begrazing. Hierbij waren o.a. **10 lid 2 e** en **10 lid 2 e** van het Naliboksky reserve) aanwezig. **10 lid 2 e** was hier vanuit FREE Nature bij betrokken. In de periode die daarop volgde zijn er verschillende contacten vanuit Nederland met Wit-Rusland geweest om de overdracht voor te bereiden. Medio Februari 2019 heeft het Ministerie van Bosbouw akkoord gegeven voor het starten van het begrazingsproject met wilde paarden in Naliboksky reserve. Dit bezoek dient om de geschiktheid van het gebied definitief te bevestigen en, bij gebleken geschiktheid, om concrete afspraken omtrent de overdracht op papier te zetten.



Ligging Naliboksky reservaat te Wit-Rusland

Gebiedsomschrijving

Het Naliboksky reservaat is een natuur-/ bosgebied zo'n 100 km ten westen van Minsk. Het reservaat zelf is zo'n 87.000 hectare groot en valt onder verantwoordelijkheid van het ministerie van Bosbouw van Wit-Rusland. Daaromheen liggen meerdere andere bosgebieden waardoor er sprake is van een aaneengesloten bos-/ natuurgebied van zo'n 240.000 hectare. Het gebied wordt aangeduid als 'ancient,' de bossen die wij hebben bezocht doen ons echter erg jong aan. De bossen bestaan veelal uit grove dennen afgewisseld met berk en in de nattere delen els. Verspreid over Naliboksky liggen meerdere grote open graslanden.

In het verleden was het bos een stuk natter en was er o.a. bos op hoogveen te vinden. Na de Tweede Wereldoorlog is men begonnen met het ontwateren van delen van het bos vanuit de gedachte dat bosontwikkeling dan beter op gang zou komen. Dit kan ook het relatief jonge uiterlijk van het bos verklaren. Lokaal is zichtbaar dat bevers de ontwatering teniet doen met op die locaties sterfte van bos tot gevolg. Momenteel bestaat het reservaat uit een afwisseling van bossen gelegen op drogere oude zandduinen, nattere bossen en graslanden.

Binnen het reservaat leven momenteel zo'n 80 wisenten, 450 elanden, 960 edelherten, 1.000 reeën en wilde zwijnen. Deze dieren leven vooral in het bos, al zoeken de wisenten 's winters ook de graslanden op. Ze zijn echter niet in staat deze open te houden. Van hier uit ontstond bij de lokale beheerders in nauwe samenwerking met het ministerie van Bosbouw en universiteiten de gedachte om het gebied te ontwikkelen middels de inzet van grote grazers als wild paard en wild rund.

Naast begrazing zijn er o.a. ~12 beren in het gebied te vinden en leven er meerdere roedels wolven. Natuurherstel vindt verder o.a. plaats middels een Auerhoen fokprogramma, echter lukt het de lokale autoriteiten nog niet goed om het broedsucces van dieren in gevangenschap te vergroten.



Veldindruk van het Naliboksky reservaat

Begrazingsgebieden Naliboksky

In het Naliboksky reservaat is een tweetal begrazingsgebieden geselecteerd. Beide liggen diep in het bosgebied, weg van openbare verharde wegen en grootschalige landbouwgronden. Er liggen slechts enkele woningen in het reservaat. Binnen het reservaat zijn er meerdere open gebieden welke ecologisch geschikt lijken. Er is vanuit Wit Rusland voor gekozen om te starten met begrazing in twee gebieden.

1. Het eerste geselecteerde gebied is zo'n 600 hectare groot en bevat voornamelijk droge en natte graslanden. Hier bevindt zich een reeds uitgerasterd deel van 5,4 hectare welke als quarantaine weide (zie veterinaire eisen) kan voldoen. In het verleden zijn binnen dit raster o.a. wisenten en edelherten tijdelijk gehuisvest. Het terrein bestaat uit nattere graslanden en drogere gedeelten. Binnen het terrein bevindt zich reeds een voedselopslag in de vorm van graan en hooi. Er is geadviseerd om hooi te voeren tijdens de quarantaine periode als er te weinig natuurlijk voedsel aanwezig is, dit is ruim voorhanden.

Voor het lokale management is het ook goed mogelijk een ander deelgebied van circa 5 hectare uit te rasteren middels houten hekwerken. Dit kan op droge graslanden, met o.a. een waterverbinding. Op deze locatie staan al voederbakken voor o.a. wisenten. Volgens het lokale management kost het ongeveer 2 weken om het gebied uit te rasteren.



Overzicht eerste begrazingsgebied

2. De tweede locatie is een open deelgebied van zo'n 2000 hectare midden in het Naliboksky reservaat. Ook hier dient nog een quarantaine weide te worden uitgerasterd. Door het huidige maaibeheer is er op deze locatie ruim hooi voor handen voor de quarantaine periode.



Overzicht tweede begrazingsgebied

Voor beide gebieden is beoordeeld of de konikpaarden er kunnen gedijen, of het leefgebied voldoende kwaliteit heeft, of de paarden voldoende ruimte hebben, of er ruimte is voor groei van de populaties en hoe er omgegaan kan worden met genetische populaties. Daarnaast is beoordeeld of er voldoende vertrouwen is in de ontvangende partij. Voor beide gebieden geldt dat Staatsbosbeheer de gebieden en de ontvangende partij voldoende geschikt acht om de konikpaarden over te dragen.

Beide gebieden worden omringd door dichte bossen welke slechts een beperkt habitat opleveren voor de koniks. Ondergroei bestaat veelal uit bosbes aangevuld met mos. Nattere bosdelen bestaan uit krek en zijn permanent drassig. De dieren zullen meerdere kilometers door de bossen moeten

lopen om bij een volgende grote grazige weide uit te komen. Middels soft release methodes (via quarantaine weide) is het de verwachting dat de dieren zich in eerste instantie op de beoogde graslanden zullen vestigen.

	Opp.	# koniks	Quarantaine weide	Hooi
1	600 ha	50-60	Aanwezig, maar nieuwe weide is ook een optie	Ja
2	2000 ha	75-90	Afwezig, wordt nog aangelegd	Ja

Lange termijn perspectief

Na het loslaten van de dieren vanuit de quarantaine weides zullen de dieren een geheel vrije status krijgen. Uniek in Europa is de wildstatus die de dieren hier in Wit-Rusland krijgen waarmee ze een voorbeeld stellen voor o.a. de EU.

Populaties kunnen de eerste jaren verder groeien. Bij voldoende omvang is het de planning om dieren lokaal in te vangen en actief te verplaatsen naar open gebieden elders binnen het Naliboksky reservaat. Wel dient er nog te worden nagedacht over genetisch beheer, mogelijk dat input van extra dieren van elders wenselijk is.

Gedurende de eerste winter is bijvoeren t.b.v. adaptatie aan de nieuwe leefomgeving besproken en goed mogelijk. Ook voor de al aanwezige wisenten geldt dat deze 's winters beperkt worden bijgevoerd. Voornaamste doelstelling is hierbij de dieren binnen het reservaat te houden en te voorkomen dat ze voor 'gemakkelijk' voedsel gaan bij lokale boeren. Een van de grotere lokale groepen wisenten leeft aan de noordrand van het reservaat en kan in principe zo het boerenland in lopen, maar als gevolg van het huidige beheer met beperkt bijvoeren blijven de dieren grotendeels binnen het reservaat. Voor de koniks zijn locaties geselecteerd dieper in het Naliboksky reservaat.

Tijdens het bezoek is er veel vertrouwen ontstaan in de betrokkenen vanuit het reservaat en vanuit het ministerie en is vanuit Wit-Rusland de wens uitgesproken om dit een begin van nadere samenwerking te laten zijn.

Budget voor ecologische monitoring is beperkt. Er is afgesproken om te kijken of er contact gelegd kan worden tussen de Universiteit van Minsk en enkele Nederlandse Universiteiten.

Veterinaire eisen

Voor het transport dienen de koniks uit Nederland te voldoen aan verschillende veterinaire eisen. Een lijst van deze eisen is aangeleverd door de Wit-Russische veterinaire dienst en valt onder een handelsverdrag tussen de EU, en een unie van Rusland, Kazachstan en Wit-Rusland (<https://www.nvwa.nl/onderwerpen/export-dieren-dierlijke-producten/documenten/export/veterinair/ks-documenten/landeneisen/prduv-46-douane-unie-paarden-bestemd-voor-permanente-export>). Mochten er issues zijn dan kunnen de NVWA, het ministerie van LNV, de Nederlandse ambassade en de Landbouwwaad hier eventueel in bemiddelen. Voor transport dienen de dieren in Nederland in een Quarantaine weide te worden opgesloten. Dieren dienen hier 30 dagen te verblijven. Een medewerker van de Veterinaire dienst vanuit Wit-Rusland komt naar Nederland, inspecteert de quarantaine weide en is er bij wanneer bloedmonsters

genomen worden van alle dieren¹. Vanaf dat moment gaat de quarantaine periode van 30 dagen in.² Op basis van de uitslagen kan de definitieve groep worden vastgesteld.

Vervolgens komt de medewerker van de veterinaire dienst weer naar Nederland op het moment dat de dieren op transport gaan. Na minimaal 30 dagen in quarantaine vindt transport naar Wit-Rusland plaats. De medewerker van de Wit-Russische veterinaire dienst reist met het transport mee en zal de grenspassage tussen de EU en Wit-Rusland begeleiden. Uitgezocht moet nog worden in hoeveel transporten de dieren verplaatst dienen te worden. Dit kan binnen gestelde regels omtrent transport niet afgerichte onevenhoevigen. Aangekomen in Naliboksky dienen de dieren nog eens voor 30 dagen in quarantaine te verblijven voordat ze los kunnen worden gelaten. Hier zullen weides voor worden aangelegd (of voor het eerste gebied gebruik worden gemaakt van de bestaande omheinde weide). Een medewerker van de Veterinaire dienst keurt de dieren dan op zicht. Deze methodiek sluit aan bij methodes van soft-release waarbij de dieren de kans krijgen aan hun nieuwe locatie te wennen alvorens los te laten.



Overzicht mogelijk quarantaine weide bij eerste begrazingsgebied

¹ Er moet nog worden uitgezocht of dit op basis van het bestaande handelsverdrag ook een steekproef mag zijn

² Vraag is of wij voor de periode van zijn verblijf accommodatie kunnen organiseren



Mogelijke alternatieve locatie voor in te richten quarantaine weide bij eerste begrazingsgebied

Transport

Wit-Rusland is visumvrij te bezoeken voor een periode van 30 dagen wanneer het land door de lucht vanuit de EU wordt bezocht. Dit geldt dus niet voor passage over land.

Voor de chauffeurs van het transport geldt dat deze een visum moeten aanvragen bij de Wit-Russische ambassade in Den Haag. Hiervoor leveren de Wit-Russische autoriteiten een officiële uitnodigingsbrief aan waarmee dit visum verkregen kan worden.

Draagvlak

Het project in Naliboksky reservaat vindt plaats met goedkeuring van het ministerie van Bosbouw. Tijdens ons bezoek is dit bekrachtigd door de onderminister Valentin Shatravko, terwijl ook de minister zijn enthousiasme heeft uitgesproken richting betrokken ambtenaren. Het project vindt in eerste instantie plaats onder leiding van **10 lid 2 e**, hoofd van departement game management van het ministerie.

Er wordt door de lokale autoriteiten aangegeven dat de lokale bevolking zal moeten wennen aan het feit dat dit wilde paarden zijn. Hier zal communicatie over worden opgestart.



Bekrachtiging samenwerking met onderminister Valentin Shatravko van het ministerie van Bosbouw van Wit-Rusland.

De Nederlandse Ambassade³ heeft aangegeven graag medewerking aan dit project te verlenen. Bij een eventueel loslaatmoment kan de samenwerking tussen Wit-Rusland en Nederland bekrachtigd worden door de aanwezigheid van de Nederlandse zaakgelastigde. Mochten er gedurende de

³ Formeel dependance; formeel behandelt de ambassade in Warschau ook de zaken in Wit-Rusland, echter heeft de Nederlandse overheid wel een permanente aanwezigheid in Wit-Rusland.

voorbereidingen zich onverwachte aangelegenheden voordoen, dan heeft de Nederlandse zaakgelastigde aangeboden waar nodig graag te bemiddelen.

Overeenkomst

Met de directeur van het Naliboksky reservaat, **10 lid 2 e** is een overeenkomst aangegaan voor de overdracht van circa 150 koniks. Dit volgens de eerder door Staatsbosbeheer opgestelde modelovereenkomst.

Gezien quarantaine eisen, a.s. veulenseizoen en overige formaliteiten is het de verwachting dat de dieren medio eind mei / begin juni richting het Naliboksky reservaat vervoerd kunnen worden.

Met het oog op gestelde quarantaine periode in Wit-Rusland zouden de dieren dan eind juni / begin juli definitief losgelaten kunnen worden.



Tekenen overeenkomst Staatsbosbeheer en directeur Naliboksky reservaat

Aldus opgesteld, 25 maart 2019

10 lid 2 e en **10 lid 2 e**

10 lid 2 e

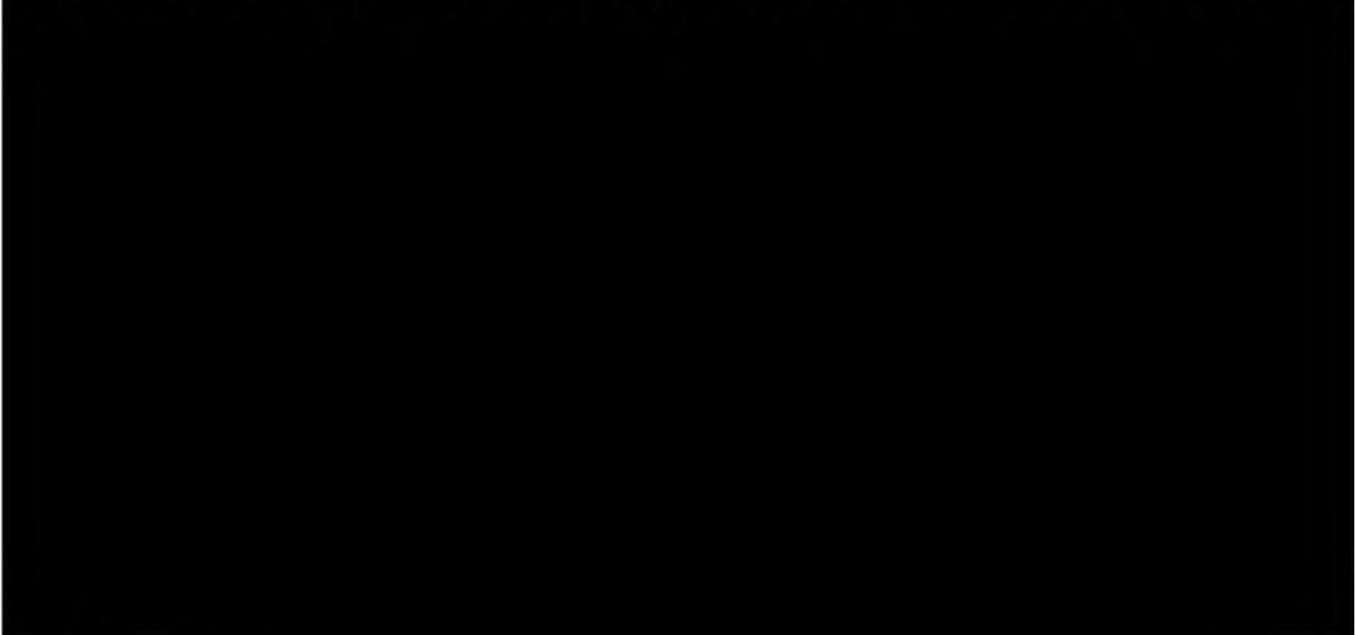
10 lid 2 e

e-mail verkeer reeds opgenomen in document 11





e-mail verkeer reeds opgenomen in document 11





Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Thu, 7 Mar 2019 09:31:20 +0100Received:

10 lid 2 e

09:31:44 +0100Received:

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: visit

Urgentie: Normal

Thu, 7 Mar 2019

d\plain\f0

d\sb280\plain\f0Dear Colleagues!

d\sb280\plain\f0Thank you for your visit. We hope that you like our nature and the possibilities of the Naliboksky reserve.

d\sb280\plain\f0In the near future we will have a lot of work!\u55357?\u56842?

Best regards,

d\ri120\sb120\plain\f0 10 lid 2 e, 6 mapra 2019, 7:49 +02:00 or 10 lid 2 e :

d\sb120\plain\f0Dear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Hereby I sent you the horse certificate (from page 4 to 7) for exporting horses from EU to Belarus. We discussed it yesterday with the veterinarian and he said he knew this agreement and that we could work with it and the certificate would allow the horses to cross the border during transport.

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0If there are any questions, please let me know.

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Best regards,

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Met vriendelijke groet,

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Staatsbosbeheer

d\sb280\plain\f0Bezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\sb280\plain\f0Postbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\sb280\plain\f0M: 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0E: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

 d\sb280\plain\f0 [@staatsbosbeheer](https://twitter.com/staatsbosbeheer) |  facebook.com/staatsbosbeheer |  [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/staatsbosbeheer1) |  [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\sb280\plain\f0



d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Magische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\sb280\plain\f0

Disclaimer [Nederlands](#) [English](#)

УТВЕРЖДАЮ:
Первый заместитель
Министра лесного хозяйства
В.Г.Шатравко

« » февраля 2019 г.

ПРОГРАММА
работы Министерства лесного хозяйства Республики Беларусь с
представителями Агентства Государственных лесов Нидерландов

Время проведения	Наименование мероприятия	Ответственный за проведение
4 марта		
16.30-20.00	Встреча представителей Агентства Государственных лесов Нидерландов «в Национальном аэропорту «Минск», переезд и заселение в гостиницу «Корона» в г. Воложин	10 lid 2 e
5 марта		
9.00-9.30	Завтрак	10 lid 2 e
9.30-11.00	Обсуждение вопроса поставки лошадей с руководством заказчика, и представителями государственной ветеринарной службы	10 lid 2 e
11.00-11.30	Переезд в республиканский ландшафтный заказник «Налибокский»	10 lid 2 e
11.30-13.00	Ознакомление с деятельностью республиканского ландшафтного заказчика «Налибокский» (Центр содержания диких копытных)	10 lid 2 e
13.00-14.00	Обед	
14.00-16.00	Ознакомление с деятельностью республиканского ландшафтного заказчика «Налибокский» (Питомник по воспроизводству тетеревиных птиц)	
16.00-17.00	Ужин	10 lid 2 e
17.00-18.00	Переезд в гостиницу «Корона»	
6 марта		
9.00-9.30	Завтрак	10 lid 2 e
9.30-10.00	Переезд в республиканский ландшафтный заказник «Налибокский»	
10.00-14.00	Ознакомление с деятельностью республиканского ландшафтного заказчика «Налибокский» (Осмотр мест предполагаемой интродукции лошадей)	
14.00-15.00	Обед	
15.00 – 17.00	Обсуждение вопроса поставки лошадей с руководством заказчика, подписание контракта на поставку лошадей	
17.00-19.30	Ужин	
7 марта		

06.00	Выселение из гостиницы, переезд в Национальный аэропорт «Минск»	10 lid 2 e
-------	---	------------

Начальник отдела
охотничьего хозяйства

10 lid 2 e

APPROVED:
First Deputy Minister of
Forestry

V.G. Shatravko

« » February 2019

PROGRAM
the work of the Ministry of Forestry of the Republic of Belarus with
representatives of the Dutch State Forest Service (Staatsbosbeheer)

Time spending	Activity	Responsible for conducting
March 4		
16.30-20.00	Meeting of representatives of the Agency of State Forests of the Netherlands "at the National Airport" Minsk ", transfer and settlement in the hotel" Corona " in the town of Volozhin	10 lid 2 e
March 5		
9.00-9.30	Breakfast	10 lid 2 e
9.30-11.00	Discussion of the supply of horses with the management of the reserve, and representatives of the state veterinary service	republican landscape reserve "Naliboksky"
11.00-11.30	Moving to the republican landscape reserve "Naliboksky"	10 lid 2 e The
11.30-13.00	Acquaintance with the activities of the republican landscape reserve "Naliboksky" (Wild ungulates content center)	Ministry of Forestry of the Republic of Belarus
13.00-14.00	Lunch	10 lid 2 e republican landscape reserve "Naliboksky"
14.00-16.00	Acquaintance with the activities of the republican landscape reserve "Naliboksky" (Nursery for the reproduction of grouse)	
16.00-17.00	Dinner	
17.00-18.00	Transfer to the hotel "Corona"	
6 марта		
9.00-9.30	Breakfast	10 lid 2 e republican landscape reserve "Naliboksky"
9.30-10.00	Moving to the republican landscape reserve "Naliboksky"	
10.00-14.00	Acquaintance with the activities of the republican landscape reserve "Naliboksky" (Inspection of places of the alleged introduction of horses)	
14.00-15.00	Lunch	

Time spending	Activity	Responsible for conducting
15.00 – 17.00	Discussion of the supply of horses with the management of the reserve, the signing of a contract for the supply of horses	
17.00-19.30	Dinner	
	Transfer to the hotel "Corona"	
7 марта		
06.00	Eviction from the hotel, transfer to the National Airport "Minsk".	10 lid 2 e

Head of Department of Game management

10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: MIME, kan gegevens ontvanger, afzender en/of server bevatten

Aan: min EZ

Onderwerp: Brief herplaatsing konikpaarden naar Wit-Rusland

Urgentie: Normal

Bijlagen:

2019 02 05, Signed letter Staatsbosbeheer to Ministry of Forestry Belarus.pdf

d\plainBeste 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainGisteren hebben we elkaar kort gesproken m.b.t. de Oostvaardersplassen. Zoals aangegeven zijn we aan het verkennen of we konikpaarden kunnen herplaatsen naar Wit-Rusland. Het betreft hier in totaal 3 potentiële projecten. Voor een van de locaties moet het ministerie nog akkoord geven op het project. Onderdeel daarvan is dat de minister van Wit-Rusland heeft gevraagd om een brief vanuit Staatsbosbeheer waarin wij onze toezegging (levering konikpaarden inclusief kosten voor transport) opnemen. Deze brief vind je als bijlage. Deze zal vandaag per gewone en aangetekende post naar Wit-Rusland worden verzonden. De conceptbrief is ook naar de Landbouwwaad in Rusland (10 lid 2 e) gestuurd met de vraag om advies wat ondertekening en betrokkenheid van het ministerie van LNV betreft. We hebben daar geen reactie op ontvangen.

d\plain

d\plainKun jij nagaan of er vanuit het ministerie nog zinvolle stappen gezet kunnen worden ter ondersteuning van deze brief?

d\plain

d\plainIk hoor het graag.

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van: Free-Nature
Verzonden: Wed, 6 Feb 2019 09:31:00 +0100

10 lid 2 e

Serverinformatie

Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: FW: letter
Urgentie: Normal

d\plainBeste 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainAls alles goed gaat hebben we vrijdag of maandag bericht over Nailibokski.

d\plainZie hieronder.

d\plainGroet,

d\plain

d\plain10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain**Van:** 10 lid 2 e <10 lid 2 e@mail.ru>

Verzonden: woensdag 6 februari 2019 09:23

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re: letter

d\plain

d\plainDear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain\f0 Thanks for your letter.

Tomorrow, 07.02. we will have a final meeting on the results of 2018. While everyone is busy with him. But on Friday I plan to organize a meeting with the Minister for the introduction of wild horses. So on Friday or next Monday, I think I will answer you.

All the best,

10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb240\plainNðåää, 6 ôååðàëÿ 2019, 10:15 +02:00 ìò 10 lid 2 e freenature.nl:

d\sb240\plainDear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainHereby I send you the signed letter send to your minister.

d\sb280\plainHope to get good news from you soon.

d\sb280\plainAll the best,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

--

Buiten reikwijdte verzoek

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: MIME; kan gegevens over afzender, ontvanger en/of server bevatten

Aan: 10 lid 2 e

10 lid 2 e

10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

Urgentie: Normal

d\plainOk, ik voeg de volgende zin toe:

d\plainFurthermore, the Netherlands is historically free of glanders and dourine (Trypanosoma equiperdum) so the horses will not be tested for these diseases.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 19 april 2019 15:29

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainHallo allen,

d\plain

d\plainNederland is niet "officieel" vrij van glanders en dourine.

d\plainMaar Nederland is wel historisch vrij van deze dierziekten (er zijn al heel lang geen gevallen van deze dierziekten geconstateerd in Nederland).

d\plainOp grond hiervan zouden de paarden niet te hoeven worden getest op deze dierziekten.

d\plainMisschien wel goed om dit (het verschil tussen "officieel vrij" en "historisch vrij") te melden aan de autoriteiten van Wit-Rusland.

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groeten | *Kind regards,*

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e Dierenarts Team Import en Export | 10 lid 2 e Veterinarian Team Import and Export

d\plain

d\plain

d\plain 10 lid 2 e | 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e | 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e | 10 lid 2 e

d\plainNederlandse Voedsel- en Warenautoriteit | *Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority*

d\plainCatharijnesingel 59 | 3511 GG | Utrecht
Postbus 43006 | 3540 AA | Utrecht

d\plain

d\plain

d\plainT 10 lid 2 e

10 lid 2 e

d\plain<http://www.nvwa.nl>

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 19 april 2019 15:17

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainAllen,

d\plain

d\plainDank voor jullie reacties! Ik heb alle wijzigingen verwerkt (zie bijlage). Wat glanders en dourine betreft: Ik wil dit niet specifiek opnemen in dit document naar Wit-Rusland. Dan leggen we wat mij betreft focus op iets wat niet nodig is. Als de NVWA aangeeft dat Nederland officieel vrij is dan is dat voor mij een gegeven en hoeven we hier dus niet op te testen. Als jullie hier toch anders over denken, laat het dan even weten.

d\plain

d\plainZoals aangegeven stem ik nog met 10 lid 2 e af en vervolgens gaat het document met onze verzoeken naar Wit-Rusland.

d\plain

d\plainBedankt en fijne paasdagen!

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 19 april 2019 13:44

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainZie mijn reacties.

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groeten | *Kind regards,*

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e Dierenarts Team Import en Export | 10 lid 2 e *Veterinarian Team Import and Export*

d\plain

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plainNederlandse Voedsel- en Warenautoriteit | *Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority*

d\plainCatharijnesingel 59 | 3511 GG | Utrecht
Postbus 43006 | 3540 AA | Utrecht

d\plain

d\plain

d\plainT 10 lid 2 e

10 lid 2 e

d\plain<http://www.nvwa.nl>

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 19 april 2019 09:53

Aan: 10 lid 2 e

10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainHoi allen,

d\plain

d\plainHierbij ook mijn bijdrage. Ik heb ook gereageerd op een aantal zaken die 10 lid 2 e heeft benoemd. Alles in het document verwerkt.

d\plain

d\plainFijne paasdagen!

d\plain

d\plainGroet 10 lid 2 e.

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: donderdag 18 april 2019 14:03

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainBeste allemaal,

d\plain

d\plainHierbij mijn op – en aanmerkingen.

d\plain

d\plainTot binnenkort en allemaal alvast een Goede Pasen toegewenst!

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plainBronsweg 34

d\plain8222 RB, Lelystad.

d\plain 10 lid 2 e

10 lid 2 e

[d\plainwww.flevovet.nl](http://www.flevovet.nl)

d\plain



d\plain

d\plain

d\plainVan:

10 lid 2 e

Verzonden: woensdag 17 april 2019 16:32

Aan:

10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainHallo allen,

d\plain

d\plainHierbij (zie bijlage) in track changes mijn aanvullingen/wijzigingen.

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groeten | *Kind regards,*

d\plain

d\plain

10 lid 2 e

d\plain

10 lid 2 e

Dierenarts Team Import en Export |

10 lid 2 e

Veterinarian Team Import and Export

d\plain

d\plain

d\plain

10 lid 2 e

10 lid 2 e

10 lid 2 e

d\plainNederlandse Voedsel- en Warenautoriteit | *Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority*

d\plainCatharijnesingel 59 | 3511 GG | Utrecht
Postbus 43006 | 3540 AA | Utrecht

d\plain

d\plain

d\plainT 10 lid 2 e

10 lid 2 e

d\plain<http://www.nvwa.nl>

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: dinsdag 16 april 2019 21:09

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

Urgentie: Hoog

d\plain

d\plainBeste 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainVandaag heb ik overleg gevoerd met 10 lid 2 e (LNV) en 10 lid 2 e over de wijze van benadering van de Wit-Russische autoriteiten. Daaruit hebben we de conclusie getrokken dat de afstemming met de Wit-Russische autoriteiten (in ieder geval in eerste instantie) niet zal lopen via LNV en de CVO maar dat we insteken via de warme contacten die ik heb met het Wit-Russische ministerie van Bosbouw. Vanochtend ontving ik die handreiking ook vanuit het Wit-Russische ministerie. Zij gaven aan dat we met hen contact op konden nemen en dat zij de eventuele problemen zouden oplossen.

d\plain

d\plainIk heb hiervoor een document opgesteld (zie bijlage) en ik wil jullie vragen om hier inhoudelijk in bij te staan en suggesties voor aanscherping te doen. Kort gezegd, inhoudelijk moet het kloppen en de NVWA moet er achter kunnen staan. 10 lid 2 e kijkt vervolgens nog mee of de toon juist is zodat het ook passend is voor de Wit-Russische autoriteiten. Deze zal ik dan via het ministerie van Bosbouw ter bespreking voorleggen.

d\plain

d\plainLukt het jullie om deze week te reageren?

d\plain

d\plainBedankt alvast!!

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM: 10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

d\plain@staatsbosbeheer | [facebook.com/staatsbosbeheer](https://www.facebook.com/staatsbosbeheer) | [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/channel/UC8vXt3) | [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainDisclaimer [Nederlands](#) [English](#)

d\plainDit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.

The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

d\plainDit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard

Gearchiveerd: 10 lid 2 e**Van:****Verzonden:** MIME; kan gegevens over afzender, ontvanger en/of server bevatten**Aan:** 10 lid 2 e**Cc:****Onderwerp:** RE: Brief aanbod konikpaarden aan minister Wit-Rusland**Urgentie:** Normal

d\plain 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainIk wil dit even in de ijskast zetten. We hebben namelijk te horen gekregen dat het project van de minister van Wit-Rusland groen licht heeft gekregen om de overname van de paarden verder uit te werken. Dit betekent concreet dat gevraagd is of Free Nature (en naar verwachting iemand van ons) op korte termijn naar Wit-Rusland gaat om af te stemmen wat er daar nodig is om de paarden te kunnen ontvangen. In die zin is er op dit moment geen concrete diplomatieke actie nodig. Ik sluit niet uit dat dat nog wel gaat komen als er afspraken gemaakt moeten worden.

d\plain

d\plainVoor nu dus even geen actie nodig.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e**Verzonden:** dinsdag 12 februari 2019 11:35**Aan:** 10 lid 2 e**CC:** 10 lid 2 e**Onderwerp:** RE: Brief aanbod konikpaarden aan minister Wit-Rusland

d\plain

d\plainDag 10 lid 2 e,

d\plainwil ik graag doen. Het zou wel handig zijn als je een concept-mailbericht maak dat ik aan hem kan sturen, een telefoontje is denk ik niet voldoende om de goede informatie over te brengen.

d\plainGroet,

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e**Verzonden:** maandag 11 februari 2019 14:42

Aan: 10 lid 2 e

CC: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Brief aanbod konikpaarden aan minister Wit-Rusland

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainMag ik je vragen om je contact met de landbouwwaad te gebruiken? Vanuit het project in Wit-Rusland wordt (door 10 lid 2 e, Universiteit van Minsk) het volgende gevraagd:

d\plain "Did you use diplomatic channels on this issue? If not, then most likely it will be needed. Because this is a matter of international cooperation and it may be necessary to approve our Ministry of Foreign Affairs."

d\plain

d\plainHieruit kunnen we niet opmaken welke diplomatieke invloed dan nodig/wenselijk is, maar ik kan me heel goed voorstellen dat het van waarde is als de landbouwwaad (voor Rusland, Wit-Rusland, Kazachstan, Oezbekistan, Armenië en Kirgizië) 10 lid 2 e (10 lid 2 e, ik neem aan dat jij zijn telefoonnummer hebt 10 lid 2 e) contact opneemt met het ministerie van Bosbouw van Wit-Rusland en daarmee het belang van herplaatsing van de paarden benadrukt. Hij kan waarschijnlijk ook het beste beoordelen wat er aanvullend op de brief nog van waarde kan zijn. Denk aan contact vanuit minister van LNV of vanuit Sylvio.

d\plain

d\plainIk hoor graag of je hier iets in kunt betekenen.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: maandag 4 februari 2019 18:16

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re: Brief aanbod konikpaarden aan minister Wit-Rusland

d\plain

d\plainAls ik nog iets kan betekenen hoor ik het wel Ik ken de landbouwwaad in Rusland.

d\plainGroet, 10 lid 2 e

d\sb240\plainVerstuurd vanaf mijn iPad

d\plain Op 4 feb. 2019 om 17:28 heeft **10 lid 2 e** het volgende geschreven:

d\sb240\plain **10 lid 2 e** e.a.,

d\plain

d\plainDank.

d\plain

d\plain **10 lid 2 e** heeft het lijntje met LNV vorige week gelegd en op basis daarvan is door **10 lid 2 e** contact gezocht met de landbouwraad in Rusland. Die heeft nog geen reactie gegeven. Vanmiddag kwamen twee medewerkers van LNV op bezoek die de Oostvaardersplassen in hun portefeuille hebben. We hebben bij hen aangegeven de ondertekende brief naar hen te sturen, zodat zij hun kanalen ook aan kunnen spreken waar dat mogelijk is.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain **10 lid 2 e**

d\plain

d\plainVan: **10 lid 2 e**

Verzonden: maandag 4 februari 2019 17:13

Aan: **10 lid 2 e**

Onderwerp: RE: Brief aanbod konikpaarden aan minister Wit-Rusland

d\plain

d\plainDag **10 lid 2 e**,

d\plainMooi, prima om dit zo te versturen lijkt me. Gaan we parallel hieraan nog een lijntje leggen via LNV, c.q. onze ambassade/LNV-Raad in Wit-Rusland?

d\plainGroet,

d\plain **10 lid 2 e**

d\plain

d\plainVan: **10 lid 2 e**

Verzonden: maandag 4 februari 2019 13:03

Aan: **10 lid 2 e**

Onderwerp: Brief aanbod konikpaarden aan minister Wit-Rusland

Urgentie: Hoog

d\plain

d\plainBeste **10 lid 2 e**,

d\plain

d\plainWit-Rusland is een van de potentiële locaties om konikpaarden uit de Oostvaardersplassen naartoe te transporteren. Om akkoord te krijgen op het project in het Naliboksky park heeft de minister van het ministerie van Bosbouw in Wit-Rusland gevraagd om een brief van Staatsbosbeheer waarin we ons aanbod verwoorden. Ons aanbod is in bijgevoegde brief opgenomen.

d\plain

d\plainGraag ontvang ik, **bij voorkeur vandaag** (zodat we de afspraken met Wit-Rusland spoedig nader vorm kunnen geven), jullie akkoord op deze brief zodat hij ter ondertekening naar Sylvo kan. Dit kan middels een paraaf op de documentencover of door een reactie op deze mail met daarin digitaal je akkoord.

d\plain

d\plainAlvast bedankt!

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain**10 lid 2 e**

d\plain**10 lid 2 e**

d\plain**10 lid 2 e**

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM: **10 lid 2 e**

d\plainE: **10 lid 2 e** | www.staatsbosbeheer.nl

d\plain<image001.png> [@staatsbosbeheer](https://twitter.com/staatsbosbeheer) | <image002.png> facebook.com/staatsbosbeheer
| <image003.png> staatsbosbeheer1 | <image004.png> staatsbosbeheer

d\plain

d\plain<image005.jpg>

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van: 10 lid 2 e
Verzonden: 10 lid 2 e Servergegevens

Tue, 19 Feb 2019 11:56:42 +0100From: To: 10 lid 2 e
 Subject: RE: gesprek 10 lid 2 e Thread

Aan: 10 lid 2 e
Cc:
Onderwerp: RE: gesprek 10 lid 2 e
Urgentie: Normal

d\plainHoi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainDank voor de melding. Onze projectleiders gaan 4 – 7 maart naar Wit Rusland in gesprek met de partners daar. Zaken regelen. Het is wel handig om voor die tijd nog wat suggesties van 10 lid 2 e te hebben ontvangen waar we op moeten letten.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e
Verzonden: dinsdag 19 februari 2019 11:50
Aan: 10 lid 2 e
CC:
Onderwerp: gesprek 10 lid 2 e

d\plain

d\plainHoi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainGesprek vanmorgen ging niet door: 10 lid 2 e had de griep. Gesprek uitgesteld naar volgende week dinsdag.

d\plain

d\plainIk heb de brief in ieder geval nog eens onder zijn aandacht gebracht in een mailtje.

d\plain

d\plainVriendelijke groet,

d\plain

d\plain

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.

The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Mon, 11 Feb 2019 12:51:17 +0100

10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: letter

Urgentie: Normal

Dear 10 lid 2 e,

De letter was send last week Tuesday through general postal mail. We didn't use diplomatic channels, but this can be organized. Please let me know what is required.

All the best,

10 lid 2 e

-----Oorspronkelijk bericht-----

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: zondag 10 februari 2019 15:55

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re: letter

Dear 10 lid 2 e

On Friday, I had a conversation about the introduction of horses with the First Deputy Minister. The idea was generally approved. However, now a number of issues need to be agreed. For this we need to know: Did you send a letter officially and when?

Did you use diplomatic channels on this issue? If not, then most likely it will be needed. Because this is a matter of international cooperation and it may be necessary to approve our Ministry of Foreign Affairs.

All the best,

10 lid 2 e

> Среда, 6 февраля 2019, 11:15 +03:00 от 10 lid 2 e @freenature.nl:

mail reeds opgenomen in document nr. 28

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van:
Verzonden: MIME; kan gegevens over afzender, ontvanger en/of server bevatten
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: RE[4]: Wild horses - preparing
Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainNo problem. Hope you had a good visit to the horses in the Chernobyl zone!

d\plain

d\plainIf you need anything more from us to register the project than let me know.

d\plain

d\plainIn the attachment is a beautiful photo of the horses, made in de Oostvaardersplassen by our ranger 10 lid 2 e. You can use this one as well.

d\plain

d\plainHope everything went well with the visit of the television-crew!

d\plain

d\plainWe will be in contact soon about the veterinary requirements.

d\plain

d\plainBest regards,

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e
Verzonden: maandag 1 april 2019 08:46
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Re[4]: Wild horses - preparing

d\plain

d\plain

d\sb280\plainDear 10 lid 2 e

d\sb280\plainI apologize, for several days I was on a short expedition in the Chernobyl zone (studied the Przhevalsky horses).

Registering a project as a foreign material and technical assistance is only our (Belarus) problem. From you we just need a few documents. We already have the main document. This is a contract. The project itself is registered fairly quickly. We plan to register it in the coming month. We already have certain agreements with the Ministry of Economy.

Registration of such a project - encourages the movement of horses across the border.

d\sb280\plainWe will correct the publication. If you have photos of your horses, please send them and we will post them.

Today our television should come to us and there I will tell them about this project.

If there is interest, we can give joint information on one of our specialized sites about the environment.

Best regards,

10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb240\plain10 lid 2 e, 29 марта 2019, 10:55 +02:00 от 10 lid 2 e
<10 lid 2 e>:

d\sb240\plainDear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainAdditional to my email from this morning. Can you tell me what the consequences are when the project is registered as foreign material and technical assistance? And is the Ministry of Economy ok with it? Is it influencing the planning/ will it take long to get agreement from the Ministry of Economy? Do you need anything from us to organise this?

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards!

d\sb280\plain

d\sb280\plain10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 29 maart 2019 09:01

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Re[2]: Wild horses - preparing

d\sb280\plain

d\sb280\plainHi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainThank you! Coming Thursday we have a meeting with our ministry and the veterinarians so we will probably want to get in contact with 10 lid 2 e pretty soon after that meeting. I will contact you as well!

d\sb280\plain

d\sb280\plainThank you for the additional information about the 'foreign material and technical assistance' project. I have asked some contacts if we can agree on that. Just to be sure that it doesn't frustrate the transfer of the horses or the border crossing.

d\sb280\plain

d\sb280\plainThe Dutch Embassy in Minsk has sent me a link to a Belarusian press release about the horses! Good to see that you are also communicating about the horses!

d\sb280\plainhttps://www.belarus.by/en/press-center/press-release/netherlands-to-give-over-50-wild-horses-to-belarus_i_0000095123.html

d\sb280\plain

d\sb280\plainIs it a possibility to change the press release in 'approximately 150 wild horses' instead of 'over 50 wild horses'? Just to make sure that people have the right expectations? And you can use our pictures of konik horses (see attachments) instead of the photo in the press release. We also have the pictures in higher resolutions, just tell me if you want them.

d\sb280\plain

d\sb280\plainWe'll be in contact!

d\sb280\plain

d\sb280\plainHave a great day!

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: woensdag 27 maart 2019 08:34

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[2]: Wild horses - preparing

d\sb280\plain

d\sb280\plainDear 10 lid 2 e,

d\sb280\plainI am sending the e-mail of the responsible veterinarian (10 lid 2 e):

10 lid 2 e He will be in charge of the veterinary support of horse delivery from Belarus. When you contact him, inform me, because our veterinarians are special people!\u55357?\u56832?

d\sb280\plainForeign material and technical assistance is a special project that allows us to avoid customs payments when importing any valuables to Belarus. We register this project of foreign material and technical assistance under a special procedure in the Ministry of Economy of Belarus. And when it is registered, we will be exempted from paying customs duties. Without this project, we will be forced to pay customs duties.

d\sb280\plain Best regards,

[REDACTED]

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 26 mapra 2019, 11:15 +02:00 or 10 lid 2 e

10 lid 2 e

d\sb240\plain Dear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plain Good to hear that you are making preparations for receiving the horses! I am not sure what you mean with the international technical assistance. Can you explain further?

d\sb280\plain

d\sb280\plain We are also preparing the certification and transportation. Next week we have a meeting with the veterinarian service (Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority) and the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality. Can you give me contact information of the (veterinarian) colleagues we can consult to discuss the requirements for accepting and transporting the horses?

d\sb280\plain

d\sb280\plain Thanks!

d\sb280\plain

d\sb280\plain Best regards,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain Met vriendelijke groet,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain Staatsbosbeheer

d\sb280\plain Bezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\sb280\plain Postbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\sb280\plain M: 10 lid 2 e

d\sb280\plainE: **10 lid 2 e** | www.staatsbosbeheer.nl

 [@dsb280plain](https://twitter.com/dsb280plain) |  facebook.com/staatsbosbeheer |  [staatsbosbeheer1](https://youtube.com/staatsbosbeheer1)
 [staatsbosbeheer](https://instagram.com/staatsbosbeheer)

d\sb280\plain



d\sb280\plain

d\sb280\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: **10 lid 2 e**
 Verzonden: dinsdag 26 maart 2019 07:25

Aan: **10 lid 2 e**

Onderwerp: Wild horses - preparing

d\sb280\plain

d\sb280\plainDear **10 lid 2 e**,

We started preparing documents for accepting wild horses. In order that we would not have to make customs payments, we need to arrange for the reintroduction of wild horses as international technical assistance. Do you mind this?

Best regards!



d\sb240\plain **10 lid 2 e**, 12 марта 2019, 16:48 +02:00 от **10 lid 2 e**
10 lid 2 e

d\sb240\plainDear **10 lid 2 e**,

d\sb280\plain

d\sb280\plainI would like to thank you for the warm welcome and the visit to the Naliboksy reserve and the ministry. Special thanks to you, **10 lid 2 e**. I really hope to meet you all again!

d\sb280\plain

d\sb280\plainTomorrow morning we will sent out a press release in which we announce that we will transfer approximately 150 konik horses to the Naliboksky reserve. Consequence may be that Dutch press and public will have interest in Belarus and in the Naliboksky reserve. Maybe it will lead to questions by phone or email. Can you also tell this to **10 lid 2 e**?

d\sb280\plain

d\sb280\plainI will give updates on the impact of the press release.

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards!

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainMet vriendelijke groet,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plainStaatsbosbeheer

d\sb280\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\sb280\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\sb280\plainM: 10 lid 2 e

d\sb280\plainE: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

 d\sb280\plain@staatsbosbeheer |  facebook.com/staatsbosbeheer | 
staatsbosbeheer1 |  staatsbosbeheer

d\sb280\plain



d\sb280\plain

d\sb280\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\sb280\plain

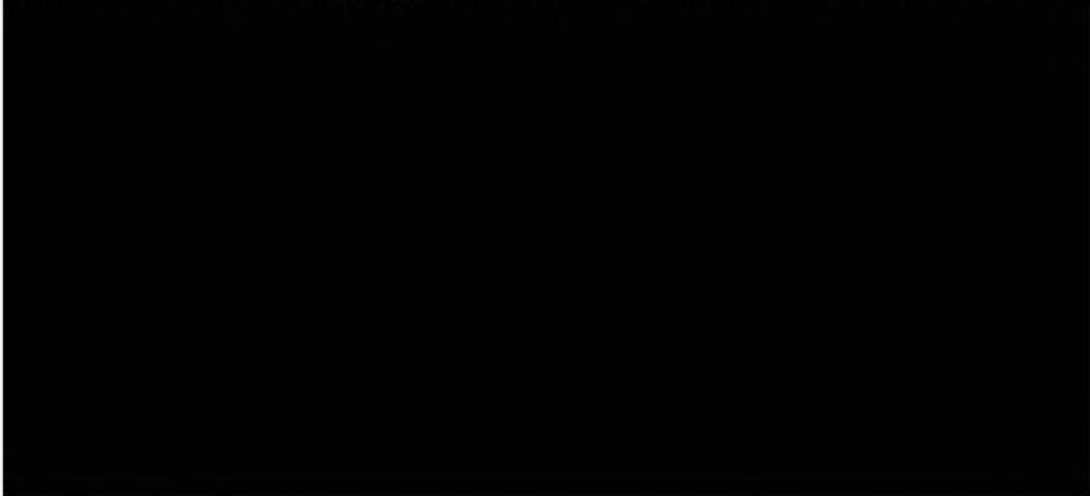
d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: donderdag 7 maart 2019 09:31

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: visit

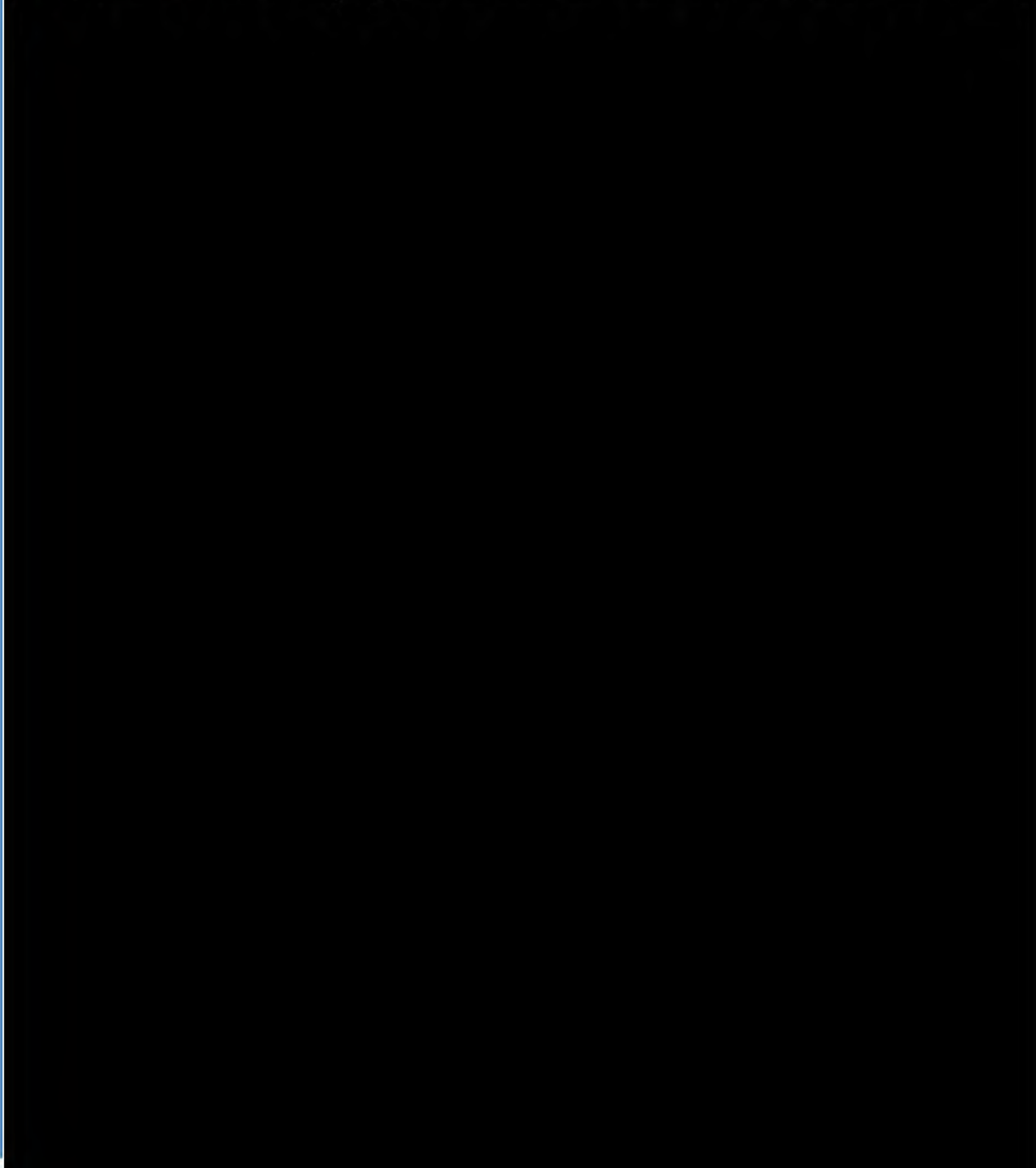
mail reeds opgenomen in document 25



d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 6 марта 2019, 7:49 +02:00 от 10 lid 2 e
10 lid 2 e:

mail reeds opgenomen in document 25



Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: MIME; kan gegevens van afzender, ontvanger en/of server bevatten

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Re[6]: Wild horses - preparing

Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainWe calculate with a value of approximately 10 lid 2 b per animal (it's an average, a stallion is of a higher value than a foal). So for 150 horses the total value would be 10 lid 2 b,- euro.

d\plain

d\plainI hope to come back to you tomorrow with feedback from our meeting with the veterinarian service and our ministry of Agriculture, Nature and Food Quality.

d\plain

d\plainBest regards,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: woensdag 3 april 2019 14:31

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[6]: Wild horses - preparing

d\plain

d\plainHi 10 lid 2 e,

To register a project of material and technical assistance, we need to know what costs you will incur. In particular, we need to know the value of the horses that will be transferred to the Naliboksky reserve. This cost may be approximate.

Best regards,

10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Re[8]: Wild horses - preparing

Urgentie: Normal

Bijlagen: 2019 04 09, Most important components in preparation of transport.docx

Hi 10 lid 2 e

I am pretty sure we will be in contact a lot the coming weeks. To prevent ourselves from sending all information and questions in emails, I made a Word-document (see attachment). I hope it will help us both to add all the components we need to talk about in this document. Than we can react in the document, so that we can easily find back what we discussed about on the different subjects. We can use it as a 'living document' where we can put updates in and add subjects/components. Would this also be of help to you?

I look forward to hearing from you.

Best regards!

10 lid 2 e

-----Oorspronkelijk bericht-----

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: dinsdag 9 april 2019 06:33

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[8]: Wild horses - preparing

Hi 10 lid 2 e!

Thanks for the information.

Waiting for your news from the meeting with the veterinarians.

Best regards

10 lid 2 e

Deze en andere voorafgaande e-mails zijn opgenomen in "RE Re6 Wild horses - preparing " en "RE Re4 Wild horses -preparing

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Fri, 15 Feb 2019 15:36:39 +0100Received: f

10 lid 2 e Serverinformatie

Fri, 15 Feb 2019

15:36:46 +0100Received:

10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: visit

Urgentie: Normal

Bijlagen:

[Contract transfer Konik horses Staatsbosbeheer \(SBB\)- Atapuerca.docx;](#)

d\plainDear 10 lid 2 e,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e is 10 lid 2 e of the Project department at the Dutch State Forest Service (Staatsbosbeheer). He is also 10 lid 2 e of the Oostvaardersplassen area and is coordinating the relocation of the konik horses.

d\plain

d\plainConcerning the document for exchange of the horse, see attachment. If you've got any questions concerning this agreement please ask.

d\plain

d\plainOne final check before we book our flight tickets, you and concerning parties, are available during the period from March 4th till March 7th?

d\plain

d\plain

d\plainWild wishes,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain 10 lid 2 e
FREE Nature

d\plain+ 10 lid 2 e
10 lid 2 e
www.freenature.nl

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e
Verzonden: vrijdag 15 februari 2019 10:50
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Re: visit

d\plain

d\plainDear 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0You'd better fly back on Thursday. On Tuesday and Wednesday (March 5 and 6) we will be able to inspect the territory of the Naliboksky reserve and solve technical issues of animal reintroduction. On the evening of March 4, we could organize an official meeting at the Ministry of Forestry.

d\sb280\plain\f0Tell me also the position of 10 lid 2 e and will we be able to sign a contract for the supply of animals during your visit?

All the best,

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 15 ôââðàëÿ 2019, 11:11 +02:00 îò 10 lid 2 e :

d\sb240\plainDear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainAbout our visit. 10 lid 2 e will not join us. Instead 10 lid 2 e (cc) from state forestry will travel with me to Belarus.

d\sb280\plainWe were planning to visit on March 4th, if that suits you. Earlier you mentioned that we needed 2 to 3 days for our visit. As we will probably land at Minsk airport around

16:30 it would be good for us to know when to book our return flight. This can either be on Wednesday or on Thursday.

d\sb280\plainHope to hear from you soon,

d\sb280\plain

d\sb280\plainAll the best,

d\sb280\plain

d\sb280\plain10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

--

10 lid 2 e

Contract transfer rewilded Konik horses

1. Staatsbosbeheer, a public entity under Dutch law, having its registered office at Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort, the Netherlands, represented by Ir. Sylvo Thijsen BNT, Director of Staatsbosbeheer (hereinafter referred to as “Staatsbosbeheer”);
2. <Name Receiving entity>, an entity under <name country> law, <address, zip code, city, country>, referred to as <Name>

Together referred to as “Parties”

WHEREAS:

Staatsbosbeheer (Dutch State Forestry Commission) is responsible for managing a sizeable amount of the nature reserves (265.000 ha) in the Netherlands.

One of the nature reserves being managed by Staatsbosbeheer is the Oostvaardersplassen, situated in Flevoland. This nature reserve is – amongst others - home to herds of deer, Heckrunderen (auroch like cattle) and Konik horses. At this time, there is a surplus of rewilded Konik horses.

In order to minimize this surplus, Staatsbosbeheer has decided to undertake the transfer of these horses to other suitable areas/nature reserves in Europe.

To achieve this, Staatsbosbeheer is willing to donate a herd of approximately XXX horses to <Name>.

<Name> is currently responsible for managing a nature reserve in <Name country and region> , suitable for Konik horses and is willing to accept the herd of Konik horses donated by Staatsbosbeheer.

AGREE AS FOLLOWS:

1. Delivery of horses

- Staatsbosbeheer donates a herd of approximately XXX rewilded Konik horses without payment or compensation to <Name>. <Name> accepts this herd.
- The animals will come in natural herds. Staatsbosbeheer expects <Name> will respect the herd composition.
- These horses are to be delivered with a transponder for identification purposes. For each horse an individual passport will be available.
- Staatsbosbeheer or FREE Nature – as representative of Staatsbosbeheer – is responsible for providing the passports. The passports will be provided to the transportation company and will be transferred to <Name> by delivery.

2. Transport of horses

- Upon request of Staatsbosbeheer a transportation company experienced with (inter)national transportation of (semi)wild herbivores will conduct the transport of the horses and will be responsible for animal welfare in compliance with national and international law.
- Staatsbosbeheer or FREE Nature – as representative of Staatsbosbeheer – will be responsible for organizing export licenses / traces papers.
- Transport will take place in the months **XX**. Definite dates will be agreed upon by email.

3. Transfer of ownership upon delivery

<Name> will welcome the horses on the day of arrival. **<Name>** will provide suitable accommodation and conditions for receipt of the horses, conduct required medical tests upon arrival by a veterinarian and will be fully responsible for the animals thereafter.

4. Living conditions

- **<Name>** guarantees a semi-wild life for the horses, allowing the horses to spend the rest of their natural lives in natural conditions, in social herds within a fenced nature reserve in **<Name country and region>**.
- If any of the horses is used intensively, meaning stabled, saddled or otherwise not leading a semi-wild life, **<Name>** will forfeit automatically a penalty of €1,000 (ONE THOUSAND EUROS) per animal, payable to Staatsbosbeheer.
- National and International laws and regulations regarding animal welfare supersede any stipulation contained in this contract.

5. Reporting

- **<Name>** will provide Staatsbosbeheer with photos and/ or film of the arrival of the horses in **<Name>**. These photos and/ or film are free for use by Staatsbosbeheer. Staatsbosbeheer can provide these photos and/or films to press or otherwise. **<name>** is responsible for proper realisation of the photos and films taking the privacy of people into account. Staatsbosbeheer assumes that people which are recognizable on photos or film have given permission for the use of the material.
- **<Name>** will report after 6 months and after one year to Staatsbosbeheer regarding the status of the herd, including photos and/or film. These photos/ films are free for use by Staatsbosbeheer. **<name>** is responsible for proper realisation of the photos and films taking the privacy of people into account. Staatsbosbeheer assumes that people which are recognizable on photos or film are giving permission for the use of the material.

This contract is governed by Dutch law. All disputes arising shall be exclusively be submitted to competent Dutch court.

Signed:

Municipality: **XXXXXX**

Date: XXXXXX.. - .. - 2019

<Name receiving entity, Name representative, function>

STAATSBOSBEHEER,

ir. S. Thijsen BNT
Directeur Staatsbosbeheer

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van: [redacted]
Verzonden: 10 lid 2 e
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: RE: Wild horse
Urgentie: Normal

d\plainDat zou helemaal fijn zijn! Is dat tijds technisch wel te doen? Turov ligt toch een stuk zuidelijker?

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e
Verzonden: vrijdag 15 februari 2019 10:58
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: FW: Wild horse

d\plain

d\plainWaarschijnlijk gaan we ook Turov bezoeken, zie hieronder.

d\plainGroet,

d\plain

d\plain [redacted]

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e
Verzonden: donderdag 14 februari 2019 16:04
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Wild horse

d\plain

d\sb280\plainDear 10 lid 2 e

On Tuesday, we will hold a meeting with all interested government agencies on technical issues of horse delivery. Therefore, until Tuesday it would be desirable for us to know whether you will organize a trip to us and if so, when?

I also talked with 10 lid 2 e today and he said that he could arrange a trip to Turov too.

All the best,

10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 13 ôââðàëÿ 2019, 10:36 +02:00 îò

d\sb240\plainDear 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainConcerning the field visit. Would we only be visiting Naliboksky, or also the other sites near Turov and Sporowski? Unfortunately we get less frequent updates from 10 lid 2 e.

d\sb280\plainAnd earlier you mentioned a guest lecture at the University to 10 lid 2 e?

d\sb280\plainWhen would be a convenient period for us to visit you?

d\sb280\plainAll the best,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: woensdag 13 februari 2019 08:53

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[4]: letter

d\sb280\plain

d\sb280\plainDear 10 lid 2 e

I will now collect accurate information on the veterinary requirements for the importation of animals, and I will inform you in the shortest possible time.

It is better to come to us with a visit. During the visit, we would be able to sign a contract and you could get acquainted with the conditions of the Nalibok reserve, where horses will be reintroduced. I think we could organize your stay (2-3 people) in Belarus at the expense of the Naliboksky reserve, except for the cost of the flight.

d\sb280\plain

d\sb280\plainAll the best,

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb240\plain 10 lid 2 e 12 ôââðàëÿ 2019, 15:55 +02:00 îò

10 lid 2 e

d\sb240\plainDear ,

d\sb280\plain

d\sb280\plainThat is really good news. Can you give u a little bit more insight in further planning? When would it be possible to receive the animals? Do you wish to plan a visit in the coming weeks? What has to be prepared for further introduction in terms of fencing or other measures?

d\sb280\plain

d\sb280\plainHope to hear from you soon.

d\sb280\plain

d\sb280\plainAll the best,

d\sb280\plain

d\sb280\plain10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: dinsdag 12 februari 2019 14:10

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[2]: letter

d\sb280\plain

d\sb280\plainDear 10 lid 2 e,

Today I received approval for reintroduction from our Minister!!! 😊

e-mail verkeer hiervoor reeds opgenomen in document 32

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van: 10 lid 2 e
Verzonden: Tue, 5 Feb 2019 15:39:58 +0100Received: f

10 lid 2 e

Tue, 5 Feb 2019 15:39:58 +0100From:

To: 10 lid 2 e

Subject: scan van door Sylvo getekende brief m.b.t. Konik paarden

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: scan van door Sylvo getekende brief m.b.t. Konik paarden - > Belarus

Urgentie: Normal

Bijlagen: [SCAN_20190205_16282.pdf](#)

Hoi 10 lid 2 e,

Bijgaand de scan van de getekende brief. De brief gaat vanmiddag aangetekend met de post mee.

Met vriendelijke groet,

10 lid 2 e

Directie

Staatsbosbeheer
Postbus 2 I 3800 AA I Amersfoort
Smallepad 5 I 3811 MG I Amersfoort

T 10 lid 2 e
E - www.staatsbosbeheer.nl

Aanwezig op

REGISTERED

Ministry of Forestry of the Republic of Belarus

10 lid 2 e

Myasnikova str., 39
220048 Minsk Belarus



Date 5 februari 2019

Subject Offer of rewilded Konik horses

Treated by 10 lid 2 e

Our reference E0941012, activity 1017044 / 11-2019-ST-283

Dear Minister,

For the management of the Naliboksky reserve Staatsbosbeheer would like to offer a herd of rewilded horses, free of charge. Staatsbosbeheer is the Dutch State Forest Service. These rewilded Konik horses originate from the Dutch Nature reserve, the Oostvaardersplassen. They originate from a herd which has lived under natural conditions for over 30 years and they are used to take care of themselves. These rewilded Konik horses are helpful to manage open landscapes naturally and have proven to be a public attraction.

Through contact between 10 lid 2 e (University of Minsk) and 10 lid 2 e (Free Nature, Dutch Foundation for restoring European ecosystems) Staatsbosbeheer has reason to believe that the introduction of rewilded Konik horses may be part of a solution to balance the growth of shrubs and trees while preserving open habitats and their biodiversity in the Naliboksky reserve. Additionally, we believe the introduction of Konik horses to the Naliboksky reserve can be an added attraction for the public, alongside the already present bison, elk, deer and other wildlife.

The Dutch nature reserve the Oostvaardersplassen is currently undergoing a change in management policy. Over the course of the last decades herds of wild horses, auroch like cattle and deer have grown significantly in numbers. For several reasons it has recently been decided to adapt the management policy of the Oostvaardersplassen. We have decided on carrying out a major change, which means lowering the number of grazing animals, including the rewilded Konik horses. We wish to give these horses a future within another natural reserve and are therefore willing to donate the horses free of charge, including coverage of transportation to Belarus.

The horses will come in natural herds, namely harem groups to which a bachelor stallion group has been added. The animals are chipped and will have a horse passport prior to transport. They will be transported according to EU regulations, supplemented with additional terms we impose on the transportation to ensure optimal animal welfare.

If there is any Belarusian regulation for transporting and exporting the horses, please provide Staatsbosbeheer with the necessary requirements. Also, please inform us if there are any veterinarian requirements involved.

The horses have to be transported prior to the foaling season, namely March 2019. They will come in a combination truck of about 25 animals per transport. Free Nature discussed with **10 lid 2 e** to send two transportations, which totals around 50 animals. If you wish to have more than 50 horses, this can be negotiated.

Because Staatsbosbeheer aims at reintroducing the horses in a natural reserve, there are some requirements to be met. These will be translated into a bilingual contract.

The requirements are as follows:

- The horses are provided for nature management only.
- The horses are wild and as such are not to be saddled, stabled or otherwise humanly kept, other than managed within nature reserves.
- The horses will live in natural herds consisting of harems groups added with bachelor groups and/or an individual single stallion have been added.
- Stallions are not be castrated.
- A visit of the Dutch press may be planned after arrival to show the Dutch public where the animals have been located to.

I hope to come to a mutual agreement. If you have any questions, please do not hesitate to contact me.

10 lid 2 e

ir. S. Thijsen BNI
Chief Executive Staatsbosbeheer

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Verzoek richting Wit-Rusland mbt veterinaire eisen overdracht konikpaarden
Oostvaardersplassen

Urgentie: Normal

Bijlagen:

2019 04 19, Requirements to transfer konik horses from The Netherlands to Belarus.docx; 

d\plain 10 lid 2 e,

d\plain

d\plain Zoals dinsdag besproken heb ik in afstemming met onze dierenarts 10 lid 2 e en de NVWA (10 lid 2 e en 10 lid 2 e) een document opgesteld welke ik naar de Wit-Russische ministerie van Bosbouw zal sturen en af wil stemmen met de Wit-Russische veterinaire dienst. Jij hebt aangegeven mee te kunnen lezen, min of meer vanuit het perspectief 'hoe valt dit in Wit-Rusland', kunnen we het wellicht beter of anders framen/verwoorden.

d\plain

d\plain Ik hoor graag van je of je aanvullingen/aanscherpingen hebt. En uiteraard ook als het vragen oproept. Vervolgens stem ik het af met de Wit-Russische autoriteiten. Ik zal daarbij ook onze ambassade en 10 lid 2 e informeren.

d\plain

d\plain Groet, fijne paasdagen en alvast bedankt voor je reactie!

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain Met vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain Staatsbosbeheer

d\plain Bezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: Aangepast document t.b.v. veterinaire dienst Wit-Rusland

Urgentie: Normal

Bijlagen:

2019_Voorbeeld certificaat Belarus paard.pdf 019 04 23 Requirements to transfer konik horses from The Netherlands to Belarus, eindconcept.docx;

d\plainBeste 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainAllereerst wil ik jullie bedanken voor jullie actieve bijdrage (per mail en telefonisch) om te komen tot de bijgevoegde documenten! Ik ben voornemens om de bijlagen donderdag (overmorgen) naar Wit-Rusland te sturen. Indien jullie nog laatste opmerkingen hebben, laat het dan uiterlijk morgen weten. Ik heb er vertrouwen in dat we op basis van de documenten tot goede afspraken kunnen komen met Wit-Rusland.

d\plain

d\plainFijne avond en hartelijke groet,

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM: 10 lid 2 e

Requirements for transferring rewilded konik horses from The Netherlands to Belarus.

Background

Staatsbosbeheer (Dutch State Forestry Commission) is responsible for managing a sizeable amount of the nature reserves (265.000 ha) in the Netherlands.

One of the nature reserves being managed by Staatsbosbeheer is the Oostvaardersplassen, situated in Flevoland. This nature reserve is – amongst others – home to herds of deer, Heckrunderen (auroch like cattle) and konik horses. At this time, there is a surplus of rewilded konik horses.

In order to minimize this surplus, Staatsbosbeheer has decided to undertake the transfer of these horses to other suitable areas/nature reserves.

To achieve this, Staatsbosbeheer is willing to donate a herd of approximately 150 horses to the Republican Landscape Reserve Naliboksky.

The Republican Landscape Reserve Naliboksky is currently responsible for managing a nature reserve in Belarus, Volozin region, suitable for konik horses and is willing to accept the herd of konik horses donated by Staatsbosbeheer.

Bilateral agreements have been made to export horses from the European Union (EU) to countries in the Eurasian Economic Union (EEU). These agreements are explained in NVWA work instruction PRDUV-46 (<https://www.nvwa.nl/documenten/export/veterinair/ks-documenten/landeneisen/prduv-46-douane-unie-paarden-bestemd-voor-permanente-export>). We would like to export the rewilded konik horses in accordance to the bilateral agreements, with some adjustments to make it realizable for the rewilded konik horses.

Approach

The transport and the transfer of the konik horses from the Oostvaardersplassen in the Netherlands to Belarus is unique in several ways:

- The horses are wild. The horses have been introduced to the Oostvaardersplassen area in 1984. Since then the herds have lived a wild life in the large scale nature reserve of 6.000 hectares in total (of which approximately 1900 hectares of grassland).
- There are no konik horses in natural areas in Belarus yet. The horses are the first to be introduced to a large scale nature reserve in Belarus where the wild grazers are necessary to keep the grasslands open.
- The amount of horses to be transported. Approximately 150 horses will be transported, depending on the herd composition. It's the first time this many wild horses are transported from the EU to the EEU.

To transport the horses we want to follow the bilateral agreements for exporting horses (PRDUV-46) as much as possible. There are some points of the bilateral agreements we want to discuss with the Belarusian authorities. We would like to hear if the Belarusian State Veterinary Service can agree on the following aspects. If they can agree on these aspects, we would like to hear how we can integrate it in the bilateral agreements. Because of animal welfare and to make it realizable we want to make mutual accepted agreements and make sure that we can transport (including border crossings) the horses from the Netherlands to Belarus as smooth as possible. All this to introduce this beautiful rewilded horse breed as part of an approach to gradually restore ecosystems and natural processes in Belarus by reintroducing keystone species.

This concerns:

1. Testing the horses on CEM (Contagious equine metritis)

Staatsbosbeheer will monitor all the horses from now on (in a period of 2 months, in compliance with article 4.1.b of the health certificate) to make sure there are no cases of CEM in this period. Staatsbosbeheer will not test the horses by taking swabs (article 4.2 of the health certificate). Staatsbosbeheer has come to an agreement with

the NVWA (Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority) that because of animal welfare the horses are not tested on CEM. To take swabs of the 150 horses all the horses have to be heavily sedated and we prefer not to sedate 150 wild horses. The NVWA will check the monitoring results Staatsbosbeheer has carried out before issuing the health certificate.

Furthermore, CEM is a mating infection which could be of less importance for wild horses in comparison with horse breeders.

We would like to hear from the Belarusian State Veterinary Service if they can agree on not testing the konik horses on CEM.

2. Ticks

Article 4.1d of the health certificate: for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia Caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks). The Oostvaardersplassen is an area with few ticks. Piroplasmosis is not determined in the area and is rarely found in ticks in the Netherlands. If found, it's in the southern part of the Netherlands, while the Oostvaardersplassen is in the middle of the country. In the Netherlands there is no approved medicine to treat horses against Piroplasmosis.

We cannot treat the horses for Piroplasmosis. We cannot ensure that the horses are fully free of ticks during the last 30 days and while going on transport to Belarus. We would like to hear from the Belarusian State Veterinary Service if they can agree on this.

3. Leptospirosis

Article 4.5 of the health certificate. Treatment against leptospirosis. A prophylactic treatment with antibiotics is prohibited in the Netherlands in accordance with national legislation. Therefore we cannot treat the horses for leptospirosis.

We would like to hear from the Belarusian State Veterinary Service if they can agree with not treating the horses for leptospirosis.

4. Foals born during pre-export isolation period

If the mother and father of the foals are free of diseases tested on according to article 4.2 of the health certificate we assume the foals are also free of these diseases. Staatsbosbeheer has come to an agreement with the NVWA (Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority) that the foals which are born during the pre-export isolation period will not be treated, tested or chipped. In accordance to EU-legislation foals transported with their mother don't need to be identified with a horse passport and microchip when they are younger than 6 months old; the foals will be exported with their mother.

We would like to hear from the Belarusian State Veterinary Service if they can agree on this.

Additional information about the pre-export isolation area. The pre-export isolation area will be a fenced area of approximately 50 hectares inside the Oostvaardersplassen reserve. The area is isolated from the reserve with fences (with a boundary of 3 metres wide) which prevents direct contact between the horses in the isolation area with the other grazers (cattle, horses and deer) in the reserve. The horses will get an insecticidal treatment that is effective during the whole isolation period.

**Douane-Unie, paarden, bestemd voor permanente export
(PRDUV-46)
Versie: 1.0.4**

13 december 2017

Bijlage 1: certificaat

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ ☐

COPY / КОПИЯ ☐

Total number of copies issued / Количество
выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат №				
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя:		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/ животных семейства лошадиных)</i>				
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя:						
1.3 Number of animals / Количество животных:						
1.4 Means of transport / Транспорт: (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных				
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: THE NETHERLANDS				
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС:				
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат:				
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза:				
2 Identification of animals / Идентификация животных:						
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.						
3 Origin of the animals / Происхождение животных:						

3.1	Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования :
3.2	Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица :
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:	
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:	
4.1	Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нём последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных: - Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сапа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>), – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве; b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных: - Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>) : during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещи);
4.2	During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного /

**Douane-Unie, paarden, bestemd voor permanente export
(PRDUV-46)
Versie: 1.0.4**

13 december 2017

	официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на: ¹Glanders: /cap: : Testing not conducted ¹Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): /случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) : Testing not conducted Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>): /суппы (<i>Trypanosoma evansi</i>) : WBVR, 01/04/2019 to 04/04/2019, CATT Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): /инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов) : Testing not conducted Equine infectious anaemia:/инфекционную анемию лошадей : WBVR, 01/04/2019 to 04/04/2019, AGIDT Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования) : WBVR, 01/04/2019 to 04/04/2019, serology Testing not conducted on mares Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 01/04/2019 to/ по 05/05/2019"
4.3	Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.
4.4	Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины
4.5	Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly/ вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно : injection, 01/04/2019 to 04/04/2019 - dehelminthization: / дегельминтизация : injection, 01/04/2019 to 04/04/2019 - treatment against leptospirosis: / : not treated

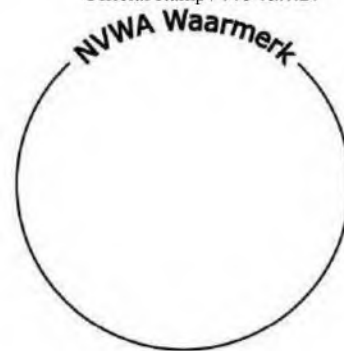
**Douane-Unie, paarden, bestemd voor permanente export
(PRDUV-46)
Versie: 1.0.4**

13 december 2017

- обработка против лептоспироза acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась)	: pour-on, 01/04/2019 to 04/04/2019
4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями	
4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.	

Place / Место
 Date / Дата

Official stamp / Печать:



Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/
 официального ветеринарного врача

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate /
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

¹ The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate/ненужное вычеркнуть

Planning

May

- We want to wait with transporting the animals until the foals are born. Around the middle of May we know if most foals are born. Foals may be transported after one week, but we prefer to wait a little bit longer so they are strong enough to go on the long transport from The Netherlands to Belarus.
- We expect that the pre-isolation period (quarantine-period) of 30 days will start at the end of May.

June

- Transportation can take place after 30 days from the start of the pre-isolation period. So we expect the first transport can take place at the end of June.

Transport

- It's not possible to transport around 150 horses at one time. Most important reason is that it would take too much time to load (and unload) all the wild horses in addition to the transportation time. The horses would simply be too long in the truck. Most likely the transport would take place in two of three times.
- To be sure the horses would not be in the truck longer than necessary it's crucial that the border crossing between Poland and Belarus will go as smoothly and fast as possible. During our visit we were told that someone from the state veterinary service would accompany the transport and would help during the border crossing. Is this achievable when the transport will take place in two of three times?

Road conditions in the Naliboksky reserve

- Can you show on a map which route the transport should take on the unpaved roads in the Naliboksky Reserve to reach the two fenced quarantine areas? We want to make sure that the trucks can reach the areas (and get out again).
- Is it an option to work with road plates to prevent the trucks getting stuck? Or is the distance too large? Are there any other options that you can think of?

Compliance to the certificate

With the veterinarian service and our ministry of Agriculture, Nature and Food we discussed the feasibility to comply with the requirements of the certificate. Conclusion is that we can comply with almost all the requirements, but not all. Partly because we are dealing with wild horses instead of stabled horses. Our Chief Veterinarian Officer of the ministry will get in contact with your State Veterinary Service to discuss this. I hope that you, with your knowledge and expertise, can be of help if this leads to any problems.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

10 lid 2 e

Onderwerp: FW: Re[2]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

Urgentie: Normal

Bijlagen:

16 дикие.pdf

d\plainBeste 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainZie hieronder de reactie vanuit Wit-Rusland. Dit is de reactie die is gekomen na een gesprek tussen het ministerie van Bosbouw met de onderminister van Landbouw en de veterinaire dienst van Wit-Rusland.

d\plain

d\plainIk zit op dit moment even met meer vragen dan antwoorden en ga er vanuit dat jullie meer helderheid kunnen verschaffen.

d\plainHoofdstuk 16 (Veterinary certificate for wild animals exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union) is al eerder langsgekomen, maar is vervolgens op de achtergrond geraakt. Het lastige vind ik dat het gevoelsmatig een goede uitgangspositie geeft om onze wilde paarden te transporteren. Echter, ik kan niets vinden dat ook maar lijkt op een certificaat. Althans, niet in een taal die ik kan lezen. Vanuit Wit-Rusland heb ik wel een Russische versie gekregen (zie bijlage).

d\plainMijn vraag is dan ook: kennen jullie dit hoofdstuk 16, zit daar inderdaad een certificaat aan vast welke we kunnen gebruiken en als dat zo is, waarom is dit dan op de achtergrond geraakt? En inhoudelijk: lost dit iets op? Als CEM daar op dezelfde manier in verwerkt is, dan zie ik er op het punt van CEM geen meerwaarde in. Maar ook dit kan ik niet beoordelen.

d\plain

d\plainHet andere waar ik mee zit, is dat ik nu weinig kans meer zie voor mij om er met mijn contacten verder uit te komen. Het ligt nu mijns inziens op het veterinaire vast en ik hoor dus graag hoe jullie er vanuit de NVWA en LNV verder aan kunnen bijdragen? Wellicht toch insteken via CVO en via die weg afstemming laten plaatsvinden met de Wit-Russische autoriteiten?

d\plain

d\plainIk ben komende week telefonisch goed bereikbaar en kan ook gemakkelijk naar Den Haag komen indien gewenst.

d\plain

d\plainIk wil jullie hierbij vragen om heel goed en creatief mee te denken. Het is een uniek project wat denk ik een unieke aanpak vraagt. Laten we daar op een unieke manier met elkaar aan bijdragen...

d\plain

d\plainDank!!

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: zaterdag 11 mei 2019 21:20

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Re[2]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\plain

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainThank you for your email. The news is not good, but we need to look further for solutions. I am sure if we both are willing to make it happen, we will be able to work things out. I will get in contact with our ministry and our veterinary service.

d\plain

d\plainRegarding chapter 10. We do not want to cancel the requirement on CEM but to check if differently without swab testing.

d\plain

d\plainFor Chapter 16 I will check as well. CEM is also in chapter 16 I believe, so if we still have to test on CEM by taking swabs it will not make a difference and it will not be possible. I don't see the blood tests in the text, but periods in which the country or area has been free of the disease. This would maybe make it easier.

d\plain

d\plainYou sent me the certificate of chapter 16 in Russian, do you also have it in English?

d\plain

d\plainWe'll be in contact coming week to discuss the options.

d\plain

d\plainHave a good weekend!

d\plain

d\plainBest regards,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: zaterdag 11 mei 2019 14:03

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[2]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\plain

d\plain

d\sb280\plainHi .

d\sb280\plainMy news is not very good. We are unable to remove the requirements for an infectious metritis. These are the requirements of the Eurasian Economic Union (5 countries) and these requirements can be canceled only in agreement with these countries.

We were also recommended to use certificate number 16, not number 10 (you sent it to us). But it depends on how the horses will be recorded: domestic or wild. According to certificate number 10, research should be carried out on 12 diseases, while certificate number 16 requires only 8 (sap, disease, surra, piroplasmosis, nuttallioz, rhinopneumonia, infectious metritis, infectious anemia, viral arteritis).

d\sb280\plainBest regards,

10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
 Van: 10 lid 2 e
 Verzonden: Fri, 26 Apr 2019 14:18:20 +0200Received:
 10 lid 2 e

14:19:18 +0200Received: 10 lid 2 e
 Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Re: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses
Urgentie: Normal

Dear 10 lid 2 e,

I contacted the vet and sent materials to him.
 What actions are required from us yet? I will try next week to meet with this vet.

Best regards,
 10 lid 2 e

> 10 lid 2 e, 25 апреля 2019, 12:49 +03:00 от 10 lid 2 e :

>

>

> Dear 10 lid 2 e,

>

> Hereby I sent you the specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses from the Netherlands to Belarus. We would like to know

>

> if the Belarusian authorities can agree on the points mentioned in the document. The other attachment is an example of the certificate for the horses.

>

> I think it would be best if you will contact the Belarusian Veterinary Service so they know your ministry is involved. Can you do that? Please let me know.

>

> Best regards,

>

> 10 lid 2 e

>

>

> 10 lid 2 e

> 10 lid 2 e
>
>
> Staatsbosbeheer
> Bezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk
> Postbus 58174 | 1040 HD Amsterdam
> M: 10 lid 2 e
> E: | www.staatsbosbeheer.nl
> @staatsbosbeheer | facebook.com/staatsbosbeheer |
> staatsbosbeheer1 | staatsbosbeheer
>
> Magische momenten: Het zit in onze natuur. Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>
> Disclaimer Nederlands English

--

10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Mon, 15 Apr 2019 08:18:29 +0200Received:

10 lid 2 e

Mon, 15 Apr

2019 08:19:16 +0200Received: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[10]: Wild horses - preparing

Urgentie: Normal

d\plain\f0Hi 10 lid 2 e,

I have read the document you sent me. All questions displayed in this document are solvable.
Until tomorrow I will prepare a complete answer to all questions.

Best regards!

d\ri120\sb120\plain\f0

, 9

2019, 17:09 +02:00

10 lid 2 e :

d\sb120\plain\f0Hi 10 lid 2 e,

De onderstaande berichten zijn reeds opgenomen in " Re 8 Wild horses -
preparing"

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van: 10 lid 2 e
Verzonden: Tue, 16 Apr 2019 05:42:46 +0200Received:
 10 lid 2 e

Tue, 16 Apr 2019 05:42:55 +0200Received: 10 lid 2 e
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Re[12]: Wild horses - preparing
Urgentie: Normal

Hi 10 lid 2 e,

horse delivery time:

June-July is quite a good time. By this time we will be able to resolve the issue with the fence for the temporary holding of horses.

I have prepared several road maps. The first route is very simple. This is the first place we visited. The length of the first route on dirt roads is only 6 km. Trucks will pass on these roads without problems.

The second route is longer. The length of the second route on dirt roads is 23 km. Roads are also suitable for trucks. This route is used by a local agricultural enterprise to bring cows to these places for the summer.

Regarding the veterinary service, please contact us, we will solve the problems that arise.

Best regards!

10 lid 2 e

gt; 10 lid 2 e, 11 апреля 2019, 15:54 +03:00 от 10 lid 2 e :

>

> Okay, have a good trip!

>

>

>

> 10 lid 2 e

>

>

>

>

>

> -----Oorspronkelijk bericht-----

>

> Van: 10 lid 2 e

>

> Verzonden: donderdag 11 april 2019 14:47

>

> Aan: 10 lid 2 e

>

> Onderwerp: Re[10]: Wild horses - preparing

>

>

>

> Good day, 10 lid 2 e

>

>

>

> At the moment I am on a business trip. I will be at the workplace on Monday and then I will look at the document you sent me! From Monday I can fully devote time to our questions!

>

>

>

>

>

> Best regards!

>

> 10 lid 2 e

>

>

>

> > 10 lid 2 e, 9 апреля 2019, 18:09 +03:00 от 10 lid 2 e :

>

> >

>

> > Hi 10 lid 2 e,

>

> >

>

> >

>

> >

>

Eerdere berichten zijn onderdeel van " Re 10 Wild horses - preparing"

Форма № 10

(в редакции
Решения Коллегии
Евразийской экономической комиссии
от 8 декабря 2015 г. № 161)

1. Описание поставки	1.5. Сертификат № _____
1.1. Название и адрес грузоотправителя:	Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза племенных, пользовательных и спортивных лошадей (за исключением спортивных лошадей для участия в соревнованиях)
1.2. Название и адрес грузополучателя:	
1.3. Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)	
1.4. Страна(ы) транзита:	
	1.6. Страна происхождения животных:
	1.7. Страна, выдавшая сертификат:
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера:
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:
	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу:

2. Идентификация животных

№ п/п	Вид животного	Пол	Порода	Возраст	Идентификационный номер	Вес
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.

3. Происхождение животных

3.1. Место и время карантинирования:

3.2. Административно-территориальная единица:

4. Информация о состоянии здоровья

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза здоровые животные происходят с территорий страны-экспортера, свободных от заразных болезней животных:

венесуэльского и японского энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;

энцефаломиелита лошадей Западного Нила – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;

африканской чумы лошадей, везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

сапа – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

гриппа лошадей – при отсутствии клинических случаев в течение последних 21 дня на территории хозяйства;

случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*), сурры (*Trypanosoma evansi*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или на территории хозяйства;
 инфекционного метрита лошадей – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;
 инфекционной анемии – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;
 вирусного артериита – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;
 нутталиоза (*Nuttallia equi*), пироплазмоза (*Babesia caballi*) – в течение последних 30 дней на территории хозяйства, свободного от потенциальных переносчиков;
 оспы лошадей, чесотки, лептоспироза – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;
 ринопневмонии лошадей (герпесвирусной инфекции типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня на территории хозяйства;
 сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства.

4.2. Во время карантина проводился клинический осмотр животных с ежедневной термометрией, а также диагностические исследования с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования):

сепсис _____
 случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*) _____
 сурру (*Trypanosoma evansi*) _____
 пироплазмоз (*Babesia caballi*) _____
 нутталиоз (*Nuttallia equi*) _____
 ринопневмонию _____
 анаплазмоз _____
 инфекционный метрит _____
 инфекционную анемию _____
 вирусный артериит _____
 везикулярный стоматит _____
 лептоспироз _____

4.3. Лошади не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов (венесуэльского, японского, восточного, западного, энцефаломиелита лошадей Западного Нила), африканской чумы лошадей.

4.4. Животные вакцинированы против гриппа лошадей вакциной, соответствующей стандартам, указанным в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно.

4.5. Дополнительные исследования на: _____

4.6. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы.

4.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

4.8. Маршрут следования прилагается.

Место _____

Дата _____

Печать

Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

Ф.И.О. и должность _____

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Sat, 11 May 2019 14:06:12 +0200Received:

10 lid 2 e

Sat, 11 May 2019 14:06:25 +0200Received:

10 lid 2 e

Aan:

Onderwerp: 10 плем лошади.pdf, 16 дикие.pdf

Urgentie: Normal

Bijlagen:

10 плем лошади.pdf 16 дикие.pdf

d\plain\f0

--

Форма № 16

(в редакции
Решения Коллегии
Евразийской экономической комиссии
от 8 декабря 2015 г. № 161)

1. Описание поставки		1.5. Сертификат № _____		
1.1. Название и адрес грузоотправителя:		Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза диких животных		
1.2. Название и адрес грузополучателя:				
1.3. Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)				
1.4. Страна(ы) транзита:				
		1.6. Страна происхождения животных:		
		1.7. Страна, выдавшая сертификат:		
		1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера:		
		1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:		
		1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу:		
2. Идентификация животных				
№ п/п	Вид животного	Пол	Возраст	Идентификационный номер
1				
2				
3				
4				
5				
При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.				
3. Происхождение животных				
3.1. Место и время карантинирования:				
3.2. Административно-территориальная единица страны-экспортера:				
4. Информация о состоянии здоровья				
Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:				
4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые дикие животные (млекопитающие, птицы, рыбы, земноводные, пресмыкающиеся) происходят с территорий или акваторий,				

свободных от заразных болезней животных:

для животных всех видов (кроме птиц):

- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- африканской чумы свиней – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- блутанга – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- лептоспироза – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;

- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства;

- бешенства – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- вирусной геморрагической лихорадки – в течение последних 6 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

для крупных парнокопытных (зубров, буйволов, антилоп, бизонов, оленей и др.):

- губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией с незначительным или контролируемым риском по указанной болезни в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

- заразного узелкового дерматита (бугорчатки) крупного рогатого скота – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- лихорадки долины Рифт – в течение последних 48 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- чумы мелких жвачных – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- эпизоотической геморрагической болезни оленей, болезни Акабане, везикулярного стоматита, контагиозной плевропневмонии – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- болезни Ауески (псевдобешенства) – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

- бруцеллеза, туберкулеза, паратуберкулеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- энзоотического лейкоза, вирусной диареи – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

для мелких парнокопытных (коз, архаров, ланей, туров, муфлонов, козорогов, косулей и др.):

- лихорадки долины Рифт – в течение последних 48 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- чумы мелких жвачных – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- эпизоотической геморрагической болезни оленей – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- КУ-лихорадки – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- меди-висны, аденоматоза, артрита-энцефалита, пограничной болезни – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- паратуберкулеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- скрепи овец – в течение последних 7 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- туберкулеза, бруцеллеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- оспы овец и коз – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

для однокопытных (зебр, куланов, лошадей Пржевальского, кiangов и др.):

- чумы лошадей – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- инфекционного энцефаломиелита всех видов – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- вирусного артериита – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

- сапа – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*), сурры (*Trypanosoma evansi*), пироплазмоза (*Babesia caballi*), нутталиоза (*Nuttallia equi*) – в течение последних 12 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией;

- инфекционного метрита лошадей – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

для диких свиней разных видов:

- африканской чумы свиней – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- классической чумы свиней – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- везикулярной болезни свиней, везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- болезни Ауески (псевдобешенства) – в течение последних 12 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или на территории хозяйства;

- энтеровирусного энцефаломиелимита свиней (болезни Теиена, тексовирусного энцефаломиелимита свиней) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- репродуктивно-респираторного синдрома свиней – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

для плотоядных разных видов:

- чумы плотоядных, вирусного энтерита, токсоплазмоза, инфекционного гепатита – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

- туляремии – в течение последних 24 месяцев на территории хозяйства;

для птиц всех видов:

- болезни Держи, чумы уток, вирусного гепатита утят (для водоплавающей птицы) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- гриппа птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией;

- орнитоза (пситтакоза), инфекционного бронхита, оспы, реовирусной инфекции и ринотрахеита индеек – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или на территории хозяйства;

для грызунов разных видов:

- лихорадки долины Рифт – в течение последних 48 месяцев на территории страны;

- туляремии – в течение последних 24 месяцев на территории хозяйства;

- болезни Ауески (псевдобешенства) – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

- миксоматоза, вирусной геморрагической болезни кроликов, лимфоцитарного хориоменингита – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- токсоплазмоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

для ластоногих и китообразных разных видов:

- чумы тюленей (морбилливирусной инфекции), везикулярной экзантемы – в течение последних 36 месяцев в местах их обитания (происхождения);

для слонов, жирафов, окапи, гиппопотамов, носорогов, тапиров, неполнозубых и трубкозубых, насекомоядных, сумчатых, летучих мышей, енотовидных, кунных, виверновых и других экзотических животных разных видов:

- лихорадки долины Рифт – в течение последних 48 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- венесуэльского энцефаломиелимита – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- заразного узелкового дерматита (бугорчатки) крупного рогатого скота – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- африканской чумы лошадей, болезни Ауески (псевдобешенства), трансмиссивного энцефаломиелимита норки, лимфоцитарного хориоменингита – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- туляремии – в течение последних 24 месяцев на территории хозяйства;

для приматов разных видов:

- лихорадки долины Рифт, туляремии – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- геморрагической лихорадки (Ласса, Эбола, Марбург, Денге, желтой лихорадки, лихорадки Западного Нила), оспы обезьян – при отсутствии зарегистрированных случаев на территории хозяйства или административной территории, из которых экспортируются приматы.

4.2. Животные не менее 30 дней содержались на карантинных базах под наблюдением государственного/официального ветеринарного врача и не имели контакта с другими животными. Во время карантина проводился поголовный клинический осмотр с обязательной термометрией. В этот период проводились диагностические исследования:

- крупных парнокопытных – на бруцеллез, туберкулез, паратуберкулез, энзоотический лейкоз, блутанг;

- мелких парнокопытных – на бруцеллез, паратуберкулез, блутанг;

- однокопытных – на сеп, случную болезнь, сурру, пироплазмоз, нутталиоз, ринопневмонию, инфекционный метрит, инфекционную анемию, вирусный артериит;

- норки – на алеутскую болезнь;

- птиц – на орнитоз (пситтакоз), грипп птиц;

- приматов – на наличие антител к возбудителям геморрагической лихорадки (Ласса, Эбола, Марбург, Денге, желтой лихорадки, лихорадки Западного Нила), ВИЧ-инфекции, лимфатического хориоменингита, гепатита типа А, В, С, оспы обезьян, герпеса В, на наличие возбудителей группы энтеробактерий (эшерихий, сальмонелл, шигелл, кампилобактерий, лепры, риккетсиозы, боррелиозы), на туберкулез.

4.3. Не позднее чем за 20 дней до отправки животные вакцинированы, если они не были вакцинированы в течение последних 12 месяцев: - все плотоядные – против бешенства; - собаки, лисицы, песцы, волки, шакалы – против чумы плотоядных, вирусного энтерита, гепатита, лептоспироза; - норки, хорьки – против вирусного энтерита; - нутрии – против пастереллеза; - кошачьи – против панлейкопении, вирусного ринотрахеита и калицивируса; - грызуны (кролики) – против миксоматоза и вирусной геморрагической болезни кроликов; - птицы (отряда куриных) – против болезни Ньюкасла.
4.4. Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки):
4.5. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы.
4.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.
4.7. Маршрут следования прилагается.

Место _____ Дата _____ Печать _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

Ф.И.О. и должность _____

Примечания: 1. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.
2. Ветеринарный сертификат оформляется на русском языке, а также на языке страны-экспортера и (или) английском языке.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Thu, 2 May 2019 12:29:12 +0200Received:

10 lid 2 e

Thu, 2 May 2019 12:29:24 +0200Received: 10 lid 2 e

Aan:

Onderwerp: Chapter 16.docx, 317.PDF

Urgentie: Normal

Bijlagen:

[Chapter 16.docx](#); [7.PDF](#)

d\plain\f0Hi 10 lid 2 e

Send to you chapter

--

for animals of all kinds (except birds):

- FMD - during the last 12 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;
- rinderpest - during the last 24 months on territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;
- African swine fever - during the last 36 months on territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;
- bluetanga - during the last 24 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;
- leptospirosis - during the last 3 months on the territory households;

- anthrax - during the last 20 days in the territory households;

- rabies - during the last 6 months on the premises;

- viral hemorrhagic fever - during the last 6 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

for large cloven-hoofed animals (bison, buffalo, antelope, bison, deer and others.):

- spongiform encephalopathy of cattle and scrapie sheep - on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization with little or no control risk of the disease in accordance with the recommendations of the Code OIE;

- infectious nodular dermatitis (tubercle) cattle livestock - during the last 36 months in the country or administrative territory in accordance with regionalization;

- Rift Valley Fever - during the last 48 months on territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;
 - Plague of small ruminants - during the last 36 months on territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;
 - epizootic hemorrhagic disease of deer, Akabane disease, vesicular stomatitis, contagious pleuropneumonia - during the last 24 months in the country or administrative territories in accordance with regionalization;
 - Aujeszky's disease (pseudo-madness) - during the last 12 months on the premises;
 - brucellosis, tuberculosis, paratuberculosis - during the last 6 months on the farm;
 - enzootic leukemia, viral diarrhea - during the last 12 months on the farm;
- for small-hoofed animals (goats, argali, fallow deer, tours, mouflon, Capricorns, roes, etc.):
- Rift Valley Fever - during the last 48 months on territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;
 - Plague of small ruminants - during the last 36 months on territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;
 - epizootic hemorrhagic disease of deer - during the last 36 months in the country or administrative territories in accordance with regionalization;
 - rinderpest - during the last 24 months on territory of the country or administrative territory in accordance with

regionalization;

- CG fever - during the last 12 months on the territory

country or administrative territory in accordance with

regionalization;

- copper-visna, adenomatosis, arthritis-encephalitis, borderline disease

- during the last 36 months in the country or

administrative territory in accordance with regionalization;

- paratuberculosis - during the last 6 months on the territory

households;

- scrape sheep - during the last 7 years in the country or

administrative territory in accordance with regionalization;

- tuberculosis, brucellosis - during the last 6 months on

farm territory;

- sheep and goat pox - during the last 12 months on the territory

country or administrative territory in accordance with

regionalization;

for one-hoof (zebras, kulans, Przhevalsky horses, kiang and

other):

- horse sickness - during the last 36 months in the territory

country or administrative territory in accordance with

regionalization;

- infectious encephalomyelitis of all kinds - during the last

24 months in the country or administrative territory in

according to regionalization;

- viral arteritis - in the country in accordance with

recommendations of the OIE Code;

- Sapa - during the last 36 months in the country or

administrative territory in accordance with regionalization;

- a disease of the disease (*Trypanosoma equiperdum*), surra (*Trypanosoma*

evansi), piroplasmosis (*Babesia caballi*), nuttallioza (*Nuttallia equi*) - in
 during the last 12 months in the administrative territory
 according to regionalization;

- Infectious metritis of horses - during the last 12 months
 on the premises;

for wild pigs of different types:

- African swine fever - during the last 36 months on
 territory of the country or administrative territory in accordance with
 regionalization;

- classical swine fever - during the last 12 months on
 territory of the country or administrative territory in accordance with
 regionalization;

- swine vesicular disease, vesicular stomatitis - during
 the last 24 months in the country or administrative
 territories in accordance with regionalization;

- Aujeszky's disease (pseudo-madness) - during the last 12 months
 in the administrative territory in accordance with regionalization or
 farm territory;

- enteroviral encephalomyelitis of pigs (Teschen disease,
 pigs encephalomyelitis) - during the last 6 months
 on the premises;

- porcine reproductive and respiratory syndrome - during
 the last 6 months on the premises;

for carnivorous different species:

- plague carnivorous, viral enteritis, toxoplasmosis,
 infectious hepatitis - during the last 12 months on the territory
 households;

- tularemia - during the last 24 months on the territory
 households;

for birds of all kinds:

- Keep sick, plague ducks, viral hepatitis ducks (for waterfowl) - during the last 6 months on the territory households;
- avian influenza, subject to the OIE Code mandatory declaration - in the last 6 months on administrative territory in accordance with regionalization;
- ornithosis (psittacosis), infectious bronchitis, smallpox, reovirus infections and rhinotracheitis turkeys - in the last 6 months on farm territory;
- Newcastle disease - during the last 12 months on administrative territory in accordance with regionalization or on farm territory;

for rodents of different types:

- Rift Valley Fever - during the last 48 months on the territory of the country;
- tularemia - during the last 24 months on the territory households;
- Aujeszky's disease (pseudo-rabies) - in accordance with recommendations of the OIE Code;
- myxomatosis, rabbit viral hemorrhagic disease, lymphocytic choriomeningitis - during the last 6 months on farm territory;
- toxoplasmosis - during the last 12 months on the territory households;

for pinnipeds and cetaceans of different types:

- plague seals (morbillivirus infection), vesicular exanthems - during the last 36 months in their habitats (origin);

for elephants, giraffes, okapi, hippos, rhinos, tapirs,
half-toothed and tube-toothed, insectivorous, marsupials, bats,
raccoon, weasel, civet and other exotic animals

different types:

- Rift Valley Fever - during the last 48 months on
territory of the country or administrative territory in accordance with
regionalization;

- Venezuelan encephalomyelitis - during the last 24 months
in the country or administrative territory in accordance with
regionalization;

- infectious nodular dermatitis (tubercle) cattle
livestock - during the last 36 months in the country or
administrative territory in accordance with regionalization;

- African horse sickness, Aujeszky's disease (pseudo-rabies),
transmissible encephalomyelitis mink, lymphocytic
choriomeningitis - during the last 12 months in the country
or administrative territory in accordance with regionalization;

- tularemia - during the last 24 months on the territory
households;

for primates of different types:

- Rift Valley Fever, tularemia - in the last 6 months
on the premises;

- hemorrhagic fever (Lassa, Ebola, Marburg, Dengue, yellow
fever, West Nile fever), monkeypox - in the absence
registered cases on the premises or
administrative territory from which primates are exported.

Selected for shipment to the Eurasian customs territory
economic union or movement between member states
wild animals on the territory of the exporting country are identified

by installing microchips, banding or tattooing and not

less than 30 days are kept in quarantine bases. During quarantine

a routine clinical examination is conducted with a mandatory

thermometry. During this period, diagnostic studies are conducted:

(as amended by the Decisions of the EEC Board dated December 8, 2015 N 160)

- large artiodactyls - for brucellosis, tuberculosis, paratuberculosis,

enzootic leukemia, bluetongue;

- small-hoofed - for brucellosis, paratuberculosis, bluetongue;

- one-mover - on glanders, a disease of the disease, surra, piroplasmiasis,

nuttalliosis, rhinopneumonia, infectious metritis, infectious

anemia, viral arteritis;

- mink - on Aleutian disease;

- birds - for ornithosis (psittacosis), avian influenza;

- primates - for the presence of antibodies to pathogens of hemorrhagic

fever (lassa, ebola, marburg, dengue, yellow fever, fever

West Nile), HIV infection, lymphatic choriomeningitis,

hepatitis type A, B, C, monkeypox, herpes B, for the presence of pathogens

groups of enterobacteria (Escherichia, Salmonella, Shigella, Campylobacter,

leprosy, rickettsioses, borreliosis), for tuberculosis.

No later than 20 days before shipment, animals are vaccinated if they have not been vaccinated in the past 12 months:

- all carnivores - against rabies;

- dogs, foxes, arctic foxes, wolves, jackals - against the plague

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Concept planning of the transfer of rewilded konik horses

Urgentie: Normal

Bijlagen:

Concept planning of the export of 150 konikhorses from the Oostvaardersplassen to the Naliboksky Reserve in Belarus.docx; 

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

We are working hard to start the pre-export isolation period, the testing and chipping on the 11th of June (10th of June is Pentecost). For that I am working out a planning schedule. Can you tell me where the period of two weeks is based on? Is that because of an import permit on the basis of the tests? These two weeks can be problematic when summer is getting really hot. If temperatures are rising up above 27 degrees we will not be able to transport and we will have to wait until it is getting cooler. We cannot afford it to start the whole testing and quarantining procedure all over again. So can you investigate how we can work with a more flexible period of transporting, knowing that we will keep all the horses in the quarantine area until they are transported? And will you/we need 3 permits? So for each transport (1 transport are 2 trucks) a new permit?

d\plain

In order to stay as close to the 30 days between testing and transporting I have made a planning in which we test 50 horses every week. This will make it possible to transport all the horses in 3 weeks where all the horses are tested as close to 30 days after they are tested and chipped (see attachment for the planning).

d\plain

My proposal would be that the Belarusian veterinarian will be there at the starting date, 11th of June, and maybe also the second and third day. In this way he will oversee the whole procedure. Then he can come back for the loading up of the first 50 horses on July 11th. The other testing periods and transportation will be exactly the same and can be handled by our competent authority, the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA), part of the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality.

d\plain

And are you planning to come along with the veterinarian?

d\plain

Best regards and have a good weekend!!

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: dinsdag 21 mei 2019 08:47

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[14]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\plain

d\sb280\plainHi !

d\sb280\plainThe situation is this. Domestic horses are quarantined for a period of at least 21 days, wild horses for a period of at least 30 days. By the end of the quarantine (the 21st or 30th day) we must obtain permission to bring horses into Belarus on the basis of the diagnostic tests carried out. On the basis of this permit, we will have to enter all quarantined horses for two weeks. If we do not have time to do this, then the procedure will have to run in a new way.

Best regards,

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 20 мая 2019, 16:25 +02:00 от 10 lid 2 e

d\sb240\plainHi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainAccording to my information the quarantine period should be 'at least 30 days', so it can be longer as well. This makes it possible to treat all the horses in one period and transport them in a period over 30 days. I will check it again at the veterinary service.

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards,

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: maandag 20 mei 2019 16:18

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[12]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\sb280\plain

d\sb280\plainHi 10 lid 2 e.

d\sb280\plainI just talked to the veterinarian who is assigned to our project.

d\sb280\plainThere are features of animal quarantine.

Veterinar from Belarus must be present when quarantining animals. It must be present at the time when they will be recorded and the introduction of the chip. From this moment begins quarantine. The validity of these tests is 30 days. Therefore, in these 30 days, all animals must go to Belarus. If they go 1 day later, the test data is annulled.

He offers the following option.

At the first visit to quarantine 50 horses. After 30 days, he will arrive to accompany them and at the same time put another 50 horses into quarantine and so on.

Otherwise, all horses will need to be transported in up to 30 days from the time they are quarantined.

d\sb280\plainIf you have additional questions please contact me.

d\sb280\plainBest regards,

10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 20 мая 2019, 15:02 +02:00 от 10 lid 2 e
<10 lid 2 e>:

d\sb240\plainHi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainOk. Testing period will take about 5 workdays. I am trying to start the testing at the end of this week (if all the equipment and people are available). Than the testing will be finished on Tuesday the 28th or Wednesday the 29th of May.

d\sb280\plainProposal for visit:

d\sb280\plainFirst day (maybe Monday 27th of May): Arrival, introduction to our crew, the area and going to the horses. Than bringing him to the hotel.

d\sb280\plainSecond day: He will be picked up and he can be present during one of the testing days.

d\sb280\plainThird day: Depending on the flight, first going to the horses again and then he can be brought to the train station and then flying back to Belarus. Or fly back at the end of the second day.

d\sb280\plain

d\sb280\plainFor transporting the horses: as told, we can not transport the 150 horses all at once. So it will take 3 transports during a period of 1 or 2 weeks to get all the horses to Belarus. I think it would be good if the veterinarian can at least be here with the first transport and it would be perfect if he can be at the border when the other 2 transports arrive at the Belarusian border.

d\sb280\plain

d\sb280\plainThe total costs of the transfer of the horses is more expensive than 10 lid 2 b euro per horse when you also take expenses for transportation and veterinary costs into account. If we calculate the transportation costs, the veterinary costs and the value of the horses, than the cost per horse would be € 10 lid 2 b, so € 10 lid 2 b in total value. Tell me if you need more information.

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: maandag 20 mei 2019 11:06

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[10]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\sb280\plain

d\sb280\plainHi !

d\sb280\plain

d\sb280\plainVeterenar will visit you twice. The first time for the purpose of the presence on testing horses (2 - 3 days). The second time is to accompany the horses: from the moment of loading the horses to their arrival in Belarus. Notify the best date of visit. I also ask you to make a scheme of its movement in the Netherlands from the place of arrival to you and back. Vetenar speaks very little English (no other).

d\sb280\plainOne more thing. We are now registering a project on the reintroduction of horses at the Ministry of Economy (I have already informed you about this), in order to avoid customs payments. We need the amount of your expenses for transportation, transportation, and the cost of horses. The amount of 10 lid 2 e euros per horse seems to our customs too low and they may not believe it. Maybe you need to specify the cost of horses more?

Best regards,

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 17 мая 2019, 14:47 +02:00 от 10 lid 2 e
<10 lid 2 e>:

d\sb240\plainHi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainWe want to start testing, treating and chipping the horses within two weeks. Preferably as soon as possible. It depends on how long the veterinarian will stay how we can support his stay. On the first day it depends how he will come to the Netherlands. If he comes by plane, it's easiest to take the train to Lelystad train station. We will pick him up there and will introduce him to our crew and the area. For the night I am thinking of a hotel really close to the Oostvaardersplassen area. We can organise it that the veterinarian (do

you have a name and phonenumber?) will be picked up there after breakfast to be in the area when our veterinarian is working with the horses.

d\sb280\plain

d\sb280\plainWhen the horses are coming to Belarus we are also thinking about coming to Belarus with a delegation from Staatsbosbeheer (possibly also our Chief Executive Sylvio Thijsen and/or one of our managing directors). I expect that also somebody from our Ministry of Foreign Affairs will come from Moscow and also from the Dutch Embassy in Minsk. Do you know if and who will be there from your ministry/ministries when the horses arrive?

d\sb280\plain

d\sb280\plainHave a good weekend!

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 17 mei 2019 10:58

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[8]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\sb280\plain

d\sb280\plainHi 10 lid 2 e.

d\sb280\plainWe meet with veterinarian on Monday at 8.00. We will discuss with him the date, time and duration of the trip. What is the best time for you? And what features of this trip: where it is better for him to fly, will there be an opportunity for you to meet him and where will he live?

d\sb280\plainBest regards,

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 16 мая 2019, 18:56 +02:00 от 10 lid 2 e
<10 lid 2 e>:

d\sb240\plainHi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainThank you for this good news! Than I can hereby confirm that we will do a serologic test for CEM and that we will mention this serological test in the veterinary certificate. Only the healthy horses, free of diseases mentioned in the certificate will go to Belarus.

d\sb280\plain

d\sb280\plainAs soon as I know when the veterinarian can visit the Netherlands we will be able to plan the testing period, the start of the pre export isolation

(quarantaine) and the transport to Belarus. I am excited we can start planning and can start to get the horses ready for transport!

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: woensdag 15 mei 2019 10:45

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[6]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\sb280\plain

d\sb280\plainHi 10 lid 2 e.

d\sb280\plainI talked with the Department of Control of Anti-epizootic Work of the Department of Veterinary Medicine of the Republic of Belarus. Veterinary control documents do not provide testing methods. Therefore, what method will be used for testing for our veterinaries is not important. It is important that the certificate be written "healthy".

d\sb280\plainRegarding the veterinary visit to the Netherlands, I will clarify in the coming days and answer all your questions.

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards,

10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 15 мая 2019, 8:59 +02:00 от 10 lid 2 e

< 10 lid 2 e >:

d\sb240\plainHi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain

d\sb280\plainAs I told you yesterday we can do a blood test for CEM. Hereby I am sending you additional information. It will be a *T. equigenitalis* (CEM) PCR research. This is the only available research with which we can test all the horses. The research will be done by Wageningen Bioveterinary Research (WBVR, <https://www.wur.nl/en/Research-Results/Research-Institutes/Bioveterinary-Research.htm>). WBVR will also conduct the other tests.

d\sb280\plain

d\sb280\plainWe would like to know if the Belarusian authorities can accept this test for CEM.

d\sb280\plain

d\sb280\plainWe looked at certificate number 16. Just to make sure, this is connected to the attached chapter 16 right? If we agree on the CEM test than it's probably easier to certify on the veterinary certificate for domestic horses. This would save time to translate certificate 16 for wild animals into English and to let it be checked and agreed to by our veterinary service.

d\sb280\plain

d\sb280\plainConcerning the other specifications (other attachment we already talked about) and your reaction: we will test all the horses for piroplasmosis with a blood test.

d\sb280\plain

d\sb280\plainConcerning the visit of the Belarusian veterinarian. Can you tell me what has been discussed with him? Will he stay during the whole testing period? We can probably test 20-30 horses per day, so it will take 5 to 7 workdays to test all the horses. And will he come to The Netherlands when the transports (3 in total) leave for Belarus? And within how many days can the veterinarian be in the Oostvaardersplassen nature reserve? Than we can start planning the testing period.

d\sb280\plain

d\sb280\plainI am confident that we can get it done!

d\sb280\plain

d\sb280\plainWaiting for your response.

d\sb280\plain

d\sb280\plainBest regards,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainMet vriendelijke groet,

d\sb280\plain

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain 10 lid 2 e

d\sb280\plain

d\sb280\plainStaatsbosbeheer

d\sb280\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\sb280\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\sb280\plainM: 10 lid 2 e

d\sb280\plainE: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

 d\sb280\plain@staatsbosbeheer |  facebook.com/staatsbosbeheer | 
staatsbosbeheer1 |  staatsbosbeheer

d\sb280\plain



d\sb280\plain

d\sb280\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken?
 Kijk op <http://bit.ly/ViXti3>

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: [REDACTED]

Verzonden: maandag 13 mei 2019 10:32

Aan: [REDACTED]

Onderwerp: Re[4]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainHi 10 lid 2 e !

d\sb280\plainWe have a great desire to reintroduce horses! Therefore, we will try to bring the matter to the end.

We went to meet our veterinarians on other issues (coordination of a government decree) and therefore they treat us and our events very loyally. I do not think that our veterinarians will recheck the method of how you did the testing of horses, and even more so the results of testing. I think if the veterinary certificate says that the test has been carried out and the animals are healthy, then this will be enough. Much will depend on the conclusion of the veterinarian, who will come to the selection of animals. He is, by the way, ready for departure. If he sees that the selection and testing is conducted at a good level (and I think that your testing and selection methods are much better than ours), then there will be no further questions.

d\sb280\plainAbout certificate number 16. It is only in Russian, but if necessary, we will translate it. I told the Department of Veterinary Medicine that horses are wild and very difficult to test. For this reason, our veterinarians may be condescending to certain tests. For this reason, in my opinion, it is better to work on the certificate number 16.

Best regards,

10 lid 2 e

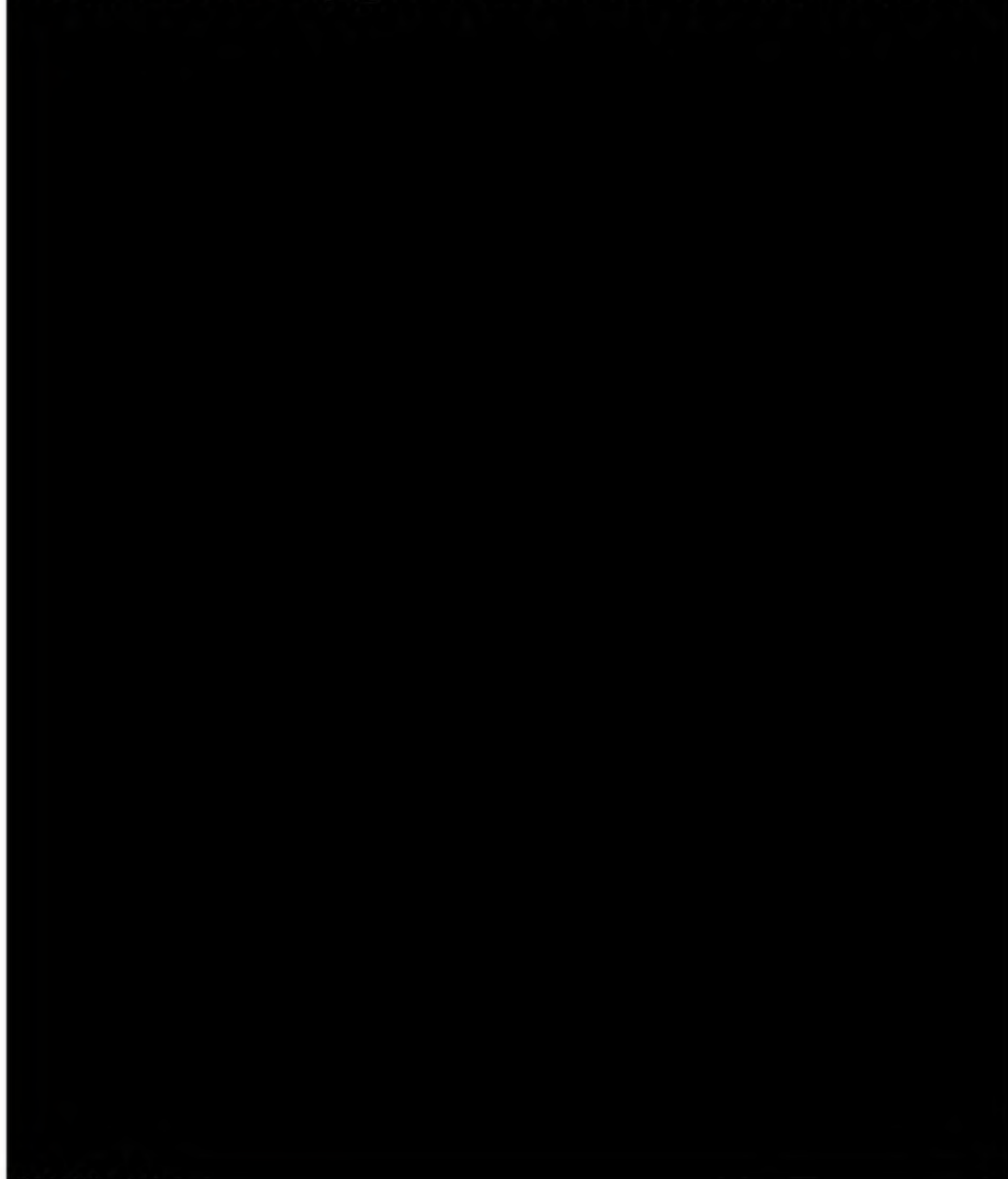
d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 11 мая 2019, 21:20 +02:00 от 10 lid 2 e

<10 lid 2 e>:

d\sb240\plainHi 10 lid 2 e,

mail reeds opgenomen in document 46



d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: zaterdag 11 mei 2019 14:03

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[2]: Specification of veterinarian requirements for the mail reeds opgenomen in document 46

Concept planning of the export of 150 konikhorses from the Oostvaardersplassen to the Naliboksky Reserve in Belarus

Date	Activity
11 June 2019	Start pre-export isolation period
11, 12, 13 June 2019	Period of testing and chipping of the first group of 50 horses which will be transported to the first area.
17, 18, 19 June 2019	Period of testing and chipping of the second group of 50 horses which will be transported to the second area.
24, 25, 26 June 2019	Period of testing and chipping of the third group of 50 horses which will be transported to the second area.
11 July 2019	Transport of the first group of 50 horses to the first area.
18 July 2019	Transport of the second group of 50 horses to the second area.
25 July 2019	Transport of the third group of 50 horses to the second area.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van: [redacted]
Verzonden: Mon, 20 May 2019 16:54:20 +0200Received:

10 lid 2 e

Mon, 20 May 2019 16:54:35 +0200Received: 10 lid 2 e

Aan: [redacted]

Onderwerp: Re[14]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

Urgentie: Normal

d\plain\f0Yes 10 lid 2 e I also read that the quarantine is set for a period of not less than 21 days! Tomorrow I will also clarify again!

d\ri120\sb120\plain\f0 10 lid 2 e, 20 мая 2019, 16:25 +02:00 от 10 lid 2 e :

mail reeds opgenomen in document 55

d\sb280\plain\f0Van: 10 lid 2 e
Verzonden: maandag 20 mei 2019 16:18

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[12]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

mailwisseling reeds opgenomen in document 55

d\sb240\plain\f0 10 lid 2 e 11 мая 2019, 21:20 +02:00 от 10 lid 2 e

< 10 lid 2 e >:

d\sb240\plain\f0Hi 10 lid 2 e

mailwisseling reeds opgenomen in document 46

Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses from The Netherlands to Belarus

Background

Staatsbosbeheer (Dutch State Forestry Commission) is responsible for managing a sizeable amount of nature reserves (265.000 ha) in the Netherlands.

One of the nature reserves being managed by Staatsbosbeheer is the Oostvaardersplassen nature reserve, situated in the province of Flevoland. This reserve is home to herds of deer, Heckrunderen (auroch like cattle) and konik horses. At this time, there is a surplus of rewilded konik horses.

In order to optimize the herds of konik horses, Staatsbosbeheer is selecting the horses for transfer to the Republican Landscape Reserve Naliboksky in Belarus.

The Republican Landscape Reserve Naliboksky is currently responsible for managing a nature reserve in Belarus, Volozin region, suitable for konik horses and is looking forward to welcome the herd of 150 horses selected by Staatsbosbeheer.

Export of horses from the Netherlands to Belarus is currently possible with the 'Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport exported from the EU to the Customs Union'. Although the konik horses are rewilded and are therefore not used for breeding, utility or sport, both sides agreed to use this bilateral agreement between the Customs Union and the European Union for the intended export.

Approach

The transport and the transfer of the konik horses from the Oostvaardersplassen nature reserve in the Netherlands to Belarus is unique in several ways:

- The horses are wild. The horses have been introduced to the Oostvaardersplassen reserve in 1984. Since then the herds have lived a wild life in the large scale nature reserve of 6.000 hectares in total (of which approximately 1900 hectares of grassland).
- The horses are the first to be introduced to a large scale nature reserve in Belarus where the wild grazers are necessary to keep the grasslands open.
- The amount of horses to be transported. Approximately 150 horses will be transported, depending on the herd composition. It's the first time this many wild horses are transported from the EU to the EEU.

In a routine situation the horses should of course fully comply with the requirements in the veterinary certificate that is mentioned above. As already indicated, we are now dealing with a unique and exceptional export concerning rewilded horses that require special and specific treatment to maintain their wild status and to take proper care of their welfare. From our side we would like to ensure that the animals only need to undergo the necessary handlings by humans but to avoid, for example, a treatment like heavily sedating them to carry out sampling with swabs.

We can carry out almost all the requirements described in the certificate. The following requires the attention and consideration of the Belarusian authorities.

4.1.d of the veterinary certificate concerning Piroplasmosis

The competent authority, the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA), part of the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality needs to state that the animals are free from potential disease carriers (ticks) during the last 30 days. The presence of ticks cannot be ruled out. But Piroplasmosis has never been determined in the province of Flevoland where the Oostvaardersplassen nature reserve is situated. Also, Piroplasmosis is never diagnosed on konik horses in the Oostvaardersplassen nature reserve in the last 20 years. To avoid as much as possible the disease will be transmitted via ticks we will treat the animals with an insecticidal (Butox pour on).

We assume that the above is equivalent to the horses being free from potential disease carriers for Piroplasmosis. We would like to be informed whether or not the Belarusian authorities share this consideration and can agree on this.

4.1.b and 4.2 of the veterinary certificate concerning testing the horses on CEM (Contagious equine metritis)

The horses will comply with article 4.1.b of the certificate with regards to Contagious equine metritis during the last two months. Staatsbosbeheer would like to avoid taking diagnostic tests (part of article 4.2 of the health certificate). This would mean sampling by taking swabs, and we want to prevent the horses from doing this because this would require heavily sedation of each individual animal. By this animal welfare would be compromised. Also, CEM is never diagnosed on konik horses in the Oostvaardersplassen nature reserve in the last 20 years.

Clinically freedom is guaranteed by the veterinarian from Staatsbosbeheer who will monitor the animals during the pre-export isolation period to make sure there are no cases of CEM. The NVWA (the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority) will check the monitoring results Staatsbosbeheer has carried out before issuing the veterinary certificate.

We would like to hear from the Belarusian authorities if the assurance of the absence of CEM by clinical examination of the horses is sufficient to grant exemption from the diagnostic tests for CEM. We would like to be informed if the Belarusian authorities are in the position to grant this exemption from testing.

4.5 of the veterinary certificate concerning Leptospirosis

A prophylactic treatment with antibiotics is prohibited in the Netherlands in accordance with national legislation. Also, Leptospirosis is never diagnosed on konik horses in the Oostvaardersplassen nature reserve in the last 20 years. Therefore we would like to suggest not to treat the horses against Leptospirosis.

We would like to be informed if the Belarusian authorities can agree on this and are in the position to grant this exemption from treatment against leptospirosis.

The Netherlands is in compliance with the World Organisation for Animal Health (OIE) historically free of glanders and dourine (*Trypanosoma equiperdum*) so the horses will not be tested on these diseases.

For your convenience we have attached an example of the veterinary certificate completed in the way that we have elucidated above (with fictional dates! The real certificate will of course be made up before the export. As can be seen we will make use of testing periods instead of one testing day. This is because we cannot treat all the horses in one day).

Foals born during pre-export isolation period

If the mother and father of the foals are healthy we assume the foals that are born during the pre-export isolation can be considered healthy as well, without treatments and without testing. In accordance with EU-legislation foals transported with their mother would not need identification with a horse passport and microchip when they are younger than 6 months old. As the foals will be exported with their mother we assume chipping of the foals which will be born during the pre-export isolation period will not be required.

We would like to be informed if the Belarusian authorities can agree on this.

To conclude we wish to provide additional information about the pre-export isolation area. The pre-export isolation area will be a fenced area of approximately 50 hectares inside the Oostvaardersplassen nature reserve. The area is isolated from the reserve with fences (with a boundary of 3 metres wide) which prevents direct contact between the horses in the isolation area with the other grazers (cattle, horses and deer) in the reserve. The horses will get an insecticidal treatment that is effective during the whole isolation period.

We would like to be informed if the Belarusian authorities can agree on this.

To summarise:

We would like to be informed by the Belarusian authorities about the acceptance of to the pre-export isolation area, the foals born during the pre-export isolation as well as the proposed procedures for:

- Piroplasmosis
- CEM
- Leptospirosis

Of course we can clarify the above further if necessary and we are willing to answer all your questions. We wish all this facilitates and supports the transportation (including border crossings) of the horses from the Netherlands to Belarus will go as smooth as possible. All this to introduce this beautiful rewilded horse breed as part of an approach to gradually restore ecosystems and natural processes in Belarus by reintroducing keystone species.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Verwarring over 30 dagen pre isolatie periode.

Urgentie: High

d\plainHai 10 lid 2 e,

d\plain

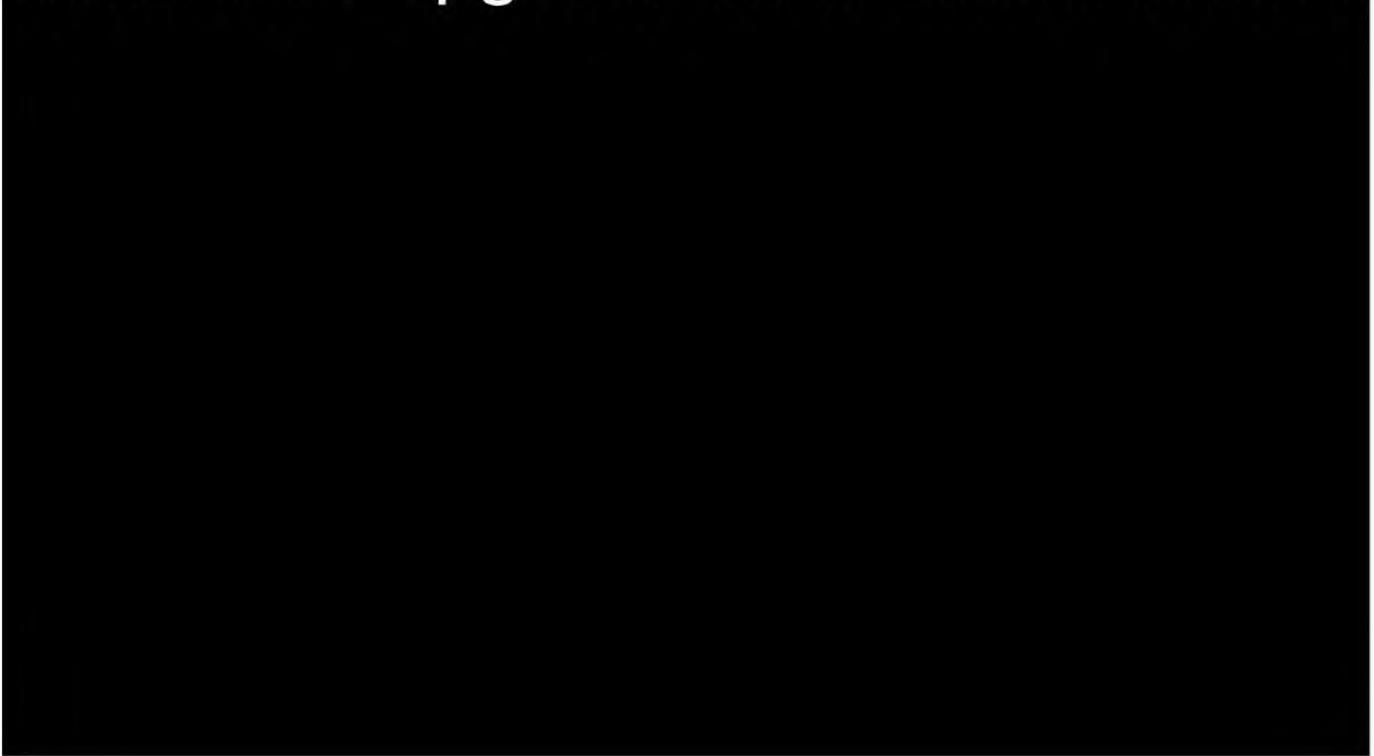
d\plainZie onderstaande reactie vanuit Wit-Rusland. De quarantaine periode mag toch langer zijn dan 30 dagen? Dit zou ons namelijk wel in een lastige situatie brengen. Graag ontvang ik een onderbouwing (is er ergens een besluit?) dat het hier gaat om een periode van tenminste 30 dagen.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain 10 lid 2 e

mail reeds opgenomen in document 55



Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: Communication about the transport

Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainThrough social media we received the message (see attachment) that there has been contact between the Naliboksky reserve and some active and sometimes intrusive followers of all we do around the horses. Of course it's no problem that they want to get in contact and ask for information, but I want to ask you and others to be very carefull with giving information to them. They put pretty much all the information on social media.

d\plain

d\plainPlease do not give information about the upcoming transports of August 9th and the following transports. We will only inform the public about the transportation day on the day itself. In this way we prevent that the transport or the unloading may be obstructed. All to protect the wellbeing of the horses.

d\plain

d\plainThank you!

d\plain

d\plain10 lid 2 e

d\plain

d\plainAny news on the import permit yet?

d\plain

d\plain



Zoeken



aan zakaznik_naliboki ▾

Op di 30 jul. 2019 11:53 schreef

[REDACTED]:
the problem of translation, I meant to take photos
of horses, not to shoot, [REDACTED]

30.07.2019, 12:52, "[REDACTED]"
[REDACTED]:>

Good day! The exact date of arrival of horses in
the reserve, we do not know. It will be the first
half of August. You can come to the reserve to
shoot horses. We will be glad to meet You.
Sincerely, environmental engineer [REDACTED].

30.07.2009, 12:43, "[REDACTED]"
[REDACTED]:>

Dear Sir / Madam,

I am writing this email regarding the news that
the 150 Konik horses from
Oostvaardersplassen The Netherlands are
moving to Republican Landscape Reserve "
Nailboksky".

We a group of animal friends wich have

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Preparation for next week

Urgentie: Normal

d\plainDear 10 lid 2 e

d\plain

d\plainComing Tuesday I will pick up 10 lid 2 e from Schiphol Airport. I will be standing behind the doors he will have to go through after the baggage claim. I will have a paper with his name on it. To stand in the right place I need his flight number and a mobile phone number in case we cannot find each other. My mobile phone number is 10 lid 2 e.

d\plain

d\plainI guess he will fly with Belavia? Than he will land at 11:10 o'clock. We will go directly to the Oostvaardersplassen. Around 13:00 the veterinarians of the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA), part of the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality will officially check the pre-export isolation area and will check the horses. After approval of the pre-export isolation area our veterinarian will directly start testing and chipping the first horses. Following the health certificate for the permanent export of horses we will do the following tests:

d\plain

d\plainSurra – Tryp. Evansi CATT All horses

d\plainCEM PCR (serum) Horses > 2 years

d\plainEIA AGIDT All horses

d\plainEVA VNT All stallions

d\plain

d\plainTests which are not in the certificate, but on which we will also test:

d\plainPiroplasmose (B. caballi en Th. Equi) C-ELISA All horses

d\plainLeptospirose (L. hardjo) MAT All horses

d\plain

d\plain12 and 13th of June will also be testing and chipping days.

d\plain

d\plainFor June 14th we need to know flight times, so we can bring 10 lid 2 e back to the airport again.

d\plain

d\plainBecause of the herd composition and to keep family groups together we have now selected 158 horses for transport. In case of a positive test we also have extra groups of horses so we can exchange.

d\plain

d\plainI am looking forward to meet **10 lid 2 e**!

d\plain

d\plainBest regards,

d\plain

d\plain **10 lid 2 e**

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain **10 lid 2 e**

d\plain **10 lid 2 e**

d\plain **10 lid 2 e**

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM: **10 lid 2 e**

d\plainE: **10 lid 2 e** | www.staatsbosbeheer.nl

 d\plain[@staatsbosbeheer](https://twitter.com/staatsbosbeheer) |  facebook.com/staatsbosbeheer |  [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/staatsbosbeheer1) |  [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: Tue, 23 Apr 2019 10:04:06 +0200**Received:**

10 lid 2 e

Tue, 23 Apr 2019 10:04:17 +0200**Received:**

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

Urgentie: Normal

Bijlagen:

2019_Voorbeeld certificaat Belarus paard.pdf 

d\plainHallo allen,

d\plain

d\plainHierbij een voorbeeld van hoe het certificaat er ongeveer uit kan komen te zien. Ik heb nu wel het certificaat uit de instructie gebruikt, dus het ziet er wel iets anders uit wanneer het geprint wordt in e-CertNL. Ik kan het daar alleen niet invullen. De blauwe tekst, die ik heb toegevoegd, zal dan ook gewoon zwart zijn en ook de doorhaling is in zwart. Daarnaast wordt er nog een annex toegevoegd waar alle paarden op vermeld staan (punt 2: identificatie van de dieren op het certificaat). Ik heb ook alleen het gezondheidsdeel ingevuld. Bij de testen heb ik nu een paar opeenvolgende data ingevuld, omdat het testen ook niet op 1 en dezelfde dag zal plaats vinden. Ik weet eigenlijk niet of dat mogelijk is in e-CertNL.

d\plain

d\plain@ 10 lid 2 e Kun jij nagaan of je meerdere data bij het testen kunt invullen in e-CertNL? Of moeten we dan per groep dieren waarvoor dezelfde informatie van toepassing is een certificaat aanmaken?

d\plain

d\plainIk kan de tekst over de teken niet aanpassen, die is wat het is. Dan gaat het om de onderbouwing, waarmee we die verklaring willen afgeven (middels tekenbehandeling: Butox). Mogelijk kunnen we die behandeling tijdens de export herhalen?

d\plain

d\plainMet Butox worden de teken bestreden, die de parasiet die piroplasmose veroorzaakt bij zich kunnen dragen. Dus indirect bestrijd je beiden. Door het bestrijden van de teken voorkom je dat de parasiet via een beet kan worden overgedragen naar het paard.

d\plain

d\plainGroet 10 lid 2 e.

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: zaterdag 20 april 2019 22:12

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

Urgentie: Hoog

d\plain

d\plainGoedenavond allen,

d\plain

d\plainIk heb nog een paar punten.

d\plain

d\plain10 lid 2 e, kun je een inschatting geven van de extra kosten om te testen op glanders en dourine? Moet ik dan denken aan enkele of tientallen euro's per paard? Als de meerkosten beperkt zijn, dan stel ik voor dat we er vanuit zorgvuldigheid toch op testen.

d\plain

d\plain10 lid 2 e, zijn er historische gegevens van de OVP paarden en evt. doodsoorzaken? Is er de afgelopen jaren op ziektes gecontroleerd (bijv. bij dode paarden?) Zijn er daarbij de afgelopen jaren ziekten geconstateerd? Het zou namelijk fijn zijn als we ook aan kunnen geven dat we weten dat er bij de paarden afgelopen jaren geen ziekten zijn geconstateerd.

d\plain

d\plainAllen:

d\plainDaarnaast wil ik, ook om onze zorgvuldigheid te tonen, paarden waar teken op aangetroffen worden behandelen met een tekenmiddel. Dan blijft staan dat we aangeven dat de aanwezigheid van teken niet uit te sluiten is, maar dat we er wel wat aan doen. Hoe lang is de werking van het toe te passen middel? Kunnen we tijdens de behandelingen (chippen, bemonsteren, vaccineren etc.) behandelen als we teken zien en ook als er teken gezien worden op het moment dat ze de transportwagen op gaan? En als relatieve leek: behandelen we dan tegen teken of tegen de parasiet die piroplasmose overbrengt? Of beiden? En kan de aan- of afwezigheid van deze parasiet ook met het bloedonderzoek worden aangetoond?

d\plain

d\plainLeptospirose: mij is nog niet duidelijk of hier op getest kan worden. Kan dit middels bloedonderzoek of anderszins worden getest?

d\plain

d\plainVerder zou ik graag een concept ingevuld certificaat meezenden zodat praktisch helder wordt hoe het er straks uit gaat zien. Waar staan de vinkjes, waar behandelen we mee etc. Wie kan hierin bijstaan? 10 lid 2 e, 10 lid 2 e, kunnen jullie hierin voorzien?

d\plain

d\plainAls laatste: ik heb gisteren nog met 10 lid 2 e overlegd. Hij gaf aan dat het document momenteel erg uitgebreid is en dat het verstandiger is om kort en bondig te zijn. Dit is ons voorstel, zo gaan we het doen. Komende week scherp ik het met 10 lid 2 e nog verder aan.

d\plain

d\plainIk wil uiterlijk komende week de Wit-Russische autoriteiten benaderen. **Ik kan me voorstellen dat ik zo rondom de paasdagen wellicht veel van jullie vraag, maar kan ik jullie input uiterlijk donderdag ontvangen?**

d\plain

d\plainBedankt en nogmaals fijne paasdagen!

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 19 april 2019 16:50

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainKlopt. Ik heb dit vanmiddag ook al met 10 lid 2 e via de app besproken. Zo was het tijdens het eerste overleg ook in mijn aantekeningen terecht gekomen. Niet officieel vrij, maar al vele jaren geen gevallen geconstateerd, wél communiceren met de autoriteiten.

d\plain(Nb. De bloedmonsters moet ik toch nemen, dus als het moet kunnen deze testen vrij makkelijk samen met de andere testen gedaan worden. Er is geen extra handeling voor nodig. Het geeft alleen extra kosten en een klein risico op een “vals” positieve.)

d\plain

d\plainIk kan me prima vinden in deze zinsnede.

d\plainHet hele document zal ik komend weekeinde nog even doornemen.

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plainBronsweg 34

d\plain8222 RB, Lelystad.

d\plain 10 lid 2 e

10 lid 2 e

[d\plainwww.flevovet.nl](http://www.flevovet.nl)

d\plain



d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e >

Verzonden: vrijdag 19 april 2019 15:37

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Afstemming met Wit-Rusland over certificaat

d\plain

d\plainOk, ik voeg de volgende zin toe:

d\plainFurthermore, the Netherlands is historically free of glanders and dourine (Trypanosoma equiperdum) so the horses will not be tested for these diseases.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain10 lid 2 e

d\plain

Deze en de voorgaande e-mail(s) zijn opgenomen in "RE Afstemming met Wit-Rusland over certificaat"

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Concept planning of the transfer of rewilded konik horses

Urgentie: Normal

Bijlagen:

[Concept planning of the export of 150 konikhorses from the Oostvaardersplassen to the Naliboksky Reserve in Belarus.docx;](#)

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainThere is a flight from Minsk to Amsterdam every day arriving at 11:10 in the morning. If 10 lid 2 e can take that flight on Tuesday 11th we can directly go to the area and officially start the pre export isolation area and start the testing and chipping. I think it will be possible to pick him up at the airport. If he comes by car, we would like to start earlier in the morning.

d\plain

d\plainAs told my proposal would be that 10 lid 2 e will be there at the starting date, 11th of June, and also the second and third day. In this way he can meet our veterinarians and the state veterinarian, he will oversee the whole procedure of the testing and chipping of the first 50 horses that will go on the first transport. Than he can come back for the loading up of the first 50 horses on July 11th. The other testing periods and transportation will be exactly the same and can be handled by our competent authority, the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA), part of the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality.

d\plain

d\plainI will be able to arrange housing in a hotel for the first testing days (as described above) on our cost. I will not be able to manage it if Lugovoy needs to stay here a few weeks to be present during the testing of all the horses.

d\plain

d\plainBest regards,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 24 mei 2019 12:02

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Concept planning of the transfer of rewilded konik horses

d\plain

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

We are working hard to start the pre-export isolation period, the testing and chipping on the 11th of June (10th of June is Pentecost). For that I am working out a planning schedule. Can you tell me where the period of two weeks is based on? Is that because of an import permit on the basis of the tests? These two weeks can be problematic when summer is getting really hot. If temperatures are rising up above 27 degrees we will not be able to transport and we will have to wait until it is getting cooler. We cannot afford it to start the whole testing and quarantining procedure all over again. So can you investigate how we can work with a more flexible period of transporting, knowing that we will keep all the horses in the quarantine area until they are transported? And will you/we need 3 permits? So for each transport (1 transport are 2 trucks) a new permit?

d\plain

In order to stay as close to the 30 days between testing and transporting I have made a planning in which we test 50 horses every week. This will make it possible to transport all the horses in 3 weeks where all the horses are tested as close to 30 days after they are tested and chipped (see attachment for the planning).

d\plain

My proposal would be that the Belarusian veterinarian will be there at the starting date, 11th of June, and maybe also the second and third day. In this way he will oversee the whole procedure. Then he can come back for the loading up of the first 50 horses on July 11th. The other testing periods and transportation will be exactly the same and can be handled by our competent authority, the Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA), part of the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality.

d\plain

And are you planning to come along with the veterinarian?

d\plain

Best regards and have a good weekend!!

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: dinsdag 21 mei 2019 08:47

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[14]: Specification of veterinarian requirements for the transfer of rewilded konik horses

mailwisseling reeds opgenomen in document 55

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Horses

Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e ,

d\plain

Good to hear that we are a step further again. It seems like nothing can get in the way to start transporting on Friday 9th of August I guess! The first transport of approximately 50 horses will arrive on the 10th of August in the morning (if they are not getting stuck in traffic jams or be held up at the border of course).

d\plain

One of the important things for [redacted] (and [redacted] is to give advice and support you, [redacted] [redacted] and the other area managers to be sure the reception of the horses will go smooth and they can give advice on the first period in the quarantine period. [redacted] can also give a lot of advice on the natural herd behaviour and how you can 'read' the horses. So I would say: make as much use of their knowledge on the management of semi-wild horses as possible. As mentioned earlier it would be really good if they could meet someone from the custom office as well, to discuss a way to check/read all the chips of the horses.

d\plain

d)plainDuring their visit it would be good if they can at least visit the last part of the transportation route through the reserve, the arrival and unloading place, the corral where they will be checked by a veterinarian and the quarantine area, and of course the living area and possible future living areas of the horses. And can you also show them the hay that will be fed to them if they need extra nutrition during winter?

d\plain

Do you already have questions for them?

d\plain

For your information: I will be out of office from [REDACTED]. During my vacation my work will be taken over by [REDACTED] ([REDACTED], mobile phone [REDACTED]). I can still be in contact through WhatsApp if necessary.

d\plain

d\plainBest regards!

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d/plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: maandag 29 juli 2019 11:47

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Horses

d\plain

d\sb280\plainHi

d\sb280\plainI had a problem with whatsapp. Therefore, it is better to write to e-mail or Facebook.

d\sb280\plainDocuments are completely in the Department of Veterinary Medicine. We are waiting for permission.

d\sb280\plainNow I am making a plan for the reception of your specialists. Maybe there will be any wishes of what they want to see or show us something?

d\sb280\plain

--

10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Fri, 5 Jul 2019 18:56:32 +0200Received: f

10 lid 2 e

Fri, 5 Jul 2019 18:56:26 +0200Received: 10 lid 2 e

Aan:

Onderwerp: Re: Questions after meeting with veterinarians and transportation company

Urgentie: Normal

d\plain\f0

d\sb280\plain\f0Hi 10 lid 2 e!

d\sb280\plain\f0I'm answering your questions.

d\sb280\plain\f0 With the schedule of transportation of horses will need to be clarified. Because we have shifted the deadline for registration of the project in the Ministry of Economy. On Monday or Tuesday we will clarify this. The main reason for this is the Ministry of Natural Resources has not yet approved the draft. But today an agreement has been reached on the coordination of this project.

d\sb280\plain\f0Regarding car disinfection, 10 lid 2 e said that we would write out the required certificate. But so far they have not encountered this. They carried out disinfection without an extract statement.

d\sb280\plain\f0Counting chips on horses is made by customs officers. They have special devices. Check is made already in the place of unloading of animals.

d\sb280\plain\f0There are no special requirements for the temperature regime of horses in Belarus.

d\sb280\plain\f0For contact, you can give my coordinates of the transport company.

d\sb280\plain\f0Hotel reservations for accompanying people we will provide. As soon as the dates and the number of people are clear, we will book.

d\sb280\plain\f0We will also provide support for cars with horses from the border. 10 lid 2 e will be present, as well as maybe 10 lid 2 e and me.

d\sb280\plain\f0About the grass. Now 10 lid 2 e has prepared 130 bales of hay. The grass is actively growing and there will be a lot of it by the time the horses are delivered. Basil also produced special grass sowing at selected sites.

d\sb280\plain\f0Don't worry about annoying people, we have methods to protect horses from them\u55357?\u56836?!

Best regards,

10 lid 2 e

d\ri120\sb120\plain\f0 10 lid 2 e 2 июля 2019, 17:59 +02:00 от 10 lid 2 e
<10 lid 2 e>:

d\sb120\plain\f0Hi 10 lid 2 e,

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Today we had a meeting with the state veterinarian, our own veterinarian, our herd manager and the transportation company. We spoke about the following subjects and have some questions:

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Import permit

d\sb280\plain\f0To obtain the import permit 10 lid 2 e needs the test results of the 180 horses (from which we will select the most vital harems of in total 150 horses to export to Belarus). The last blood samples were brought to the laboratory yesterday. It takes about 5 to 7 working days to get the last test results. In the worst case the test results will be there on the 10th of July. Earlier you said that it could take up to 15 days to obtain the import permit. This would mean that in the worst case the import permit would be ready on the 25th of July. My question is what the consequences are for the test results and for the duration of the import permit. We don't want to test the horses again of course... And we need three transports to transport all the horses to Belarus. So we really need enough time to transport, so we need a duration of the import permit that is long enough (preferably until the end of August).

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Transporting the 11th of July will probably be too optimistic. Of course we hope that everything will go quicker (getting the test results and obtaining the import permit) than described above. Of course dependent on the test results, the import permit and the weather conditions we propose the following planning:

d\sb280\plain\f0July 16: Loading the first group of 50 horses in the Oostvaardersplassen.

d\sb280\plain\f0July 17: Unloading the first group of 50 horses in the Naliboksky reserve.

d\sb280\plain\f0July 22: Loading the second group of 50 horses in the Oostvaardersplassen.

d\sb280\plain\f0July 23: Unloading the second group of 50 horses in the Naliboksky reserve.

d\sb280\plain\f0July 26: Loading the third group of 50 horses in the Oostvaardersplassen.

d\sb280\plain\f0July 27: Unloading the third group of 50 horses in the Naliboksky reserve.

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Can you agree with this planning if the import permit is ready?

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Disinfection of the trucks

d\sb280\plain\f0Can you ask 10 lid 2 e if there is a form which your truck drivers use to show their truck is clean when they travel to the European Union?

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Actions after unloading

d\sb280\plain\f0Can you tell us which actions you will have to do while/after unloading the horses? The horses are not easy to handle. So if 10 lid 2 e needs to check all the chips of the horses it would be a very dangerous task. We propose, that if it's necessary that 10 lid 2 e checks all the chips of the horses, not to do that in Belarus, but to let Vadim come to the Oostvaardersplassen to check all the chips of the horses which will be loaded. Also other actions on individual horses are not without danger. So please let us know what you 10 lid 2 e needs to do when the horses arrive (without getting badly injured).

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Heat protocol

d\sb280\plain\f0Is there a heat protocol for transporting horses in Belarus where we need to know about?

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Contact person for transportation company

d\sb280\plain\f0Can I give your phone number and email address to the transportation company?

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Hotel Korona

d\sb280\plain\f0When we have the final transportation dates the truck drivers, herd manager and veterinarian need a place to stay overnight. Can you arrange reservations at hotel Korona for them?

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Border crossing

d\sb280\plain\f0If 10 lid 2 e stays in Belarus and is not accompanying the whole transport, it would be really helpful when 10 lid 2 e could guide/help the trucks when they cross the border from Poland into Belarus at the border of Bruzgi. Is this possible?

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Fresh grass

d\sb280\plain\f0You said that 10 lid 2 e is currently mowing the grass and that part of it is harvested for winter. Please make sure that no poisonous plants are in the hay (like Jacobaea vulgaris). Will there be enough fresh grass for the horses? That's what they like best when being in the quarantine area!

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0People visiting the area and present while unloading

d\sb280\plain\f0It is possible that some Dutch people want to be present when the horses are unloaded and want to know more about the area. Can you make sure that they will not disturb the unloading process? They can be really intrusive (10 lid 2 e).

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Waiting for your response.

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0Best regards!!

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0 10 lid 2 e

d\sb280\plain\f0

d\sb280\plain\f0

Disclaimer [Nederlands](#) [English](#)

--

10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
Van:
Verzonden: 10 lid 2 e
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: RE: Re[4]: Horses
Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainThe transportation company will have the CMR documents with him. And of course the signed 'veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport' and the horse passports.

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e
Verzonden: dinsdag 30 juli 2019 07:14
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Re[4]: Horses

d\plain

d\sb280\plainHi !

d\sb280\plainI think that the transport company should know what documents they need to pass the border. As a rule, these are international consignment notes (CMR).

d\sb280\plain

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 29 июля 2019, 17:10 +02:00 от "10 lid 2 e"
 <10 lid 2 e>:

d\sb240\plainOk, no problem. I am pretty sure they no which documents will accompany the horses during transport.

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plain

d\sb280\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: maandag 29 juli 2019 16:05

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Re[2]: Horses

d\sb280\plain

d\sb280\plain [redacted], we also need to discuss the supporting documents for the horses that will accompany the horses in the cars.

d\sb240\plain 10 lid 2 e, 29 июля 2019, 14:27 +02:00 от "10 lid 2 e"

<10 lid 2 e>:

10 lid 2 e

10 lid 2 e

Deze e-mail en voorafgaande e-mails zijn opgenomen in "RE Horses"

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Gearchiveerd: 10 lid 2 e**Van:****Verzonden:** 10 lid 2 e**Aan:** 10 lid 2 e**Onderwerp:** RE: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland**Urgentie:** Normal

d\plainHai 10 lid 2 e

d\plain

d\plainNu loopt het in ieder geval weer en de afstemming met Wit-Rusland gaat ook weer goed. Helemaal vlekkeloos verliep het niet. Bij aankomst van de dierenarts en bespreking van de werkwijzen, certificaat etc. was de mededeling dat er niet gewerkt kon worden met het certificaat behorende bij hoofdstuk 10, maar dat het alleen maar kon met hoofdstuk 16, wilde dieren. Er is uiteindelijk nog tot de onderminister van Landbouw in Wit-Rusland afgestemd en uiteindelijk zijn we er op uit gekomen dat het certificaat behorende bij hoofdstuk 10, export van paarden voor permanente export gebruikt mag worden zolang we spreken over 'utility horses' zoals opgenomen in het certificaat. Aangezien de paarden van nut zijn voor het natuurbeheer is dat voor ons geen probleem. Eerst wilden ze dat we de paarden als 'domestic' bestempelden, maar dat ging ons te ver. Het klopt niet, ze zijn (semi)wild en daarnaast is het juist voor het transport van belang dat ze als (semi)wild vervoerd worden. Anders moeten ze namelijk allemaal los van elkaar staan en vast staan en dat is voor het welzijn van de dieren niet goed cq. kan niet eens veilig uitgevoerd worden.

d\plain

d\plainIk heb dit meerdere keren aangegeven in mijn correspondentie met Wit-Rusland. Ik wist dat we nog een paar detailpuntjes te bespreken hadden, maar dat het op het niveau van de certificaten zou oplopen had ik niet helemaal verwacht. Uiteindelijk onder grote druk toch gelukt en daar ben ik blij mee!

d\plain

d\plainNu nog de testresultaten afwachten en op basis daarvan definitief akkoord krijgen voor invoer in Wit-Rusland. We zijn er dus nog niet.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e**Verzonden:** vrijdag 21 juni 2019 21:22**Aan:** 10 lid 2 e**Onderwerp:** Re: Update konikpaarden OVP naar Wit-Rusland

d\plain

d\plainMooi bericht, 10 lid 2 e !

d\plainFijn te zien dat alles volgens plan verloopt!

d\plainFijn weekend!

d\plain 10 lid 2 e

d\sb240\plainVerstuurd vanaf mijn iPhone

d\plain Op 21 jun. 2019 om 15:31 heeft 10 lid 2 e <10 lid 2 e> het volgende geschreven:

mail reeds opgenomen in document 10

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: maandag 10 juni 2019 15:58

Aan: Deze en voorgaande e-mail(s) zijn opgenomen in "Nieuwe update konikpaarde OVP naar Wit-Rusland"

Название проекта: Создание полувольных популяций тарпановидной лошади (породы Коник) в республиканском ландшафтном заказнике «Налибокский».

Номер проекта:

Исполняющий партнер: государственное природоохранное учреждение «Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский»

Иностранный партнер (донор): государственная служба лесов Нидерландов (Staatsbosbeheer)

Дата начала: дата государственной регистрации проекта

Дата окончания: 12 месяцев с даты государственной регистрации проекта

Краткое описание

Одной из экологических проблем в лесных и луговых экосистемах Беларуси является бурьянизация и потеря биоразнообразия вследствие зарастания открытых участков ландшафтов. Такие процессы также негативно сказываются и на местообитаниях глобально угрожаемого вида – зубра. Проект призван апробировать и внедрить опыт управления экосистемами путем естественного выпаса лошадей, который активно применяется в Западной Европе

Цель проекта – Сохранение и восстановление биологического разнообразия лесных и луговых экосистем республиканского ландшафтного заказника «Налибокский».

Задачи:

1. Апробация, внедрение и распространение новейших методов управления экосистемами через естественный выпас
2. Восстановление ключевого вида крупных травоядных – тарпановидной лошади (породы Konik пользовательских лошадей).

Данный проект будет содействовать сохранению лесных и луговых экосистем в республиканском ландшафтном заказнике «Налибокский».

Пилотными объектами реализации проекта будут участки на территории РЛЗ «Налибокский», где обитают зубры, в частности:

- Урочище «Тяково» (Гродненская область, Ивьевский район, Минская область, Воложинский район);

Бюджет проекта: 10 112 2 b Евро

В том числе:

Staatsbosbeheer – 10 112 2 b Евро

Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» - 1 112 2 b Евро

Ожидается, что в результате реализации данного проекта будут:

- 1) Созданы полувольные популяции лошадей на территории РЛЗ «Налибокский»
- 2) Апробированы методики управления лесными и луговыми экосистемами посредством естественного выпаса с целью сохранения их биоразнообразия и формирования продуктивных пастбищ для зубра.

государственная служба лесов
Нидерландов (Staatsbosbeheer)

государственное природоохранное
учреждение «Республиканский
ландшафтный заказник «Налибокский»

Project name: Creation of semi-free populations of tarpanoid horse (Konik breed) in the Naliboksky national landscape reserve.

Project Number:

Implementing partner: State Environmental Institution "The Naliboksky National landscape reserve"

Foreign partner (donor): Staatsbosbeheer

Start date: date of state registration of the project

End date: 12 months from the date of state registration of the project

Short description of Project

One of the environmental problems in the forest and meadow ecosystems of Belarus is the overgrowth of open habitats and the loss of their biodiversity. Such processes also adversely affect the habitat of a globally threatened species - bison. The project aims to test and implement the experience of managing ecosystems through natural grazing horses, which is actively used in Western Europe

The aim of the project is the preservation and restoration of the biological diversity of forest and meadow ecosystems of the Naliboksky Republican landscape reserve.

Tasks:

1. Testing, introduction and dissemination of new methods of ecosystem management through natural grazing
2. Restoration of the key species of large herbivores - tarpanoid horse (Konik breed utility horses).

This project will contribute to the conservation of forest and meadow ecosystems in the Naliboksky Republican landscape reserve.

The pilot sites for the project will be a site on the territory of the Naliboksky Republican landscape reserve, where bison live, in particular:

- The tract "Tyakovo" (Grodno region, Ivie district, Minsk region, Volozhinsky district);

Project Budget: 10 lid 2 b Euro

Including:

Staatsbosbeheer – 10 lid 2 b Euro

The Naliboksky National landscape reserve – 10 lid 2 b Euro

It is expected that as a result of this project will be:

- 1) Horse populations will be created on the territory of the Naliboksky national landscape reserve.
- 2) The management of forest and meadow ecosystems will be tested using natural grazing in order to preserve their biodiversity and form the productive pastures for European bison.

10 lid 2 e

State Environmental Institution
"Republican landscape reserve"
Naliboksky "

18-06-2019

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van:

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Visa, infrastructure for adaptation period and welcome in Belarus

Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainThe transportation company went to the Belarusian embassy in The Hague and were told that their visa should be arranged by the receiving party in Belarus. Can you tell me what you need to arrange the visa for the truck drivers?

d\plain

d\plainAnd when we need visa for others who will come to Belarus, like our herd manager and veterinarian and maybe some employees of Staatsbosbeheer? How can we arrange those visa's?

d\plain

d\plainAnd would be of help if we give advice on how to best make the infrastructure for the horses during the adaptation period? Like good entrance for the truck, small area for first release and health check-up and necessary size of the adaptation area? Than our herd managers can put our advice on paper for you!

d\plain

d\plainAnd do you have any idea who will 'welcome' the horses in Belarus? Will there be ministers for instance? Than we will discuss who will be at the welcoming from here! Especially because of visa requirements and transport planning (airplane or bus) we should be starting to plan already.

d\plain

d\plainBest regards!

d\plain

Gearchiveerd: Thursday, April 09, 2020 9:00:27 AM

Van: [redacted]

Verzonden: Fri, 2 Aug 2019 20:52:18 +0200**Received:** from

[redacted] 10 lid 2 e

Aan: [redacted] 10 lid 2 e

; Bijl, Joke;

Urgentie: Normal

d\plainAllen,

d\plain

d\plainEen belangrijke aanvulling:

d\plainVandaag hebben we de import permit ontvangen voor alle paarden die getest en gechipt zijn! Dinsdag wordt het project nog geregistreerd bij het ministerie van economische zaken. Dat is de laatste stap, maar volgens Wit-Rusland een formaliteit die niet tot verdere vertraging zal leiden omdat alle inhoudelijke ministeries al akkoord zijn. Een kleine slag om de arm wil ik wel houden, want die handtekening is wel nodig, maar ook in Wit-Rusland gaan ze nu uit van ontvangst van de eerste groep paarden op zaterdag 10 augustus.

d\plain

d\plain[redacted] 10 lid 2 e en [redacted] 10 lid 2 e zitten momenteel weer in het vliegtuig terug naar Nederland. Zij hebben een waardevol bezoek aan Wit-Rusland gebracht waar ze nog de laatste checks hebben kunnen doen en tips en adviezen hebben kunnen geven. In Wit-Rusland zijn ze er klaar voor. De laatste voorbereidingen verlopen voorspoedig, de toegangsweg wordt geplaveid, overhangende bomen gesnoeid, de vangweide en kraal zijn volgende week klaar, het gras groeit fantastisch, het hooi voor de winter ligt al klaar en het belangrijkste, ze zijn er klaar voor om de paarden volgende week zaterdag te ontvangen! Ze kijken er in Wit-Rusland enorm naar uit om na jarenlange voorbereidingen in dit gebied paarden te herintroduceren om de natuurlijke processen en natuurbehoud en ontwikkeling nog verder te optimaliseren. Fantastisch dat wij daar in deze samenwerking een bijdrage aan kunnen en mogen leveren.

d\plain

d\plainM.b.t. de communicatie en bekendmaking van het transport wil ik een ieder vragen niets over het aanstaande transport te communiceren. Dat heb ik ook de transporteur en [redacted] 10 lid 2 e nadrukkelijk meegegeven.

d\plain

d\plainDank voor ieders bijdrage tot nu toe, nu de laatste en belangrijkste loodjes nog!

d\plain

d\plainGroet,

d\plain [10 lid 2 e]

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainVan: [10 lid 2 e]

Verzonden: donderdag 1 augustus 2019 11:46

Aan: [10 lid 2 e]

[Redacted content]

Bijl, Joke

Onderwerp: Overzicht van activiteiten m.b.t. transport konikpaarden

Urgentie: Hoog

d\plain

d\plainGoedemorgen,

d\plain

d\plainVanaf vandaag ben ik met vakantie. Om alles rondom het transport van de paarden goed te laten verlopen, wil ik jullie (medewerkers [10 lid 2 e]) informeren over de afspraken, acties die moeten plaats vinden en contacten die er zijn. Ik hoop hiermee volledig te zijn. Mochten er toch zaken missen en is het noodzakelijke informatie, dan ben ik via Whatsapp of sms bereikbaar.

d\plain

d\plain [10 lid 2 e] ([10 lid 2 e]) neemt mijn taken over tijdens mijn vakantie ([10 lid 2 e]).

d\plain [10 lid 2 e] is de NVWA dierenarts die samen met een collega de exportkeuring zal uitvoeren ([10 lid 2 e]).

d\plain [10 lid 2 e] zal aanspreekpunt zijn voor eventuele BOA-activiteiten ([10 lid 2 e]).

d\plain [10 lid 2 e] ([10 lid 2 e]) en [10 lid 2 e] ([10 lid 2 e]) zijn de betrokken boswachters Publiek voor de OVP.

d\plain [10 lid 2 e] staan waar nodig bij tijdens de voorbereidingen, klaar zetten in de vangkraal en op de transportdagen.

d\plainVoor de woordvoering kan ook contact opgenomen worden met 10 lid 2 e (10 lid 2 e).

d\plain10 lid 2 e (10 lid 2 e) is de kuddebeheerder 10 lid 2 e.

d\plain10 lid 2 e (10 lid 2 e) werkt ook bij 10 lid 2 e en zal o.a. de exportkeuring aanvragen en bijstaan waar nodig.

d\plain10 lid 2 e is de dierenarts (10 lid 2 e).

d\plain10 lid 2 e is de transporteur van CR Paard en Ponytransport (10 lid 2 e).

d\plain10 lid 2 e (10 lid 2 e) is vervangend provinciehoofd bij afwezigheid van Wout Neutel.

d\plain10 lid 2 e (10 lid 2 e) en 10 lid 2 e (10 lid 2 e) waren betrokken bij de aanbesteding van het transport.

d\plainProjectmanager en contactpersoon vanuit Wit-Rusland is 10 lid 2 e (10 lid 2 e) en 10 lid 2 e. Hij werkt bij het ministerie van Forestry.

d\plainDirecteur van het Naliboksky reservaat en ondertekenaar van het contract is 10 lid 2 e.

d\plainContactgegevens van het ambassadekantoor in Wit-Rusland: Paul van Oostveen (10 lid 2 e) en 10 lid 2 e.

d\plainContactgegevens Nederlandse landbouwraad in Moskou: 10 lid 2 e (10 lid 2 e).

d\plainCoördinerend/Specialistisch Inspecteur Dierenwelzijn vanuit de NVWA en National Contact point Animal Welfare is 10 lid 2 e (10 lid 2 e).

d\plainIndien er nog zaken afgestemd moeten worden met LNV i.r.t. certificering neem dan contact op met 10 lid 2 e (10 lid 2 e).

d\plain

d\plainMomenteel hebben we de volgende data voor de transporten besproken: vrijdag 9 augustus, woensdag 14 augustus en maandag 19 augustus. Mogelijk moeten we de 19^e nog verplaatsen naar de 20^{ste} zodat de paarden niet te lang in de kraal staan. Alle data zijn afhankelijk van twee belangrijke zaken. Enerzijds verkrijging van de import permit vanuit Wit-Rusland. 10 lid 2 e verwacht dat die er deze week is. Daarnaast wordt het project 5 of 6 augustus geregistreerd bij het ministerie van Economie, dat kan slechts 1 keer per maand. Alle inhoudelijke akkoorden van andere ministerie die daarvoor nodig zijn, zijn binnen (Forestry, Natural Resources en Agriculture). Daarnaast zouden hoge temperaturen nog kunnen leiden tot aanpassingen of verplaatsing van transportdata. Het is aan ons om de adviezen van de NVWA hierin op te volgen.

d\plain

πλαιν? De NVWA kan waarschijnlijk al eerder starten met de exportkeuring, waardoor we naar verwachting rond 4:00 uur in de ochtend al kunnen starten. Graag afstemming hierover met 10 lid 2 e (10 lid 2 e) en uiteraard ook de anderen.

πλαιν? De exportkeuring moet tijdig aangevraagd worden. Dit regelt 10 lid 2 e, maar daarvoor moet ze uiteraard wel de definitieve data door krijgen.

πλαιν? Zodra de data definitief zijn, dit ook doorgeven aan 10 lid 2 e zodat hij de National Contact Points in Duitsland en Polen kan informeren.

πλαιν? 10 lid 2 e is in de lead voor de selectie en begeleiding van de paarden naar de vrachtwagens. Anderen staan bij op verzoek van 10 lid 2 e. Voor ieders veiligheid (van zowel mens als dier) is het van belang dat er goed geluisterd wordt naar de adviezen en vragen van 10 lid 2 e.

πλαιν? Met het transport moeten in ieder geval mee:

d\plaino de exportcertificeringsdocumenten,

d\plaino het getekende veterinaire certificaat,

d\plaino de lijst van getransporteerde paarden,

d\plaino de CMR vrachtdocumenten (10 lid 2 e), deze liggen op jouw kamer in de kast achter je bureau bovenop het laatste restje chocolade. De bovenstaande vrachtbrief is zo ver als mogelijk ingevuld met adresgegevens, deze moeten ook op de andere worden overgenomen! (10 lid 2 e) is bekend met deze vrachtbrieven en heeft ze aangeleverd. Hij moet deze meenemen tijdens het transport)

d\plaino De lijst met testresultaten.

d\plaino Document waarin staat dat het wilde dieren zijn (hebben 10 lid 2 e en 10 lid 2 e).

d\plaino Mis ik iets??

πλαιν? Als het transport weg is, is het voor 10 lid 2 e i.s.m. de politie zaak om te bezien of korte begeleiding of afzetten van wegen nodig is.

πλαιν? Daarna is het aan de transporteur en kunnen wij waar nodig bijstaan met onze contacten.

d\plain

d\plainIk hoop dat ik hiermee volledig ben. Er zijn nog meer mensen bij betrokken, maar die kunnen indien nodig via bovenstaande contactpersonen worden betrokken. Als er nog vragen zijn, dan staan de contactpersonen hierboven. Probeer te vermijden dat iedereen iedereen gaat mailen, maar hou elkaar uiteraard wel goed op de hoogte! Mist er iets anders, dan weten jullie mij te vinden. Maar graag alleen als het echt nodig is ☺

d\plain

d\plainEn verder.....succes mensen!! Laten we duimen dat de benodigde documenten tijdig binnen zijn, we het transport kunnen uitvoeren en we de paarden een mooie toekomst in Wit-Rusland kunnen geven!!

d\plain

d\plainGroet,

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

Gearchiveerd: 10 lid 2 e
 Van: 10 lid 2 e
 Verzonden: Thu, 11 Jul 2019 15:32:26 +0200Received: from
 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Cc: 10 lid 2 e

Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus
Urgentie: Normal

d\plainDear colleague NCP,

d\plain

d\plainI like to inform you about a number of special transports that will be organized from the Netherlands during, probably, the second half of July and maybe August. The destination is the Naliboksky nature area in Belarus (<https://rewildingeurope.com/rew-project/rewilding-of-naliboksky-forest/>), and the road-transports will cross Germany and Poland.

When the transports will be organized I will inform you again about the details; the planning at present is 3 transports of 50 horses each, combined Stallions, Mares and Foals.

d\plain

d\plainIt concerns transports of 'Konik' horses (<https://en.wikipedia.org/wiki/Konik>). These horses will be transported from the nature area in the Netherlands 'Oostvaardersplassen' (<https://www.staatsbosbeheer.nl/natuurgebieden/oostvaardersplassen>). The Oostvaardersplassen are a large scale nature area, and these horses are, for numerous generations, wild and not used to human handling.

Because the nature area became 'overcrowded' with deer and horses a decision has been taken to enforce a 'reset' in the number of animals: a large number of deer has been shot this year, a substantial number of Konik-horses will be transported to other regions, both national and international. These decisions were taken after political debates, both on local and national level, and several NGO's and action-groups are involved. Earlier this year a group of 30 Konik horses has been successfully transported to the Atapuerca nature area in Spain.

d\plain

Concerning the EC 1/2005 these horses are a special case. They are no 'Domestic equidae', either registered or not registered, as defined in the Regulation. Therefore the provisions as requested by Annex 1, Chapter VI do not apply; but only those in Chapter V, article 2, 2.3. Because of the wild nature of the animals the usual provisions for domestic horses cannot be followed.

However, after consultation with the Ministry of Agriculture and in agreement with the organizations involved, a protocol has been established which follows the usual requirements of the Regulation for horses as much as possible, and requires special provisions where needed. The organization that is involved in catching the horses and preparing the transport has experience with earlier national and international transports of Konik-horses.

An outline of the protocol is:

- The horses have been gathered in a separated area, and are grouped in small 'family' or social groups.
- They are kept in quarantine at least 30 days before transport and tested for a number of diseases, according to the requirements of the Belarus veterinary authorities.
- They have been 'trained' to drink from tubs and been fed hay.
- Prior to transport they will be identified (electronic chip) with the remark in their passport that they originate from a designated nature area.
- The CA veterinarian will perform a health check of all animals, before the transport will be certified.
- The animals will be loaded in the small family/social groups assigned as mentioned in the first bullet, and thus not in individual stalls, and they will not be wearing a halter or be tied by rope.
- A complete Journey log is required; transporter and vehicle must be certified for long transport (Type 2).
- The transporter will be given a declaration that the transport concerns wild animals, not used to human handling.
- The animals will be given water and hay at scheduled stops on the vehicle. Animals will not be unloaded at any time during transport.
- At arrival the animals will be inspected by a veterinarian.

We kindly request you to take note of these special instructions we give for these transports, and inform your CA about this.

The planning at present is:

- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands July 16, arriving in Belarus July 17;
- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands July 22, arriving in Belarus July 23;
- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands July 26, arriving in Belarus July 27.

These dates may be postponed because of several reasons (permits, weather conditions, etc.). But I will confirm each transport to you in detail (including TRACES number) before taking off.

d\plainFurthermore, as I said, there is very much attention by NGO's, media and public. National transports of these horses, and the earlier transport to Spain this year, were followed by activists. We expect them to follow these transports as well.

d\plain

d\plainI would appreciate confirmation of receiving this mail; and if you have any questions please do not hesitate to contact me.

d\plain

d\plain

d\plainKind Regards,

10 lid 2 e

d\plain



Netherlands Food and Consumer
Product Safety Authority
Ministry of Agriculture,
Nature and Food Quality

d\plain

Coordinating/ Specialized Inspector **Animal Welfare**
National Contact point Animal Welfare - Art 24 Reg (EC) 1/2005

10 lid 2 e

Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA)
Inspection Directorate / Department Development and Support
Team Livestock
Catharijnesingel 59, 3511 GG Utrecht, Postbox 43006, 3540 AA Utrecht
The Netherlands
T: 10 lid 2 e
E: 10 lid 2 e
W: www.NVWA.nl

d\plain

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.

The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: FW: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Urgentie: Normal

d\plainHi 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainFor your information. The German and Polish National Contact Points for Animal Welfare are already informed about the upcoming transports. Special attention is being paid to the uniqueness of the transport and the requirements for the transport. Can you also send it to 10 lid 2 e so that he knows his colleagues in Germany and Poland are informed?

d\plain

d\plainThank you!

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain**Van:** 10 lid 2 e

Verzonden: donderdag 11 juli 2019 15:32

Aan: 10 lid 2 e

CC: 10 lid 2 e

Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

d\plain

Deze e-mail is reeds opgenomen in Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

d\plainDear colleague NCP,

d\plain

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Urgentie: Normal

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainWe kunnen denk ik niet genoeg benadrukken dat dit geen regulier paardentransport is. Ik ben dan ook voornemens om jouw mail door te sturen aan de Wit-Russische autoriteiten. Of hebben jullie vanuit de NVWA ook contacten in Wit-Rusland waar jullie normaal gesproken dergelijke contacten mee onderhouden? Ik wil voorkomen dat ik dwars door bestaande structuren vlieg ☺

d\plain

d\plainHoor het graag.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain**Van:** 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 12 juli 2019 12:57

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: RE: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainDank voor deze uitgebreide mail aan de doorreislanden! Ik kan nu in ieder geval al aangeven dat transporteren op 16 juli niet lukt. De verwachting is dat we eind juli/begin juli gaan transporteren. Ik zal daar zo naar jou en anderen nog over communiceren.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM: 10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

 d\plain@staatsbosbeheer |  facebook.com/staatsbosbeheer |  [staatsbosbeheer1](https://youtube.com/staatsbosbeheer1) | 
[staatsbosbeheer](https://staatsbosbeheer.nl)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plainVan: 10 lid 2 e

Verzonden: donderdag 11 juli 2019 15:32

Aan: 10 lid 2 e

CC: 10 lid 2 e

Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

d\plain

Deze e-mail is reeds opgenomen in:
Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Verantwoord vervoer van (half)wilde grote grazers



in samenwerking met



Aandachtspunten en overwegingen

Aanleiding

Naar aanleiding van een incident waarbij Heckrunderen tijdens transport gestorven zijn is de vraag gerezen welke richtlijnen en procedures zouden moeten gelden bij transport van halfwilde grote grazers. Er zijn regels voor veetransport, maar deze regels zijn niet toegespitst op vervoer van halfwilde dieren uit natuurgebieden. Het is wenselijk dat organisaties die met dit type dieren werken samen een verantwoorde, transparante werkwijze ontwikkelen. De focus is daarbij breder dan alleen transport van dieren. Transport is een klein onderdeel van het totale beheer. Een zorgvuldig kuddebeheer draagt tevens bij aan het verkleinen van de kans op calamiteiten tijdens transporten.

Dieren tussen landbouwvee en wild

In het natuurbeheer worden runderen en paarden ingezet bij het beheer van natuurgebieden. Begrazing, meestal in de vorm van seizoensbegrazing, draagt bij aan het behalen van de natuurdoelen voor deze terreinen. In de regel betreft het hier standaardboerenvee, maar ook oude landbouwrassen worden hiervoor ingezet. Deze nota richt zich niet op deze groep dieren.

Sinds eind jaren tachtig zijn in een aantal (grote) Nederlandse natuurgebieden runderen en/of paarden geïntroduceerd. Niet zoals gebruikelijk als landbouwvee met een productiedoelstelling, maar als grote grazers die met een minimum aan menselijk ingrijpen leven. De dieren leven in een natuurlijk kuddeverband, met mannelijke en vrouwelijke dieren, oude en jonge dieren. In deze kuddes ontwikkelen zich vanzelf sociale structuren: groepen van dieren die bij elkaar blijven. In die structuren zit dynamiek, bijvoorbeeld door rivaliseren van mannelijke dieren. In grote gebieden (vanaf ca. 100 ha) kunnen deze groepsprocessen min of meer ongestuurd door mensen verlopen. Kleinere gebieden bieden vragen om meer ingrijpen, bijvoorbeeld door uitgestoten hengsten naar een ander gebied te brengen.

Het blijkt dat de grazers die op deze manier jaarrond in een natuurgebied leven een heel ander effect hebben op het landschap dan seizoensbegrazing door boerenvee. Er ontstaat door de sociale structuren en door de leerprocessen gedurende opeenvolgende jaren een ander terreingebruik, er ontstaan stierenkuilen, er wordt in de winter meer gegeten aan bomen en struiken. Bovendien blijken dieren die in een sociaal verband leven minder op

mensen gericht te zijn. Ze hebben genoeg aan elkaar, ze zijn vertrouwd met hun omgeving en ze zijn in principe niet in mensen geïnteresseerd.

De Oostvaardersplassen en de Veluwezoom hebben als enige twee gebieden in Nederland een status als spoor A terrein, dat wil zeggen dat de natuur zoveel mogelijk spontaan zijn gang kan gaan. De beheerder heeft hier geen ‘beschikkingsmacht’ over de dieren. De dieren zijn hier niet geoormerkt. Ze mogen niet levend het gebied verlaten en het vlees mag niet in de menselijke voedingsketen komen. Transport van levende dieren is bij deze gebieden in principe niet aan de orde. Er geldt wel een zorgplicht voor deze dieren. In alle overige gebieden spreken we van “gehouden dieren”.

Oogst en transport

Door de natuurlijke aanwas groeien de kuddes en kan het noodzakelijk zijn jaarlijks dieren uit gebieden te halen om overbegrazing en voedseltekort te vermijden. Deze dieren gaan ofwel naar nieuwe gebieden (vaak in het buitenland) of ze worden geslacht. Er worden ook dieren uitgewisseld tussen kleinere gebieden, om inteelt te vermijden. Al deze handelingen betekenen dat dieren uit hun vertrouwde leefomgeving gehaald worden en tijdelijk in een vreemde (antropogene) omgeving komen: een veekraal, een vrachtwagen. Dat brengt onvermijdelijk stress met zich mee.

Regels en protocollen

Regelgeving voor landbouwwee geldt ook voor de dieren zoals hier boven beschreven. Zodra vlees van deze dieren in de menselijke voedingsketen komt, gelden ook alle regels die aan consumptievlees verbonden zijn. Ook het transport moet aan de regels die voor landbouwhuisdieren gelden voldoen.

In de praktijk treden fricties op tussen regelgeving en het op een verantwoorde wijze dedomesticeren van grote grazers. Een voorbeeld is de plicht om kalveren binnen drie dagen van een oormerk te voorzien. In grote gebieden zijn de kalveren vaak niet te vinden (de moeder verstopt haar kalf) en niet tijdig te vangen. Er zijn dan ook aanvullende afspraken gemaakt voor gebieden groter dan 100 hectare, waarbij de I&R plicht onverminderd geldt, maar op een iets andere wijze in de praktijk mag worden gebracht.

Voor veetransporten gelden vaste regels, die uitgevoerd zijn in de situatie met de Heckrunderen die aanleiding was tot deze notitie. Bij transport van halfwilde grote grazers spelen aanvullende aandachtspunten een rol.

Aandachtspunten bij vangen en vervoeren

Het overkoepelende aandachtspunt bij omgang met halfwilde grote grazers is het besef dat deze dieren in sociale verbanden leven en dat het natuurgebied hun vertrouwde leefomgeving is. Dat is een totaal andere situatie dan bij landbouwwee.

Uitgangspunt bij vangen en vervoeren is om de stress voor de dieren zo beperkt mogelijk te houden en de kans op verwondingen onderling (en van de beheerder) zo klein mogelijk. Dit

moet binnen de kaders van de huidige regelgeving gebeuren. Het zal per gebied moeten leiden tot een afweging welke aanpak uiteindelijk de beste is voor de betrokken dieren.

Ingrijpen door mensen is in de Nederlandse context vrijwel altijd aan de orde, bijvoorbeeld wegens I&R plicht en aantalsregulatie. Om ingrijpen goed te laten verlopen is het van belang dat de dieren vertrouwd zijn met de beheerder, maar niet gericht zijn op mensen in het algemeen. De beheerder moet de kudde kennen, en de kudde moet de beheerder (of de auto) herkennen en niet als bedreigend ervaren.

Dat betekent voor de beheerder het volgende:

Kennis van de kudde:

- Bepaal zorgvuldig het tijdstip van afvoer. Indien mogelijk worden de dieren niet in de wintersituatie als de conditie slecht is afgevoerd. Dit zal niet altijd mogelijk zijn wanneer de dieren met hooi gelokt moeten worden.
- Weet hoe dieren het gebied gebruiken: waar zijn ze graag in welke seizoenen? Wat is dus een geschikte plek en een geschikt moment om dieren in te vangen? Dit bepaalt waar je de kraal en de vangweide moet neerzetten. Dit wordt ook bepaald door de terreinomstandigheden die voldoende draagkracht moeten hebben ook voor aan- en afvoer van dieren en materialen.
- Het selecteren van dieren die afgevoerd worden hangt af van meerdere factoren, waaronder geslacht, leeftijd, conditie en/of genetische aspecten. Daarnaast is kennis en respect van sociale structuren en de onderlinge verwantschap in de kudde relevant. Welke dieren 'horen' bij elkaar? Deze structuren veranderen voortdurend en dat vraagt permanente aandacht van de beheerder. Breek sociale verbanden als het kan niet op. Dat geeft onrust en belemmert het lerend vermogen van de kudde. In het geval van vangacties met grote kuddes is dit moeilijker te realiseren omdat sociale verbanden minder zichtbaar zijn.

Aandachtspunten bij het vangen:

- Als er dieren geschoten/verdoofd moeten worden, zorg dan dat de schutter voor de dieren niet zichtbaar is en dat bij voorkeur de beheerder niet zelf schiet. Dit geldt ook voor de auto van de beheerder.
- Zorg voor rust tijdens vangen van de dieren. Een vangactie betekent onvermijdelijk stress voor mens en dier. Beperk die stress door geduld te hebben. Lok dieren een aantal dagen tevoren met hooi in de vangkraal zonder deze te sluiten. Beperk gebruik van terreinwagens en prikstokken zoveel mogelijk. Laat een vangactie als het niet lukt los en probeer het later opnieuw. Dit betekent in de praktijk dat een vangactie veel tijd en inzet van mensen kost.

Aandachtspunten bij het vervoer:

- Maak alleen gebruik van een gerenommeerd transportbedrijf. Ga hiervoor te rade bij collega-beheerders. Overleg over de te gebruiken vrachtwagen. Deze moet bij voorkeur niet te groot, te lang en te donker zijn met genoeg afscheidingsschotten.
- Zorg ervoor dat de laadklep niet te steil is door bijvoorbeeld de wagen in een verlaagd terreindeel te zetten en zorg voor wat bekleding van de laadklep (stro).
- Hou rekening met sociale structuren. Zet sociale groepen indien mogelijk in de kraal bij elkaar, de groepen gescheiden in compartimenten. Vervoer sociale groepen bij indien mogelijk als geheel, breek ze niet op, dat geeft extra stress. Dieren vinden rust bij de dieren die ze kennen.
- Rivaliserende stieren of hengsten moeten gescheiden vervoerd worden om gevechten tijdens transport te voorkomen. Erg dominante stieren apart vervoeren. Koeien geven over het algemeen geen problemen.
- Het is te overwegen om pas de dag na de vangactie de dieren te laden om stress te verminderen. Zorg in dat geval voor hooi en water
- Zet de dieren strak in het transportmiddel, verschillende groepen gescheiden door tussenhekken. Op deze manier is er geen ruimte voor onderlinge gevechten en ontstaan geen verwondingen
- Maak goede afspraken hierover met transporteur, niet vanzelfsprekend aannemen dat hij dit zelfstandig kan inschatten, dit is niet zijn dagelijks werk en niet zijn deskundigheid. De kuddebeheerder dient altijd aanwezig te zijn bij het laden van de dieren en kan eventueel het transport begeleiden.
- De dieren dienen rechtstreeks van de laadplek naar het slachthuis vervoerd te worden. De dieren (ook gededomesticeerde runderen) zijn tijdens de reis rustig door het gebommel en monotone geluid van de truck.

Aandachtspunten bij de slacht:

- Bij slacht: beperk de transportafstand en duur. De wachttijd voor dieren bij aankomst bij het slachthuis heeft ook invloed op de stress.
- Ter plaatse slachten met een mobiele slachtinstallatie is momenteel nog in ontwikkeling. Hier is nog weinig ervaring mee in Nederland.

Aandachtspunten bij hygiëne:

- Vervoermiddelen en slachthuizen kunnen bronnen van besmetting zijn omdat er veel dieren van verschillende herkomst bij elkaar komen. Reinigen en ontsmetten van vervoermiddelen is sowieso verplicht. Controleer derhalve altijd bij aankomst de wagen op hygiëne, anders niet in het terrein toelaten.

Verantwoordelijkheid nemen

Vervoer is één onderdeel van beheer van natuurgebieden met halfwilde runderen en paarden. Deze dieren leiden een vrij leven en dragen bij aan bijzondere natuur, ook door hun sociale leefwijze. Ze dienen geen productiedoel, al kan er wel geoogst worden. Ze vragen om een andere benadering dan landbouwvee.

Een protocol voor vervoer kan zijn nut hebben als gebruik gemaakt wordt van de ervaringskennis. Het valt te overwegen breder te kijken dan alleen vervoer, en ook richtlijnen op te stellen voor kuddebeheer, inclusief vangacties.

Een verdergaande stap kan zijn om het slachten en vermarkten van het vlees van halfwilde grazers meer gezamenlijk te organiseren en daar een merk en een werkwijze voor vast te leggen. Bestaande keurmerken uit landbouw (bijv. EKO) zijn niet goed toepasbaar omdat deze uitgaan van een productieproces. In ieder geval kun je de 'sterren' van de dierenbescherming aanvragen. De overheid kan een toetsende rol vervullen om 'de sector' scherp te houden. Het risico op incidenten kan zo beperkt worden, en daarmee ook het afbreukrisico voor de betrokken organisaties.

Tot slot: protocollen, mits opgebouwd vanuit de praktijk, zijn absoluut zinvol. Het succes zit uiteindelijk in de mensen die het werk doen. Kernwoorden daarbij zijn verantwoordelijkheid en compassie: het bewustzijn dat het gaat om een interactie tussen levende wezens. Dat bewustzijn is niet in een protocol te vangen.

Staatsbosbeheer, 9 mei 2012

Aanvraagnummer 671932



Nederlandse Voedsel- en
Warenautoriteit
Ministerie van Landbouw,
Natuur en Voedselkwaliteit

Aanvraag export keuringen paardachtigen

Klantnummer 117913

Annuleren eerder ingediende aanvraag Nee

Gegevens aanbieder

Klanttype Nederlandse instelling/Nederlands bedrijf
KVK-nummer 091726860000
Naam aanbieder Stg. Foundation for Restoring Eur. Ecosystems
Straat, huisnummer en toevoeging Augustuslaan 36
Postcode, plaats, land 6642AB BEUNINGEN GLD NEDERLAND
Telefoon waarop u bereikbaar bent 10 lid 2 e Evt. 2e telefoon 10 lid 2 e

Gegevens keuring

Is uw bestemming een EU land Nee
Land van bestemming Wit -Rusland
Staan de certificaatgegevens reeds in e-CertNL? Nee

Wanneer de NVWA de gegevens van de zending voor u moet invullen dan worden hiervoor extra kosten in rekening gebracht.

Hiervoor dient u contact op te nemen met:

Mail: 10 lid 2 e
Tel: 10 lid 2 e (kies vervolgens voor optie 4)

U dient er rekening mee te houden indien u een aanvraag doet voor werkzaamheden buiten de reguliere openingstijden van de helpdesk e-CertNL (08:30-17:00), deze niet beschikbaar is voor eventuele ondersteuning.

Type paarden Paardachtigen wilde

Via welk land verlaat u de EU Polen

Worden de partijgegevens, voorafgaande de NVWA-keuring, door u in TRACES gezet? Ja

Traces nummer(s) 001

Totaal aantal dieren 50

Keuringsdatum:

De keuring dient binnen 48 uur of de laatste werkdag voor vertrek te geschieden. Bij export buiten de EU kan dit korter zijn.

Gewenste keuringsdatum 09-08-2019 Gewenste begintijd 06:00 Gewenste eindtijd 08:00 uur

Duur van de keuring uitgedrukt in kwartieren 8

Vertrekdatum en tijd zending 09-08-2019 08:30 uur

Aantal certificaten 2

Aanvullende opmerkingen

Geen commercieel vervoer: wilde paarden worden worden geschonken en losgelaten in natuurgebied. TRACES wordt nog ingevuld. e-CertNL wordt ook nog ingevuld. Vanuit NVWA zal 10 lid 2 e aanwezig zijn.

Verblijfplaats van de dieren

Is de plaats van keuren een verzamelcentrum? Nee

Naam Oostvaardersplassen

Straat, huisnummer en toevoeging Kitsweg 1

Postcode, plaats 8218 AA Lelystad

Telefoon begeleider keuring 10 lid 2 e

Gegevens exporteur

Zijn de gegevens identiek aan die van de aanbieder Nee

Naam exporteur Staatsbosbeheer

Straat, huisnummer en toevoeging Smallepad 5

Postcode, plaats 3811 MG Lelystad
 NVWA handelaarsregistratienummer 00000

Gegevens vervoerder(s)

Naam vervoerder CR Paard en Ponytransport
 Straat, huisnummer en toevoeging de Benten 11
 Postcode, plaats 8375 HK Oldemarkt
 Land Nederland
 Vergunningsnummer vervoerder 307680
 Transportvergunning 10684313_1504939_nieuwe_transport_vergunninh.pdf
 Getuigschrift vakbekwaamheid chauffeur 10684313_1504940_10 lid 2 e .jpg
 Kenteken(s) vervoermiddel BR-XJ-86 / OF-49-ZV
 42-BNL-9 / WR-64-HG

Gegevens plaats van bestemming

Heeft u voor het land van bestemming een door de NVWA goedgekeurde
 onderzoekcertificeringstekst of is er sprake van bindende certificering Ja
 Naam bestemming State environmental protection institution
 Republican landscape reserve Naliboksky
 Straat, huisnummer en toevoeging Belorusskaja str. 39
 Postcode, plaats 222356 Town of Volozin, Minsk region
 Aanvraagnummer isolatie 651971
 Reisduur langer dan 8 uur Ja
 Routenet 10684313_1504941_Routenet.pdf
 Journaal afdeling 1 10684313_1505025_journaal.JPG

Let op: Bij export en/of doorvoer EU dient u ten tijde van de keuring door NVWA de houdersverklaring ingevuld te overhandigen.

Gegevens geadresseerde

Adresgegevens identiek aan de bestemming Ja
 Naam geadresseerde State environmental protection institution
 Republican landscape reserve Naliboksky

Aanvrager verklaart op de hoogte te zijn van de voorwaarden zoals deze in de "Regeling preventie, bestrijding en monitoring van besmettelijke dierziekten en zoonosen en TSE's" en de "Regeling handel levende dieren en levende producten" zijn opgenomen en dat de bovengenoemde gegevens naar waarheid zijn vermeld. Tevens is hij er van op de hoogte dat indien de NVWA, bij controle van deze gegevens, afwijkende informatie vaststelt, de NVWA het recht heeft om genoemde aanvraag niet te accepteren.

Naam contactpersoon

Naam contactpersoon 10 lid 2 e
 Telefoonnummer 10 lid 2 e
 Kies het juiste plankantoor Plankantoor Zwolle (088 223 45 30)

Let op: De aanvraag moet op de werkdag voorafgaand aan de keuringsdag voor 8.00 uur binnen zijn.

Voor meer informatie mbt de tarieven en eventuele toeslagen zie www.nvwa.nl

Annuleren op de aangevraagde keuringsdag zelf, dient u tijdens kantooruren, telefonisch te doen bij de desbetreffende regio waar u de aanvraag heeft ingediend, tevens dient u via dit formulier ook nog digitaal een annulering in te dienen.

Bij opslaan wordt de aanvraag niet naar de NVWA gestuurd. De aanvraag kan nog gewijzigd of verwijderd worden. Bij gereedmelden en verzenden wordt de aanvraag naar de NVWA gestuurd en in behandeling genomen. Na gereedmelden en verzenden kan dit formulier niet meer gewijzigd of verwijderd worden en krijgt het formulier een aanvraagnummer. Alleen gereed gemelde formulieren worden in behandeling genomen.

Gearchiveerd: Friday, April 10, 2020 7:55:55 AM

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: 10 lid 2 e

Aan: 10 lid 2 e

Onderwerp: Beantwoording vragen

Urgentie: Normal

d\plain 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainTijdens ons overleg op 2 juli waren er een aantal vragen die ik aan Wit-Rusland zou voorleggen. Inmiddels heb ik antwoorden binnen.

d\plain

d\plainVoor het desinfecteren van de vrachtwagens zullen zij voor een certificaat zorgen. Tot nu toe hebben zij zonder verklaring of certificaat gedesinfecteerd, maar ze gaan het in ieder geval wel regelen.

d\plain

d\plainContactgegevens van mijn contactpersoon en projectleider van de introductie van de paarden is Wit-Rusland is 10 lid 2 e : telefoonnummer is: 10 lid 2 e .

d\plain

d\plainZodra de transportdata definitief zijn, zullen zij de hotelreserveringen regelen.

d\plain

d\plainVerder zullen zij zorgen voor begeleiding van het transport vanaf de grens Polen-Wit-Rusland.

d\plain

d\plainDe testresultaten zijn nog niet binnen. We houden deze week contact over de voortgang van ontvangen testresultaten en het benodigde import permit en de daarbij behorende/mogelijke planning. Ik hoop dat we vast kunnen houden aan start op 16 juli.

d\plain

d\plainGroet,

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainBezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

d\plainPostbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

d\plainM: 10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

[d\plain@staatsbosbeheer](https://twitter.com/dplain@staatsbosbeheer) | facebook.com/staatsbosbeheer | [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/channel/UC...) | [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)

d\plain



d\plain

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/12/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/12/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/12/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/12/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/12/2019

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptosirose dat:

JA

of Er is een koppeling behandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in. .

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode

JA

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus ferus caballus
konik
4/1/2017
Mannelijk
528003000034712

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus caballus
konik
4/1/2009
Mannelijk
528003000034713

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus caballus
konik
4/1/2017
Mannelijk
528003000034711

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus caballus
konik
4/1/2017
Mannelijk
528003000034714

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus caballus
konik
4/1/2004
Mannelijk
528003000034715

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus caballus
konik
4/1/2012
Mannelijk
528003000034716

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus caballus
konik
4/1/2001
Mannelijk
528003000034721

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/12/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/12/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/12/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/12/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/12/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of
N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of
JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
Vrouwelijk
528003000034717

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
Vrouwelijk
528003000034722

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
vrouwelijk
528003000034718

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.

Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptosirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/12/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/12/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/12/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/12/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/12/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/12/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisatieperiode
N.V.T. Het betreft een ruin of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of
JA

Orderregel per paard.

(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2010
vrouwelijk
528003000034720

equus ferus caballus
konik
4/1/2006
vrouwelijk
528003000034719

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
VNT
Equip EHV 1.4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of
N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of
JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
mannelijk
528003000034737

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen
BR-XI-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode
JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
mannelijk
528003000034735

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
mannelijk
528003000034733

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
mannelijk
528003000034731

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
mannelijk
528003000034729

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2009
Mannelijk
528003000034738

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2007
Mannelijk
528003000034728

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT

Equip EHV 1.4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of
N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of
JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
Vrouwelijk
528003000034740

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XI-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

6/11/2019
8/9/2019

Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research

6/13/2019

CFT
Wageningen Bioveterinary Research

6/13/2019

CFT
Wageningen Bioveterinary Research

6/13/2019

CATT

Wageningen Bioveterinary Research

6/13/2019

AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134

6/13/2019

Prequenza TE, RegNL 101047

6/13/2019

veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)

6/13/2019

Penstrep-ject (RegNL 09951)

6/13/2019

Deltamethrin (Butox RegNL 104958)

6/13/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of

N.V.T. Het betreft een ruïn of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of

JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Species (wetenschappelijke naam) *

equus ferus caballus

Ras *

konik

Geboortedatum *

4/1/2018

Geslacht *

Vrouwelijk

Identificatienummer (levensnummer) *

528003000034734

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

8/9/2019

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT

Equip EHV 1.4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

N.V.T. Het betreft een ruin of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2005
vrouwelijk
528003000034739

equus ferus caballus
konik
4/1/2012
vrouwelijk
528003000034736

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/13/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/13/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/13/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/13/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/13/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/13/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2006
vrouwelijk
528003000034732

equus ferus caballus
konik
4/1/2011
vrouwelijk
528003000034730

equus ferus caballus
konik
4/1/2010
vrouwelijk
528003000034727

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/17/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/17/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/17/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/17/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/17/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode
JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
Mannelijk
528003000034743

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
Mannelijk
528003000034745

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/17/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/17/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/17/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/17/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/17/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportislatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportislatieperiode

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2003
Mannelijk
528003000034749

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.

Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *

Plaats van quarantaine *

Begindatum quarantaineperiode *

Einddatum quarantaineperiode *

Provincie van verzendplaats *

Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *

Testdatum kwade droes *

Testmethode kwade droes *

Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *

Testdatum dourine *

Testmethode dourine *

Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *

Testdatum surra *

Testmethode surra *

Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd

Testdatum CEM

Testmethode CEM

Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *

Testdatum equine infectieuze anemie *

Testmethode equine infectieuze anemie *

Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd

Testdatum EVA

Testmethode equine virale arteritis

Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis

Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis

Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *

Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *

Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *

Datum behandeling tegen wormen *

Methode behandeling tegen leptospirose *

Datum behandeling tegen leptospirose *

Naam van het product voor de behandeling tegen teken

Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken

Aanvrager verklaart t.a.v. Leptosirose dat:

of

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

of

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

of

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.

(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *

Ras *

Geboortedatum *

Geslacht *

Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden

Plaats van vertrek/laden

Doorvoerland(en)

Punt van binnenkomst*

Transportmiddel*

Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
 State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
 Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland

Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

6/11/2019

8/9/2019

Flevoland

Wageningen Bioveterinary Research

6/17/2019

CFT

Wageningen Bioveterinary Research

6/17/2019

CFT

Wageningen Bioveterinary Research

6/17/2019

CATT

Wageningen Bioveterinary Research

6/17/2019

PCR

Wageningen Bioveterinary Research

6/17/2019

AGIDT

Wageningen Bioveterinary Research

6/17/2019

VNT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134

6/17/2019

Prequenza TE, RegNL 101047

6/17/2019

veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest

6/17/2019

Penstrep-ject (RegNL 09951)

6/17/2019

Deltamethrin (Butox RegNL 104958)

6/17/2019

JA

Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus

konik

4/1/2010

Mannelijk

528003000034742

8/9/2019

Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Duitsland, Polen

Kuznica

vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

RegNL 9548)

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/17/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/17/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/17/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/17/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/17/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of
N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of
JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
Vrouwelijk
528003000034746

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
Vrouwelijk
528003000034758

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research

CFT
Wageningen Bioveterinary Research

CFT
Wageningen Bioveterinary Research

CATT
Wageningen Bioveterinary Research

PCR
Wageningen Bioveterinary Research

AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
Prequenza TE, RegNL 101047
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
Penstrep-ject (RegNL 09951)
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)

6/11/2019
8/9/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

6/17/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisatieperiode

N.V.T. Het betreft een ruin of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of

JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik

4/1/2013

vrouwelijk

528003000034748

equus ferus caballus
konik

4/1/2014

vrouwelijk

528003000034750

equus ferus caballus
konik

4/1/2014

vrouwelijk

528003000034751

equus ferus caballus
konik

4/1/2016

vrouwelijk

528003000034752

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

8/9/2019

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptosirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/17/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/17/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/17/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/17/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/17/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/17/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2012
vrouwelijk
528003000034744

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

42-BNL-9 / WR-64-HG

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/27/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/27/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/27/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/27/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/27/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisatieperiode
JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
mannelijk
528003000034787

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XI-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/27/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/27/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/27/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/27/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/27/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2009
Mannelijk
528003000034870

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/27/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/27/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/27/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/27/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/27/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/27/2019

JA

of Er is een koppeling behandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of

N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
vrouwelijk
528003000034786

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
vrouwelijk
528003000034788

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
vrouwelijk
528003000034790

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
vrouwelijk
528003000034791

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.

Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken

Aanvrager verklaart t.a.v. Leptosirose dat:

of

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

of

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

of

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.

(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *

Ras *

Geboortedatum *

Geslacht *

Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden

Plaats van vertrek/laden

Doorvoerland(en)

Punt van binnenkomst*

Transportmiddel*

Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
 State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
 Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
 Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
 6/11/2019
 8/9/2019
 Flevoland
 Wageningen Bioveterinary Research
 6/27/2019
 CFT
 Wageningen Bioveterinary Research
 6/27/2019
 CFT
 Wageningen Bioveterinary Research
 6/27/2019
 CATT
 Wageningen Bioveterinary Research
 6/27/2019
 PCR
 Wageningen Bioveterinary Research
 6/27/2019
 AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
 6/27/2019
 Prequenza TE, RegNL 101047
 6/27/2019
 veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest
 6/27/2019
 Penstrep-ject (RegNL 09951)
 6/27/2019
 Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
 6/27/2019

JA

Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisatieperiode

N.V.T. Het betreft een ruïn of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus

konik

4/1/2013

vrouwelijk

528003000034789

8/9/2019

Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Duitsland, Polen

Kuznica

vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

RegNL 9548)

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CFT
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CATT

Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/28/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/28/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/28/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/28/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/28/2019

JA

of Er is een koppeling behandeld gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.
N.V.T. Het betreft geen merrie of hengst

of

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportisolatieperiode
JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2018
mannelijk
528003000034794

equus ferus caballus
konik
4/1/2019
mannelijk
528003000034792

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
AGIDT
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
VNT
Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/28/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/28/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/28/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/28/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/28/2019

JA

of Er is een koppelbehandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportislatieperiode

of De dieren zijn getest op EVA in de pre-exportislatieperiode

JA

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2004
Mannelijk
528003000034793

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

Belarus Paard permanent.
Algemeen

Exporteur
Consignee
Opslaglocatie

Aanvullende gegevens:

Land van herkomst *
Plaats van quarantaine *
Begindatum quarantaineperiode *
Einddatum quarantaineperiode *
Provincie van verzendplaats *
Naam van het laboratorium waar de test op kwade droes is uitgevoerd *
Testdatum kwade droes *
Testmethode kwade droes *
Naam van het laboratorium waar de test op dourine is uitgevoerd *
Testdatum dourine *
Testmethode dourine *
Naam van het laboratorium waar de test op surra is uitgevoerd *
Testdatum surra *
Testmethode surra *
Naam van het laboratorium waar de test op CEM is uitgevoerd
Testdatum CEM
Testmethode CEM
Naam van het laboratorium waar de test op equine infectieuze anemie is *
Testdatum equine infectieuze anemie *
Testmethode equine infectieuze anemie *
Naam van het laboratorium waar de test op equine virale arteritis is uitgevoerd
Testdatum EVA
Testmethode equine virale arteritis
Naam van het vaccin tegen equine rhinopneumonitis
Datum vaccinatie tegen Equine rhinopneumonitis
Naam van het vaccin tegen paardeninfluenza *
Datum vaccinatie tegen paardeninfluenza *
Naam van het product voor de behandeling tegen wormen *
Datum behandeling tegen wormen *
Methode behandeling tegen leptospirose *
Datum behandeling tegen leptospirose *
Naam van het product voor de behandeling tegen teken
Datum behandeling tegen teken

Aanvrager verklaart dat de dieren zijn behandeld tegen insecten/teken
Aanvrager verklaart t.a.v. Leptospirose dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op CEM dat:

De aanvrager verklaart t.a.v. de test op EVA dat:

Zijn de paarden gevaccineerd tegen equine rhinopneumonitis?

Orderregel per paard.
(erkend) bedrijf van export

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Species (wetenschappelijke naam) *
Ras *
Geboortedatum *
Geslacht *
Identificatienummer (levensnummer) *

Transport

Datum laden
Plaats van vertrek/laden
Doorvoerland(en)
Punt van binnenkomst*
Transportmiddel*
Naam of nummer transportmiddel

Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort
State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

Nederland
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
6/11/2019
8/9/2019
Flevoland
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CFI
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
CATT
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
PCR
Wageningen Bioveterinary Research
6/28/2019
AGIDT

Equip EHV 1,4, RegNL 9134
6/28/2019
Prequenza TE, RegNL 101047
6/28/2019
veulens geboren in 2019 met Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)
6/28/2019
Penstrep-ject (RegNL 09951)
6/28/2019
Deltamethrin (Butox RegNL 104958)
6/28/2019

JA

of Er is een koppeling behandeling gedaan omdat min. 1 dier positief is getest. Vul de Datum, methode en dosis in.

of De dieren zijn getest op CEM in de pre-exportisolatieperiode

N.V.T. Het betreft een ruil of merrie die de klinisch vrij is geweest van EVA

of

JA

Staatsbosbeheer, Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad

equus ferus caballus
konik
4/1/2015
vrouwelijk
528003000034797

equus ferus caballus
konik
4/1/2015
vrouwelijk
528003000034798

8/9/2019
Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad
Duitsland, Polen
Kuznica
vrachtwagen

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

EUROPESE GEMEENSCHAP

SOORT AANGIFTE (1)	
EX	A
Indic.ABO (S32)	

Formulieren(3)	
1	1
Aang.veil (S00)	
S	
Artikelen (5)	
1	
Totaal Colli (6)	
25	

MRN 19NLJZCCITAWDT



Datum van afgifte : 20190815
 Douanekantoor : 0432

UITVOERGELEIDEDOCUMENT

Afzender/Exporteur (2) Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Geadresseerde (8) Nr. ---
 REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY
 39 BELORUSSKAJASTR
 222356 VOLOZIN
 BY

Aangever/Vertegenwoordiger (14) [2] Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Referentienummer (7)
 STAATSBOSBEHEER [LRN: 1900177738500341809]

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)	Code L. verz./uitv. (15)	Code L. bestemming (17)
Y	a NL	a BY

Code(s) land(en) die deel uitmaken van het vervoerstraject (S13)

Vertegenwoordiger indiener summ.aangifte (14b) Nr. NL001777385
 GERLACH & CO BV
 VAN HEEMSKERKEWEG 6
 5928 LL VENLO
 NL

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)
 BRXJ86-OF49ZV

Brutomassa (kg) (35)
 10.000,000

Vervoerswijze aan de grens (25) Plaats van de goederen (30)
 3 8218 AA 1

Verzegelingsnummer (S28)

Kantoor van uitgang (29)
 PL311030

Colli en omschrijving van de goederen (31)

Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort

25 PP
 KONIKHORSES (ACCORDING THE CONTRACT FOR TRANSFERRING REWILDERED KONIKHORSEN DONATED BY
 STAATSBOSBEHEER TO THE REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY

Art.nr.(32) Aantal en soort colli, aantal stuks, merken en nummers van de colli (31/1)

Afzender/Exporteur (2)

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)

Uniek referentienummer van de zending (7)

Voorgelegde stukken/certificaten (44/1)

Bijzondere vermeldingen (44/2)

UNDG (44/4)

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)

1

BRXJ86-OF49ZV

Omschrijving van de goederen (31/2)

Geadresseerde (8)

Goederencode (33)

Summiere aangifte/Voorafgaand document (40)

Nummer(s) van de container(s) (31/3)

Regeling (37)

Land van uitv.(15a)

L.bestemm. (17a)

Soort aangifte (1)

Statistische waarde (46)

Verzegelingsnummer (S28)

Brutomassa (Kg) (35)

Nettomassa (kg) (38)

01012990 00 0000 0000

9003 1,Y900,8009 176831758,8009 176882926,8009
 176883924,8009 176885184,8009 176888006,8009

10 00

10 lid 2 b

10.000,000

E CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN VERZENDING/UITVOER

Uitslag: A3

Aangebrachte verzegeling: Aantal:

merken:

CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN UITGANG (K)

Datum van aankomst :

EUROPESE GEMEENSCHAP

SOORT AANGIFTE (1)	
EX	A
Indic.ABO (S32)	

Formulieren(3)	
1	1
Aang.veil (S00)	
S	
Artikelen (5)	Totaal Colli (6)
1	25

MRN 19NLJZCCTCAYK3



Datum van afgifte : 20190815
 Douanekantoor : 0432

UITVOERGELEIDEDOCUMENT

Afzender/Exporteur (2) Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Geadresseerde (8) Nr. ---
 REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY
 39 BELORUSSKAJASTR
 222356 VOLOZIN
 BY

Aangever/Vertegenwoordiger (14) [2] Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Referentienummer (7)
 STAATSBOSBEHEER [LRN: 1900177738500341806]

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)	Code L. verz./uitv. (15)	Code L. bestemming (17)
Y	a NL	a BY

Code(s) land(en) die deel uitmaken van het vervoerstraject (S13)

Vertegenwoordiger indiener summ.aangifte (14b) Nr. NL001777385
 GERLACH & CO BV
 VAN HEEMSKERKEWEG 6
 5928 LL VENLO
 NL

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)
 42BNL9-WR64HG

Brutomassa (kg) (35)
 10.000,000

Vervoerswijze aan de grens (25) Plaats van de goederen (30)
 3 8218 AA 1

Verzegelingsnummer (S28)

Kantoor van uitgang (29)
 PL311030

Colli en omschrijving van de goederen (31)

Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort

25 PP
 KONIKHORSES (ACCORDING THE CONTRACT FOR TRANSFERRING REWILDERED KONIKHORSEN DONATED BY
 STAATSBOSBEHEER TO THE REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY

Art.nr.(32) Aantal en soort colli, aantal stuks, merken en nummers van de colli (31/1)

Afzender/Exporteur (2)

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)

Uniek referentienummer van de zending (7)

Voorgelegde stukken/certificaten (44/1)

Bijzondere vermeldingen (44/2)

UNDG (44/4)

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)

1

42BNL9-WR64HG

Omschrijving van de goederen (31/2)

Geadresseerde (8)

Goederencode (33)

Summiere aangifte/Voorafgaand document (40)

Nummer(s) van de container(s) (31/3)

Regeling (37)

Land van uitv.(15a)

L.bestemm. (17a)

Soort aangifte (1)

Statistische waarde (46)

Verzegelingsnummer (S28)

Brutomassa (Kg) (35)

Nettomassa (kg) (38)

01012990 00 0000 0000

9003 1,Y900,8009 176884898,8009 176881860,8009
 176883767,8009 176884377,8009 176885887,8009

10 00

10 lid 2 b

10.000,000

E CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN VERZENDING/UITVOER

Uitslag: A3

Aangebrachte verzegeling: Aantal:

merken:

CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN UITGANG (K)

Datum van aankomst :

EUROPESE GEMEENSCHAP

SOORT AANGIFTE (1)	
EX	A
Indic.ABO (S32)	

Formulieren(3)	
1	1
Aang.veil (S00)	
S	
Artikelen (5)	
1	
Totaal Colli (6)	
26	

MRN 19NLJZKURPAYT



Datum van afgifte : 20190821
 Douanekantoor : 0432

UITVOERGELEIDEDOCUMENT

Afzender/Exporteur (2) Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Geadresseerde (8) Nr. ---
 REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY
 39 BELORUSSKAJASTR
 222356 VOLOZIN
 BY

Aangever/Vertegenwoordiger (14) [2] Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Referentienummer (7)
 STAATSBOSBEHEER [LRN: 1900177738500343182]

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)	Code L. verz./uitv. (15)	Code L. bestemming (17)
Y	a NL	a BY

Code(s) land(en) die deel uitmaken van het vervoerstraject (S13)

Vertegenwoordiger indiener summ.aangifte (14b) Nr. NL001777385
 GERLACH & CO BV
 VAN HEEMSKERKEWEG 6
 5928 LL VENLO
 NL

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)
 BRXJ86-OF49ZV

Brutomassa (kg) (35)
 10.400,000

Vervoerswijze aan de grens (25) Plaats van de goederen (30)
 3 8218 AA 1

Verzegelingsnummer (S28)

Kantoor van uitgang (29)
 PL311030

Colli en omschrijving van de goederen (31)

Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort

26 PP
 KONIKHORSES (ACCORDING THE CONTRACT FOR TRANSFERRING REWILDERED KONIKHORSEN DONATED BY
 STAATSBOSBEHEER TO THE REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY

Art.nr.(32) Aantal en soort colli, aantal stuks, merken en nummers van de colli (31/1)

Afzender/Exporteur (2)

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)

Uniek referentienummer van de zending (7)

Voorgelegde stukken/certificaten (44/1)

Bijzondere vermeldingen (44/2)

UNDG (44/4)

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)

1

BRXJ86-OF49ZV

Omschrijving van de goederen (31/2)

Geadresseerde (8)

Goederencode (33)

Summiere aangifte/Voorafgaand document (40)

Nummer(s) van de container(s) (31/3)

Regeling (37)

Land van uitv.(15a)

L.bestemm. (17a)

Soort aangifte (1)

Statistische waarde (46)

Verzegelingsnummer (S28)

Brutomassa (Kg) (35)

Nettomassa (kg) (38)

01012990 00 0000 0000

9003 1, Y900, 8009 177218286, 8009 177230471, 8009
 177235926, 8009 177220795, 8009 177231628, 8009

10 00

10 lid 2 b

10.400,000

E CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN VERZENDING/UITVOER

Uitslag: A3

Aangebrachte verzegeling: Aantal:

merken:

CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN UITGANG (K)

Datum van aankomst :

EUROPESE GEMEENSCHAP

SOORT AANGIFTE (1)	
EX	A
Indic.ABO (S32)	

Formulieren(3)	
1	1
Aang.veil (S00)	
S	
Artikelen (5)	Totaal Colli (6)
1	25

MRN 19NLJZKUY5ABX1



Datum van afgifte : 20190821
 Douanekantoor : 0432

UITVOERGELEIDEDOCUMENT

Afzender/Exporteur (2) Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Geadresseerde (8) Nr. ---
 REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY
 39 BELORUSSKAJASTR
 222356 VOLOZIN
 BY

Aangever/Vertegenwoordiger (14) [2] Nr. NL806511588
 STAATSBOSBEHEER AMERSFOORT
 SMALLEPAD 5
 3811 MG AMERSFOORT
 NL

Referentienummer (7)
 STAATSBOSBEHEER [LRN: 1900177738500343181]

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)	Code L. verz./uitv. (15)	Code L. bestemming (17)
Y	a NL	a BY

Code(s) land(en) die deel uitmaken van het vervoerstraject (S13)

Vertegenwoordiger indiener summ.aangifte (14b) Nr. NL001777385
 GERLACH & CO BV
 VAN HEEMSKERKEWEG 6
 5928 LL VENLO
 NL

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)
 42BNL9-WR64HG

Brutomassa (kg) (35)
 10.000,000

Vervoerswijze aan de grens (25) Plaats van de goederen (30)
 3 8218 AA 1

Verzegelingsnummer (S28)

Kantoor van uitgang (29)
 PL311030

Colli en omschrijving van de goederen (31)

Merken en nummers - Container(s) nr(s) - Aantal en soort
 .
 25 PP
 KONIKHORSES (ACCORDING THE CONTRACT FOR TRANSFERRING REWILDERED KONIKHORSEN DONATED BY
 STAATSBOSBEHEER TO THE REPUBLIC LANDSCAPE RESERVE NALIBOKSKY

Art.nr.(32) Aantal en soort colli, aantal stuks, merken en nummers van de colli (31/1)

Afzender/Exporteur (2)

Identiteit van het vervoermiddel bij vertrek(18)

Uniek referentienummer van de zending (7)

Voorgelegde stukken/certificaten (44/1)

Bijzondere vermeldingen (44/2)

UNDG (44/4)

Code betalingswijze vervoerskosten (S29)

1

42BNL9-WR64HG

Omschrijving van de goederen (31/2)

Geadresseerde (8)

Goederencode (33)

Summiere aangifte/Voorafgaand document (40)

Nummer(s) van de container(s) (31/3)

Regeling (37)

Land van uitv. (15a)

L.bestemm. (17a)

Soort aangifte (1)

Statistische waarde (46)

Verzegelingsnummer (S28)

Brutomassa (Kg) (35)

Nettomassa (kg) (38)

01012990 00 0000 0000

9003 1, Y900, 8009 177232105, 8009 177238581, 8009
 177234093, 8009 177239290, 8009 177235173, 8009

10 00

10 lid 2 b

10.000,000

E CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN VERZENDING/UITVOER

Uitslag: A3

Aangebrachte verzegeling: Aantal:

merken:

CONTROLE DOOR HET KANTOOR VAN UITGANG (K)

Datum van aankomst :

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
 Absender (Name, Anschrift, Land)

 SBB Staatsbusbeheer
 Smallepad 5, 3811 MG
 Amersfoort, The Netherlands

 Ind en de overeenkomsten plaats van ontvangstneming en van aflevering van de goederen
 verscheidende landen zijn het CMR Verdrag alsmede de aanvulling daerop de Algemene
 laatste versie, van toepassing

NL

691982

 Ind en de overeenkomsten plaats van ontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in
 Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
 De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie zijn door sva / Stichting Vervoeradvies geaproveerd en
 griffie van de onafhankelijk onafhankelijk te Amsterdam en Rotterdam.

 2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
 Empfänger (Name, Anschrift, Land)

 Republican Landscape Reserve
 31 Belanskaja str. Volozin, 222556
 Wit Rusland / Belarus

 16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoeder (naam, adres, land)
 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

 10 lid 2 e
 Aynov
 De Berten 11
 0375 HK Oldemarkt

 3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemming) voor de aflevering
 der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

 RLR Nalibowsky, Volozin
 Belarus

 17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

 4 Date et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. ontvangst-
 naming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

 SBB Staatsbusbeheer
 Smallepad 5 Amersfoort

 18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoeder
 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

 5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten
 Beigefügte Dokumente

Invoice

 6 Marchés achetés / Markten en nummers
 Annehmungen und Nummern

25 horses (utility)

 7 Nombre de colis / Aantal colli
 Anzahl der Packstücke

 8 Mode d'emballage / Wijze van inpakking
 Art der Verpackung

 9 Nature de la marchandise / Aart der goederen
 Beschreibung des Gutes

 10 No. d'origine / Streeks
 nummer / Streeknummer

 11 Poids brut kg. Bruto gewicht
 in kg (Bruttogewicht in kg)

10.000 kg

 12 Cubage m3 / Volume cum
 (Betrag in m3)

 13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender
 Anweisungen des Absenders

 19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
 Besondere Vereinbarungen

 14 Prescriptions d'affranchissement / Frankierungsvoorschrift
 Frachtzahlungsvoorschriften

☐ Franco / Frei
☐ Non franco / Niet Franco / Unfrei

 21 Table à / Opgemakt te
 Ausgefertigt in

Amersfoort

 le / op
 am

21-08-2019

10 lid 2 e

Smallepad 5

23

42-BNL-9

10 lid 2 e

 24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen
 Gut empfangen

 Lieu / Plaats
 Ort

 le / de
 am

Les cartes encadrées ne figurent pas dans les exemplaires par le transporteur. De dik omkleefde valken moeten ingevuld worden door de verzender. Die nat liet gedruken lijnen engerminnen Hubkan müssen vom Frachtführer auszufüllt werden.

1-15 y components of integrated
19+21+22 einschließl.

A famiglia Louis la responsabilità dei festeggiamenti / In te vullen onder verantwoordelijkheid
den de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) SBB Staatsbosbeheer Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort, The Netherlands		16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) 10 lid 2 e Aynews De Benter 11 0375 HK Oldemarkt	
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Republiken Landscape Reserve 39 Belorusskaja str. Volozin, 222358 Wit-Rusland / Belarus		17 Transporteur successeur (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerder (naam, adres, land) (Blank)	
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (oorspronk) voor de aflevering der goederen (plaats, land) RLR Nalibowski, Volozin Belarus		18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder (Blank)	
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en datum van ontvangst van de goederen (plaats, land, datum) SBB Staatsbosbeheer Smallepad 5 Amersfoort		19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten (Blank)	
5 Documents annexes / Bijgevoegde documenten Invoice		20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen von (Blank)	
6 Marques et numéros / Merken en nummers (Blank)		21 Etabli à / Opgemaakt te Amersfoort	
7 Nombre de colis / Aantal zakken 26 horses (utility)		22 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	
8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking (Blank)		23 BR-XJ-06 OF-49-2V 10 lid 2 e	
9 Nature de la marchandise / Aart der goederen (Blank)		24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen (Blank)	
10 No. séquentiel / Sequentiële nummer / Sequentiële nummer (Blank)		25 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	
11 Poids brut, kg / Bruto-gewicht in kg 10.400 kg		26 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	
12 Cubage m3 / Volume in m3 (Blank)		27 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender (Blank)		28 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	
14 Prescriptions d'affranchissement / Franchisingsvoorschrift ☐ Franco / Frei ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei		29 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	
15 Remboursement / Rückerstattung (Blank)		30 10 lid 2 e Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 MG Amersfoort	

emplaire pour
emplaar voor
emplar für

expéditeur
afzender
Absender

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR

AVC-2002

Code transporteur
Vervoerscode
Code Frachtführer

N°
Nr

10 lid 2 e

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
Absender (Name, Anschrift, Land)
5BB Staatsbosbeheer
Smallepad 5, 3811 MG
Amersfoort, The Netherlands

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
Emplänger (Name, Anschrift, Land)
Republican Landscape Reserve
Natibowsky
39 Belomshaja str. Volozin, 222356
Wit-Rusland / Belarus

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering
der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
RLR Natibowsky, Volozin
Belarus

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. ontvangst-
neming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten
Beigefügte Dokumente

In lieu de l'overeenkomst plaats van ontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in
Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.

NL 691980

In lieu de l'overeenkomst plaats van ontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in
Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/v Stichting Vervoeradres gedeponeerd bij
griffie van de arrondissementsrechtbank te Amersfoort en Rotterdam.

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
1 Ryneers
De Benter 11
8375 HK Oldemarkt

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

6 Marques et numéros / Marken en nummers
Kennzeichen und Nummern

25 horses (utility)

7 Nombre de colis / Aantal colli
Aantal der Pakketten

8 Nature et emballage / Wijze van verpakking
Art der Verpackung

9 Nature de la marchandise / Aard der goederen
Beroeping des Gutes

10 N° de transport / Transportnummer
Transportnummer

11 Poids brut / kg (Gruw gewicht)
m kg (Bruttogewicht in kg)

12 Contingents / Volume en m³
Umslag in m³

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender
Anweisungen des Absenders

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift
Frachttarifaanwijzingen

☐ Franco / Free
☐ Non franco / Niet franco / Unfrei

21 Etabli à / Opgemaakt in
Ausgefertigt in

Amersfoort 15-08-2010

20 A lever par / te betalen
door / Zu zahlen von:
Prix de transport / Frachtpreis
Fracht
Réductions / Kortingen
Ermäßigungen
Sollte / Sollte
Zuschlagsumme
Suppléments / Zuschläge
Plus accessoires / Bakom-
ende kosten / Nebengebühren
TOTAL / TOTAAL
GESAMT SUMME

15 Remboursement / Ruksensuttung

22 Staatsbosbeheer
Smallepad 5

23 Br-xj=86
07-69-20

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen
Gut empfangen

Lieu / Plaats
Ort

le / de
am

Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (naam, adres, land)
Expéditeur (Name, Anschrift, Land)Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (naam, adres, land)
Expéditeur (Name, Anschrift, Land)SBS, Staatsborleker
Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort
The NetherlandsDestinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)
Bestemming (Name, Anschrift, Land)Republican Landscape reserve Natibolsky
39 Beloushaja str, Volosin, 222356,
minsk region
W / 1 / 2 RUS Land / BelarusLieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering
der goederen (plaats, land) / Auslieferungsart des Gutes (Ort, Land)

RLR Natibolsky, Volosin, Belarus

Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat v. ontvangst
neming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag des Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)Documents annexés / Begevoegde documenten
Beigefügte DokumenteMarges et numéros / Margen und Nummern
Kontrollen und NummernNombre de colis / Anzahl der Pakete
Anzahl der PaketeMode d'emballage / Wege von Verpackung
Art der VerpackungNature de la marchandise / Art der goederen
Beschreibung des Gutes

25 Motors (utility)

No sériel / Seriennummer
SeriennummerPoids brut / Bruttogewicht
in kg / Bruttogewicht in kg

1200616g

Contage net / Volume net
LiefermengeInstructions de l'expéditeur / Instrukties afzender
Anweisungen des AbsendersPrescriptions d'affranchissement / Frachtkostenvorschrift
Frachtkostenanweisungen
☐ Franco / Frei
☐ Non franco / Nicht franco / Unfrei
Établie à / Opgemaakt te
Ausgefertigt inle / de
am

10 lid 2 e

3811 MG Amersfoort

23

42-BNR-9

10 lid 2 e

Ind en de overeengekomen plaats van ontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee
verschillende landen, dan is het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002,
laatste versie, van toepassing.

NL

691977

Indien de overeengekomen plaats van ontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in
Nederland, dan is de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, op door s/va / Stichting Vervoeradres gedeponseed bij
gilde van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

10 lid 2 e

RLR
DIE BOUTER 18
8375-DIK OLDENMARKT XLTransporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers20 A payer par / Te betalen
door / Zu zahlen vomExpéditeur / Absender
AbsenderMonnaie / Geldeenheden
WährungDépense / Despeses
ErhaltungPrix de l'expédition / Frachtkosten
FrachtRéductions / Kortingen
ErhaltingenSoma / Somme
ZwecksummeSuppléments / Supplementen
ZwecksummeFrais accessoires / Bijkosten
de kosten / NebengesamtenTOTAL / TOTAAL
GESAMTSUMME

15 Remboursement / RGC-anstaltung

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen
Gut empfangenLieu / Plaats
Ortle / de
am

10 lid 2 e

691978

10 lid 2 e

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

12 Outage m3 Volume in m3

~~1000 kg~~ 12000 kg

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarungen

20 A) Buyer Air / To: adairson Buyer: Zuzanne van	Expéditeur / Afzender Adairson	Montage / Geldsoort Währung	Description / Beschreibende Inhaltelijke
Pos via transport / Vrachtbrief Fiche			
Reductions / Kortingen Emballages			
Solde / Saldo			
Supplément / Supplémentaire Tolérance			
Frans adresses / Bijkomen de kosten / Afkenningszaken			
TOTAL / TOTAAL DESANT			

15 Remboursement / Rückzahlung

10 lid 2 e

10 lid 2 e

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen
Gut emporlangen

Lieu	Plaats	le / de
------	--------	---------

Exemplaire pour
Exemplaar voor
Exemplar für

expéditeur
absender
Absender

LETTRE DE VOITURE • DOCUMENT DE TRANSPORT
VRACHTBRIEF • VERVOERDOCUMENT
FRACHTBRIEF • TRANSPORTDOKUMENT

AVC-2002

Code Transporteur	Va
Vervoerderscode	Vr
Code Frachtfiche	

10 lid 2 e

↑ Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)
 Addressee (Name, Anschrift, Land)

SBB Startsboschder
Smallepad 5, 3811 m6
Amersfoort, The Netherlands

Indien de overeengekomen plaats van montagesituering en/of aflevering van de zessen 2 is gegeven in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Voorwaarden 2002, laatste versie, van toepassing.

NL 691979

Indien de overnemer gekomen plaats van montageschijf en van aflevering van de zaken is gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toebassing.
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/va / Stichting Vervoerbedrijf gedownload ter
nuttel van de afzender tevens beschikbaar in Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinatar (nom, adresă, țară) / Geadresseerde (naam, adres, land;
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Republican Landscape Reserve
Dobrynskiy
39 B. Dobrynskiy str., Volozhin, 222356
Vitebsk Region / Belarus

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

10 lid 2 e Rijnus
De Buren II
835 HK oldemarkt

3. Les préfixes pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) : Privats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gütes (Ort, Land)

R.R. Kalibolsky, Volozin
Belarus

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat, v. inontvangst-neming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
Vorbehalt und Bemerkungen des Frachtlührers

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten
Beigefügte Dokumente

6 Mapques of number0: Markan en number0
 (number0) and Number0

25 horses (utility)

7 Nombre de cols : Annual colls
Anzahl der Packungsls

8 **līdzdaļinātājs** | **līdzdaļinātāja** | **līdzdaļinātājs**
An der Verbindung

g *Nature de la marchandise*: Aus der geordneten Bezeichnung des Guts

10 No subituge. Simples
número. *Seitshu*

11 Podi aus kg. Sinto gewicht
 12 kg. Baumgewicht 11 kg

$$12 \quad \text{Cubage and Volume in m}^3 \\ \text{Distance in m}$$

1200 kg

13 Instructions de l'expéditeur / Instrukcijas aizsūtītājam
Anweisungen des Absenders

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten
Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco / Frs

☐ Non franco / Niet franco / Unfrei

21 Etablie à / Opgemaakt te
Ausleiert in

20 A payer per / Te betalen door / Zu zahlen von:	Expéditeur / Afzender / Absender	Monnaie / Währung	Gedraagt / Gedragen	Destinataire / Geadresseerde / Empfänger
Pro de exportation / Verschepings Fracht				
Productions / Koningen Emballages / verpakkingen				
Solde / Saldo Z				
Suppléments / Supplemenen Bijlagen				
Frais accessoires / Bijkosten de kosten / Bijlagen				
TOTAL / TOTAAL GEBAMT / SUMME				

15 Rombournement / Flickerstaffung

22

23

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen
Gul empfingen

Year / Plants	Year / die
1990 / 1991	1990 / 1991
1991 / 1992	1991 / 1992
1992 / 1993	1992 / 1993
1993 / 1994	1993 / 1994
1994 / 1995	1994 / 1995
1995 / 1996	1995 / 1996
1996 / 1997	1996 / 1997
1997 / 1998	1997 / 1998
1998 / 1999	1998 / 1999
1999 / 2000	1999 / 2000
2000 / 2001	2000 / 2001
2001 / 2002	2001 / 2002
2002 / 2003	2002 / 2003
2003 / 2004	2003 / 2004
2004 / 2005	2004 / 2005
2005 / 2006	2005 / 2006
2006 / 2007	2006 / 2007
2007 / 2008	2007 / 2008
2008 / 2009	2008 / 2009
2009 / 2010	2009 / 2010
2010 / 2011	2010 / 2011
2011 / 2012	2011 / 2012
2012 / 2013	2012 / 2013
2013 / 2014	2013 / 2014
2014 / 2015	2014 / 2015
2015 / 2016	2015 / 2016
2016 / 2017	2016 / 2017
2017 / 2018	2017 / 2018
2018 / 2019	2018 / 2019
2019 / 2020	2019 / 2020
2020 / 2021	2020 / 2021
2021 / 2022	2021 / 2022
2022 / 2023	2022 / 2023
2023 / 2024	2023 / 2024
2024 / 2025	2024 / 2025
2025 / 2026	2025 / 2026
2026 / 2027	2026 / 2027
2027 / 2028	2027 / 2028
2028 / 2029	2028 / 2029
2029 / 2030	2029 / 2030
2030 / 2031	2030 / 2031
2031 / 2032	2031 / 2032
2032 / 2033	2032 / 2033
2033 / 2034	2033 / 2034
2034 / 2035	2034 / 2035
2035 / 2036	2035 / 2036
2036 / 2037	2036 / 2037
2037 / 2038	2037 / 2038
2038 / 2039	2038 / 2039
2039 / 2040	2039 / 2040
2040 / 2041	2040 / 2041
2041 / 2042	2041 / 2042
2042 / 2043	2042 / 2043
2043 / 2044	2043 / 2044
2044 / 2045	2044 / 2045
2045 / 2046	2045 / 2046
2046 / 2047	2046 / 2047
2047 / 2048	2047 / 2048
2048 / 2049	2048 / 2049
2049 / 2050	2049 / 2050
2050 / 2051	2050 / 2051
2051 / 2052	2051 / 2052
2052 / 2053	2052 / 2053
2053 / 2054	2053 / 2054
2054 / 2055	2054 / 2055
2055 / 2056	2055 / 2056
2056 / 2057	2056 / 2057
2057 / 2058	2057 / 2058
2058 / 2059	2058 / 2059
2059 / 2060	2059 / 2060
2060 / 2061	2060 / 2061
2061 / 2062	2061 / 2062
2062 / 2063	2062 / 2063
2063 / 2064	2063 / 2064
2064 / 2065	2064 / 2065
2065 / 2066	2065 / 2066
2066 / 2067	2066 / 2067
2067 / 2068	2067 / 2068
2068 / 2069	2068 / 2069
2069 / 2070	2069 / 2070
2070 / 2071	2070 / 2071
2071 / 2072	2071 / 2072
2072 / 2073	2072 / 2073
2073 / 2074	2073 / 2074
2074 / 2075	2074 / 2075
2075 / 2076	2075 / 2076
2076 / 2077	2076 / 2077
2077 / 2078	2077 / 2078
2078 / 2079	2078 / 2079
2079 / 2080	2079 / 2080
2080 / 2081	2080 / 2081
2081 / 2082	2081 / 2082
2082 / 2083	2082 / 2083
2083 / 2084	2083 / 2084
2084 / 2085	2084 / 2085
2085 / 2086	2085 / 2086
2086 / 2087	2086 / 2087
2087 / 2088	2087 / 2088
2088 / 2089	2088 / 2089
2089 / 2090	2089 / 2090
2090 / 2091	2090 / 2091
2091 / 2092	2091 / 2092
2092 / 2093	2092 / 2093
2093 / 2094	2093 / 2094

Exemplaire pour
Exemplar voor
Exemplar für

expéditeur
afzender
Absender

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR

AVC-2002

Code transporteur
Vervoerderscode
Code Frachtführer

No
Nr

10 lid 2 e

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) 5BB Staatsbusbeheer Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort, The Netherlands		Indien de overeengekomen plaats van ontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing. NL 691980	
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Emplanger (Name, Anschrift, Land) Republican Landscape Reserve Natibolsky 3j Belomshaya str. Volozin, 222356 Wit-Rusland / Belarus		16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 10 lid 2 e Rijniers De Berta 11 8375 HK Oldemarkt	
3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) Aullieferungsart des Gutes (Ort, Land) RLR Natibolsky, Volozin Belarus		17 Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. ontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente			
6 Marque et numéro / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal zakk. Anzahl der Pakete	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / aard der goederen Benaming des Gutes
25 horses (utility)		10 No. d'origine / Oorspr. Nummer / Staatsnummer	11 Poids brut, kg. / Bruto gewicht in kg. Bruttogewicht in kg.
		12 Cubage m³ / Volume in m³ Längem³	
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders		19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen	
14 Prescriptions d'affranchissement / Frachtbefreiungsvorschrift Frachtfreiungsvorschrift ☐ Franco / Frd. ☐ Non franco / Nicht franco / Unfrei		20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen von Fracht Reductions / Kartagen Ermäßigungen Solde / Saldo Zwischensumme Suppléments / Supplementen Zuschläge Frais accessoires / Nebenleistungen der Fracht / Nebengebühren TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME	
21 Etabli à / Opgemaakt te Ausgestellt in		15 Remboursement / Rückerstattung	
22		23	
24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen Gut empfangen Lieu / Plaats Ort		le / de am	

Contract

for transferring of rewilded Konik horses

1. Staatsbosbeheer, a public entity under Dutch law, having its registered office at Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort, the Netherlands, by law represented by Ir. Sylvo Thijsen BNT, Director (hereinafter referred to as "Staatsbosbeheer") who has authorized **10 lid 2 e** **10 lid 2 e** to sign this contract.
2. State environmental protection institution Republican landscape reserve "NALIBOKSKY", an entity under Republic of Belarus law, address: 39, Belorusskaja str., town of Volozin, 222356 Minsk region, Belarus, referred to as RLR "Naliboksky"



Together referred to as "Parties"

WHEREAS:

Staatsbosbeheer (Dutch State Forestry Commission) is responsible for managing a sizeable amount of the nature reserves (265.000 ha) in the Netherlands.

One of the nature reserves being managed by Staatsbosbeheer is the Oostvaardersplassen, situated in Flevoland. This nature reserve is – amongst others - home to herds of deer, Heckrunderen (auroch like cattle) and Konik horses. At this time, there is a surplus of rewilded Konik horses.

In order to minimize this surplus, Staatsbosbeheer has decided to undertake the transfer of these horses to other suitable areas/nature reserves in Europe.

To achieve this, Staatsbosbeheer is willing to donate a herd of approximately 150 horses to RLR "Naliboksky".

RLR "Naliboksky" is currently responsible for managing a nature reserve in Belarus, Volozin region, suitable for Konik horses and is willing to accept the herd of Konik horses donated by Staatsbosbeheer.

AGREE AS FOLLOWS:

1. Delivery of horses

- Staatsbosbeheer donates a herd of approximately 150 rewilded Konik horses without payment or compensation to RLR "Naliboksky". RLR "Naliboksky" accepts this herd.
- The animals will come in natural herds. Staatsbosbeheer expects RLR "Naliboksky" will respect the herd composition.
- These horses are to be delivered with a transponder for identification purposes. For each horse an individual passport will be available.
- Staatsbosbeheer or FREE Nature – as representative of Staatsbosbeheer – is responsible for providing the passports. The passports will be provided to the transportation company and will be transferred to RLR "Naliboksky" by delivery.



2. Transport of horses

- Upon request of Staatsbosbeheer a transportation company experienced with (inter)national transportation of (semi)wild herbivores will conduct the transport of the horses and will be responsible for animal welfare in compliance with national and international law.
- Staatsbosbeheer or FREE Nature – as representative of Staatsbosbeheer – will be responsible for organizing export licenses / traces papers and the veterinary certificates to be drafted by the Netherlands according to the veterinary requirements that are specified by Belarus.
- Transport will take place in the months May – June 2019. Definite dates will be agreed upon by email.

3. Transfer of ownership upon delivery

RLR "Naliboksky" will welcome the horses on the day of arrival. RLR "Naliboksky" will provide suitable accommodation and conditions for receipt of the horses, conduct required medical tests upon arrival by a veterinarian and will be fully responsible for the animals thereafter.

4. Living conditions

- RLR "Naliboksky" guarantees a semi-wild life for the horses, allowing the horses to spend the rest of their natural lives in natural conditions, in social herds within a nature reserve in Belarus, Volozin region.
- If any of the horses is used intensively, meaning stabled, saddled or otherwise not leading a semi-wild life, RLR "Naliboksky" will forfeit automatically a

penalty of €1,000 (ONE THOUSAND EUROS) per animal, payable to Staatsbosbeheer.

- National and International laws and regulations regarding animal welfare supersede any stipulation contained in this contract.

5. Reporting

- RLR "Naliboksky" will provide Staatsbosbeheer with photos and/ or film of the arrival of the horses in <RLR "Naliboksky". These photos and/ or film are free for use by Staatsbosbeheer. Staatsbosbeheer can provide these photos and/or films to press or otherwise. RLR "Naliboksky" is responsible for proper realisation of the photos and films taking the privacy of people into account. Staatsbosbeheer assumes that people which are recognizable on photos or film have given permission for the use of the material.
- RLR "Naliboksky" will report after 6 months and after one year to Staatsbosbeheer regarding the status of the herd, including photos and/or film. These photos/ films are free for use by Staatsbosbeheer. <RLR "Naliboksky" is responsible for proper realisation of the photos and films taking the privacy of people into account. Staatsbosbeheer assumes that people which are recognizable on photos or film are giving permission for the use of the material.



This contract is governed by Dutch law. All disputes arising shall be exclusively be submitted to competent Dutch court.

Municipality: Minsk, Belarus

Date: 6 March 2019

Signed:

Director of State environmental protection institution
Republican Landscape Reserve "Naliboksky"

Vasili Gudkov

10 lid 2 e

On behalf of the Chief Executive

10 lid 2 e

Wouter Wubben MSc

Projectmanager Oostvaardersplassen

10 lid 2 e

Schriftelijke instructies omtrent drinken en voeren

Voor als landbouwhuisdier gehouden éénhoevigen bedraagt de maximale transporttijd 24 uur. Tijdens het transport moeten zij om de 8 uur worden gedrenkt en zo nodig gevoederd.

De paarden dienen uit emmers of andere waterbakken gedrenkt te worden, alleen drinknippels zijn niet voldoende.

De paarden worden gevoederd met balen hooi. Dit dient op dusdanige wijze in de compartimenten gelegd te worden dat alle dieren toegang hebben tot het hooi.

De dieren zijn zorgvuldig in groepen ingedeeld om sociale onrust zoveel mogelijk te vermijden (dieren uit dezelfde haremgroep of hengstengroep bij elkaar, merries samen met hun veulens, geen concurrerende hengsten in hetzelfde hok, etc.). De samenstelling van de groepen dient onderweg niet gewijzigd te worden.



Konik Polski

Waarschuwing

De dieren die vervoerd worden betreffen wildlevende konikpaarden uit natuurgebieden. Deze wilde éénhoevigen leven in natuurlijk kuddeverband en zijn in zorgvuldig geselecteerde groepen opgeladen. Deze groepsamenstelling zorgt voor zoveel mogelijk sociale rust en zo min mogelijk stress.

De paarden zijn niet gewend om dicht benaderd te worden door mensen en kunnen schichtig reageren. Let goed op bij het betreden van de wagen.

Warning

These animals are wild living konik horses from nature reserves. These wild horses live in natural herds and are carefully divided into groups on the lorry. The composition of the groups ensures maximum calmness and minimum stress.

The horses are not used to human contact and can react jumpy. Take caution when entering the lorry.



МІНІСТЭРСТВА СЕЛЬСКОЙ
ГАСПАДАРКІ І ХАРЧАВАННЯ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
**ДЕПАРТАМЕНТ
ВЕТЭРЫНАРНАГА І
ХАРЧОВАГА НАГЛЯДУ**
вул. Кірава, 15, 220030, г. Мінск
Тэл./факс (017) 327-10-72, тэл. (017) 327-27-78
Р/р 3604939431249 у філіяле 514
ААТ «ААБ Беларусбанк», код 614 УНП 102360144

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО
ХОЗЯЙСТВА И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
**ДЕПАРТАМЕНТ
ВЕТЕРИНАРНОГО И
ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО НАДЗОРА**
ул. Кирова, 15, 220030, г. Минск
Тел./факс (017) 327-10-72, тел. (017) 327-27-78
Р/с 3604939431249 в филиале 514
ОАО «АСБ Беларусбанк», код 614 УНП 102360144

Разрешение

ВУ-02/ 47936 от «30» июля 2019 г.

на заявку от 24.07.2019 г. № 639597. Регистрационный № 2625541 от 24.07.2019 г.

Разрешается ввоз в 2019 году:

Получатель: ГПУ "Республиканский ландшафтный заказник "Налибокский", ИНН: 691356794

Цель ввоза: содержание и разведение

Страна-экспортер груза: Нидерланды

Страна происхождения груза: Нидерланды

Выращивание:

1. ГПУ "Республиканский ландшафтный заказник "Налибокский", Минская область (108 квартал Румского лесничества ГЛХУ "Воложинский лесхоз");

№ п/п	Вид животного	Код ТН ВЭД	Количество	Регион	Шифр
1	лошадь пользовательная	0106	171 голова	Флеволанд	Ф59

Предприятие-поставщик: Государственная лесная служба Нидерланды адрес: Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort

Место проведения карантинирования: Оствардерсплассе- природный заказник, управляемый Государственной лесной службой Нидерланды. адрес: Kitsweg 1, 8218 AA, Лелистад, Нидерланды

Дополнительная информация: Регион происхождения и отправления груза - провинция Флеволанд Нидерланды. 1 hengst 4939 male 1-4-2017 2 hengst 0078 male 1-4-2009 3 hengst 1567 male 1-4-2017 4 hengst 4223 male 1-4-2017 5 hengst 4607 male 1-4-2004 6 hengst 4865 male 1-4-2012 7 merrie 4654 female 1-4-2019 8 merrie 4995 female 1-4-2019 9 merrie 4863 female 1-4-2018 10 merrie 4363 female 1-4-2010 11 merrie 3691 female 1-4-2006 12 hengst 3570 male 1-4-2001 13 hengst 3606 male 1-4-2019 14 hengst 3683 male 1-4-2018 15 merrie 3624 female 1-4-2007 16 hengst 3492 male 1-4-2008 17 merrie 3896 female 1-4-2019 18 merrie 3782 female 1-4-2005 19 hengst 3684 male 1-4-2009 20 hengst 4423 male 1-4-2019 21 merrie 3713 female 1-4-2012 22 hengst 4360 male 1-4-2018 23 merrie 3687 female 1-4-2018 24 hengst 3623 male 1-4-2019 25 merrie 4361 female 1-4-2006 26 hengst 3714 male 1-4-2019 27 merrie 3971 female 1-4-2011 28 hengst 3610 male 1-4-2019 29 hengst 5094 male 1-4-2007 30 merrie 4646 female 1-4-2010 31 hengst 4930 male 1-4-2010 32 hengst 5264 male 1-4-2019 33 merrie 4944 female 1-4-2012 34 hengst 4365 male 1-4-2018 35 merrie 4866 female 1-4-2019 36 merrie 4236 female 1-4-2019 37 merrie 4859 female 1-4-2013 38 hengst 4187 male 1-4-2003 39 merrie 5052 female 1-4-2014 40 merrie 3635 female 1-4-2014 41 merrie 3673 female 1-4-2016 42 merrie 3699 female 1-4-2009 43 merrie 3691 female 1-4-2006 44 merrie 3691 female 1-4-2006 45 merrie 3691 female 1-4-2006 46 merrie 3691 female 1-4-2006 47 merrie 3691 female 1-4-2006 48 merrie 3691 female 1-4-2006 49 merrie 3691 female 1-4-2006 50 merrie 3691 female 1-4-2006 51 merrie 3691 female 1-4-2006 52 merrie 3691 female 1-4-2006 53 merrie 3691 female 1-4-2006 54 merrie 3691 female 1-4-2006 55 merrie 3691 female 1-4-2006 56 merrie 3691 female 1-4-2006 57 merrie 3691 female 1-4-2006 58 merrie 3691 female 1-4-2006 59 merrie 3691 female 1-4-2006 60 merrie 3691 female 1-4-2006 61 merrie 3691 female 1-4-2006 62 merrie 3691 female 1-4-2006 63 merrie 3691 female 1-4-2006 64 merrie 3691 female 1-4-2006 65 merrie 3691 female 1-4-2006 66 merrie 3691 female 1-4-2006 67 merrie 3691 female 1-4-2006 68 merrie 3691 female 1-4-2006 69 merrie 3691 female 1-4-2006 70 merrie 3691 female 1-4-2006 71 merrie 3691 female 1-4-2006 72 merrie 3691 female 1-4-2006 73 merrie 3691 female 1-4-2006 74 merrie 3691 female 1-4-2006 75 merrie 3691 female 1-4-2006 76 merrie 3691 female 1-4-2006 77 merrie 3691 female 1-4-2006 78 merrie 3691 female 1-4-2006 79 merrie 3691 female 1-4-2006 80 merrie 3691 female 1-4-2006 81 merrie 3691 female 1-4-2006 82 merrie 3691 female 1-4-2006 83 merrie 3691 female 1-4-2006 84 merrie 3691 female 1-4-2006 85 merrie 3691 female 1-4-2006 86 merrie 3691 female 1-4-2006 87 merrie 3691 female 1-4-2006 88 merrie 3691 female 1-4-2006 89 merrie 3691 female 1-4-2006 90 merrie 3691 female 1-4-2006 91 merrie 3691 female 1-4-2006 92 merrie 3691 female 1-4-2006 93 merrie 3691 female 1-4-2006 94 merrie 3691 female 1-4-2006 95 merrie 3691 female 1-4-2006 96 merrie 3691 female 1-4-2006 97 merrie 3691 female 1-4-2006 98 merrie 3691 female 1-4-2006 99 merrie 3691 female 1-4-2006 100 merrie 3691 female 1-4-2006

merrie 5091 female 1-4-2005 46 hengst 3740 male 1-4-2018 47 merrie 4230 female 1-4-2018
 merrie 3665 female 1-4-2003 49 hengst 3639 male 1-4-2019 50 merrie 3629 female 1-4-2007
 hengst 4235 male 1-4-2011 52 merrie 4475 female 1-4-2018 53 merrie 4237 female 1-4-2018 54
 merrie 4366 female 1-4-2019 55 merrie 3862 female 1-4-2012 56 merrie 5027 female 1-4-2010
 57 hengst 4231 male 1-4-2009 58 merrie 0508 female 1-4-2019 59 hengst 4370 male 1-4-2012
 60 merrie 4902 female 1-4-2014 61 merrie 0510 female 1-4-2018 62 merrie 0220 female 1-4-
 2018 63 merrie 0319 female 1-4-2019 64 merrie 0588 female 1-4-2012 65 merrie 0673 female 1-
 4-2019 66 merrie 0695 female 1-4-2011 67 hengst 0532 male 1-4-2006 68 merrie 3704 female 1-
 4-2012 69 hengst 4567 male 1-4-2019 70 hengst 3780 male 1-4-2018 71 merrie 3594 female 1-4-
 2014 72 hengst 3690 male 1-6-2019 73 hengst 0219 male 1-4-2005 74 merrie 1597 female 1-4-
 2006 75 merrie 2024 female 1-4-2019 76 hengst 1493 male 1-4-2008 77 hengst 1630 male 1-4-
 2018 78 merrie 1414 female 1-4-2018 79 hengst 9926 male 1-4-2010 80 merrie 1864 female 1-4-
 2019 81 merrie 0408 female 1-4-2014 82 merrie 9610 female 1-4-2004 83 merrie 1910 female 1-
 4-2009 84 merrie 2025 female 1-4-2018 85 merrie 2137 female 1-4-2018 86 hengst 2141 male 1-
 4-2018 87 hengst 2073 male 1-4-2005 88 merrie 2121 female 1-4-2004 89 merrie 1883 female 1-
 4-2019 90 hengst 2084 male 1-4-2002 91 hengst 2070 male 1-4-2019 92 merrie 1978 female 1-4-
 2007 93 merrie 1490 female 1-4-2007 94 hengst 1624 male 1-4-2007 95 hengst 1684 male 1-4-
 2019 96 hengst 1774 male 1-4-2018 97 merrie 1801 female 1-4-2005 98 merrie 1735 female 1-4-
 2019 99 merrie 1394 female 1-4-2018 100 merrie 1688 female 1-4-2018 101 merrie 0980 female
 1-4-2018 102 hengst 1538 male 1-4-2003 103 merrie 2077 female 1-4-2019 104 merrie 1656
 female 1-4-2018 105 merrie 1623 female 1-4-2018 106 merrie 1440 female 1-4-2019 107 merrie
 1647 female 1-4-2002 108 merrie 3575 female 1-4-2019 109 hengst 1406 male 1-4-2014 110
 hengst 1639 male 1-4-2019 111 merrie 1998 female 1-4-2014 112 merrie 1661 female 1-4-2018
 113 hengst 2143 male 1-4-2008 114 merrie 1997 female 1-4-2019 115 merrie 1917 female 1-4-
 2007 116 merrie 2072 female 1-4-2018 117 hengst 1996 male 1-4-2004 118 hengst 1995 male 1-
 4-2019 119 merrie 1989 female 1-4-2009 120 merrie 1991 female 1-4-2010 121 merrie 1659
 female 1-4-2019 122 hengst 1914 male 1-4-2003 123 hengst 2081 male 1-4-2017 124 merrie
 1410 female 1-4-2018 125 merrie 0865 female 1-4-2013 126 hengst 1470 male 1-4-2019 127
 merrie 2136 female 1-4-2008 128 merrie 0899 female 1-4-2019 129 hengst 2064 male 1-4-2018
 130 hengst 1321 male 1-4-2011 131 merrie 1792 female 1-4-2013 132 hengst 2027 male 1-4-
 2019 133 hengst 8676 male 1-4-2019 134 hengst 2097 male 1-4-2013 135 hengst 7887 male 1-4-
 2015 136 hengst 2147 male 1-4-2013 137 hengst 1862 male 1-4-2013 138 hengst 2134 male 1-4-
 2011 139 hengst 1765 male 1-4-2014 140 hengst 2059 male 1-4-2014 141 hengst 8260 male 1-4-
 2013 142 hengst 8476 male 1-4-2010 143 hengst 8702 male 1-4-2012 144 hengst 1654 male 1-4-
 2005 145 merrie 8201 female 1-4-2018 146 hengst 8423 male 1-4-2018 147 hengst 8628 male 1-
 4-2009 148 merrie 8371 female 1-4-2019 149 merrie 8088 female 1-4-2013 150 merrie 4360
 female 1-4-2019 151 merrie 4362 female 1-4-2012 152 merrie 4327 female 1-4-2006 153 hengst
 4741 male 1-4-2018 154 hengst 4348 male 1-4-2019 155 hengst 4391 male 1-4-2019 156 merrie
 4390 female 1-4-2018 157 merrie 4238 female 1-4-2007 158 hengst 4277 male 1-4-2004 159
 hengst 4630 male 1-4-2006 160 merrie 5150 female 1-4-2015 161 hengst 4330 male 1-4-2006
 162 merrie 4329 female 1-4-2018 163 hengst 3916 male 1-4-2019 164 hengst 5176 male 1-4-
 2010 165 merrie 4852 female 1-4-2019 166 merrie 5151 female 1-4-2018 167 hengst 5152 male
 1-4-2004 168 merrie 5147 female 1-4-2015 169 merrie 8990 female 1-4-2010 170 hengst 1523
 male 1-4-2018 171 hengst 8247 male 1-4-2019

Условия ввоза:

Согласно единым ветеринарным (ветеринарно-санитарным) требованиям, предъявляемым к товарам (грузам) подлежащих ветеринарному контролю (надзору), утвержденных Решением Комиссии Таможенного Союза от 18.06.2010 года № 317.

Дополнительные условия:

При наличии ветеринарного сертификата или в сопровождении международного паспорта, при условии отметки компетентного органа о проведении клинического осмотра в течении 5 дней перед отправкой.

Ввоз должен осуществляться через пункты пропуска, расположенные на внешней границе Таможенного союза, в которых осуществляется пограничный государственный

ветеринарный контроль (перечень пунктов пропуска размещен на сайте Россельхознадзора по адресу: <http://www.fsvps.ru/fsvps/importExport/tsouz/pvkp.html>)

079

Заместитель Министра сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь – директор Департамента ветеринарного и продовольственного надзора

10 lid 2 e

10 lid 2 e



Factuur

Staatsbosbeheer
Smallepad 5
3811 MG Amersfoort

Factuurdatum: 13-9-2019
Factuurnummer: 2019037
Debiteurnummer: 10 lid 2 e
Uw BTW-nummer:
Ons BTW-nummer: NL167644154B01

Artikel	Artikelcode	Aantal	Eenheidsprijs EUR	Totaalbedrag EUR
Inkooporder Nummer UBW50181584 zoals besproken met Dhr. 10 lid 2 e		1,00 st	0,00	0,00
3480 km x 6 x 10 lid 2 b euro		1,00 st	10 lid 2 b	10 lid 2 b
Kosten visum (zie Bijlage)		1,00 st		
Ivoer document opmaken Wit Rusland		6,00 st		
Stro		1,00 st		

Totaal exclusief BTW

10 lid 2 b

BTW-totaal

10 lid 2 b

Totaal te betalen

€ 10 lid 2 b

BTW-tarief

Grondslag

Totaal BTW

BTW 21%

10 lid 2 b

10 lid 2 b



INTERNATIONAL

Visum International
Postbus 11038
3004 EA Rotterdam
Cairostraat 109
3047 BB Rotterdam

T +31 (0)10 292 90 95
E info@visuminternational.nl
W www.visuminternational.nl

ING Bankrek. 8558118
IBAN NL98INGB0008558118
BIC INGBNL2A
BTW NL.8530.29.283.B01
KvK nr. 58412670

Factuur

Chantal Rijners Paarden-& Ponytransport

T.a.v. 10 lid 2 e

de Bente 11

8375 HK OLDEMARKT

Factuurnummer : 20192774

Factuurdatum: 8 juli 2019

6 pax Wit Rusland

Omschrijving	Prijs	Aantal	Bedrag
Wit-Rusland BME 3 mnd spoed 10 lid 2 e	€ 10 lid 2 b	3	€ 10 lid 2 b
Wit-Rusland BME 3 mnd spoed 10 lid 2 e	€	3	€
Bemiddeling spoed procedure	€	6	€
Stortingskosten	€	1	€
Overnight koerier	€	2	€
Opslag	€	1	€

10 lid 2 e

Subtotaal

€ 10 lid 2 b

B.T.W. 21% over 10 lid 2 b

€

Totaal

€

Wanneer u binnen 7 dagen betaalt, mag u de opslag (€ 7,50 + btw € 1,58 = € 9,08) in mindering brengen op het totaalbedrag van de factuur.



080

Visum International
Postbus 11038
3004 EA Rotterdam
Cairostraat 109
3047 BB Rotterdam

T +31 (0)10 292 90 95
E info@visuminternational.nl
W www.visuminternational.nl

ING Bankrek. 8558118
IBAN NL98INGB0008558118
BIC INGBNL2A
BTW NL.8530.29.283.B01
KvK nr. 58412670

Factuur

Chantal Rijners Paarden-& Ponytransport

T.a.v. 10 lid 2 e

de Bente 11

8375 HK OLDEMARKT

Factuurnummer : 20193305

Factuurdatum: 4 augustus 2019

10 lid 2 e

Omschrijving	Prijs	Aantal	Bedrag
Wit-Rusland BME 3 mnd spoed 10 lid 2 e	€ 10 lid 2 b	1	€ 10 lid 2 b
Bemiddeling spoed procedure	€	1	€
Stortingskosten	€	1	€
Overnight koerier 10 lid 2 e	€	2	€
Opslag	€	1	€

Subtotaal

B.T.W. 21% over 10 lid 2 b

Totaal

€	10 lid 2 b
€	
€	

Wanneer u binnen 7 dagen betaalt, mag u de opslag (€ 7,50 + btw € 1,58 = € 9,08) in mindering brengen op het totaalbedrag van de factuur.

фл №400-ГРОУ ОАО "АСБ Беларусбанк"
фл/отделение 400/159 касса

дата 16/08/2019 время 11:53:50
КАССОВЫЙ ЧЕК № 396472

покупка валюты у физического лица

EUR Нал в BYN Нал

Курс за 1 EUR

2.2250 BYN

К выдаче клиенту 91.23 BYN
Девяносто один белорусский
рубль. 23 копейки

Сумма операции 41.00 EUR
Сорок один евро. 00 центов

Внесено клиентом 41.00 EUR
Сорок один евро. 00 центов

Сдача

0.00 EUR



/код 201

М.П.

Акт выполненных работ (услуг) по счету №02ГЛ/19-042017 от 16.08.2019г.

Согласно договора № НУЭО(Р)/0602-19-00250 от 16.08.2019г.

Наименование услуги	Кол-во	Цена за ед., BYN	Сумма, BYN	НДС %	Сумма НДС, BYN	Всего с НДС расчеты, BYN	Сумма округл BYN	Всего с НДС, BYN
Составление транзитной декларации экспедитором без получения предварительной информации с предоставлением в таможенные органы-основной лист	1	22,8	22,8	20	4,56	27,36	0	27,36
Предоставление обеспечения уплаты таможенных платежей при оказании услуг по договорам транспортной экспедиции (за одно транспортное средство)-при таможенных платежах свыше 3 000 евро до 10 000 евро включительно-краткосрочный договор	1	53,2	53,2	20	10,64	63,84	0	63,84
Итого:			76		15,2	91,2	0	91,2
Итого в пересчете в рубли РБ (курс валюты 2,2802 BYN)								91,2

Итого с НДС: девяносто один белорусский рубль 20 копеек

Сумма НДС: пятнадцать белорусских рублей 20 копеек

*Справочно: стоимость с НДС 40 EUR (Сорок евро).

Оплата произведена по документу № _____ от " _____ " _____ 2019 г.

ЭКСПЕДИТОР:

Гродненский филиал РУП "Белтаможсервис",
230023, г.Гродно, ул. Буденного, 56, тел. (0152) 71-50-71,
УНП 101561144, ОКПО 37529913,
E-mail: hts@grodno.declarant.by
ф-л 400 АСБ "Беларусбанк" г.Гродно, БИК АКВВВУ21400
р/с бел.руб. BY51AKBV30120000446604000000

КЛИЕНТ:

НИДЕРЛАНДЫ
J.RUNNERS HANDEL & TRANSPORT
8395, НИДЕРЛАНДЫ, . OLDEMARKT, DE BENTEN 11, тел. 48
P/c
в.
УН

10 lid 2 e

10 lid 2 e
(ФИО)

М.П.





Staatsbosbeheer
 Smallepad 5
 3811 MG Amersfoort
 The Netherlands

INVOICE

21 augustus 2019

Billing address:

Republican Landscape Reserve Naliboksky
 39 Belorusskaja str
 Volozin 222356
 Belarus

Quantity	Description	Price	Amount
25	Konikhorses according the “contract for transferring rewildered konikhorses” Characteristics of the horses: - strong and stocky build, - small head with a straight profile, - neck set low out of the chest. - The Konik has a deep chest, - a thick mane, - hair coat color is called "mouse-gray". - Height ranging from 130–140 cm - Weight is 350–400 kg	10 lid 2 b per horse, donated by Staatsbosbeheer to the Republican Landscape Reserve Naliboksky	€ 0

Delivery conditions:

Upon request of Staatsbosbeheer a transportation company experienced with (inter)national transportation of (semi)wild herbivores will conduct the transport of the horses and will be responsible for animal welfare in compliance with national and international law. Staatsbosbeheer is financing the transport.

The transport company is:

Chantal Rijners Paarden- en Ponyvervoer,
 De Benten 11, 8375 HK, Oldemarkt, The Netherlands

Truck:
42-BNL-9/ WR-64-HG



Staatsbosbeheer
 Smallepad 5
 3811 MG Amersfoort
 The Netherlands

INVOICE

21 augustus 2019

Billing address:

Republican Landscape Reserve Naliboksky
 39 Belorusskaja str
 Volozin 222356
 Belarus

Quantity	Description	Price	Amount
26	Konikhorses according the “contract for transferring rewildered konikhorses” Characteristics of the horses: - strong and stocky build, - small head with a straight profile, - neck set low out of the chest. - The Konik has a deep chest, - a thick mane, - hair coat color is called "mouse-gray". - Height ranging from 130–140 cm - Weight is 350–400 kg	10 lid 2 b per horse, donated by Staatsbosbeheer to the Republican Landscape Reserve Naliboksky	€ 0

Delivery conditions:

Upon request of Staatsbosbeheer a transportation company experienced with (inter)national transportation of (semi)wild herbivores will conduct the transport of the horses and will be responsible for animal welfare in compliance with national and international law. Staatsbosbeheer is financing the transport.

The transport company is:

Chantal Rijners Paarden- en Ponyvervoer,
 De Benten 11, 8375 HK, Oldemarkt, The Netherlands

Trucks:

BR-XJ-86 / OF-49-ZV



Staatsbosbeheer
Smallepad 5
3811 MG Amersfoort
The Netherlands

INVOICE

21 augustus 2019

Billing address:
Republican Landscape Reserve Naliboksky
39 Belorusskaja str
Volozin 222356
Belarus

Quantity	Description	Price	Amount
25	Konikhorses according the "contract for transferring rewildered konikhorses" Characteristics of the horses: - strong and stocky build, - small head with a straight profile, - neck set low out of the chest. - The Konik has a deep chest, - a thick <u>mane</u>, - hair coat color is called "mouse-gray". - Height ranging from 130-140 cm - Weight is 350-400 kg	10 lid 2 b per horse, donated by Staatsbosbeheer to the Republican Landscape Reserve Naliboksky	€ 0

Delivery conditions:

Upon request of Staatsbosbeheer a transportation company experienced with (inter)national transportation of (semi)wild herbivores will conduct the transport of the horses and will be responsible for animal welfare in compliance with national and international law. Staatsbosbeheer is financing the transport.

The transport company is:

Chantal Rijners Paarden- en Ponyvervoer,
De Benten 11, 8375 HK, Oldemarkt, The Netherlands

Truck:

42-BNL-9/ WR-64-HG



Staatsbosbeheer
Smallepad 5
3811 MG Amersfoort
The Netherlands

INVOICE

21 augustus 2019

Billing address:
Republican Landscape Reserve Naliboksky
39 Belorusskaja str
Volozin 222356
Belarus

Quantity	Description	Price	Amount
26	Konikhorses according the "contract for transferring rewildered konikhorses" Characteristics of the horses: - strong and stocky build, - small head with a straight profile, - neck set low out of the chest. - The Konik has a deep chest, - a thick <u>mane</u>, - hair coat color is called "mouse-gray". - Height ranging from 130-140 cm - Weight is 350-400 kg	10 lid 2 b - per horse, donated by Staatsbosbeheer to the Republican Landscape Reserve Naliboksky	€ 0

Delivery conditions:

Upon request of Staatsbosbeheer a transportation company experienced with (inter)national transportation of (semi)wild herbivores will conduct the transport of the horses and will be responsible for animal welfare in compliance with national and international law. Staatsbosbeheer is financing the transport.

The transport company is:

Chantal Rijners Paarden- en Ponyvervoer,
De Bente 11, 8375 HK, Oldemarkt, The Netherlands

Trucks:

BR-XJ-86 / OF-49-ZV

AFDELING/ SECTION 1:
PLANNINGNederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Economische Zaken

1.1 ORGANISATOR Naam en adres (*) (b) ORGANISER Name and address (a) (b) SBB Smalepad 5 3811 MG Selevstao		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
2. VERWACHTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/ days) 27 uur		1.3. Telefoon / Fax Telephone/ Fax 10 lid 2 e	
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Selevstao Nederland		4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Volozhin	
3.2 Datum Date 09-08-19	3.3 Tijdstip Time 06:00	4.2 Datum Date 10-08-19	4.3 Tijdstip Time 09:00
5.1 Diersoort Species paard	5.2 Aantal dieren Number of animals 25	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) Intra.NL.2019.0069275	
5.4 Geschat totaalgewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 9000 kg		5.5 Voor de partij voorziene Totale vloeroppervlakte (in m²): Total space provided for the consignment in (m²): 32.00	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1. Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)		6.2 Aankomst Arrival	
		6.3 Duur (in uren) Length (in hours)	
Kuzneca		10-08 00:00 1	
		10 lid 2 e Mandel	
		Transport 307680	
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005.			
8. Handtekening van de organisator Signature of the organiser 10 lid 2 e			

Dit exemplaar begeleidt de zending gedurende de reis, tot aan de plaats van bestemming
Dit exemplaar wordt bij de exportcertificering ingehouden en opgestuurd naar:
NVWA p/a Interventie Bureau Dier, Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Wit:
Geel:

(*) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(q) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

**AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE**

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): <u>Klep</u>		
2. HOUDER (*) op de plaats van vertrek – naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER (*) at the place of departure – Name and address (if different from the organiser mentioned in section 1)</i> <u>Natuurgebied Oostvaardersplassen</u> <u>Kitsweg 1</u> <u>8218 Cleystap</u>		
3. Plaats en lidstaat van vertrek (*) <i>Place and Member State of departure (*)</i>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen (b) <i>Date and time of first animal loading (b)</i>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded (b)</i>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> <u>U2-BNL-9</u> <u>WR-64-HG</u>
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i>		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of the VETERINARIAN</i>		

(*) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1



1.1 ORGANISATOR Naam en adres (*) (b) ORGANISER Name and address (a) (b) SBB Smalepad 5 3811 MG Leleystad		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
2. VERWACHTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/days) 27 uur		1.3. Telefoon / Fax Telephone/Fax 10 lid 2 e	
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Leleystad Nederland		4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Volozhin Wit-Rusland	
3.2 Datum Date 09-08-2019	3.3 Tijdstip Time 06:00	4.2 Datum Date 10-08-2019	4.3 Tijdstip Time 09:00
5.1 Diersoort Species paard	5.2 Aantal dieren Number of animals 25	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) nlra.nl. 2019.0069270	
5.4 Geschat totaalgewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 9000 kg		5.5 Voor de partij voorzien totale vloeroppervlakte (in m²): Total space provided for the consignment in (m²): 33.43	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1. Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) <i>Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)</i>		6.2 Aankomst Arrival	
Datum <i>Date</i>	Tijd <i>Time</i>	6.3 Duur (in uren) <i>Length (in hours)</i>	
Kuznica	13:00 - 00:00	10 lid 2 e Handel en transport 307680	
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. <i>I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC)No. 1/2005.</i>			
8. Handtekening van de organ Signature of the organiser		10 lid 2 e	

Wit:
Geel:

(*) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(q) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): <i>klep</i>		
2. HOUDER ^(a) op de plaats van vertrek – naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER ^(a) at the place of departure – Name and address (if different from the organiser mentioned in section 1)</i> <i>natuurgebied natuurreservaten uitslag 8218 Seledra</i>		
3. Plaats en lidstaat van vertrek ^(b) <i>Place and Member State of departure ^(b)</i>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen ^(b) <i>Date and time of first animal loading ^(b)</i>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded ^(b)</i>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> <i>Br-XJ 86 OF 49-2V</i>
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i>		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of the VETERINARIAN</i>		

^(a) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

^(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1

AFDELING/ SECTION 1:
PLANNINGNederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Economische Zaken

1.1 ORGANISATOR Naam en adres (*) (°) ORGANISER Name and address (a) (b) 588 Smallepad 5 3811 Amersfoort (nV)		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
2. VERWACHTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/ days) 30 Hours		1.3. Telefoon / Fax Telephone/ Fax 10 lid 2 e	
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Gelepad (nV)		4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Voorzich (BY)	
3.2 Datum Date 15/8/19	3.3 Tijdstip Time 06:30	4.2 Datum Date 16/8/19	4.3 Tijdstip Time 12:30
5.1 Diersoort Species Paard	5.2 Aantal dieren Number of animals 25	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) Intra.nl 2019 0070468	
5.4 Geschat totaal gewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 10.000 kg		5.5 Voor de partij voorziene totale vloeroppervlakte (in m²): Total space provided for the consignment in (m²): 33,6	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1. Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)		6.2 Aankomst Arrival Datum Date Tijd Time	6.3 Duur (in uren) Length (in hours)
Berlyn		15/8/19 18:00	45 min
Kuznetsov		16/8/19 02:30	
		10 lid 2 e	
6.4 Naam van de vervoerder en nummer van de vergunning (indien verschillend van de organisator) Transporters name and authorisation No (if different from the organiser)			
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005.			
8. Handtekening van de organisator Signature of the organiser		10 lid 2 e	

Dit exemplaar begeleidt de zending gedurende de reis, tot aan de plaats van bestemming
Dit exemplaar wordt bij de exportcertificering ingehouden en opgesluurd naar:
NVWA p/a Interventie Bureau Dier, Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Wit:
Geel:

(*) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(a) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

**AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE**

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): <u>Klep</u>		
2. HOUDER ^(*) op de plaats van vertrek – naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER ^(*) at the place of departure – Name and address (if different from the organiser mentioned in section 1)</i> <u>Natuurgebied oostvaardersplassen</u> <u>Wilswege</u> <u>0210 Zelevstao</u>		
3. Plaats en lidstaat van vertrek ^(b) <u>Zelevstao</u> <u>(nld)</u> <i>Place and Member State of departure ^(b)</i>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen ^(c) <i>Date and time of first animal loading ^(c)</i> <u>06:30</u>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded ^(b)</i> <u>25</u>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> 01-306 <u>42-306-9</u> 01-49-20 <u>we-6u-HG</u>
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i> 10 lid 2 e		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of the VETERINARIAN</i> 10 lid 2 e		

^(*) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

^(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1

AFDELING/ SECTION 1:
PLANNINGNederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Economische Zaken

1.1 ORGANISATOR Naam en adres ^(a) ^(b) ORGANISER Name and address (a) (b) SBB Smallepad 5 3811 Amersfoort (NL)		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
2. VERWACHTTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/ days) 30 Hours		1.3. Telefoon / Fax Telephone/ Fax 10 lid 2 e	
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Seleystad (NL)		4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Udzelkin	
3.2 Datum Date 15/8/19	3.3 Tijdstop Time 06:30	4.2 Datum Date 16/8/19	4.3 Tijdstop Time 12:30
5.1 Diersoort Species paard	5.2 Aantal dieren Number of animals 25	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) Intra NL 2019 0070467	
5.4 Geschat totaal gewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 9000 kg		5.5 Voor de partij voorziene totale vloeroppervlakte (in m²): Total space provided for the consignment in (m²): 32	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1. Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)		6.2 Aankomst Arrival Datum Date Tijd Time	6.3 Duur (in uren) Length (in hours)
Berlyn		15/8/19 18:00	45
Kuznica		16/8/19 12:30	
			10 lid 2 e
6.4 Naam van de vervoerder en nummer van de vergunning (indien verschillend van de organisator) Transporters name and authorisation No (if different from the organiser)			
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005.			
8. Handtekening van de organisator Signature of the organiser		10 lid 2 e	

Dit exemplaar begeleidt de zending gedurende de reis, tot aan de plaats van bestemming
Dit exemplaar wordt bij de exportcertificering ingehouden en opgestuurd naar:
NVWA via Interventie Bureau Dier. Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Wit:
Geel:

^(a) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(q) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

^(b) Is de organisator tevens vervoerder, dan moet het nummer van de vergunning worden vermeld.

AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): <u>Ulep</u>		
2. HOUDER (*) op de plaats van vertrek – naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER (*) at the place of departure – Name and address (if different from the organiser mentioned in section(1)</i> <u>natuurgenoot oostvaardersplassen</u> <u>uitswaai</u> <u>8218 Zeleystad</u>		
3. Plaats en lidstaat van vertrek (*) <u>Zeleystad (NL)</u> <i>Place and Member State of departure (*)</i>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen (*) <i>Date and time of first animal loading (*)</i> <u>06:30</u>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded (*)</i> <u>25</u>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> <u>BR-XJ-86</u> <u>OF-49-2V</u>
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i> 10 lid 2 e		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of the VETERINARIAN</i> 10 lid 2 e		

(*) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1.



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Economische Zaken

AFDELING/ SECTION 1:
PLANNING

1.1 ORGANISATOR Naam en adres ^(a) ^(b) ORGANISER Name and address (a) (b) SBB Smallepad 5 3811 Amersfoort (NL)		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
2. VERWACHTTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/ days) 30 Hours		1.3. Telefoon / Fax Telephone/ Fax 10 lid 2 e	
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Seleystad (NLD)		4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Udzelkin	
3.2 Datum Date 15/8/19	3.3 Tijdstip Time 06:30	4.2 Datum Date 16/8/19	4.3 Tijdstip Time 12:30
5.1 Diersoort Species paard	5.2 Aantal dieren Number of animals 25	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) Intra NL 2019 0070467	
5.4 Geschat totaal gewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 9000 kg		5.5 Voor de partij voorziene totale vloeroppervlakte (in m²): Total space provided for the consignment in (m²): 32	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1. Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)		6.2 Aankomst Arrival Datum Date Tijd Time	6.3 Duur (in uren) Length (in hours)
Berlyn		15/8/19 18:00	45
Kuznica		16/8/19 12:30	
			6.4 Naam van de vervoerder en nummer van de vergunning (indien verschillend van de organisator) Transporters name and authorisation No (if different from the organiser) 10 lid 2 e
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005.			
8. Handtekening van de organisator Signature of the organiser		10 lid 2 e	

Dit exemplaar begeleidt de zending gedurende de reis, tot aan de plaats van bestemming
Dit exemplaar wordt bij de exportcertificering ingehouden en opgestuurd naar:
NVWA via Interventie Bureau Dier. Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Wit:
Geel:

^(a) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(q) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

^(b) Is de organisator tevens vervoerder, dan moet het nummer van de vergunning worden vermeld.

AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): <u>Ulep</u>		
2. HOUDER (*) op de plaats van vertrek - naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER (*) at the place of departure - Name and address (if different from the organiser mentioned in section(1)</i> <u>natuurgenoot oostvaardersplassen</u> <u>Kitsweg 1</u> <u>8218 Zeleystad</u>		
3. Plaats en lidstaat van vertrek (°) <i>Place and Member State of departure (°)</i> <u>Zeleystad (NL)</u>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen (°) <i>Date and time of first animal loading (°)</i> <u>06:30</u>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded (°)</i> <u>25</u>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> <u>BR-XJ-86</u> <u>OF-49-2V</u>
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i> 10 lid 2 e		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of</i> 10 lid 2 e		

(*) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1.



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Economische Zaken

AFDELING/ SECTION 1:
PLANNING

1.1 ORGANISATOR Naam en adres (*) (b) ORGANISER Name and address (a) (b) Staatsbeheer Smallepad 5, 3811 MB Amersfoort		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
2. VERWACHTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/ days) 30 hours		1.3. Telefoon/ Fax Telephone/ Fax 10 lid 2 e	
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Lelystad (NL)	4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Volozhin (BY)	4.3 Tijdstip Time 12.30	
3.2 Datum Date 21/08/19	3.3 Tijdstip Time 06.30	4.2 Datum Date 22/08/19	
5.1 Diersoort Species horse	5.2 Aantal dieren Number of animals 25	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) Intra.nl 2019.0072024	
5.4 Geschat totaalgewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 10.000 kg		5.5 Voor de partij voorziene totale vloeroppervlakte (in m²): Total space provided for the consignment in (m²): 32,6 32,4	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1 Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)	6.2 Aankomst Arrival Datum Date	6.3 Duur (in uren) Length (in hours)	6.4 Naam van de vervoerder en nummer van de vergunning (indien verschillend van de organisator) Transporters name and authorisation No (if different from the organiser)
Beelijn	21/08/19 18.00		10 lid 2 e
Kuznica	22/08/19 3 hours 00.30		
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005.			
8. Handtekening van de organisator Signature of the organiser		10 lid 2 e	

Dit exemplaar begeleidt de zending gedurende de reis, tot aan de plaats van bestemming.
Dit exemplaar wordt bij de exportcertificering ingehouden en opgestuurd naar:
NVWA via Interventie Bureau Dier, Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Wit:
Geel:

(*) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(q) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

**AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE**

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): klep		
2. HOUDER ^(a) op de plaats van vertrek – naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER ^(a) at the place of departure – Name and address (if different from the organiser mentioned in section 1)</i> Natuurgebied Oostvaardersplassen Kitsing Oude Aa bij Leystad		
3. Plaats en lidstaat van vertrek ^(b) <i>Place and Member State of departure ^(b)</i>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen ^(c) <i>Date and time of first animal loading ^(c)</i>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded ^(b)</i>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> 42-BNL-g WR-b4-HG
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i> 10 lid 2 e LUBECKPLEIN 34 8017 JS ZWOLLE		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of the VETERINARIAN</i> 10 lid 2 e 		

^(a) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

^(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Economische Zaken

AFDELING/ SECTION 1:
PLANNING

1.1 ORGANISATOR Naam en adres ^(*) ^(b) ORGANISER Name and address (a) (b) Staatsbosbeheer Smallepad 5, 3811 MG Amersfoort		1.2. Naam van de voor het transport verantwoordelijke persoon Name of the person in charge of the journey 10 lid 2 e	
		1.3. Telefoon / Fax Telephone/ Fax 10 lid 2 e	
2. VERWACHTE TOTALE DUUR (uren / dagen) TOTAL EXPECTED DURATION (hours/ days) 30 hours			
3.1 Plaats en land van VERTREK Place and country of DEPARTURE Lelystad (NL)		4.1 Plaats en land van BESTEMMING Place and country of DESTINATION Vologzhin (BY)	
3.2 Datum Date 21/08/19	3.3 Tijdstip Time 06.30	4.2 Datum Date 22/08/19	4.3 Tijdstip Time 12.30
5.1 Diersoort Species horses	5.2 Aantal dieren Number of animals 26	5.3 Nummer(s) van het (de) veterinaire certificaat (certificaten) Veterinary certificate(s) number(s) ntaa nl 2019. 0072020	
5.4 Geschat totaal gewicht van de partij (in kg): Estimated total weight of the consignment (kg): 10.000 kg		5.5 Voor de partij voorziene totale vloeroppervlakte (in m ²): Total space provided for the consignment in (m ²): 33,6	
6. LIJST VAN GEPLANEDE RUSTPLAATSEN, OVERLAADPLAATSEN EN PLAATSEN VAN UITGANG LIST OF SCHEDULED RESTING, TRANSFER OR EXIT POINTS			
6.1. Naam van de plaatsen waar de dieren zullen rusten of zullen worden overgeladen (incl. plaatsen van uitgang) Name of the places where animals are to be rested, or transferred (including exit points)		6.2 Aankomst Arrival Datum Date Tijd Time	6.3 Duur (in uren) Length (in hours)
6.4 Naam van de vervoerder en nummer van de vergunning (indien verschillend van de organisator) Transporters name and authorisation No (if different from the organiser)		10 lid 2 e	
Berlijn		21/08/19 18.00 45 min	
Kuznitsa		22/08/19 00.30 3 hours	
7. Ondergetekende, organisator, verklaart hierbij dat hij verantwoordelijk is voor de organisatie van bovenvermeld transport en dat hij passende voorzieningen getroffen heeft om het welzijn van de dieren gedurende het hele transport in de zin van Verordening (EG) nr. 1/2005 van de Raad. I, the organiser, hereby declare that I am responsible for the organisation of the abovementioned journey and I have made suitable arrangements to safeguard the welfare of the animals throughout the journey in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005.			
8. Handtekening van de organisator Signature of the organiser		10 lid 2 e	

Dit exemplaar begeleidt de zending gedurende de reis, tot aan de plaats van bestemming
Dit exemplaar wordt bij de exportcertificering ingehouden en opgesluisd naar:
NVWA p/a Interventie Bureau Dier, Antwoordnummer 2052, 8000 VB Zwolle

Wit:
Geel:

^(*) Organisator: zie definitie in artikel 2, onder q), van Verordening (EG) nr. 1/2005
Organiser: see definition in Article 2(q) of Council Regulation (EC) No. 1/2005.

AFDELING/ SECTION 2:
PLAATS VAN VERTREK/ PLACE OF DEPARTURE

1. Wijze van keuring (stal-, klep-, of keuring zonder wagen): klep		
2. HOUDER (*) op de plaats van vertrek – naam en adres (indien verschillend van de organisator genoemd in afdeling 1) <i>KEEPER (*) at the place of departure – Name and address (if different from the organiser mentioned in section(1)</i> natuurgebed Oostvaardersplassen Kilboord 8218 JAA Leystad		
3. Plaats en lidstaat van vertrek (b) <i>Place and Member State of departure (b)</i>		
4. Datum en tijdstip waarop het eerste dier is ingeladen (b) <i>Date and time of first animal loading (b)</i>	5. Aantal verladen dieren (b) <i>Number of animals loaded (b)</i>	6. Identificatie van het vervoermiddel <i>Identification of the means of transport</i> BR-XJ-86 OF-Lg-Zv
7. Ondergetekende, houder van de dieren op de plaats van vertrek, verklaart hierbij dat hij bij het inladen van de dieren aanwezig is geweest. Voorzover hem bekend, waren bovengenoemde dieren ten tijde van het inladen geschikt voor vervoer en waren de voorzieningen en procedures voor de behandeling van de dieren in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en daarmee samenhangende activiteiten. <i>I, the keeper of the animals at the place of departure, hereby declare that I have been present at the loading of the animals. According to my knowledge, at the time of loading the above mentioned animals were fit for transport and the facilities and procedures for handling the animals were in accordance with provisions of Regulation (EC) No. 1/2005 on the protection of animals during transport and related operations.</i>		
8. Handtekening van de houder op de plaats van vertrek <i>Signature of the keeper at the place of departure</i> 10 lid 2 e		
9. AANVULLENDE CONTROLES BIJ VERTREK <i>ADDITIONAL CHECKS AT DEPARTURE</i>		
10. DIERENARTS op de plaats van vertrek (naam en adres) <i>VETERINARIAN at the place of departure (name and address)</i> 10 lid 2 e LUDECKPLEIN 34 8017 JS ZWOLLE		
11. Ondergetekende, dierenarts, verklaart hierbij dat hij het inladen van bovengenoemde dieren heeft gecontroleerd en goedgekeurd. Voorzover hem bekend, waren de dieren ten tijde van het vertrek geschikt voor vervoer en waren het vervoermiddel en de vervoermethoden in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1/2005. <i>I, veterinarian, hereby declare that I have checked and approved the loading of the animals mentioned above. According to my knowledge, at the time of departure, the animals were fit for transport and the means of transport and the transport practices were in accordance with the provisions of Council Regulation (EC) No 1/2005.</i>		
12. Handtekening van de DIERENARTS <i>Signature of the VETERINARIAN</i> 10 lid 2 e  Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit Drs. A.E. van Aartsen Official Veterinarian NL 3489 0129-3		

(*) Houder: zie definitie in artikel 2, onder k), van Verordening (EG) nr 1/2005
Keeper: see definition in Article 2(k) of Council Regulation (EC) No 1/2005

(b) Indien verschillend van afdeling 1.
If different from Section 1

Date of treatment	Name passport	Transponder	Levensnummer	m/f	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Color code	Place in quarantine	Opmerkingen
Wagen 1, oplegger. Van voor naar achter: BR-XJ-86 / OF-49-ZV										
1	6/21/2019	merrie 0408	528210004980408	female	1-4-2014		harem 15	Red 3	3	
2	6/21/2019	merrie 9610	528210006039610	female	1-4-2004		harem 15	Red 4	3	
3	6/21/2019	merrie 1910	528210006041910	female	1-4-2009		harem 15	Red 5	3	
4	6/21/2019	merrie 2025	528210006042025	female	1-4-2018	528210006041910	harem 15	Red 6	3	
5	6/21/2019	merrie 2137	528210006042137	female	1-4-2018		harem 15	Red 7	3	
6	6/21/2019	hengst 2141	528210006042141	male	1-4-2018		harem 15	Red 8	3	
7	6/21/2019	hengst 2073	528210006042073	male	1-4-2005		harem 15	Red 9	3	
1	6/24/2019	merrie 1656	528210006041656	female	1-4-2018		19 (harem)	Blue 1	6	
2	6/24/2019	merrie 1623	528210006041623	female	1-4-2018		19 (harem)	Blue 2	6	
3	6/24/2019	merrie 1440	528210006041440	female	1-4-2019	528210006041647	19 (harem)	Blue 3	6	
4	6/24/2019	merrie 1647	528210006041647	female	1-4-2002		19 (harem)	Blue 4	6	
5	25-6-2019	hengst 1406	528210006041406	male	1-4-2014		19 (harem)	Blue 7	6	
1	21-6-2019	hengst 9926	528210006039926	male	1-4-2010		Harem 14	Yellow 3	3	
2	27-6-2019	hengst 2097	528210006042097	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 1	6	
3	27-6-2019	hengst 7987	528210006057987	male	1-4-2015		24 (bachelor)	Green 2	6	
4	27-6-2019	hengst 2147	528210006042147	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 3	6	
5	27-6-2019	hengst 1862	528210006041862	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 4	6	
6	27-6-2019	hengst 8476	528210006058476	male	1-4-2010		24 (bachelor)	Green 9	6	
7	27-6-2019	hengst 1765	528210006041765	male	1-4-2014		24 (bachelor)	Green 6	6	
8	27-6-2019	hengst 2059	528210006042059	male	1-4-2014		24 (bachelor)	Green 7	6	
9	27-6-2019	hengst 8260	528210006058260	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 8	6	
10	27-6-2019	hengst 8702	528210006058702	male	1-4-2012		24 (bachelor)	Green 10	6	
11	27-6-2019	hengst 1654	528210006041654	male	1-4-2005		24 (bachelor)	Green 11	6	
Nb. hengstengroep wordt gesplitst in 2 groepjes van 5 en 6.										
1	25-6-2019	merrie 1997	528210006041997	female	1-4-2019	528210006041917	21 (harem)	Black 1	6	
2	25-6-2019	merrie 1917	528210006041917	female	1-4-2007		21 (harem)	Black 2	6	
3	6/25/2019	hengst 1996	528210006041996	male	1-4-2004		21 (harem)	Black 4	6	
Wagen 2, voorwagen van voor naar achte 42-BNL-9 / WR-64-HG										
1	6/27/2019	merrie 4360	528210006054360	female	1-4-2019	528210006054362	26 (harem)	Blue 1	6	
2	6/28/2019	merrie 4362	528210006054362	female	1-4-2012		26 (harem)	Blue 2	6	
3	6/28/2019	merrie 4327	528210006054327	female	1-4-2006		26 (harem)	Blue 3	6	
4	6/28/2019	hengst 4741	528210006054741	male	1-4-2018		26 (harem)	Blue 4	6	

5	6/28/2019	hengst 4348	528210006054348	528003000034858	male	1-4-2019	528210006055150	26 (harem)	Blue 5	6
6	6/28/2019	hengst 4391	528210006054391	528003000034857	male	1-4-2019	528210006054238	26 (harem)	Blue 6	6
7	6/27/2019	merrie 4390	528210006054390	528003000034856	female	1-4-2018		26 (harem)	Blue 7	6
8	6/28/2019	merrie 4238	528210006054238	528003000034855	female	1-4-2007		26 (harem)	Blue 8	6
9	6/28/2019	hengst 4277	528210006054277	528003000034854	male	1-4-2004		26 (harem)	Blue 9	6
10	6/28/2019	hengst 4630	528210006054630	528003000034853	male	1-4-2006		26 (harem)	Blue 10	6
11	6/28/2019	merrie 5150	528210006055150	528003000034864	female	1-4-2015		26 (harem)	Blue 11	6
Nb. harem wordt gesplitst in een groepje van 8 en 3 ivm 2 concurrerende hengsten.										
Wagen 2, achterwagen, van voor naar achter:										
1	6/25/2019	hengst 1995	528210006041995	528003000034844	male	1-4-2019	528210006041989	22 (harem)	Violet 1	6
2	6/25/2019	merrie 1989	528210006041989	528003000034843	female	1-4-2009		22 (harem)	Violet 2	6
3	6/25/2019	merrie 1991	528210006041991	528003000034842	female	1-4-2010		22 (harem)	Violet 3	6
4	6/25/2019	merrie 1659	528210006041659	528003000034841	female	1-4-2019	528210006042136	22 (harem)	Violet 4	6
5	6/25/2019	hengst 1914	528210006041914	528003000034840	male	1-4-2003		22 (harem)	Violet 5	6
6	6/25/2019	hengst 2081	528210006042081	528003000034839	male	1-4-2017		22 (harem)	Violet 6	6
7	6/25/2019	merrie 0865	528210006040865	528003000034836	female	1-4-2013		22 (harem)	Violet 9	6
8	6/25/2019	hengst 1470	528210006041470	528003000034835	male	1-4-2019	528210006040865	22 (harem)	Violet 10	6
9	6/25/2019	merrie 2136	528210006042136	528003000034834	female	1-4-2008		22 (harem)	Violet 11	6
10	6/25/2019	merrie 0899	528210006040899	528003000034833	female	1-4-2019	528210006041991	22 (harem)	Violet 12	6
1	25-6-2019	hengst 1639	528210006041639	528003000034831	male	1-4-2019	528210006041998	20 (harem)	White 1	6
2	25-6-2019	merrie 1998	528210006041998	528003000034832	female	1-4-2014		20 (harem)	White 2	6
3	25-6-2019	merrie 1661	528210006041661	528003000034830	female	1-4-2018		20 (harem)	White 3	6
4	25-6-2019	hengst 2143	528210006042143	528003000034829	male	1-4-2008		20 (harem)	White 4	6
Totaal transport 3: 51										

	Date of treatment	Name passport	Transponder	Levensnummer	m/f	Date of birth	ransponder of mother	Social group	Color code	Place in quarantain	Opmmerkingen
Wagen 1, oplegger, Van voor naar achter: BR-XJ-86 / OF-49-ZV											
1	21-6-2019	merrie 0408	528210004980408	528003000034698	female	1-4-2014		15 (harem)	Red 3		3
2	21-6-2019	merrie 9610	528210006039610	528003000034697	female	1-4-2004		15 (harem)	Red 4		3
3	21-6-2019	merrie 1910	528210006041910	528003000034696	female	1-4-2009		15 (harem)	Red 5		3
4	21-6-2019	merrie 2025	528210006042025	528003000034701	female	1-4-2018	528210006041910	15 (harem)	Red 6		3
5	21-6-2019	merrie 2137	528210006042137	528003000034702	female	1-4-2018		15 (harem)	Red 7		3
6	21-6-2019	hengst 2141	528210006042141	528003000034705	male	1-4-2018		15 (harem)	Red 8		3
7	21-6-2019	hengst 2073	528210006042073	528003000034704	male	1-4-2005		15 (harem)	Red 9		3
1	24-6-2019	merrie 1656	528210006041656	528003000034815	female	1-4-2018		19 (harem)	Blue 1		6
2	24-6-2019	merrie 1623	528210006041623	528003000034814	female	1-4-2018		19 (harem)	Blue 2		6
3	24-6-2019	merrie 1440	528210006041440	528003000034813	female	1-4-2019	528210006041647	19 (harem)	Blue 3		6
4	24-6-2019	merrie 1647	528210006041647	528003000034812	female	1-4-2002		19 (harem)	Blue 4		6
5	25-6-2019	hengst 1406	528210006041406	528003000034845	male	1-4-2014		19 (harem)	Blue 7		6
1	21-6-2019	hengst 9926	528210006039926	528003000034689	male	1-4-2010		Harem 14	Yellow 3		3
2	27-6-2019	hengst 2097	528210006042097	528003000034805	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 1		6
3	27-6-2019	hengst 7887	528210006057887	528003000034804	male	1-4-2015		24 (bachelor)	Green 2		6
4	27-6-2019	hengst 2147	528210006042147	528003000034803	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 3		6
5	27-6-2019	hengst 1862	528210006041862	528003000034802	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 4		6
6	27-6-2019	hengst 8476	528210006058476	528003000034806	male	1-4-2010		24 (bachelor)	Green 9		6
7	27-6-2019	hengst 1765	528210006041765	528003000034801	male	1-4-2014		24 (bachelor)	Green 6		6
8	27-6-2019	hengst 2059	528210006042059	528003000034800	male	1-4-2014		24 (bachelor)	Green 7		6
9	27-6-2019	hengst 8260	528210006058260	528003000034799	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 8		6
10	27-6-2019	hengst 8702	528210006058702	528003000034807	male	1-4-2012		24 (bachelor)	Green 10		6
11	27-6-2019	hengst 1654	528210006041654	528003000034808	male	1-4-2005		24 (bachelor)	Green 11		6
Nb. hengstengroep wordt gesplitst in 2 groepjes van 5 en 6.											
1	25-6-2019	merrie 1997	528210006041997	528003000034828	female	1-4-2019	528210006041917	21 (harem)	Black 1		6
2	25-6-2019	merrie 1917	528210006041917	528003000034827	female	1-4-2007		21 (harem)	Black 2		6
3	25-6-2019	hengst 1996	528210006041996	528003000034825	male	1-4-2004		21 (harem)	Black 4		6
Wagen 2, voorwagen van voor naar achter: 42-BNL-9 / WR-64-HG											
1	6/27/2019	merrie 4360	528210006054360	528003000034863	female	1-4-2019	528210006054362	26 (harem)	Blue 1		6
2	6/28/2019	merrie 4362	528210006054362	528003000034862	female	1-4-2012		26 (harem)	Blue 2		6
3	6/28/2019	merrie 4327	528210006054327	528003000034861	female	1-4-2006		26 (harem)	Blue 3		6
4	6/28/2019	hengst 4741	528210006054741	528003000034860	male	1-4-2018		26 (harem)	Blue 4		6
5	6/28/2019	hengst 4348	528210006054348	528003000034858	male	1-4-2019	528210006055150	26 (harem)	Blue 5		6
6	6/28/2019	hengst 4391	528210006054391	528003000034857	male	1-4-2019	528210006054238	26 (harem)	Blue 6		6
7	6/27/2019	merrie 4390	528210006054390	528003000034856	female	1-4-2018		26 (harem)	Blue 7		6
8	6/28/2019	merrie 4238	528210006054238	528003000034855	female	1-4-2007		26 (harem)	Blue 8		6
9	6/28/2019	hengst 4277	528210006054277	528003000034854	male	1-4-2004		26 (harem)	Blue 9		6
10	6/28/2019	hengst 4630	528210006054630	528003000034853	male	1-4-2006		26 (harem)	Blue 10		6
11	6/28/2019	merrie 5150	528210006055150	528003000034864	female	1-4-2015		26 (harem)	Blue 11		6
Nb. harem wordt gesplitst in een groepje van 8 en 3 ivm 2 concurrerende hengsten.											
Wagen 2, achterwagen, van voor naar achter:											
1	25-6-2019	hengst 1995	528210006041995	528003000034844	male	1-4-2019	528210006041989	22 (harem)	Violet 1		6
2	25-6-2019	merrie 1989	528210006041989	528003000034843	female	1-4-2009		22 (harem)	Violet 2		6
3	25-6-2019	merrie 1991	528210006041991	528003000034842	female	1-4-2010		22 (harem)	Violet 3		6
4	25-6-2019	merrie 1659	528210006041659	528003000034841	female	1-4-2019	528210006042136	22 (harem)	Violet 4		6
5	25-6-2019	hengst 1914	528210006041914	528003000034840	male	1-4-2003		22 (harem)	Violet 5		6
6	25-6-2019	hengst 2081	528210006042081	528003000034839	male	1-4-2017		22 (harem)	Violet 6		6
7	25-6-2019	merrie 0865	528210006040865	528003000034836	female	1-4-2013		22 (harem)	Violet 9		6
8	25-6-2019	hengst 1470	528210006041470	528003000034835	male	1-4-2019	528210006040865	22 (harem)	Violet 10		6
9	25-6-2019	merrie 2136	528210006042136	528003000034834	female	1-4-2008		22 (harem)	Violet 11		6
10	25-6-2019	merrie 0899	528210006040899	528003000034833	female	1-4-2019	528210006041991	22 (harem)	Violet 12		6
1	25-6-2019	hengst 1639	528210006041639	528003000034831	male	1-4-2019	528210006041998	20 (harem)	White 1		6
2	25-6-2019	merrie 1998	528210006041998	528003000034832	female	1-4-2014		20 (harem)	White 2		6
3	25-6-2019	merrie 1661	528210006041661	528003000034830	female	1-4-2018		20 (harem)	White 3		6
4	25-6-2019	hengst 2143	528210006042143	528003000034829	male	1-4-2008		20 (harem)	White 4		6
Totaal transport 3: 51											
Reserve:											
1	24-6-2019	merrie 1801	528210006041801	528003000034824	female	1-4-2005		18 (harem)	Orange 1		3
2	24-6-2019	merrie 1735	528210006041735	528003000034823	female	1-4-2019	528210006041801	18 (harem)	Orange 2		3
3	24-6-2019	merrie 1394	528210006041394	528003000034822	female	1-4-2018		18 (harem)	Orange 3		3
4	24-6-2019	merrie 1688	528210006041688	528003000034821	female	1-4-2018		18 (harem)	Orange 4		3
5	24-6-2019	merrie 0980	528210006040980	528003000034820	female	1-4-2018		18 (harem)	Orange 5		3
6	24-6-2019	merrie 1488	528210006041488	528003000034819	female	1-4-2015		18 (harem)	Orange 6		3
7	24-6-2019	hengst 1538	528210006041538	528003000034817	male	1-4-2003		18 (harem)	Orange 8		3
8	24-6-2019	merrie 2077	528210006042077	528003000034816	female	1-4-2019	528210006041488	18 (harem)	Orange 9		3
1	25-6-2019	hengst 2064	528210006042064	528003000034847	male	1-4-2018		23 (harem)	Red 2		6
2	25-6-2019	hengst 1321	528210006041321	528003000034848	male	1-4-2011		23 (harem)	Red 3		6
3	25-6-2019	merrie 1687	528210006041687	528003000034849	female	1-4-2013		23 (harem)	Red 4		6
4	25-6-2019	merrie 1792	528210006041792	528003000034850	female	1-4-2013		23 (harem)	Red 5		6
5	25-6-2019	hengst 2027	528210006042027	528003000034851	male	1-4-2019	528210006041792	23 (harem)	Red 6		6
6	25-6-2019	hengst 8676	528210006058676	528003000034852	male	1-4-2019	528210006041687	23 (harem)	Red 7		6
7	25-6-2019	merrie 2072	528210006042072	528003000034826	female	1-4-2018		21 (harem)	Black 3		6
1	43644	hengst 4330	528210006054330	528003000034869	male	1-4-2006		27 (harem)	Yellow 1		6
2	43644	merrie 4329	528210006054329	528003000034868	female	1-4-2018		27 (harem)	Yellow 2		6

3	43644	hengst 3916	528210006053916	528003000034867	male	1-4-2019	528210006053901	27 (harem)	Yellow 3	6	Moeder surra vals positief
4	43644	hengst 5176	528210006055176	528003000034866	male	1-4-2010		27 (harem)	Yellow 4	6	
5	43644	merrie 3901	528210006053901	528003000034865	female	1-4-2008		27 (harem)	Yellow 5	6	Surra vals positief
Niet mee: (uit harems transport 2, maar ivm surra vals positief niet op import permit)											
1	21-6-2019	merrie 2110	528210006042110	528003000034703	female	1-4-2012		15 (harem)	Red 10	3	Surra vals positief, Veulen 7/8
2	21-6-2019	merrie 1864	528210006041864	528003000034700	female	1-4-2019	528210006042098	15 (harem)	Red 1	3	Moeder surra vals positief
3	21-6-2019	merrie 2098	528210006042098	528003000034699	female	1-4-2003		15 (harem)	Red 2	3	Surra vals positief
Totaal reserve: 24											

Overeenkomst/machtiging voor het optreden als direct vertegenwoordiger

.S.J.P..P. Iijmm geven aan dat een nadere invulling wordt vereist.

Cursiefgeschreven passages geven aan dat er een andere regeling kan worden getroffen.

Ondergetekenden,

Opdrachtgever / direct vertegenwoordigde

Bedrijfsnaam : *Staatsbosbeheer*

Adres: *Smallepad 5*

Postcode Plaats : *3811 mg Amersfoort*

Land: *Nederland*

KvK nummer* : *30263544* BTW-identificatienummer*:

EORI nummer* : 10 lid 2 e Paspoortnummer* : 10 lid 2 e

Expediteonderneming / Direct Vertegenwoordiger

Bedrijfsnaam : Gerlach & Co. B.V. Internationale Expeditie

Adres: Van Heemskerckweg 6

Postcode, Plaats : 5928 LL Venlo
Nederland

**indien van toepassing*

Partijen verklaren te zijn overeengekomen als volgt:

Opdrachtgever machtigt en verleent opdracht aan de Expediteonderneming, conform artikel 18 e.v. van het Douanewetboek van de Unie (Verordening nr. 952/2013/EU), tegen de overeengekomen vergoeding, de in de douanewetgeving - en voorzover mogelijk uit andere wetgeving - voorgeschreven aangiften te verrichten 'in naam en voor rekening van' Opdrachtgever. Deze machtiging en de opdracht geldt voor de door/ten behoeve van de Opdrachtgever aangebrachte goederenzendingen en voor welke zending(en) de Opdrachtgever de bescheiden/informatie aan de Expediteonderneming heeft verstrekt. Deze machtiging en opdracht omvat alle handelingen en communicaties tot en met de beëindiging van de verificatie en in verband met de uitreiking van de mededeling van de douaneschuld.

Daarnaast machtigt de Opdrachtgever de Expediteonderneming en verleent opdracht aan de Expediteonderneming tot:

zowel het doen van verzoeken tot terugbetaling/kwijtschelding als het indienen van bezwaarschriften in verband met onjuiste gegevens in de aangifte ten opzichte van de informatie zoals verstrekt ten tijde van het verlenen van de opdracht;

het op verzoek van de Opdrachtgever overgaan tot zowel het doen van verzoeken tot terugbetaling/kwijtschelding als het indienen van bezwaarschriften omdat onjuiste informatie is verstrekt ten tijde van het verlenen van de opdracht;

het indienen van bezwaarschriften voorzover het correcties betreft tot de beëindiging van de verificatie.

Het doen/indienen van overige verzoeken, bezwaarschriften en het instellen van beroep dient per geval separaat te worden overeengekomen.

In verband met de machtiging is de Opdrachtgever verplicht een bewijs van het bestaan van de onderneming, de huidige vestigingsplaats en wie bevoegd is om deze onderneming rechtsgeldig te vertegenwoordigen aan de Expediteonderneming te overleggen (bijvoorbeeld een actueel uittreksel van de inschrijving van de onderneming in het Handelsregister of een verklaring van de onderneming waaruit de bevoegdheid van de persoon die de volmacht verleent blijkt). Indien de Opdrachtgever een particulier betreft dient deze een kopie van zijn paspoort/identiteitskaart te overleggen.

Artikel 1. ALGEMENE BEPALINGEN

Paraaf Opdrachtgever

- 1.1 Tenzij anders overeengekomen, zijn op de verhouding tussen partijen de **Nederlandse Expeditievoorwaarden**¹ van toepassing, inclusief de arbitrageclausule. Van toepassing is dan de laatste versie van de Nederlandse Expeditievoorwaarden die geldt op het moment van het verrichten van de handelingen/werkzaamheden.
- 1.2 De volgende bijlagen vormen onderdeel van dit contract:
 bijlage a) De Nederlandse Expeditievoorwaarden.
 bijlage b) Checklist 'benodigde informatie en documenten'.
- 1.3 Tenzij anders overeengekomen zal de Direct Vertegenwoordiger op basis van de hem bekende informatie - indien het belang van de Opdrachtgever daarmee wordt gediend -, aanwezig zijn bij monsternemingen en fysieke opnames².
- 1.4 De Direct Vertegenwoordiger is - indien hij dit zo spoedig mogelijk kenbaar maakt - gerechtigd om het verrichten van handelingen en werkzaamheden voortvloeiend uit deze overeenkomst/machtiging, te weigeren.

Artikel 2. VERPLICHTINGEN VAN PARTIJEN

- 2.1 De Opdrachtgever is verplicht alle benodigde beschelden, inlichtingen en gegevens nodig voor het uitvoeren van deze overeenkomst (ook per individuele zending/transactie) aan de Direct Vertegenwoordiger te verstrekken die mede op basis van de toepasselijke regelgeving en deze overeenkomst kunnen worden verlangd.
- 2.2 De Direct Vertegenwoordiger dient van de Opdrachtgever de benodigde beschelden, inlichtingen en gegevens te verlangen waarvan het belang om een juiste aangifte te verrichten bij hem redelijkerwijs bekend is.
- 2.3 De Direct Vertegenwoordiger zal op basis van bovengenoemde gegevens de aangifte verrichten.

Artikel 3. ZEKERHEIDSTELLING / BETALING VAN RECHTEN

- 3.1.1 Tenzij anders overeengekomen zal voor de zekerheidstelling en de betaling van rechten, heffingen en belastingen aan de Belastingdienst / Douane gebruik worden gemaakt van de faciliteiten van de Direct Vertegenwoordiger.
- 3.1.2 Tenzij anders overeengekomen komen de terugbetalingen van rechten, heffingen en belastingen door de belastingdienst / douane rechtsreeks ten gunste van de Direct Vertegenwoordiger.

Artikel 4. ADMINISTRATIEVERP LICHTING

- 4.1 De Direct Vertegenwoordiger is op basis van de aan hem verstrekte vergunning 'elektronisch aangeven' verplicht een administratie te voeren, waarin per aangifte de (originele) documenten en beschelden moeten worden bewaard. De Opdrachtgever is verplicht gedurende dezelfde periode een afschrift van de door hem verstrekte documenten en beschelden te bewaren.³
- 4.2 Onverlet artikel 4.1 is de Opdrachtgever wettelijk verplicht alle gegevens met betrekking tot de aangifte, de beschelden en de overige gegevens met betrekking tot de transactie te bewaren in zijn administratie voorzover die behoren bij de aangifte.³

Artikel 5. DUUR EN BEÏNDIGING/INTREKKING VAN DE OVEREENKOMST/MACHTIGING

- 5.1 Deze overeenkomst/machtiging wordt aangegaan/geldt voor onbepaalde tijd, ingaande
 De overeenkomst/machtiging kan worden opgezegd/ingetrokken met
 inachtneming van een termijn van

In afwijking van het bovenstaande wordt deze overeenkomst aangegaan en geldt deze machtiging voor:

- ☐ bepaalde tijd, te weten jaar, ingaande - Indien maanden
 vóór het einde van de overeenkomst/machtiging, de overeenkomst/ machtiging niet wordt
 opgezegd/ingetrokken, geldt dat de overeenkomst/machtiging stilzwijgend wordt verlengd met
 de periode van telkens jaar.
- ☐ de overeengekomen goederenzending, te weten

¹ De Nederlandse Expeditievoorwaarden, gedeponeerd door de FENEX ter griffie van de arrondissementsrechtbanken te Amsterdam, Arnhem, Breda en Rotterdam, zijn tevens raadpleegbaar op www.fenex.nl "onder voorwaarden".

² Raadzaam is dat partijen nagaan of nadere afspraken wenselijk zijn in verband met de aard van de producten etc.

³ De bewaartermijn geldt voor een periode van 7 jaar na de datum waarop het douanetoezicht is beëindigd.

- 5.2 Opzegging/intrekking dient per aangetekende brief te geschieden.
- 5.3 Hetgeen wordt bepaald in deze overeenkomst/machtiging blijft, voorzover relevant in verband met het voldoen aan verplichtingen van overheidswege, ook na opzegging/intrekking van de overeenkomst/machtiging gelden.
- 5.4 De Direct Vertegenwoordiger is gerechtigd deze machtiging ook na intrekking - in het kader van eventuele controles van overheidswege - te bewaren.

Artikel 6. DERDEN

- 6.1 De Expeditieonderneming is gerechtigd de uitvoering van deze overeenkomst/machtiging te laten geschieden door hierna genoemde derde.

Bedrijfsnaam

Adres :

Postcode, Plaats:
Nederland

- 6.2 Bovengenoemde derde kan zich beroepen op de Nederlandse Expeditievoorwaarden (inclusief de arbitrageclausule).
- 6.3 De benodigde bescheiden, inlichtingen en gegevens, waaronder deze machtiging, dienen aan bovengenoemde derde ter beschikking te worden gesteld.

Opdrachtgever, rechtsgeldig vertegenwoordigd door:

Volledige naam: Sylvio Thijsen

Functie: directeur

Datum en plaats: 12-8-2015

10 lid 2 e

Handtekening (en stempel) :

Expeditieonderneming, vertegenwoordigd door:

Volledige naam :

10 lid 2 e

Functie :

10 lid 2 e

Gerlach Benelux

Datum en plaats :

Handtekening (en stempel) :

BIJLAGE B**CHECKLIST: DIRECTE VERTEGENWOORDIGING
BENODIGDE INFORMATIE EN DOCUMENTEN**

De Opdrachtgever dient de benodigde bescheiden, inlichtingen en gegevens tijdig (voor het moment van de aangifte) en correct aan de Direct Vertegenwoordiger te leveren. Onderstaande checklist is samengesteld om aan te geven over welke informatie en documenten de Direct Vertegenwoordiger over het algemeen dient te beschikken. Indien de aangifte reeds is verricht en de Opdrachtgever beschikt over andere bescheiden, inlichtingen en gegevens dan verstrekt dan wel vermeld in de aangifte, dient hij de Expeditieonderneming hierover zo spoedig mogelijk te informeren.

ALGEMEEN

- Actueel uittreksel van de inschrijving van de onderneming in het Handelsregister (inschrijving van de onderneming en procuratie)
- N.A.W. gegevens van de Importeur / Geadresseerde en zijn BTW-id.nummer"

BENODIGDE DOCUMENTEN EN BESCHIEDEN

- Exemplaar van de factuur / waardeverklaring
- (kopie) Vervoersdocument (bijvoorbeeld B/L of CMR)
- Certificaten van oorsprong/herkomst (afhankelijk van regelgeving)
- Overige certificaten (afhankelijk van regelgeving, bijvoorbeeld gezondheidscertificaten)
- (kopie) Vergunningen (afhankelijk van regelgeving, bijvoorbeeld invoervergunningen, vergunning economische douaneregeling, bijzondere bestemmingen, vrijstelling van rechten bij invoer en/of andere belastingen bij invoer)

De Direct Vertegenwoordiger zal onder meer de volgende bescheiden van de Opdrachtgever kunnen verlangen:

- Paklijst(en)
-)
- Productspecificatie
- Kopie van koopovereenkomst

GEGEVENS BENODIGD VOOR DE AANGIFTE

De volgende informatie en bescheiden kunnen van de Opdrachtgever worden verlangd:

Met betrekking tot de zending:

- Leveringsvoorwaarden (Incoterms 2010)
- Containernummer
- Verveerswijze aan de grens en Verveerswijze binnenland
- Land van verzending en Land van oorsprong
- Plaats van de goederen
- BTI of BOI, indien aanwezig
- Goederenomschrijving (en) en/of Goederencode(s)
- Verpakkingseenheid, colli
- Merken en nummers
- Bruto gewicht en Netto gewicht (per goederencode)

⁴ Indien deze niet levens de opdrachtgever is

Ten behoeve van het vaststellen van de douanewaarde I (gebaseerd op de transactiewaarde)

- Leveringskosten tot plaats van binnenkomst, rekeninghoudend met vervoer, kosten van het laden en van handelingen in verband met het vervoer en verzekering
- Leveringskosten na aankomst in de EU (plaats van binnenkomst)
- Kosten voor constructiewerkzaamheden, installatie montage, onderhoud of technische bijstand welke na de invoer zijn verricht
- Andere kosten die in de prijs zijn inbegrepen (rente, reproductierechten, inkoopcommissies, in EU gemaakte opslagkosten en kosten voor het bewaren in goede staat, quotakosten en 'sales' tax)
- Douanerechten en belastingen die in de Gemeenschap zijn verschuldigd bij de invoer/verkoop in de EU en reeds in de prijs zijn inbegrepen (bijvoorbeeld bij DOP)

Ten behoeve van het vaststellen van de douanewaarde II (gebaseerd op de transactiewaarde)

De volgende informatie dient, voorzover van toepassing, kenbaar te worden gemaakt aan de Direct Vertegenwoordiger, namelijk indien:

- er geen koopovereenkomst van verkoop voor uitvoer naar het douanegebied van de EU is
- er meerdere verkopen hebben plaatsgevonden waaruit blijkt dat de goederen voor de EU zijn bestemd
- de verkoper uit een latere verkoop een deel van de opbrengst krijgt
- de koper en de verkoper op enigerlei verbonden zijn (filiaal, aandelenbelangen etc.)
- er een factuuronderzoek heeft plaatsgevonden (datum en uitspraak)
- er kortingen op de prijs zijn, die vaststaan op het moment van invoer
- de volgende kosten ten laste van de koper komen, maar niet zijn inbegrepen in de koopprijs
 - commissies (met uitzondering van inkoopcommissies)
 - courtage
 - verpakkingsmiddelen en het verpakken
- goederen en diensten die gratis of tegen verminderde prijs door de koper zijn geleverd voor gebruik in verband met de ingevoerde goederen
- de koper royalty's en licentierechten dient te betalen, hetzij rechtstreeks of zijdelings ingevolge de voorwaarden van de verkoop
- verkoop onderworpen is aan een regeling waarbij een deel van de opbrengst van de latere wederverkoop, overdracht of gebruik van de ingevoerde goederen rechtstreeks of zijdelings ten goede komt aan de verkoper

OVERIGE

Indien de Opdrachtgever reeds beschikt over bepaalde informatie die van belang is of kan zijn voor de aangifte dient de Direct Vertegenwoordiger hierover te worden ingelicht. Te denken valt aan bijvoorbeeld:

- In- en Uitvoerregelingen, bijzondere regelingen bij invoer (Wet wapens en munitie Opiumwet, etc., anti-dumpingheffingen, compenserende heffingen, etc.)

Hoewel deze lijst met zorg is samengesteld is hetgeen hierboven beschreven geen limitatieve opsomming

10 lid 2 e

31. наименование товара (дополнительно)

№	Наименование товара
1	528003000034731 528003000034730 528003000034729 528003000034728 528003000034727 52800300034742 528003000034743 528003000034744 528003000034745

50 принципал (декларант)



Exemplaire pour Kamplaar voor Kamplaar für		transporteur vervoerder Frachtführer		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		CMR AVC 2002		Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer		No Nr №		10 lid 2 e					
Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land)				Indien de overeenkomsten plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.				NL		691977							
1 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Emplänger (Name, Anschrift, Land)				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				10 lid 2 e		R. J. H. H. S.		10 lid 2 e					
2 Lieu, prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				3 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				17 Transporteurs-successeur (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		1008190 236517		1008190 236516					
3 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente				4 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente				18 Reserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers		ГРОДЗЕНСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ МЫТНЯ ВЫПУСК ДАЗВОЛ 10 АВГ 2019 199 г.		10 lid 2 e					
6 Marques et numéros / Marken en nummers Kannzeichen und Nummern		7 Nombre de colis / Antal artik. Anzahl der Packstücke		8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung		9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Betreffung des Gutes		10 No nationalité / Nationaliteit nummer / Staatsnummer		11 Poids brut, kg. / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg		12 Contage m3 - Volume en m3 Umslag in m3					
BY		Минский зооветеринарный надзор ГУ «Белорусское управление государственного ветеринарного надзора на государственной границе и транспорте» 04 008		04 008		BY		Минский зооветеринарный надзор ГУ «Белорусское управление государственного ветеринарного надзора на государственной границе и транспорте» 04 008		04 008		10 lid 2 e		10 lid 2 e			
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anweisungen des Absenders		14 Prescriptions d'affranchissement / Frankverlegvoorschrift Frachtbefreiungsvorschriften ☐ Franco / Frei ☐ Non franco / Niet franco / Unfrei		15 Hemboursement / Rückverstattung		16 Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen		17 Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen		18 Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen		19 Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen		20 Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen		21 Conventions particulières / Besondere Vereinbarungen	
22		23		24		25		26		27		28		29		30	

Scheidsgerecht overeenkomstig artikel 33 CMR

Alle geschillen die tussen in Nederland gevestigde partijen ontstaan met betrekking tot de onderhavige vervoers-overeenkomst kunnen, met toespassing van het CMR, worden beslecht overeenkomstig het Reglement van de Stichting Arbitrage voor Logistiek, gevestigd te 's-Gravenhage.

Stichting Arbitrage voor Logistiek

P.O. bus 82118, 2508 EC 's-Gravenhage

telefoon: 070 - 305 57 57

telefax: 070 - 351 20 25

E-mail: zak@arbit.nl

Internet: www.arbitrage-logistiek.nl

FRANCAIS

Lettre de voiture

Si les lieux convenus pour la réception et la livraison des marchandises sont situés dans deux pays différents, la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par la route (CMR) sera applicable et, en complément de la Convention, les Conditions générales de Transport 2002, dernière version.

Si les lieux convenus pour la réception et la livraison des marchandises sont situés aux Pays-Bas, ce seront les Conditions générales de Transport 2002, dernière version, applicables.

Les Conditions générales de Transport 2002, dernière version, sont déposées par la Fondation "s'v.a. / Stichting Vervoeradres" au greffe des tribunaux de grande instance d'Amsterdam et de Rotterdam (Pays-Bas).

DEUTSCH

Frachtbrief

Befinden sich der vereinbarte Ort der Inempfangnahme und der Ablieferort der Güter in zwei verschiedenen Ländern, dann ist das Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR) anwendbar, sowie als Ergänzung dazu die Allgemeinen Transportbedingungen 2002, letzte Fassung.

Befinden sich der vereinbarte Übernahmeort und der Ablieferort der Güter in den Niederlanden, dann ist die letzte Fassung der Allgemeinen Transportbedingungen 2002 anwendbar.

Die Allgemeinen Transportbedingungen 2002, letzte Fassung, wurden von "s'v.a. / Stichting Vervoeradres" in der Geschäftsstelle der Landgerichte in Amsterdam und Rotterdam (Niederlande) hinterlegt.

ENGLISH

International Consignment Note

If the agreed place of reception and that of delivery of goods should be situated in two different countries, the Convention relative to the Contract of International Transport of Goods on the Roads (CMR) shall apply, as well as supplementary thereto, the General Conditions of Transport 2002, latest version.

If the agreed place of reception and of delivery of goods should be situated in the Netherlands, the 2002 General Transport Terms and Conditions, latest version, apply.

The General Conditions of Transport 2002, latest version, are registered by the Foundation "s'v.a. / Stichting Vervoeradres" with the clerk of the district courts at Amsterdam and Rotterdam, the Netherlands.

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods (place, country)
4. Place and date of taking over the goods (place, country, date)
5. Documents attached
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions
14. Instructions as to payment for carriage
Carriage paid
Carriage forward
15. Cash on delivery
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. Special agreements
20. To be paid by:
Sender
Consignee
Consignee
Carriage charges
Deductions
Balance
Supplies, charges
Other charges: +
Total
21. Established in
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received

Place of delivery of the goods

Signature and stamp of the consignee

Exposition in the right margin

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Exposition in the left margin

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and 19+21+22.

The consignor, by signing this document, declares that the goods are not dangerous.

ITALIAN

Lettera di Vettura Internazionale

Quando i luoghi stabiliti per il ritiro e la consegna delle merci si trovano in due paesi diversi, verrà applicata la convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR) nonché, come integrandole di questo, le Condizioni generali per il trasporto 2002, ultima versione.

Quando i luoghi stabiliti per il ritiro e la consegna delle merci si trovano nei Paesi Bassi, verranno applicate le Condizioni generali per il trasporto 2002, ultima versione.

Le Condizioni generali per il trasporto 2002 sono state depositate dalla Fondazione "s'v.a. / Stichting Vervoeradres" presso la cancelleria dei tribunali circondariali di Amsterdam e Rotterdam (Paesi Bassi).

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
2. Destinataro (Nome, Indirizzo, Nazione)
3. Luogo previsto per la consegna della merce (Luogo, Nazione)
4. Luogo e data di ritiro della merce (Luogo, Nazione, Data)
5. Documenti allegati
6. Marchi e numeri
7. Numero dei colli
8. Tipo di imballaggio
9. Natura della Merce
10. Numero statistico
11. Peso Lordo Kg
12. Volume m³
13. Istruzioni dello spedite
14. Prescrizioni di affrancatura
Porto franco
Porto non franco
15. Rimborso
16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
17. Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
18. Riserve ed osservazioni del trasportatore
19. Accordi particolari
20. Da Pagare da parte di:
Speditore
Moneta
Destinatario
Prezzo del trasporto
Riduzioni: -
Saldo
Supplementi
Spese accessorie: +
Totale
21. Redatto a
22. Firma e timbro dello spedite
23. Firma e timbro del trasportatore
24. Ricevimento merce

Luogo di consegna della merce

Firma e timbro del destinatario

Testo nel margine destro

In caso di merci pericolose indicare all'ultima linea del quadro oltre alla dichiarazione eventuale, la classe, la cifra, ed, eventualmente, la lettera.

Testo nel margine sinistro

Da riempire sotto la responsabilità dello spedite 1-15 compreso e 19+21+22.

Il mittente, firmando questo documento, dichiara che le merci non sono pericolose.

ESPAÑOL

Carta de porte internacional

Cuando los lugares acordados para el recibo y la entrega de las mercancías estén situados en dos países diferentes, se aplicará el Convenio relativo al acuerdo sobre el transporte internacional por carretera de mercancías (CMR) y, como complemento a este convenio, las Condiciones Generales de Transporte de 2002, última.

Cuando los lugares acordados para el recibo y la entrega de las mercancías estén en Holanda, se aplicarán las Condiciones Generales de Transporte de 2002, última versión.

Las Condiciones Generales de Transporte de 2002, última están registradas por la fundación "s'v.a. / Stichting Vervoeradres" en la secretaría de los juzgados de primera instancia de Amsterdam y Rotterdam (Holanda).

1. Remitente (nombre y apellidos, dirección, país)
2. Destinataro (nombre y apellidos, dirección, país)
3. Lugar previsto para la entrega de mercancías (ciudad, país)
4. Lugar y fecha de recogida de las mercancías (ciudad, país, fecha)
5. Documentos adjuntos
6. Marcas y números
7. Núm. de bultos
8. Método de embalaje
9. Naturaleza de las mercancías
10. Núm. estadístico
11. Peso bruto en kg
12. Volumen en m³
13. Instrucciones del remitente
14. Instrucciones de franquicia
Porte pagado
Porte a pagar
15. A reembolsar
16. Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)
17. Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)
18. Reservas y observaciones del transportista
19. Acuerdos especiales
20. A pagar por:
Remitente
Moneda
Destinatario
Precio del transporte
Descuentos: -
Saldo
Suplementos:
Gastos adicionales: +
Total
21. Extendido en
22. Firma y sello del remitente
23. Firma y sello del transportista
24. Mercancías recibidas

ciudad el de

Firma y sello del destinatario

Texto en el margen derecho
Trátese de mercancías peligrosas, además de la eventual declaración, en el último renglón de la columna se mencionará la clase, el número y la letra, si la hay.

Texto en el margen izquierdo

De cumplirse bajo la responsabilidad del remitente 1-15 incluyendo y 19+21+22.

10 lid 2 e

АКТ
на проведение дезинфекции

«11» августа 2019г.

Хозяйства ГПУ РЛЗ "Налибокский"
района: Воложинского
области: Минской

Мы, нижеподписавшиеся, зам. гл. ветеринарного врача района Бородако Н.М.,
ветсанитар ГУ "Воложинская райветстанция" Черня Н.В.

(должность, Ф.И.О. ветеринарного специалиста и других работников, проводивших дезинфекцию)

в присутствии директора ГПУ РЛЗ "Налибокский" Гуркова В.В.

(указать должность, фамилию представителя)

в период с 11.08.2019г. по 11.08.2019 г. Провели профилактическую
дезинфекцию по

(профилактическую, текущую или заключительную дезинфекцию)

поводу неблагополучия по _____ помещений
(указать заболевание)

автотранспорта Вольво 42-BHL-9/WR-64-HG

(каких и сколько квадратных метров площади (кубических метров) помещений или территории вокруг помещений)

предметов ухода _____ и помехохранилищ и прочее _____
(каких, сколько) (какой емкости)

Дезинфекция проведена _____ аэрозольно, ГАН _____ при следующих режимах:
(указать каким методом, средством)

Концентрация препарата _____ 10 % _____

Температура воздуха в помещении _____ 22⁰С _____

Температура рабочего раствора _____ 20⁰С _____

Расход дезинфицирующего раствора
на 1м² площади (аэрозоля на 1м³) _____ 10 мл/м³ _____

После дезинфекции помещение
оставлено закрытым на _____ 2 _____ часа

Остатки дезинфицирующих препаратов нейтрализованы _____
(нейтрализатор, концентрация, %)

После проветривания кормушки, поилки и перегородки промыты водой.

Всего обработано помещений _____ 2 _____
(каких, сколько)

площадь _____ 31,7 _____ м² _____ объем _____ 64,3 _____ м³

выгулов _____ м² _____ территории _____ м³

предметов ухода _____ шт

Навоз (помет) _____ убран _____ помещение _____ проветрено _____
(что сделано)

Контроль качества дезинфекции проведен _____

(кем, результат исследования, № экспертизы и его заключение)

Акт составлен на проведение дезинфекции и списания _____

ГАН — израсходовано 0,08 л

Подписи _____

10 lid 2 e

Н.М.Бородако
(Фамилия И.О.)

Н.В.Черня
(Фамилия И.О.)

В.В.Гурков
(Фамилия И.О.)

**Świadectwo dotyczące czyszczenia i dezynfekcji pojazdów dla zwierząt gospodarskich
wjeżdżających do Unii z państw trzecich lub części terytoriów państw trzecich, w których
potwierdzono występowanie wirusa afrykańskiego pomoru świń.
Nr 19-0962/PLKUB3**

Ja, niżej podpisany urzędnik, zaświadczam, że w dniu dzisiejszym poddałem kontroli:

1. pojazdy dla zwierząt gospodarskich o nr tablic rejestracyjnych: **42BNL9 WR64HG** i w wyniku kontroli wizualnej uznałem, że przedział dla zwierząt lub przedział ładunkowy (nadwozie ciężarówki)¹⁾, rampa załadownicza, sprzęt, który pozostawał w kontakcie ze zwierzętami, koła, kabina kierowcy oraz odzież ochronna / obuwie ochronne używane podczas rozładunku zostały w sposób zadowalający oczyszczone;
2. informacje przedstawione w formie oświadczenia określonego w załączniku II do decyzji wykonawczej Komisji 2013/426/UE lub w innej równoważnej formie obejmującej pozycje określone w załączniku II do decyzji wykonawczej Komisji 2013/426/UE.

Data	Godzina	Miejscowość	Właściwy organ	Podpis urzędnika
2019-08-12 19:13:27		Kuźnica Białostocka	Graniczny Inspektorat Weterynarii Białostocki	<i>belcarz</i>
Pieczeć:			Imię i nazwisko drukowanymi literami:	
GRANICZNY INSPEKTORAT WETERYNARII Białostocki ul. Graniczna 7 15-126 Białystok NIP 5451677888 REGON 052232000			TOMASZ MACIULEWSKI	

Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od koloru druku.

¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

Handwritten text in a circular stamp, likely a library or archival mark.



Дзяржаўны мытны камітэт
Рэспублікі Беларусь

МІНСКАЯ
РЭГІОНАЛЬНАЯ МЫТНЯ
ЗАГАД

02.08.2019 № 633-СР

г. Мінск



Государственный таможенный комитет
Республики Беларусь

МИНСКАЯ
РЕГИОНАЛЬНАЯ ТАМОЖНЯ
ПРИКАЗ

г. Минск

О создании временной зоны таможенного контроля Государственному природоохранному учреждению «Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский»

В соответствии с пунктами 9, 13 Положения о порядке создания и обозначения зон таможенного контроля и правовом режиме зоны таможенного контроля, утвержденного постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 24 мая 2007 г. № 674 (далее – Положение), на основании запроса о создании временной зоны таможенного контроля Государственного природоохранного учреждения «Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» (далее – ГПУ «Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский») от 02.08.2019 № 175 (вх. МРТ от 06.08.2019 № 5952-АДМ).

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Создать временную зону таможенного контроля, регистрационный № В306533/0006413 в целях временного хранения товаров (живые животные), находящихся под таможенным контролем, в ином месте, чем склад временного хранения, на территории ГПУ «Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский», расположенную по адресу: Минская область, Воложинский район, 108 квартал Румского лесничества ГЛХУ «Воложинский лесхоз», урочище Тяково, сроком с 07.08.2019 по 06.01.2020 включительно.

2. Определить пределы временной зоны таможенного контроля: открытую площадку размером 200 метров на 1000 метров общей площадью 200 000 м² (в соответствии с Приложением).

3. Организационными, техническими и иными мерами, обеспечивающими поддержание во временной зоне таможенного контроля установленного правового режима, являются назначение лица, ответственного за создание и соблюдение правового режима, а также закрепление за ним соответствующих обязанностей, оборудование

временной зоны таможенного контроля достаточными техническими средствами для исключения изъятия без разрешения таможенных органов товаров, находящихся под таможенным контролем, а также для осуществления таможенного контроля с учетом требований охраны труда и техники безопасности.

4. Временная зона таможенного контроля обозначается информационными указателями, оградительной лентой согласно приложению 1 и 2 к Положению.

5. В случае нарушения требований и (или) условий временного хранения товаров, требований законодательства к местам хранения товаров, находящихся под таможенным контролем, а также требований, предъявляемых к зонам таможенного контроля, предусмотрена административная ответственность в соответствии со статьями 14.14 – 14.16 Кодекса Республики Беларусь об административных правонарушениях.

6. Таможенные операции, связанные с помещением на временное хранение и (или) помещением под таможенные процедуры товаров, размещенных во временной зоне таможенного контроля, будут совершаться в ведомственном пункте таможенного оформления «Минск-СЭЗ» (код 06533).

7. Контроль за соответствием зоны таможенного контроля предъявляемым требованиям и поддержанием в ней установленного режима возложить на начальника отдел таможенных операций и контроля №3.

8. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на первого заместителя начальника таможни.

Начальник таможни

10 lid 2 e

А.А.Валиев

10.08.2019г.

РПТО "Брузги-2"

Республиканское унитарное предприятие «Белтаможсервис», именуемое в дальнейшем "Экспедитор", в лице ведущего специалиста по таможенному декларированию Лось А.И., действующего на основании доверенности №110/Гр от 28.08.2017г., и J.RIJNERS HANDEL & TRANSPORT, нереидент РБ, именуемое в дальнейшем "Клиент", в лице RIJNERS J., действующего на основании устава №BN от, именуемые в дальнейшем "Стороны", заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Экспедитор обязуется за вознаграждение и за счет Клиента выполнять или организовать выполнение транспортно-экспедиционных услуг, определенных договором. Конкретный перечень транспортно-экспедиционных услуг, выполняемых Экспедитором, определяется в поручениях на экспедирование груза, которые являются неотъемлемыми частями настоящего договора и подписываются уполномоченными представителями сторон: со стороны Экспедитора - лицами, уполномоченными доверенностью, со стороны Клиента - директором, лицом им уполномоченным, либо лицами осуществляющими перевозку, в соответствии с оформленным Клиентом путевым листом.

1.2. Настоящим договором Клиент уполномочивает Экспедитора выступать в отношении с третьими лицами от собственного имени, заключать все необходимые договоры, осуществлять иные юридические и фактические действия, а также подписывать и получать документы, связанные с исполнением принятых на себя обязательств.

1.3. По настоящему договору Экспедитор может оказывать Клиенту следующие услуги:

- 1.3.1. организация процесса перевозки грузов;
- 1.3.2. оформление транспортных (перевозочных), грузосопроводительных и иных документов, необходимых для перевозки груза;
- 1.3.3. составление транзитной декларации и представление от своего имени к таможенному оформлению товаров и транспортных средств;
- 1.3.4. услуги, связанные с подготовкой груза к перевозке: определение массы груза, упаковка, затаривание, маркировка, пакетирование, сортировка груза;
- 1.3.5. услуги, связанные с погрузкой (выгрузкой) груза: обеспечение выполнения погрузочно-разгрузочных работ, в том числе перевалки груза при смешанной перевозке, закрепление, укрытие, увязки груза, а также предоставление необходимых для этих целей приспособлений;
- 1.3.6. сопровождение груза в процессе перевозки и иные услуги по обеспечению его сохранности;
- 1.3.7. заключение со страховой организацией договоров добровольного страхования грузов в соответствии с законодательством Республики Беларусь;
- 1.3.8. согласование схемы (маршрута, последовательности) перевозки грузов несколькими видами транспорта при смешанной перевозке;
- 1.3.9. консолидация и деконосолидация отправок грузов;
- 1.3.10. проверка количества мест, массы и состояния груза;
- 1.3.11. хранение груза;
- 1.3.12. прием груза в пункте назначения;
- 1.3.13. уплата пошлин, сборов и других платежей, связанных с оказываемыми транспортно-экспедиционными услугами;
- 1.3.14. осуществление расчетов с участниками транспортно-экспедиционной деятельности;
- 1.3.15. консультирование по вопросам организации перевозок грузов;
- 1.3.16. оказание информационных услуг, связанных с перевозкой груза;
- 1.3.17. иные услуги, связанные с перевозкой груза.

1.4. В случае необходимости проведения операций таможенного контроля по требованию таможенных органов, связанных с оказанием услуг, перечисленных в п.1.3 настоящего договора, такие услуги оказываются Клиенту на возмездной основе.

2. Права и обязанности Экспедитора

2.1. Экспедитор обязан:

2.1.1. организовать транспортно-экспедиционное обслуживание Клиента в соответствии с условиями настоящего договора. Порядок, способ и методы организации выполнения обязательств по договору Экспедитор выбирает самостоятельно;

Транспортно-экспедиционная услуга, которая может быть оказана в соответствии с п.1.3.3 договора, предоставляется при сумме таможенных платежей не более _____ евро;

2.1.2. производить расчет вознаграждения Экспедитора за обслуживание грузов Клиента, исходя из перечня транспортно-экспедиционных услуг, которые определены в поручении на экспедирование груза;

2.1.3. по поручению Клиента, за счет и в интересах последнего, производить необходимые расчеты с третьими лицами, связанными с исполнением Экспедитором обязанностей по настоящему договору (поручением на экспедирование груза);

2.1.4. немедленно информировать Клиента о невозможности полного или частичного исполнения своих обязательств по настоящему договору по независящим от Экспедитора причинам;

2.1.5. в случае представления Клиентом в поручении на экспедирование груза неполной информации запросить у него дополнительную информацию о свойствах груза, об условиях его перевозки и иную информацию, необходимую для дальнейшего исполнения настоящего договора;

2.1.6. принять к исполнению от Клиента поручение на экспедирование груза, оформленное в соответствии с требованиями настоящего договора. Поручение на экспедирование груза направляются Клиентом Экспедитору с использованием факсимильной связи не позднее 24 часов до начала перевозки.

2.1.7. выполнять иные обязанности, предусмотренные законодательством и настоящим договором;

2.2. Экспедитор имеет право:

2.2.1. заключать от своего имени договоры в целях обеспечения оказания услуг Клиенту или в интересах Клиента;

2.2.2. привлекать третьих лиц для исполнения своих обязанностей по настоящему договору (поручению на экспедирование груза);

2.2.3. на согласование маршрута доставки груза;

2.2.4. требовать уплаты вознаграждения, возмещения ущерба, возникшего по вине Клиента;

2.2.5. требовать от Клиента возмещения расходов, понесенных в связи с исполнением своих обязанностей по договору транспортной экспедиции;

2.2.6. не приступать к исполнению своих обязанностей до предоставления Клиентом информации, указанной в подпункте 3.1.3, пункта настоящего договора;

2.2.7. отказаться от исполнения настоящего договора в случаях, предусмотренных законодательством и настоящим договором;

2.2.8. в интересах Клиента отступить от его указаний по договору (поручению на экспедирование груза), с обязательным последующим уведомлением Клиента о допущенном отступлении как только это станет возможным;

2.2.9. иметь иные права, предусмотренные законодательством или настоящим договором.

3. Права и обязанности Клиента

3.1. Клиент обязан:

3.1.1. выполнять условия настоящего договора транспортной экспедиции;

3.1.2. своевременно письменно уведомлять Экспедитора о необходимости изменений условий перевозки;

3.1.3. оформлять товарно-транспортные накладные и другие сопроводительные документы на груз, необходимые для организации перевозки, нести ответственность за их полную, достоверность и достаточность;

При оформлении товарно-транспортной накладной Клиент в графе 20 CMR обеспечивает внесение следующей инструкции: «ПЕРЕВОЗЧИК ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ВЫПОЛНЯЕТ ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЕДИТОРА. ТРАНЗИТНУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ ОФОРМЛЯЕТ РУП «БЕЛТАМОЖСЕРВИС» или «TRANSPORTER SHALL CARRY OUT OBLIGATIONS OF FORWARDER IF NEEDED. TRANSIT DECLARATION SHALL BE FILED BY BELTAMOSHSERVICE».

3.1.4. при оформлении транзитной декларации по предварительно полученной информации (ЭПИ) не позднее, чем за 4 часа до прибытия транспортного средства в пункт таможенного органа отправления (пункт вывоза), обеспечивать предварительное уведомление структурного подразделения Экспедитора в пункте ввоза о планируемом времени прибытия транспортного средства международной перевозки путем представления копий транспортных (перевозочных), коммерческих документов посредством электронной почты или факсимильной связи. Если в переданных документах не содержится всей необходимой информации, обеспечивающей возможность надлежащего исполнения Экспедитором своих обязанностей, и Клиент не предоставил дополнительных сведений, такие документы считаются неврученными Экспедитору, о чем последний незамедлительно информирует Клиента;

3.1.5. принимать исчерпывающие меры по устранению выявленных Экспедитором в ходе исполнения обязательств по настоящему договору случаев неполноты, недействительности предоставляемых Клиентом документов и сведений, необходимых для таможенных целей;

3.1.6. предоставлять Экспедитору документы и полную, достоверную информацию о свойствах груза, условиях его перевозки (разгрузки, хранения), сведения о транспортных средствах, осуществляющих перевозку грузов, а также иную информацию, необходимую для исполнения Экспедитором взятых на себя обязанностей;

3.1.7. по факту завершения процедуры таможенного транзита Клиентом, не позднее 1 календарного дня информировать об этом Экспедитора посредством передачи по факсу (электронной почтой) международной товарно-транспортной накладной "CMR", либо иного документа (транзитная декларация), подтверждающего завершение процедуры таможенного транзита;

3.1.8. при необходимости выдавать доверенности и иные необходимые документы Экспедитору (работникам Экспедитора) на право совершения всех необходимых юридических и фактических действий, вытекающих из условий настоящего договора;

3.1.9. своевременно производить с Экспедитором расчеты по договору;

3.1.10. немедленно извещать Экспедитора обо всех допущенных Клиентом нарушениях и авариях, а также о всех других обстоятельствах, влияющих на исполнение последним своих обязательств перед таможенными органами;

3.1.11. по мере выполнения Экспедитором поручений Клиента подписывать предоставленные Экспедитором акты выполненных работ, оказанных услуг;

3.1.12. возместить расходы, понесенные Экспедитором в интересах Клиента, в том числе в случаях, если Экспедитор не мог предварительно уведомить о

3.1.13. выполнять иные обязанности, предусмотренные законодательством и настоящим договором.

3.2. Клиент имеет право:

3.2.1. требовать от Экспедитора выполнения взятых на себя обязанностей надлежащим образом и в согласованные сроки;

3.2.2. выбирать маршрут перевозки груза;

3.2.3. получать информацию об условиях перевозки груза;

3.2.4. требовать возмещения убытков в соответствии с настоящим договором и законодательством Республики Беларусь.

4. Порядок расчетов

4.1. Размер вознаграждения Экспедитора и порядок расчетов по настоящему договору определяется (согласовывается) Сторонами в поручении на экспедирование груза, который является неотъемлемой частью настоящего договора и определяются в каждом отдельном случае индивидуально, исходя из количества и вида оказанных услуг.

4.2. Клиент возмещает Экспедитору расходы, связанные с оказанием услуг, не предусмотренных настоящим договором и поручением на экспедирование груза при согласовании с Клиентом таких расходов.

4.3. Оплата производится на условиях 100% предоплаты и осуществляется в форме:

- безналчного платежа в евро, долларах США, российских рублях (для нерезидентов Республики Беларусь), белорусских рублях (для резидентов Республики Беларусь);

- наличного платежа через отделения банка в белорусских рублях (для нерезидентов Республики Беларусь в белорусских рублях по курсу Национального банка Республики Беларусь к соответствующей валюте на день оказания услуги).

4.4. Экспедитор представляет в двух экземплярах Клиенту акт выполненных работ, оказанных услуг. Клиент в течение трех рабочих дней с момента получения вышеуказанных документов обязан подписать, заверить печатью (штампом) и направить Экспедитору один экземпляр акта выполненных работ, оказанных услуг.

4.5. Оплата производится Клиентом на текущие (расчетные) счета структурных подразделений Экспедитора (филиалов), указанные в счет-фактурах и поручениях на экспедирование груза подразделением (филиалом) Экспедитора, фактически оказывающим услуги.

4.6. Банковская комиссия относится на счет отправителя платежа.

4.7. В случае расторжения договора Стороны подают сверку платежей и производят окончательный расчет путем денежного перевода в течение пяти календарных дней с момента подписания акта сверки расчетов.

4.8. В случае необоснованного уклонения от подписания акта сверки расчетов, по истечении 14 календарных дней с даты направления акта сверки, акт сверки считается подписанным Сторонами.

4.9. Предварительная оплата не является коммерческим займом, на сумму предоплаты проценты не начисляются.

5. Ответственность сторон

5.1. Экспедитор не возмещает убытки, причиненные Клиенту нарушением срока исполнения обязанностей по настоящему договору, если докажет, что нарушение срока произошло вследствие обстоятельств непреодолимой силы или по вине Клиента.

5.2. Клиент возмещает все расходы и убытки Экспедитора, возникшие в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением обязанностей Клиентом по перевозке товаров без нарушения процедуры таможенного транзита и возникшие в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением обязанностей по настоящему договору.

5.3. В случае неуплаты Клиентом денежных средств, причитающихся Экспедитору, Экспедитор имеет право на удержание груза и/или транспортных средств (прицепов) Клиента. При этом, все расходы по обеспечению сохранности и иные расходы (хранение, услуги стоянки и т.д.) груза и/или транспортных средств (прицепов) несет Клиент.

5.4. Экспедитор не несет ответственность перед Клиентом, если нарушение таможенной процедуры таможенного транзита произошло по вине перевозчика.

5.5. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязанностей по договору транспортной экспедиции Экспедитор и Клиент несут ответственность в порядке и размере, определяемых в соответствии с Гражданским Кодексом Республики Беларусь и Законом о транспортно-экспедиционной деятельности.

5.6. Поручением на экспедирование груза в рамках настоящего договора может предусматриваться дополнительная ответственность сторон.

5.7. Клиент несет ответственность за соответствие груза сопроводительным документам и указанным в них весогабаритным параметрам.

5.8. Клиент несет ответственность за нарушение п.5.7 настоящего договора в размере обоснованных убытков Экспедитора.

5.9. Клиент несет полную ответственность за несвоевременное предоставление Экспедитору необходимых документов и сведений, а также за достоверность и действительность предоставленных Экспедитору сведений и документов.

5.10. За нарушение Клиентом таможенной процедуры таможенного транзита, Клиент обязан:

5.11. возместить Экспедитору суммы таможенных платежей и пеней в полном объеме в срок, не позднее 3-х календарных дней с даты выставления Клиенту письменного требования Экспедитора;

5.12. уплатить Экспедитору пеню в размере 0,15% от суммы таможенных платежей и пеней за каждый день просрочки в случае несвоевременного возмещения сумм, выплаченных Экспедитором таможенному органу Республики Беларусь;

5.13. возместить Экспедитору иные убытки, понесенные им в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Клиентом своих обязанностей.

6. Форс-мажорные обстоятельства

6.1. Ни одна из Сторон не несет ответственности за полное или частичное неисполнение любой из своих обязанностей вследствие действия непреодолимой силы (форс-мажорные обстоятельства): стихийное бедствие (наводнение, пожар, землетрясение и др.), эмбарго, военные действия, а также запретительные меры органов государственной власти и прочие.

6.2. Сторона, для которой создавалась невозможность исполнения обязанностей по указанным в подпункте 6.1. пункта 6 обстоятельствам, обязана немедленно, но не позднее трех дней с момента наступления или прекращения их действия, в письменной форме уведомить другую Сторону. Изложенные в уведомлении факты должны быть подтверждены торговой (торгово-промышленной) палатой или компетентным органом страны возникновения форс-мажорных обстоятельств. Не уведомление, несвоевременное или ненадлежащее уведомление лишает Сторону права ссылаться на них как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязанностей.

6.3. Если форс-мажорные обстоятельства повлекли нарушение согласованного сторонами срока исполнения, то он отодвигается на время действия соответствующего обстоятельства.

7. Разрешение споров

7.1. Сторона, чьи права или законные интересы нарушены, с целью регулирования спора обязана предъявить другой стороне претензию (предложение о добровольном урегулировании спора) на русском языке посредством факсимильной связи, одновременно с отправкой ее почтой и на электронный адрес, указанный в реквизитах настоящего договора.

7.2. Получатель претензии в пятнадцатидневный срок со дня ее получения письменно на русском языке уведомляет заявителя претензии о результатах рассмотрения претензии. Ответ на претензию подписывается получателем претензии и направляется заявителю претензии посредством факсимильной связи, одновременно с отправкой почтой и на электронный адрес, указанный в реквизитах настоящего договора.

7.3. В случае не достижения согласия в претензионном порядке, определенном в пп.7.1 и 7.2 настоящего договора, рассмотрение спора осуществляется в экономическом суде Республики Беларусь в соответствии с законодательством Республики Беларусь по месту нахождения Экспедитора (или структурного подразделения Экспедитора (филиала), оказавшего услугу - выдавшего сертификат обеспечения). Язык судопроизводства - русский. Судебная корреспонденция и связанные с ней документы вручаются на русском языке.

7.4. Во всем остальном, не урегулированном настоящим договором, Стороны руководствуются законодательством Республики Беларусь и законодательством Евразийского экономического союза.

8. Прочие условия

8.1. Настоящий договор вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует до исполнения Сторонами принятых на себя обязательств.

8.2. Настоящий договор может быть досрочно расторгнут по соглашению Сторон.

Расторжение настоящего договора по инициативе Клиента возможно при условии исполнения всех обязательств по настоящему договору Сторонами и завершения взаимных расчетов.

Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке по инициативе Экспедитора в случае нарушения Клиентом условий оплаты, предусмотренных настоящим договором. В указанном случае договор считается расторгнутым в день получения Клиентом соответствующего письменного уведомления от Экспедитора. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке по инициативе Экспедитора в случае неисполнения Клиентом п.3.1.6 настоящего договора. Расторжение договора не освобождает Клиента от исполнения обязательств по настоящему договору.

8.3. Все приложения к настоящему договору, изменения и дополнения к настоящему договору являются его неотъемлемой частью и действительны лишь в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

8.4. В части, не урегулированной настоящим договором, Стороны руководствуются законодательством Республики Беларусь в области транспортно-экспедиционной деятельности и международными договорами.

8.5. Настоящий договор составлен на русском языке в двух экземплярах для каждой из сторон, имеющих равную юридическую силу.

8.6. При изменении наименования, адреса местонахождения, банковских и иных реквизитов, Стороны обязаны незамедлительно, в течение 3 (трех) рабочих дней, уведомить об этом друг друга в письменном виде.

ЭКСПЕДИТОР:
РУП «Белтаможсервис» 223049, Минская обл., Минский р-н,
Щомыслицкий с/с, 17-й км. автодороги Минск-Дзержинск, АБК, каб.75
Гродненский филиал РУП «Белтаможсервис»,
230023, г.Гродно, ул. Буденного, 56, тел. (0152) 71-50-71,
УНП 101561144, ОКПО 37529913.
E-mail: bts@grodn.declarant.by
р/с BY51AKBB30120000446604000000, ф-л 400 АСБ "Беларусбанк", г. Гродно,
БИК АКBBBY21400
р/с USD BY42AKBB30120000432254000000
р/с EUR BY43AKBB30120000432134000000
р/с RUB BY88AKBB30120000432094000000
ОТД "БРУЗГИ-ПРИВАЛКА" тел.79-82-42

в лице:
Ведущий специалист по таможенному декларированию
Лось А.И.

МЗП
6/5/23
(подпись)

КЛИЕНТ:
НИДЕРЛАНДЫ
J.RIJNERS HANDEL & TRANSPORT
8395, НИДЕРЛАНДЫ, OLDEMARKT, DE BENTEN 11,
Р/с №
в, БИК
УНП:307680

в лице:

10 lid 2 e

RIJNERS J

(ФИО)

1000190 236517

133 06533/0006413

31. наименование товара (дополнительно)

№	Наименование товара
1	8 28003000034789 528003000034790 528003000034791 528003000034793 528003000034797 528003000034798 528003000034794 528003000034792

50 принципал (декларант)

10 lid 2 e

Schiedsrecht overeenkomstig artikel 33 CMR

Als geschillen die tussen in Nederland gevestigde partijen ontstaan met betrekking tot de onderhavige vervoers-overeenkomst kunnen, met toebassing van het CMR, worden beslecht overeenkomstig het Reglement van de Stichting Arbitrage-voor Logistiek, gevestigd te 's-Gravenhage.

Stichting Arbitrage-voor Logistiek
Postbus 32118, 2508 EC 's-Gravenhage
telefoon: 070 - 306 67 67
telefax: 070 - 351 20 25
E-mail: sal@imsby.nl
Internet: www.arbitrage-logistiek.nl

FRANCAIS

Lettre de voiture

Si les lieux convenus pour la réception et la livraison des marchandises sont situés dans deux pays différents, la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par la route (CMR) sera applicable et, en complément de la Convention, les Conditions générales de Transport 2002, dernière version.

Si les lieux convenus pour la réception et la livraison des marchandises sont situés aux Pays-Bas, ce seront les Conditions générales de Transport 2002, dernière version, applicables.

Les Conditions générales de Transport 2002, dernière version, sont déposées par la Fondation "s/v Stichting Vervoeradres" au greffe des tribunaux de grande instance d'Amsterdam et de Rotterdam (Pays-Bas).

DEUTSCH

Frachtbrief

Befinden sich der vereinbarte Ort der Empfangnahme und der Ablieferort der Güter in zwei verschiedenen Ländern, dann ist das Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR) anwendbar, sowie als Ergänzung dazu die Allgemeinen Transportbedingungen 2002, letzte Fassung.

Befinden sich der vereinbarte Übernahmeort und der Ablieferort der Güter in den Niederlanden, dann ist die letzte Fassung der Allgemeinen Transportbedingungen 2002, anwendbar.

Die Allgemeinen Transportbedingungen 2002, letzte Fassung, wurden von "s/v Stichting Vervoeradres" in der Geschäftsstelle der Landgerichte in Amsterdam und Rotterdam (Niederlande) hinterlegt.

ENGLISH

International Consignment Note

If the agreed place of reception and that of delivery of goods shall be situated in two different countries, the Treaty relating to the contract of international transport of goods by road (CMR), shall apply, as well as supplementarily the General Conditions of Transport 2002, latest version.

If the agreed place of reception and of delivery of goods shall be situated in The Netherlands, the 2002 General Transport Terms and Conditions, latest version, shall apply.

The General Conditions of Transport 2002, latest version, are registered by the Foundation "s/v Stichting Vervoeradres" with the clerk of the district courts at Amsterdam and Rotterdam, the Netherlands.

1. Sender (name, address, country)

2. Consignee (name, address, country)

3. Place of delivery of the goods (place, country)

4. Place and date of taking over the goods (place, country, date)

5. Documents attached

6. Marks and Nos

7. Number of packages

8. Method of packing

9. Nature of the goods

10. Statistical number

11. Gross weight in kg

12. Volume in m3

13. Sender's instructions

14. Instructions as to payment for carriage

15. Carrier (name, address, country)

16. Successive carrier (name, address, country)

17. Carrier's reservations and observations

18. Special agreements

19. To be paid by:

20. Currency:

21. Consignee:

22. Carriage charges:

23. Deductions:

24. Balance:

25. Supplement charges:

26. Other charges:

27. Total:

28. Established in:

29. Signature and stamp of the sender

30. Signature and stamp of the carrier

31. Goods received

32. Place:

33. Signature and stamp of the consignee

34. Exposition in the right margin

35. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

36. Exposition in the left margin

37. To be completed on the sender's responsibility

38. 1-15 including and 19+21+22

39. This column is to be filled in by the sender.

ITALIAN

Lettera di Vettura Internazionale

Qualora i luoghi stabiliti per il ritiro e la consegna delle merci si trovino in due paesi diversi, verrà applicata la convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR), nonché, come integrazione, le Condizioni generali per il trasporto 2002, ultima versione.

Qualora i luoghi stabiliti per il ritiro e la consegna delle merci si trovino nei Paesi Bassi, verranno applicate le Condizioni generali per il trasporto 2002, ultima versione.

Le Condizioni generali per il trasporto 2002 sono state depositate dalla Fondazione "s/v Stichting Vervoeradres" presso le cancellerie dei tribunali circondariali di Amsterdam e Rotterdam (Paesi Bassi).

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)

2. Destinataro (Nome, Indirizzo, Nazione)

3. Luogo previsto per la consegna della merce (Luogo, Nazione)

4. Luogo e data del ritiro della merce (Luogo, Nazione, Data)

5. Documenti allegati

6. Marchie e numeri

7. Numero dei colli

8. Tipo di imballaggio

9. Natura della merce

10. Numero statistico

11. Peso lordo Kg

12. Volume m3

13. Istruzioni dello spedite

14. Preferenza di affrancazione

15. Porto franco

16. Porto non franco

17. Rimborso

18. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)

19. Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Nazione)

20. Riserve ed osservazioni del trasportatore

21. Accordi particolari

22. Da pagare da parte di

23. Speditore

24. Moneta:

25. Destinataro

26. Prezzo del trasporto:

27. Riduzioni:

28. Saldo

29. Supplementi:

30. Spese accessorie:

31. Totale:

32. Redatto a:

33. Firma e timbro dello spedite

34. Firma e timbro del trasportatore

35. Ricevimento merce

36. Luogo

37. Firma e timbro del destinatario

38. Testo nel margine destro

39. In caso di merci pericolose indicare all'ultima linea del quadro oltre alla dichiarazione eventuale: la classe, la cifra, od, eventualmente, la lettera.

ESPAÑOL

Carta de porte internacional

Quando los lugares acordados para el recibo y la entrega de las mercancías estén situados en dos países diferentes, se aplicará el Convenio relativo al acuerdo sobre el transporte internacional por carretera de mercancías (CMR) y, como complemento a este convenio, las Condiciones Generales de Transporte de 2002, última versión.

Quando los lugares acordados para el recibo y la entrega de las mercancías están en Holanda, se aplicarán las Condiciones Generales de Transporte de 2002, última versión.

Las Condiciones Generales de Transporte de 2002, última versión, están registradas por la fundación "s/v Stichting Vervoeradres" en la secretaría de los juzgados de primera instancia de Amsterdam y Rotterdam (Holanda).

1. Remitente (nombre y apellidos, dirección, país)

2. Destinatario (nombre y apellidos, dirección, país)

3. Lugar previsto para la entrega de mercancías (ciudad, país)

4. Lugar y fecha de recogida de las mercancías (ciudad, país, fecha)

5. Documentos adjuntos

6. Marcas y números

7. Número de bultos

8. Método de embalaje

9. Naturaleza de las mercancías

10. Núm. estadístico

11. Peso bruto en kg

12. Volumen en m3

13. Instrucciones del remitente

14. Instrucciones de franquicia

15. Porte pagado

16. Porte a pagar

17. A reembolso

18. Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)

19. Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)

20. Reservas y observaciones del transportista

21. Acuerdos especiales

22. A pagar por:

23. Remitente

24. Moneda

25. Destinatario

26. Precio del transporte:

27. Descuentos:

28. Saldo

29. Suplementos:

30. Gastos adicionales:

31. Total:

32. Extendido en:

33. Firma y sello del remitente

34. Firma y sello del transportista

35. Mercancías recibidas

36. ciudad

37. Firma y sello del destinatario

38. Texto en el margen derecho

39. Tratándose de mercancías peligrosas, además de la eventual declaración, en el último renglón de la columna se mencionará la clase, el número y la letra.

Gearchiveerd: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: Fri, 20 Sep 2019 12:52:05 +0200**Received: from**

10 lid 2 e

Aan:

Onderwerp: Re: Factuur en extra werk

Urgentie: Normal

d\plain\f0Hou 10 lid 2 e,

d\plain\f0

d\plain\f0Ik heb een coulance erop gestuurd waar ik ook het gewone factuur heb heen gestuurd. Ik hoop dan ook dat je hiermee kan vinden. Wij hebben ook net als alle andere mensen die mee hebben gewerkt aan deze operatie om dit tot een goed einde te brengen. En gaan er dan ook van uit dat je met dit factuur kan enigen.

d\plain\f0

d\plain\f0Mvrgr

d\plain\f010 lid 2 e Rijners

d\plain\f0Verstuurd vanaf mijn iPhone

d\plain\f0 Op 20 sep. 2019 om 11:29 heeft 10 lid 2 e <10 lid 2 e> het volgende geschreven:

d\plain 10 lid 2 e,

d\plain

d\plainDe factuur is in goede orde ontvangen en wordt z.s.m. voldaan. Vorige week vrijdag aan het einde van de dag begreep ik aan de telefoon dat je een tegenvoorstel voor het extra werk had nagezonden via de mail. Zou je die mail ook nog naar mij kunnen sturen? Ik heb nu namelijk nog niets gezien maar kijk er graag naar.

d\plain

d\plainGroet en fijn weekend alvast,

d\plain

d\plain 10 lid 2 e

d\plain

d\plain

d\plainMet vriendelijke groet,

d\plain

d\plain10 lid 2 e

d\plain10 lid 2 e

d\plain

d\plainStaatsbosbeheer

d\plainProvinciale Eenheid Zuid-Holland | Overschieseweg 310 | 3112 NC
SCHIEDAM

d\plainPostadres: Postbus 2 | 3800 AA AMERSFOORT

d\plain

d\plainM: 10 lid 2 e

d\plainE: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

d\plain<image001.png>@staatsbosbeheer | <image002.png> [facebook.com/staatsbosbeheer](https://www.facebook.com/staatsbosbeheer)
| <image003.png> [staatsbosbeheer1](https://www.staatsbosbeheer.nl) | <image004.png> [staatsbosbeheer](https://www.staatsbosbeheer.nl)

d\plain

d\plain<image005.jpg>

d\plainMagische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op
<http://bit.ly/VjXti3>

d\plain

d\plain

Disclaimer [Nederlands](#) [English](#)



Factuur

Staatsbosbeheer
Smallepad 5
3811 MG Amersfoort

Factuurdatum: 13-9-2019
Factuurnummer: 2019038
Debiteurnummer: 10 lid 2 e
Uw BTW-nummer:
Ons BTW-nummer: NL167644154B01

Artikel	Artikelcode	Aantal	Eenheidsprijs EUR	Totaalbedrag EUR
Inkooporder UBW 50181584 Zoals besproken met 10 lid 2 e		1,00 st	10 lid 2 b	10 lid 2 b
Extra maand werk ivm met het afwachten op import permit van Wit Rusland		1,00 st		
Coulance		1,00 st		
Totaal exclusief BTW				+

BTW-totaal

Totaal te betalen

€

BTW-tarief

BTW 21%

Grondslag

10 lid 2 b

Totaal BTW

10 lid 2 b

Documenten met nummers 100 en 101 zijn reeds openbaar gemaakt bij besluit van 6 november 2019

Date of treatment	Name passport	Transponder	Sex	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Color code	Page in quarantine	Comments
1	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 1	2	
2	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 2	2	
3	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 3	2	
4	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 4	2	
5	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 5	2	
6	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 6	2	
7	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 7	2	
8	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 8	2	
9	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 9	2	
10	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 10	2	
11	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 11	2	
12	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 12	2	
13	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 13	2	
14	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 14	2	
15	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 15	2	
16	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 16	2	
17	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 17	2	
18	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 18	2	
19	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 19	2	
20	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 20	2	
21	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 21	2	
22	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 22	2	
23	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 23	2	
24	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 24	2	
25	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 25	2	
26	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 26	2	
27	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 27	2	
28	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 28	2	
29	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 29	2	
30	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 30	2	
31	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 31	2	
32	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 32	2	
33	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 33	2	
34	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 34	2	
35	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 35	2	
36	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 36	2	
37	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 37	2	
38	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 38	2	
39	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 39	2	
40	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 40	2	
41	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 41	2	
42	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 42	2	
43	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 43	2	
44	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 44	2	
45	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 45	2	
46	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 46	2	
47	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 47	2	
48	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 48	2	
49	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 49	2	
50	12-06-2019	12-06-2019	4030	1-4-2017	528210004043056	1 (black)	Red 50	2	

51	1-4-2019	werin 3629	5282 10004343529	Remak	1-4-2011	8	Barren	Yellow 8	2
52	1-4-2019	werin 4735	5282 10004944255	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
53	1-4-2019	werin 4736	5282 10004944256	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
54	1-4-2019	werin 4737	5282 10004944257	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
55	1-4-2019	werin 4738	5282 10004944258	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
56	1-4-2019	werin 4739	5282 10004944259	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
57	1-4-2019	werin 4740	5282 10004944260	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
58	1-4-2019	werin 4741	5282 10004944261	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
59	1-4-2019	werin 4742	5282 10004944262	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
60	1-4-2019	werin 4743	5282 10004944263	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
61	1-4-2019	werin 4744	5282 10004944264	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
62	1-4-2019	werin 4745	5282 10004944265	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
63	1-4-2019	werin 4746	5282 10004944266	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
64	1-4-2019	werin 4747	5282 10004944267	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
65	1-4-2019	werin 4748	5282 10004944268	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
66	1-4-2019	werin 4749	5282 10004944269	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
67	1-4-2019	werin 4750	5282 10004944270	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
68	1-4-2019	werin 4751	5282 10004944271	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
69	1-4-2019	werin 4752	5282 10004944272	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
70	1-4-2019	werin 4753	5282 10004944273	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
71	1-4-2019	werin 4754	5282 10004944274	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
72	1-4-2019	werin 4755	5282 10004944275	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
73	1-4-2019	werin 4756	5282 10004944276	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
74	1-4-2019	werin 4757	5282 10004944277	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
75	1-4-2019	werin 4758	5282 10004944278	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
76	1-4-2019	werin 4759	5282 10004944279	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
77	1-4-2019	werin 4760	5282 10004944280	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
78	1-4-2019	werin 4761	5282 10004944281	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
79	1-4-2019	werin 4762	5282 10004944282	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
80	1-4-2019	werin 4763	5282 10004944283	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
81	1-4-2019	werin 4764	5282 10004944284	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
82	1-4-2019	werin 4765	5282 10004944285	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
83	1-4-2019	werin 4766	5282 10004944286	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
84	1-4-2019	werin 4767	5282 10004944287	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
85	1-4-2019	werin 4768	5282 10004944288	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
86	1-4-2019	werin 4769	5282 10004944289	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
87	1-4-2019	werin 4770	5282 10004944290	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
88	1-4-2019	werin 4771	5282 10004944291	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2
89	1-4-2019	werin 4772	5282 10004944292	Remak	1-4-2011	9	Barren	Yellow 8	2</

Documenten met nummers 103 t/m 105 zijn reeds openbaar gemaakt bij besluit van 6 november 2019

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

I.1. Nadawca Nazwa: Staatsbosbeheer Adres: Smallepad 5 Państwo: 3811 Amersfoort Holandia (NL)		I.2. Nr referencyjny świadectwa INTRA.NL.2019.0069275		I.2.a. Lokalny nr świadectwa 3566 09/08/2019 06:00	
I.5. Odbiorca Nazwa: State Environmental Protection Institution Republic Adres: Belorusskaja str. 39 Państwo: Minskaya Voblasts' Volozhin Białoruś (BY)		I.3. Odpowiedzialna Władza Centralna NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food I.4. Właściwa władza lokalna NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
I.8. Państwo pochodzenia Holandia		Kod ISO NL		I.9. Region pochodzenia Kod 	
I.12. Miejsce pochodzenia Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐ Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatw. ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐ Nazwa: Natuurgebied Oostvaardersplassen Numer zatwierdzenia: NL3489130319001 Adres: Kitsweg 1 Kod pocztowy: 8218 Lelystad		I.10. Państwo przeznaczenia Białoruś			
I.14. Miejsce załadunku Kod pocztowy: 8218 Lelystad		I.11. Region przeznaczenia Kod 			
I.16. Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Inne ☐ Kolej ☐ Samochód ☒ Oznakowanie: 42-BNL-9 Numer(y): WR-64-HG		I.13. Miejsce przeznaczenia Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐ Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatw. ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐ Nazwa: State Environmental Protection Institution Numer zatwierdzenia: BY00004131 Adres: Belorusskaja str. 39 Kod pocztowy: Minskaya Voblasts' Volozhin			
I.21. Temperatura produktów Liofilizacja ☐ Schłodzone ☐ Zamrożone ☐		I.17. Przewoźnik Nazwa: J. Rijners Handel & Transport Numer zatwierdzenia: 307680 Adres: De Bonten 11 Kod pocztowy: 8375 Oldemarkt			
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.20. Liczba/filosc 25 szt.			
I.25. Zwierzęta posiadające jako produkt posiadający do: Hodowlane ☐ Rzeźne ☐ Zarejestrowane konowate ☐ Inne ☒		I.22. Liczba opakowań 1			
I.26. Tranzyt przez kraj trzeci PKG wywozu PKG wwozu Kod Nr PKG		I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie Niemcy(DE)-Polska(PL)			
I.28. Eksport Państwo trzecie: Białoruś PKG wywozu: Kuźnica Białostocka Kod ISO: BY Kod: PLKUB3		I.29. Przybliżony czas przewozu 27.0 Godz.			
I.30. Dziennik podróży Tak ☒ Nie ☐					

I.31. Oznakowanie zwierząt

1. 0106 Pozostałe zwierzęta żywe

Ssaki:

0106 19 Pozostałe

0106 19 00 Pozostałe

Perissodactyla / Equidae

Gatunek nr identyfikacyjny
 Equus spp. 528003000034712
 Equus spp. 528003000034713
 Equus spp. 528003000034711
 Equus spp. 528003000034714
 Equus spp. 528003000034715
 Equus spp. 528003000034716
 Equus spp. 528003000034717
 Equus spp. 528003000034722
 Equus spp. 528003000034718
 Equus spp. 528003000034720
 Equus spp. 528003000034719
 Equus spp. 528003000034721
 Equus spp. 528003000034735

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

Gatunek nr identyfikacyjny
Equus spp. 528003000034734
Equus spp. 528003000034733
Equus spp. 528003000034732
Equus spp. 528003000034731
Equus spp. 528003000034730
Equus spp. 528003000034729
Equus spp. 528003000034728
Equus spp. 528003000034727
Equus spp. 528003000034742
Equus spp. 528003000034743
Equus spp. 528003000034744
Equus spp. 528003000034745

1.2. Nr referencyjny świadectwa

INTRA.NL.2019.0069275

1.2.a. Lokalny nr świadectwa:

3566 09/08/2019 06:00

II. Informacje dot. zdrowia		II.a. Nr referencyjny świadectwa INTRA.NL.2019.0069275	II.b. Lokalny nr świadectwa 3566 09/08/2019 06:00
Ja, niżej podpisany poświadczam, że opisane powyżej zwierzę/zwierzęta spełnia/pełnią następujące wymagania:			
albo(2)	II.1	zostało/zostały zbędne w dniu dzisiejszym i nie wykazuje/wykazują klinicznych objawów choroby;	
	II.2	nie jest/są przeznaczone do uboju przeprowadzanego w ramach krajowego programu eliminowania chorób zakaźnych lub zaraźliwych;	
albo(2)	II.3	nie pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni;	
	II.3	pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni; przebywało/przebywały przez okres przynajmniej 40 dni poprzedzających wystąpienie w chromionej przed owadami przenoszącymi choroby stacji kwarentainy; zostało/zostały poddane testowi w celu wykrycia przeciwciał wirusa afrykańskiego pomoru koni, zgodnie z Załącznikiem II do dyrektywy 2009/156/WE; przeprowadzono równocześnie na dwóch próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie od 21 do 30 dni w dniu - r. (wstawić datę) i w ciągu 10 dni przed wystąpieniem w dniu - r. (wstawić datę);	
albo(3)	albo(3)	[test musi wykazać wynik negatywny, jeśli zwierzę/zwierzęta nie zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni];	
	albo(3)	[test nie może wykazać wzrostu miana przeciwciał, jeśli zwierzę/zwierzęta zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni];	
albo(2)	II.4	nie jest/są zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni;	
	II.4	zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni w dniu - r. (wstawić datę);	
albo(3)	albo(3)	[co najmniej dwa miesiące przed wystawieniem świadectwa];	
	albo(3)	[co najmniej dwa miesiące przed wprowadzeniem do stacji kwarentainy];	
albo(2)	II.5	nie pochodzi/pochodzą z gospodarstw/gospodarstw, które z powodów związanych ze zdrowiem zwierząt było/były przedmiotem zakazu/zakazów, określającego/określających co najmniej jeden z poniższych warunków;	
	albo(3)	[nie wszystkie zwierzęta w gospodarstwie należące do gatunku wrażliwych na choroby wymienione w pkt. od a) do g) poniżej zostały uбитe; w okresie zakazu wynosił co najmniej:	
a)	a)	w przypadku koniowatych podejrzanych o zarażenie się zarazą stadniczą koni;	
	albo(2)	[szescie miesięcy, licząc od daty ostatniego faktycznego lub prawdopodobnego kontaktu ze zwierzęciem chorym lub zarażonym Trypanosoma equiperdanti];	
b)	b)	[w przypadku ogólniego zakazu stosując się do czasu wykazowania zwierzęcia];	
	b)	w przypadku noszenia - sześć miesięcy, licząc od dnia, w którym koniowate - cierpiące na tę chorobę - lub w przypadku których wyniki testu na obecność czynników chorobotwórczego Burkholderia mallei lub przeciwciał na ten czynnik były pozytywne - zostały uбитe i zniszczone;	
c)	c)	w przypadku wirusowego zapalenia mózgu i rdzenia u koni (wszystkich typów) - sześć miesięcy, licząc od dnia, w którym zwierzęta z rodziny koniowatych cierpiące na tę chorobę zostały uбитe; w wyjątkach przypadków zarażenia się wirusem gorączki zachodniego Nilu; kiedy okres sześciu miesięcy liczy się od dnia, w którym zakażone koniowate zdołały zostać usunięte z gospodarstwa lub wyzdrowiały;	
	d)	w przypadku śródśrodkowej zakaźnej koin - do dnia, w którym po ubitiu zakażonych zwierząt, wykonany u pozostałych zwierząt na próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie trzech miesięcy test Cogginsa wykazał odczyn ujemny;	
e)	e)	w przypadku pchełkowatego zapalenia jamy ustnej - sześć miesięcy od wystąpienia ostatniego przypadku zachorowania;	
	f)	w przypadku wścieklizny - jeden miesiąc od ostatnio stwierdzonego przypadku;	
g)	g)	w przypadku wąglika - 15 dni od ostatnio stwierdzonego przypadku;	
	albo(2)	[po wystąpieniu przypadków - zarazy stadniczej koni, noszarzcy, zapalenia mózgu i rdzenia u koni (wszystkich typów), miedziowistości zakaźnej koniowatych, pchełkowatego zapalenia jamy ustnej, wąglika lub wścieklizny wszystkie zwierzęta należące do gatunków wrażliwych na choroby stwierdzone w gospodarstwie zostały uбитe; w okresie zakazu obejmował 30 dni lub 15 dni w przypadku wąglika; począwszy od dnia, w którym po uprzednim zniszczeniu zwierząt przeprowadzono skuteczną dezynfekcję pomieszczenia];	
II.6	II.6	według posiadanych przeze mnie informacji, zwierzę/zwierzęta nie miało/miały kontaktu ze zwierzętami z rodziny koniowatych, które w okresie 15 dni przed wydaniem niniejszego oświadczenia były dotknięte chorobą zakaźną lub zaraźliwą;	
	II.7	podczas badania było/były w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1/2005 (3).	
II.8	II.8	Koniowate wysłane zgodnie z decyzją Komisji 2010/546/UE	

Uwagi

Część II

Rubryka II.6: odpowiada numerowi zezwolenia CYTES w przypadku koniowatych wymienionych w waszyngtońskiej konwencji o gatunkach chronionych i produktach z nich pochodzących.

Rubryka II.16: numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek).

Rubryka II.19: zastosować właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej: 01.01.01 albo 01.06.19

Rubryka II.31: gatunki: koń, osioł, mól, osioł (w tym ich krzyżówki).

System identyfikacyjny: do dnia 31 grudnia 2009 r. jest to numer identyfikacyjny zgodnie z art. 2 decyzji Komisji 2000/68/WE, a od dnia 1 stycznia 2010 r. jest to niepowtarzalny dożywotni numer zgodnie z art. 2 ust. 2 lit. d) i sekcji I część A pkt. (4) załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 504/2008.

Część II

(1) Informacje w pkt. od II.1 do II.6 nie są wymagane, kiedy istnieje obopólna zgoda, stosownie do art. 6 dyrektywy 2009/156/WE.

(2) Niepotrzebne skreślić.

(3) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących zwłaszcza stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.

Niniejsze świadectwo jest ważne przez okres 10 dni.

Kolor pieczęci i podpisu musi różnić się od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie.

Część II: Certyfikacja

II Informacje dot. zdrowia

II.a Nr referencyjny świadectwa

INTRA_NL.2019.0069275

II.b Lokalny nr świadectwa

3566 09/08/2019 06 00

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwa (wielkimi literami): Drs. D. BOUWMAN

Lokalna Jednostka Weterynaryjna: Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit

Data: 09/08/2019 (UTC +0200)

Podpis: Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Kwalifikacje i tytuł: urzędowy lekarz weterynarii

Nr jednostki lokalnej: NL01201

Podpis:

10 lid 2 e

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

I.1. Nadawca		I.2. Nr referencyjny świadectwa		I.2.a. Lokalny nr świadectwa:	
Nazwa Staatsbosbeheer		INTRA.NL.2019.0069270		3489-09/08/2019-06:00	
Adres Smallepad 5		I.3. Odpowiedzialna Władza Centralna NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
Państwo 3811 Amersfoort Holandia (NL)		I.4. Właściwa władza lokalna NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
I.5. Odbiorca		I.6. Numery powiązanych świadectw			
Nazwa State Environmental Protection Institution Republic		Numery dołączonych dokumentów			
Adres Belorusskaja str. 39					
Państwo Minskaya Voblasts' Volozhin Białoruś (BY)		I.7. Pośrednik			
		Nazwa			
		Numer zatwierdzenia			
I.8. Państwo pochodzenia		Kod ISO	I.9. Region pochodzenia		Kod
Holandia		NL			
I.10. Państwo przeznaczenia		Kod ISO	I.11. Region przeznaczenia		Kod
Białoruś		BY			
I.12. Miejsce pochodzenia		I.13. Miejsce przeznaczenia			
Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐		Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐			
Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ gospodarstwo zwierząt akwakultury ☐		Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ gospodarstwo zwierząt akwakultury ☐			
Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐		Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐			
Nazwa Natuurgebied Oostvaardersplassen		Nazwa State Environmental Protection Institution			
Numer zatwierdzenia NL3489130319001		Numer zatwierdzenia BY00004131			
Adres Kitsweg 1		Adres Belorusskaja str. 39			
Kod pocztowy 8218 Lelystad		Kod pocztowy Minskaya Voblasts' Volozhin			
I.14. Miejsce załadunku		I.15. Data i godzina wyjazdu			
Kod pocztowy 8218 Lelystad		09/08/2019 06:00 (UTC +0200)			
I.16. Środki transportu		I.17. Przewoźnik			
Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐		Nazwa J. Rijners Handel & Transport			
Samochód ☒ Inne ☐		Numer zatwierdzenia 307680			
Oznakowanie: OF-49-ZV		Adres De Bente 11			
Numer(y): BR-XJ-86		Kod pocztowy 8375 Oldemarkt			
		Państwo członkowskie Nie			
I.21. Temperatura produktów		I.20. Liczba/kilo		I.22. Liczba opakowań	
otoczenia ☐ Schłodzone ☐ Zamrożone ☐		25 szt.		1	
I.23. Oznakowanie kontenera/rz pębny					
I.25. Zwierzęta posiadające jako/ produkt posiadający do:					
Hodowlane ☐ Rzeźne ☐ Zarejestrowane koniowate ☐ Inne ☒					
I.26. Tranzyt przez kraj trzeci		I.27. Tranzyt przez państwa członkowskie			
☐		☒			
		Niemcy(DE)-Polska(PL)			
PKG wywozu		Kod			
PKG wwozu		Nr PKG:			
I.28. Ekspert		I.29. Przybliżony czas przewozu			
☒		27.0 Godz.			
Państwo trzeci Białoruś		Kod ISO BY			
PKG wywozu Kuźnica Białostocka		Kod PLKUB3			
I.30. Dziennik podróży					
Tak ☒ Nie ☐					

I.31. Oznakowanie zwierząt

1. 0106 Pozostałe zwierzęta żywe

Ssaki:

0106 19 Pozostałe

0106 19 00 Pozostałe

Perissodactyla / Equidae

Gatunek nr identyfikacyjny

Equus spp. 528003000034746

Equus spp. 528003000034747

Equus spp. 528003000034748

Equus spp. 528003000034749

Equus spp. 528003000034750

Equus spp. 528003000034751

Equus spp. 528003000034752

Equus spp. 528003000034753

Equus spp. 528003000034740

Equus spp. 528003000034739

Equus spp. 528003000034738

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

I.2. Nr referencyjny świadectwa

INTRA.NL.2019.0069270

I.2 a. Lokalny nr świadectwa:

3489-09/08/2019-06:00

Część I: Dane przesyłki

Gatunek	nr identyfikacyjny
Equus spp.	528003000034786
Equus spp.	528003000034787
Equus spp.	528003000034870
Equus spp.	528003000034788
Equus spp.	528003000034789
Equus spp.	528003000034790
Equus spp.	528003000034791
Equus spp.	528003000034793
Equus spp.	528003000034797
Equus spp.	528003000034798
Equus spp.	528003000034794
Equus spp.	528003000034792

Kolor pieczęci i podpisu musi różnić się od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie.

Część II: Certyfikacja

II. Informacje dot. zdrowia

II.a. Nr referencyjny świadectwa

INTRA.NL.2019.0069270

II.b. Lokalny nr świadectwa:

3489-09/08/2019-06:00

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwa (wielkimi literami): 10 lid 2 e

Lokalna Jednostka Weterynaryjna: Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit

Data: 09/08/2019 (UTC +0200)

Pieczęć:

Kwalifikacje i tytuł: urzędowy lekarz weterynarii

10 lid 2 e

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki	1.1 Nadawca Nazwa: Staatsbosbeheer Adres: Smallepad 5 3811 Amersfoort Państwo: Holandia (NL)		1.2 Nr referencyjny świadectwa INTRA.NL.2019.0070468		1.2 a Lokalny nr świadectwa 3489-15/08/2019-06:30	
			1.3 Odpowiedzialna Władza Centralna NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
			1.4 Władza lokalna NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
	1.5 Odbiorca Nazwa: State Environmental Protection Institution Republic Adres: Belorusskaja str. 39 Minskaya Voblasts' Volozhin Państwo: Białoruś (BY)		1.6 Numery powiązanych świadectw Numery dołączonych dokumentów			
			1.7 Pośrednik Nazwa Numer zatwierdzenia			
	1.8 Państwo pochodzenia Holandia Kod ISO NL		1.9 Region pochodzenia Kod		1.10 Państwo przeznaczenia Białoruś Kod ISO BY	
	1.11 Region przeznaczenia Kod					
	1.12 Miejsce pochodzenia Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐ Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐ Nazwa: Natuurgebied Oostvaardersplassen Numer zatwierdzenia: NL3489130319001 Adres: Kitsweg 1 Kod pocztowy: 8218 Lelystad		1.13 Miejsce przeznaczenia Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐ Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐ Nazwa: State Environmental Protection Institution Numer zatwierdzenia: BY00004131 Adres: Belorusskaja str. 39 Kod pocztowy: Minskaya Voblasts' Volozhin			
	1.14 Miejsce załadunku Kod pocztowy: 8218 Lelystad		1.15 Data i godzina wyjazdu 15/08/2019 06:30 (UTC +0200)			
	1.16 Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Kolej ☐ Samochód ☒ Inne ☐ Oznakowanie: 42-BNL-9 Numer(ity): WR-64-HG		1.17 Przewoźnik Nazwa: J. Rijners Handel & Transport Numer zatwierdzenia: 307680 Adres: De Bonten 11 Kod pocztowy: 8375 Oldemarkt Państwo członkowskie: NL			
1.18 Temperatura produkcji otoczenia ☐ Schłodzone ☐ Zamrożone ☐		1.20 Liczba/ilosc 25 szt.		1.22 Liczba opakowań 1		
1.23 Oznakowanie kontenera/nr płoży						
1.25 Zwierzęta poswadczone jako/ produkt poswadczony do: Hodowlane ☐ Rzeźne ☐ Zarejestrowane koniowate ☐ Inne ☒						
1.26 Transyt przez kraj trzeci PKG wywozu PKG wwozu Kod Nr PKG		1.27 Transyt przez państwa członkowskie ☒ Niemcy(DE)-Polska(PL)				
1.28 Eksport ☒ Państwo trzecie: Białoruś PKG wywozu: Kuźnica Białostocka Kod ISO: BY Kod: PLKUB3		1.29 Przybliżony czas przewozu 30.0 Godz.				
1.30 Dziennik podróży Tak ☒ Nie ☐						
1.31 Oznakowanie zwierząt 1. 0106 Pozostałe zwierzęta żywe Ssaki 0106 19 Pozostałe 0106 19 00 Pozostałe Perissodactyla / Equidae Gatunek nr identyfikacyjny Equus spp. 528003000034726 Equus spp. 528003000034723 Equus spp. 528003000034724 Equus spp. 528003000034723 Equus spp. 528003000034762 Equus spp. 528003000034761 Equus spp. 528003000034760 Equus spp. 528003000034759 Equus spp. 528003000034758 Equus spp. 528003000034757 Equus spp. 528003000034756 Equus spp. 528003000034755 Equus spp. 528003000034754						

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

Gatunek	nr identyfikacyjny
Equus spp.	528003000034769
Equus spp.	528003000034770
Equus spp.	528003000034771
Equus spp.	528003000034695
Equus spp.	528003000034694
Equus spp.	528003000034693
Equus spp.	528003000034692
Equus spp.	528003000034687
Equus spp.	528003000034684
Equus spp.	528003000034686
Equus spp.	528003000034685
Equus spp.	528003000034690

1.2 Nr referencyjny świadectwa

INTRA.NL.2019.0070468

1.2 a Lokalny nr świadectwa

3489-15/08/2019-06:30

Część II: Certyfikacja

II Informacje dot. zdrowia

II a Nr referencyjny świadectwa

INTRA NL 2019.0070468

II b Lokalny nr świadectwa

3489-15/08/2019-06.10

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwa (wielkimi literami) 10 lid 2 e

Lokalia Jednostki Weterynaryjna: Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit

Data: 15/08/2019 (UTC +0200)

Pieczęć:

Kwalifikacje i tytuł: urzędowy lekarz weterynarii

Nr jednostki lokalnej: NL01201

10 lid 2 e

II Informacje dot. zdrowia		II a. Nr referencyjny świadectwa INTRA.ML.2019.0070468	II b. Lokalny nr świadectwa 3469-15/08/2019-06.30
Ja, niżej podpisany poświadczam, że opisane powyżej zwierzę/zwierzęta spełnia/pełnią następujące wymagania:			
II 1 zostało/zostały zbadane w dniu dzisiejszym i nie wykazują/wykazują klinicznych objawów choroby.			
II 2 nie jest/są przeznaczone do uboju przeprowadzanego w ramach krajowego programu eliminowania chorób zakaźnych lub zaraźliwych.			
alho(2)	II 3	nie pochodzą/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorcem koni.]	
albo(2)	II 4	pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorcem koni; przebywało/przebywały przez okres przynajmniej 40 dni poprzedzających wystawienie w chronionej przed owadami przenoszącymi choroby stacji kwarantanny – zostało/zostały poddane testowi w celu wykrycia przeciwciał wirusa afrykańskiego pomorcowi koni; zgodnie z Załącznikiem IV do dyrektywy 2009/156/WE przeprowadzono równocześnie na dwóch próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie od 21 do 30 dni w dniu – i (wstawić datę); i w ciągu 10 dni przed wystawieniem w dniu – i (wstawić datę);	
albo(2)	albo(2)	[nie musi wykazać wynik negatywny; jeśli zwierzę/zwierzęta nie zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni;]	
albo(2)	albo(2)	[nie musi także wykazać występowania przeciwciał; jeśli zwierzę/zwierzęta zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni;]	
albo(2)	II 4	nie jest/są szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni.]	
albo(2)	II 4	zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni w dniu – i (wstawić datę);	
albo(2)	albo(2)	[co najmniej dwa miesiące przed wystawieniem świadectwa]	
albo(2)	albo(2)	[co najmniej dwa miesiące przed wprowadzeniem do stacji kwarantanny;]	
II 5 nie pochodzą/pochodzą z gospodarstwa/gospodarstw, które z powodów związanych ze zdrowiem zwierząt było/były przedmiotem zakazu/zakazów, określającego/określających co najmniej jeden z poniższych warunków			
albo(2)	[nie należy zwierzęta w gospodarstwie należące do gatunków wrażliwych na choroby wymienione w pkt od a) do g) poniżej zostały ubite; a okres zakazu wyniósł co najmniej		
a)	w przypadku koniowatych podejrzanych o zarażenie się zarażą stadniczą koni;		
albo(2)	[znać miesiąc, licząc od daty ostatniego faktycznego lub prawdopodobnego kontaktu ze zwierzęciem chorego lub zarażonym Trypanosoma equiperdum;]		
albo(2)	[w przypadku ogólnego zakazu stosuje się do czasu wystawienia świadectwa;]		
b)	w przypadku noszący sześć miesięcy, licząc od dnia, w którym koniowate – cierpiące na tę chorobę – lub w przypadku których wyniki testu na obecność czynnika chorobotwórczego Burkholderia mallei lub przeciwciał na ten czynnik były pozytywne – zostały ubite i zniszczone;		
c)	w przypadku wirusowego zapalenia mózgu i rdzenia w koni (wszystkich typów) – sześć miesięcy, licząc od dnia, w którym zwierzęta z rodziny koniowatych cierpiące na tę chorobę zostały ubite; z wyjątkiem przypadków zarażenia się wirusem gorączki zachodniego Nilu, kiedy okres sześciu miesięcy liczy się od dnia, w którym zakażone koniowate zdechło; zostało uznane za gospodarstwo lub wydzielone;		
d)	w przypadku niedokrwistości zakaźnej koni – do dnia, w którym po ubiciu zakażonych zwierząt, wykonany u pozostałych zwierząt na próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie trzech miesięcy test Coombsa wykazał odczyn ujemny;		
e)	w przypadku pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej – sześć miesięcy od wystąpienia ostatniego przypadku zachorowania;		
f)	w przypadku wścieklizny – jeden miesiąc od ostatnio stwierdzonego przypadku;		
g)	[w przypadku wąglika – 15 dni od ostatnio stwierdzonego przypadku;]		
albo(2)	[po wystąpieniu przypadków zarażeń stadniczą koni; nosowatą; zapalenie mózgu i rdzenia koni (wszystkich typów); niedokrwistości zakaźnej koniowatych; pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej; wąglika lub wścieklizny – wszystkie zwierzęta należące do gatunków wrażliwych na chorobę stwierdzoną w gospodarstwie zostały ubite; a okres zakazu obejmował 30 dni lub 15 dni w przypadku wąglika; począwszy od dnia, w którym po opóźnionym zaszczepieniu zwierząt przeprowadzono skuteczny dezyfekcję pomieszczeń;]		
II 6 według posiadanych przeze mnie informacji, zwierzę/zwierzęta nie miało/miały kontaktu ze zwierzętami z rodziny koniowatych, które w okresie 15 dni przed wydaniem niniejszego oświadczenia były dotknięte chorobą zakaźną lub zaraźliwą,			
II 7 podczas badania było/były w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1/2005 (3)			
II 8 Koniowate wystawione zgodnie z decyzją Komisji 2010/346/UE			

Uwagi

Część I

Rubryka I 6: odpowiada numerowi zezwolenia CITES w przypadku koniowatych wymienionych w waszyngtońskiej konwencji o gatunkach chronionych i produktach z nich pochodzących

Rubryka I 16: numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i załadunki ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek)

Rubryka I 19: zastosować właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej 01 01 01 albo 01 01 06 19

Rubryka I 31: gatunki: koń, osioł, muł, osłomul (w tym ich krzyżówki)

System identyfikacyjny: do dnia 31 grudnia 2009 r. jest to numer identyfikacyjny zgodnie z art. 2 decyzji Komisji 2009/687/WE, a od dnia 1 stycznia 2010 r. jest to niepowtarzalny dożywotni numer zgodnie z art. 2 ust. 2 lit. d) i sekcji I część A pkt (4) załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 504/2008

Część II

(1) Informacje w pkt. od II.1 do II.8 nie są wymagane, kiedy istnieje obopólna zgoda, stosownie do art. 6 dyrektywy 2009/156/WE

(2) Niepotrzebne skreślić.

(3) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących zwłaszcza stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.

Niniejsze świadectwo jest ważne przez okres 10 dni.

Kolor pieczęci i podpisu musi różnić się od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung

I 1 Absender Name: Staatsbosbeheer Anschrift: Smallepad 5 Land: 3811 Amersfoort Niederlande (NL)		Bescheinigungsnummer: INTRA.NL.2019.0070468 I 2 a Lokale Referenznummer : 3489-15/08/2019-06:30	
I 5 Empfänger Name: State Environmental Protection Institution Republic Anschrift: Belorusskaja str. 39 Land: Minskaya Voblasts' Volozhin Belarus (BY)		I 3 Zuständige oberste Behörde : NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food I 4 Zuständige örtliche Behörde : NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit	
I 6 Nr. der relevanten Originalbescheinigungen : N° der Begleitdokumente :		Handler Name: Zulassungsnummer:	
I 8 Herkunftsland : Niederlande ISO-Code : NL	I 9 Herkunftsregion : Code :	I 10 Bestimmungsland : Belarus ISO-Code : BY	I 11 Bestimmungsregion : Code :
I 12 Herkunftsort/Fangort Haltungsbetrieb ☒ Sammelstelle ☐ Handlerstall ☐ Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐ Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐ Name: Natuurgebied Oostvaardersplassen Zulassungsnummer: NL3489130319001 Anschrift: Kitsweg 1 Postleitzahl: 8218 Lelystad		I 13 Bestimmungsort Haltungsbetrieb ☒ Sammelstelle ☐ Handlerstall ☐ Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐ Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐ Name: State Environmental Protection Institution Zulassungsnummer: BY00004131 Anschrift: Belorusskaja str. 39 Postleitzahl: Minskaya Voblasts' Volozhin	
I 14 Verladeort Postleitzahl: 8218 Lelystad		I 15 Datum und Uhrzeit des Abtransports : 15/08/2019 06:30 (UTC +0200)	
I 16 Transportmittel Flugzeug ☐ Schiff ☐ Eisenbahnwaggon ☐ Straßenfahrzeug ☒ Andere ☐ Kennzeichen: 42-BNL-9 Nummer(n): WR-64-HG		I 17 Transportunternehmen Name: J. Rijners Handel & Transport Zulassungsnummer: 307680 Anschrift: De Binten 11 Postleitzahl: 8375 Oldemarkt Mitgliedsstaat: NL	
I 19 Erzeugnistemperatur Umgebungstemperatur ☐ Gekühlt ☐ Gefroren ☐		I 20 Anzahl/Menge : 25 Einheit I 22 Anzahl Packstücke : 1	
I 23 Plomben- und Behältnisnummer :			
I 25 Tiere/ Erzeugnisse zertifiziert für folgenden Zweck Zucht ☐ Schlachtung ☐ Eingetragene Equiden ☐ Sonstige ☒			
I 26 Durchfuhr durch ein Drittland : Ausgangs-GKS: Code: Eingangs-GKS: GKS Nummer:		I 27 Durchfuhr durch Mitgliedsstaaten : ☒ Deutschland(DE)-Polen(PL)	
I 28 Ausfuhr : ☒ Drittland: Belarus Ausgangs-GKS: Kuznica Bialostocka ISO-Code: BY Code: PLKUB3		I 29 Voraussichtliche Transportdauer : 30.0 Stunden	
I 30 Transportplan Ja ☒ Nein ☐			
I 31 Identifizierung der Tiere 1. 0106 Andere Tiere, lebend Säugetiere 0106 19 andere 0106 19 00 andere Perissodactyla / Equidae Art(-en) Identifizierungsnummer Equus spp. 528003000034726 Equus spp. 528003000034725 Equus spp. 528003000034724 Equus spp. 528003000034723 Equus spp. 528003000034722 Equus spp. 528003000034721 Equus spp. 528003000034720 Equus spp. 528003000034719 Equus spp. 528003000034718 Equus spp. 528003000034717 Equus spp. 528003000034716 Equus spp. 528003000034715 Equus spp. 528003000034714 Equus spp. 528003000034713 Equus spp. 528003000034712 Equus spp. 528003000034711 Equus spp. 528003000034710			

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung

Art(-en)	Identifizierungsnummer
Equus spp.	528003000034769
Equus spp.	528003000034770
Equus spp.	528003000034771
Equus spp.	528003000034695
Equus spp.	528003000034694
Equus spp.	528003000034693
Equus spp.	528003000034692
Equus spp.	528003000034687
Equus spp.	528003000034684
Equus spp.	528003000034686
Equus spp.	528003000034685
Equus spp.	528003000034690

Bescheinigungsnummer

INTRA.NL.2019.0070468

1.2 a Lokale Referenznummer

3489-15/08/2019-06:30

Teil II: Bescheinigung

II Angaben zum Gesundheitszustand		II a. Referenz-Nr. der Bescheinigung INTRA NL 2019 0070468	II b. Lokale Referenznummer 3489-15/08/2019-06 30
Der Unterzeichnende bestätigt, dass der (die) vorstehend bezeichnete(n) Equide(n) folgende Anforderungen erfüllen			
entweder(2)	II 1	Er (sie) wurde(n) heute untersucht und für frei von klinischen Krankheitsanzeichen befunden,	
	II 2	er (sie) ist (sind) nicht dazu bestimmt, im Rahmen eines nationalen Programms zur Tilgung kontagioser oder infektiöser Krankheiten getötet zu werden.	
oder(2)	II 3	er (sie) stammt (stammen) nicht aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist,	
	II 3	er (sie) stammt (stammen) aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist; er (sie) wurde(n) zumindest in den letzten 40 Tagen vor dem Versand in der vektorisierten Quarantänestation von ... gehalten und dort gemäß Anhang IV der Richtlinie 2009/156/EG auf Antikörper gegen die Afrikanische Pferdepest untersucht, wobei der Test gleichzeitig anhand von Blutproben durchgeführt wurde, die zweimal im Abstand von 21 bis 30 Tagen, d. h. am ... (Datum einsetzen); sowie in den 10 Tagen vor dem Versand, d. h. am ... (Datum einsetzen); gezogen wurden, und zwar	
entweder(3)	entweder(3)	{stets mit Negativbefund, falls er (sie) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde(n);}	
	oder(2)	{folgte Zuarbeit des Antikörpertests; falls er (sie) gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde(n);}	
entweder(3)	II 4	er (sie) ist (sind) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft,	
	II 4	er (sie) wurde(n) am ... (Datum einsetzen) gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft; und zwar	
oder(2)	entweder(3)	{mindestens zwei Monate vor Ausstellung der Bescheinigung;}	
	oder(2)	{mindestens zwei Monate vor Einstellung in die Quarantänestation;}	
entweder(2)	II 5	er (sie) stammt (stammen) nicht aus einem Betrieb (Betrieben), der (die) (einer) tierseuchenrechtlichen Sperre(n) unterliegt, die mindestens eine der folgenden Maßnahmen umfasst(n)	
	entweder(2)	{Er war/den nicht alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die Krankheiten gemäß den Buchstaben a bis g empfänglichen Arten getötet; und die Sperre dauerte mindestens-	
a)	bei Equiden mit Verdacht auf Beschlachtungs-	entweder(2)	
	entweder(2)	{sechs Monate ab dem Tag des letzten oder letzten möglichen Kontakts mit einem an Trypanosoma equiperdum erkrankten oder res Trypanosoma equiperdum infizierten Tier;} oder(2) {bei Infektion bis zum Zeitpunkt der Kastration;}	
b)	bei Rotz sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten oder mit Positivbefund auf den Erreger Burkholderia mallei oder auf Antikörper gegen diesen Erreger untersuchten Equiden getötet und unschädlich beseitigt wurden;		
	c)	bei Pferdeenzephalomyelitis jeder Art sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten Equiden getötet wurden; bei Infektion mit dem West-Nil-Fieber-Virus dauert die Sperre jedoch sechs Monate ab dem Tag, an dem die infizierten Equiden gestorben sind, nachdem der Betrieb entleert worden bzw. vollständig getrennt sind;	
d)	bei infektiöser Anämie bis zu dem Tag, nachdem die infizierten Tiere getötet wurden; an dem alle verbleibenden Tiere auf einen Coggins-Test anhand von Blutproben, die zweimal im Abstand von jeweils drei Monaten gezogen wurden; negativ reagiert haben;		
	e)	bei Venkularer Stomatitis sechs Monate ab dem letzten Fall;	
f)	bei Tollwut einen Monat ab dem letzten Fall;		
	g)	bei Milzbrand 15 Tage ab dem letzten Fall;	
oder(2)	{nach Vorliegen von Beschlachtungs-, Rotz-, Pferdeenzephalomyelitis jeder Art, infektiöser Anämie, Venkularer Stomatitis, Milzbrand oder Tollwut wurden alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die betreffende Krankheit empfänglichen Arten seuchengeschädlich oder getötet und die Sperre dauerte 30 Tage (bzw. 15 Tage im Falle von Milzbrand) ab dem Tag, nachdem die infizierten Tiere unschädlich beseitigt wurden; an dem die Betriebsanordnungen desinfiziert wurden;}		
	II 6	er (sie) ist (sind) nach bestem Wissen in den letzten 15 Tagen vor der Ausstellung dieser Bescheinigung nicht mit Equiden in Berührung gekommen, die an einer infektiösen oder kontagiosen Krankheit litten.	
II 7	er (sie) war(en) zum Zeitpunkt der Untersuchung transportfähig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 (3)		
	II 8	Equiden versandt gemäß Beschluss 2010/346/EU der Kommission	
Anmerkungen			
Teil I			
Feld I 6 im Falle von unter das Washingtoner Artenschutzabkommen fallenden Equiden die Nummer der CITES-Genehmigung			
Feld I 16 die Zulassungsnummer (bei Transport im Eisenbahnwagen, Container oder auf LKW), die Flugnummer (bei Lufttransport) oder der Schiffsname (bei Seetransport)			
Feld I 19 der entsprechende Code des Harmonisierten Systems (HS) der Welto Zollorganisation: 01 01 01 oder 01 01 06 19			
Feld I 31 Art: Pferd, Esel, Maultier, Maultier, Zebra (einschließlich ihrer Kreuzungen)			
Kennzeichnungssystem bis 31. Dezember 2009 die Kennnummer gemäß Artikel 2 der Entscheidung 2009/68/EG der Kommission, ab 1. Januar 2010 die Nummer gemäß Artikel 2 Buchstabe d (internationale Lebensnummer) und Anhang I Abschnitt I Teil A Nummer 4 (Equiden-Kennnummer) der Verordnung (EG) Nr. 504/2008 der Kommission			
Teil II			
(1)	Die Angaben unter den Nummern II 1 bis II 6 sind nicht erforderlich, wenn ein bilaterales Abkommen im Sinne von Artikel 6 der Richtlinie 2009/156/EG existiert		
(2)	Nichtzutreffendes streichen		
(3)	Diese Erklärung entbindet Spediteure nicht von ihren gemeinschaftsrechtlichen Verpflichtungen insbesondere in Bezug auf die Transportfähigkeit von Tieren		
	Diese Bescheinigung gilt für die Dauer von 10 Tagen		
	Stempel und Unterschrift müssen sich farblich von den anderen Bescheinigungsangaben absetzen		
Amtlicher Tierarzt oder amtlicher Inspektor			
Name (in Großbuchstaben)		10 lid 2 e	
Lokale Veterinärbehörde: Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit		Qualifikation und Titel: Amtlicher Tierarzt	
Datum: 15/08/2019 (UTC +0200)		Nr der lokalen Veterinärbehörde: NL01201	
Stempel		Unterschrift	

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

1.1 Nadawca		1.2 Nr referencyjny świadectwa		1.2 a Lokalny nr świadectwa	
Nazwa Staatsbosbeheer		INTRA.NL.2019.0070467		3489-15/08/2019-06:30	
Adres Smallepad 5		1.3 Odpowiedzialna Władza Centralna			
3811 Amersfoort		NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
Państwo Holandia (NL)		1.4 Właściwa władza lokalna			
		NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
1.5 Odbiorca		1.6 Numery powiązanych świadectw			
Nazwa State Environmental Protection Institution Republic		Numery dołączonych dokumentów			
Adres Belorusskaja str. 39					
Minskaya Voblasts' Volozhin		1.7 Posrednik			
Państwo Białoruś (BY)		Nazwa			
		Numer zatwierdzenia			
1.8 Państwo pochodzenia		Kod ISO	1.9 Region pochodzenia		Kod
Holandia		NL			
1.10 Państwo przeznaczenia		Kod ISO	1.11 Region przeznaczenia		Kod
Białoruś		BY			
1.12 Miejsce pochodzenia		1.13 Miejsce przeznaczenia			
Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐		Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐			
Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐		Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐			
Nazwa Natuurgebied Oostvaardersplassen		Nazwa State Environmental Protection Institution			
Numer zatwierdzenia NL3489130319001		Numer zatwierdzenia BY00004131			
Adres Kitsweg 1		Adres Belorusskaja str. 39			
Kod pocztowy 8218 Lelystad		Kod pocztowy Minskaya Voblasts' Volozhin			
1.14 Miejsce załadunku		1.15 Data i godzina wyjazdu			
Kod pocztowy 8218 Lelystad		15/08/2019 06:30 (UTC +0200)			
1.16 Środki transportu		1.17 Przewoźnik			
Samolot ☐ Statek ☐ Inne ☐ Kolej ☐		Nazwa J. Rijners Handel & Transport			
Samochód ☒ Inne ☐		Numer zatwierdzenia 307680			
Oznakowanie OF-49-ZV		Adres De Benten 11			
Numer(y) BR-XJ-86		Kod pocztowy 8375 Oldemarkt			
1.21 Temperatura produktów		1.20 Liczba/ilość		1.22 Liczba opakowań	
otoczenia ☐ Schłodzone ☐ Zamrożone ☐		25 szt.		1	
1.23 Oznakowanie kontenera/ne plomb					
1.25 Zwierzęta posiadające jako/ produkt posiadający do					
Hodowlane ☐ Rzemie ☐ Zarejestrowane kontrowane ☐ Inne ☒					
1.26 Tranzyt przez kraj trzeci		1.27 Tranzyt przez państwa członkowskie			
☐		☒			
PKG wywozu		Niemcy(DE)-Polska(PL)			
PKG wwozu					
Kod					
Nr PKG					
1.28 Eksport		1.29 Przybliżony czas przewożenia			
Państwo trzecie ☒		30.0 Godz.			
PKG wywozu Białoruś					
Kod ISO BY					
Kod PLKUB3					
1.30 Dziennik podróży					
Tak ☒ Nie ☐					

1.31 Oznakowanie zwierząt

1. 0106 Pozostałe zwierzęta żywe
 Ssaki
 0106 19 Pozostałe
 0106 19 00 Pozostałe
 Perissodactyla / Equidae

Garunek	Nr identyfikacyjny
Equus spp.	528003000034763
Equus spp.	528003000034768
Equus spp.	528003000034767
Equus spp.	528003000034766
Equus spp.	528003000034765
Equus spp.	528003000034764
Equus spp.	528003000034837
Equus spp.	528003000034777
Equus spp.	528003000034778
Equus spp.	528003000034776
Equus spp.	528003000034775
Equus spp.	528003000034774
Equus spp.	528003000034773

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

Gatunek	nr identyfikacyjny
Equus spp.	528003000034772
Equus spp.	528003000034784
Equus spp.	528003000034783
Equus spp.	528003000034779
Equus spp.	528003000034780
Equus spp.	528003000034781
Equus spp.	528003000034782
Equus spp.	528003000034709
Equus spp.	528003000034708
Equus spp.	528003000034710
Equus spp.	528003000034707
Equus spp.	528003000034706

12 Nr referencyjny świadectwa

INTRA.NL.2019.0070467

12 a Lokalny nr świadectwa

3489-15/08/2019-06:30

ORYGINAL

Część II: Certyfikacja

II Informacje dot. zdrowia

II a Nr referencyjny świadectwa
INTRA NL 2019 0070467II b Lokalny nr świadectwa:
1489-15/08/2019-06 30

ORYGINAL

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwa (wielkimi literami)

10 lid 2 e

Lokalna Jednostka Weterynaryjna Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit

Data 15/08/2019 (UTC +0200)

Pieczęć

Kwalifikacje i tytuł: urzędowy lekarz weterynarii

10 lid 2 e

II Informacje dot. zdrowia		II a. Nr referencyjny świadectwa INTRA.NL.2019.0070467	II b. Lokalny nr świadectwa 1489-15/08/2019-06 30
Ja, niżej podpisany poświadczam, że opisane powyżej zwierzę/zwierzęta spełnia/pełnią następujące wymagania:			
II 1	zostało/zostały zbadane w dniu dzisiejszym i nie wykazuje/wykazują klinicznych objawów choroby;		
	nie jest/są przeznaczone do uboju przeprowadzanego w ramach krajowego programu eliminowania chorób zakaźnych lub zaraźliwych.		
albo(2)	II 3	nie pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni.]	
albo(2)	II 3	pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni; przebywał/przebywały przez okres przynajmniej 40 dni poprzedzających wysłanie w chronionej przed owadami przenoszącymi choroby stacji kwarantanny i zostało/zostały poddane testowi w celu wykrycia przeciwciał przeciw afrykańskiemu pomorowi koni; zgodnie z Załącznikiem IV do dyrektywy 2009/156/WE przeprowadzono równocześnie na dwóch próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie od 21 do 30 dni w dniu z (wstawić datę) i w ciągu 10 dni przed wysłaniem w dniu i z (wstawić datę);	
albo(3)	albo(3)	[test musi wykazać wynik negatywny, jeśli zwierzę/zwierzęta nie zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni;]	
	albo(3)	[test nie może wykazać wzrostu przeciwciał, jeśli zwierzę/zwierzęta zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni;]	
albo(3)	II 4	nie jest/są szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni.]	
albo(2)	II 4	zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni w dniu i z (wstawić datę);	
albo(3)	albo(3)	[co najmniej dwa miesiące przed wystawieniem świadectwa]	
albo(3)	albo(3)	[co najmniej dwa miesiące przed wprowadzeniem do stacji kwarantanny]	
II 5	nie pochodzi/pochodzą z gospodarstwa/gospodarstw, które z powodów związanych ze zdrowiem zwierząt było/były przedmiotem zakazu/zakazów, określającego/określających co najmniej jeden z poniższych warunków:		
albo(3)	[nie wszystkie zwierzęta w gospodarstwie należące do gatunku włączonych na choroby wymienione w pkt od a) do g) poniżej zostały uбитe; a okres zakazu wyniósł co najmniej:		
a)	w przypadku koniowatych podejrzanych o zarażenie się zarazą stadną koni:		
albo(3)	[szescie miesięcy, licząc od daty ostatniego faktycznego lub prawdopodobnego kontaktu ze zwierzęciem chorym lub zarażonym Trypanosoma equiperdum;]		
albo(3)	[w przypadku ogiera ten okres stosuje się do czasu wykazania zwierzęcia]		
b)	w przypadku nosaczyny szescie miesięcy, licząc od dnia, w którym koniowate cierpiało na tę chorobę lub w przypadku których wyniki testu na obecność czynnika chorobotwórczego Burkholderia mallei lub przeciwciał na ten czynnik były pozytywne – zostały uбитe i zniszczone;		
c)	w przypadku wirusowego zapalenia mózgu i rdzenia koni (wszystkich typów) – szescie miesięcy, licząc od dnia, w którym zwierzęta z rodziny koniowatych cierpiały na tę chorobę zostały uбитe; z wyjątkiem przypadków zarażenia się wirusem z rodziny zachodniego Nilo-krocy okres szescie miesięcy liczy się od dnia, w którym zakażone koniowate zdołało, zostało uбитe z gospodarstwa lub wyzdrowiało;		
d)	w przypadku niedokrwistości zakaźnej koni – do dnia, w którym po uбитiu zakażonych zwierząt wykonano u pozostałych zwierząt na próbnych krwi pobranych dwukrotnie w odstępie trzech miesięcy test Cogginsa wykazał odczyn ujemny;		
e)	w przypadku pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej – szescie miesięcy od wystąpienia ostatniego przypadku zachorowania;		
f)	w przypadku wścieklizny – jeden miesiąc od ostatniego stwierdzonego przypadku;		
g)	[w przypadku węglik – 15 dni od ostatnio stwierdzonego przypadku;]		
albo(2)	[po wystąpieniu przypadków zarazy stadnej koni: nosaczyny, zapalenia mózgu i rdzenia koni (wszystkich typów), niedokrwistości zakaźnej koniowatych, pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, węglik lub wścieklizny wszystkie zwierzęta należące do gatunków włączonych na choroby stwierdzoną w gospodarstwie zostały uбитe; a okres zakazu obejmował 30 dni lub 15 dni w przypadku węglik, począwszy od dnia, w którym po uбитiu zakażonego zwierzęcia przeprowadzono skuteczną dezynfekcję pomieszczeń;]		
II 6	według posiadanych przeze mnie informacji, zwierzę/zwierzęta nie miało/ miały kontaktu ze zwierzętami z rodziny koniowatych, które w okresie 15 dni przed wydaniem niniejszego oświadczenia były dotknięte chorobą zakaźną lub zaraźliwą;		
II 7	podczas badania było/były w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewożenia na planowanej trasie zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1/2005 (3)		
II 8	koniowate wysłane zgodnie z decyzją Komisji 2016/446/UE		

Uwagi

Część I

Rubryka I 6 odpowiada numerowi zezwolenia CITES w przypadku koniowatych wymienionych w waszyngtońskiej konwencji o gatunkach chronionych i produktach z nich pochodzących

Rubryka I 16 numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek)

Rubryka I 19 zastosować właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej 01 01 01 albo 01 01 06 19

Rubryka I 31 gatunki koni, osioł, muł, osioł muł (w tym ich krzyżówki)

System identyfikacyjny do dnia 31 grudnia 2009 r. jest to numer identyfikacyjny zgodnie z art. 2 decyzji Komisji 2006/68/WE, a od dnia 1 stycznia 2010 r. jest to niepowtarzalny identyfikacyjny numer zgodnie z art. 2 ust. 2 lit. d) i sekcja I część A pkt (4) załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 504/2008

Część II

(1) Informacje w pkt od II 1 do II 6 nie są wymagane, kiedy istnieje obopólna zgoda, stosownie do art. 6 dyrektywy 2009/156/WE

(2) Niepotrzebne skreślić

(3) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących zwłaszcza stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi

Niniejsze świadectwo jest ważne przez okres 10 dni

Kolor pieczęci i podpisu musi różnić się od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung

1 Absender		Bescheinigungsnummer		12 a Lokale Referenznummer	
Name Staatsbosbeheer		INTRA.NL.2019.0070467		3489-15/08/2019-06:30	
Anschrift Smallepad 5		13 Zuständige oberste Behörde NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
Land 3811 Amersfoort		14 Zuständige örtliche Behörde NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
Land Niederlande (NL)		16 Nr. der relevanten Originalbescheinigungen N° der Begleitdokumente			
15 Empfänger		Händler			
Name State Environmental Protection Institution Republic		Name			
Anschrift Belorusskaja str. 39		Zulassungsnummer			
Land Minskaya Voblasts' Volozhin		Land Belarus (BY)			
18 Herkunftsland		ISO-Code		19 Herkunftsregion	
Niederlande		NL		Code	
110 Bestimmungsland		ISO-Code		111 Bestimmungsregion	
Belarus		BY		Code	
112 Herkunftsort/Fangort		113 Bestimmungsart			
Haltungsbetrieb ☒ Sammelstelle ☐ Händlerstall ☐		Haltungsbetrieb ☒ Sammelstelle ☐ Händlerstall ☐			
Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐		Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐			
Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐		Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐			
Name Natuurgebied Oostvaardersplassen		Name State Environmental Protection Institution			
Zulassungsnummer NL3489130319001		Zulassungsnummer BY00004131			
Anschrift Kitsweg 1		Anschrift Belorusskaja str. 39			
Postleitzahl 8218 Lelystad		Postleitzahl Minskaya Voblasts' Volozhin			
114 Verladeort		115 Datum und Uhrzeit des Abtransports			
Postleitzahl 8218 Lelystad		15/08/2019 06:30 (UTC +0200)			
116 Transportmittel		117 Transportunternehmen			
Flugzeug ☐ Schiff ☐ Eisenbahnwagen ☐		Name J. Rijners Handel & Transport			
Straßenfahrzeug ☒ Andere ☐		Zulassungsnummer 307680			
Kennzeichen OF-49-ZV		Anschrift De Binten 11			
Nummer(n) BR-XJ-86		Postleitzahl 8375 Oldemarkt Mitgliedstaat NL			
121 Erzeugnistemperatur		120 Anzahl/Menge		122 Anzahl Packstücke	
Umgebungstemperatur ☐ Gekühlt ☐ Gefroren ☐		25 Einheit		1	
123 Plomben- und Behälternummer					
125 Tiere/ Erzeugnisse zertifiziert für folgenden Zweck					
Zucht ☐ Schlachtung ☐ Eingetragene Equiden ☐ Sonstige ☒					
126 Durchfuhr durch ein Drittland		127 Durchfuhr durch Mitgliedstaaten			
☐		☒			
Ausgangs-GKS		Deutschland(DE)-Polen(PL)			
Eingangs-GKS		Code			
GKS Nummer		129 Voraussichtliche Transportdauer			
128 Ausfuhr		30.0 Stunden			
Drittland Belarus		ISO-Code BY			
Ausgangs-GKS Kuźnica Białostocka		Code PLKUB3			
130 Transportplan					
Ja ☒ Nein ☐					
131 Identifizierung der Tiere					
1. 0106 Andere Tiere, lebend					
Säugetiere					
0106 19 andere					
0106 19 00 andere					
Perissodactyla / Equidae					
Art(-en)	Identifizierungsnummer				
Equus spp.	528003000034763				
Equus spp.	528003000034768				
Equus spp.	528003000034767				
Equus spp.	528003000034766				
Equus spp.	528003000034765				
Equus spp.	528003000034764				
Equus spp.	528003000034837				
Equus spp.	528003000034777				
Equus spp.	528003000034778				
Equus spp.	528003000034776				
Equus spp.	528003000034775				
Equus spp.	528003000034774				
Equus spp.	528003000034773				

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung

Art(-en)	Identifizierungsnummer
Equus spp.	528003000034772
Equus spp.	528003000034784
Equus spp.	528003000034783
Equus spp.	528003000034779
Equus spp.	528003000034780
Equus spp.	528003000034781
Equus spp.	528003000034782
Equus spp.	528003000034709
Equus spp.	528003000034708
Equus spp.	528003000034710
Equus spp.	528003000034707
Equus spp.	528003000034706

Bescheinigungsnummer

INTRA,NL..2019.0070467

2 a Lokale Referenznummer

3489-15/08/2019-06:30

ORIGINAL

Teil II: Bescheinigung

II Angaben zum Gesundheitszustand		II a Referenz-Nr. der Bescheinigung INTRA NL 2019 0070467	II b Lokale Referenznummer 3489-15/08/2019-06 30
Der Unterzeichnete bestätigt, dass der (die) vorstehend bezeichnete(n) Equide(n) folgende Anforderungen erfüllen			
entweder (2)	II 1	Er (sie) wurde(n) heute untersucht und für frei von klinischen Krankheitsanzeichen befunden.	
	II 2	er (sie) ist (sind) nicht dazu bestimmt, im Rahmen eines nationalen Programms zur Tilgung kontagioser oder infektiöser Krankheiten getötet zu werden.	
oder (2)	III 3	er (sie) stammt (stammen) nicht aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist,)	
	III 4	er (sie) stammt (stammen) aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist, er (sie) wurde(n) zumindest in den letzten 40 Tagen vor dem Versand in der vektorisierten Quarantänestation von gehalten und dort gemäß Anhang IV der Richtlinie 2009/156/EG auf Antikörper gegen die Afrikanische Pferdepest untersucht, wobei der Test gleichzeitig anhand von Blutproben durchgeführt wurde; das zweimal im Abstand von 21 bis 30 Tagen, d. h. am (Datum einsetzen), sowie in den 40 Tagen vor dem Versand, d. h. am (Datum einsetzen), gezogen wurden; und zwar	
entweder (3)	entweder (3)	{stets ein Negativbefund, falls er (sie) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest getimpft wurde(n);}	
	oder (3)	{ohne Zuzahlung des Antikörpertiters, falls er (sie) gegen die Afrikanische Pferdepest getimpft wurde(n);}	
entweder (3)	II 4	er (sie) ist (sind) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest getimpft,)	
	III 4	er (sie) wurde(n) am (Datum einsetzen) gegen die Afrikanische Pferdepest getimpft, und zwar	
entweder (3)	entweder (3)	{mindestens zwei Monate vor Ausstellung der Bescheinigung;}	
	oder (3)	{mindestens zwei Monate vor Einstellung in die Quarantänestation;}	
entweder (3)	II 5	er (sie) stammt (stammen) nicht aus einem Betrieb (Betrieben), der (die) (einer) tierseuchenrechtlichen Sperre(n) unterlag(en), die mindestens eine der folgenden Maßnahmen umfasste(n)	
	entweder (3)	{Es wurden mehr als ein Betrieb befindlichen Tiere der für die Krankheit gemäß den Buchstaben a bis g empfänglichen Art(en) getötet, und die Sperre dauerte mindestens	
entweder (3)	a)	bei Equiden mit Verdacht auf Beschädluche	
	entweder (3)	{sechs Monate ab dem Tag des letzten oder letztmöglichen Kontaktes mit einem Trypanosoma equiperdum-erkrankten oder mit Trypanosoma equiperdum-infizierten Tier;}	
entweder (3)	oder (3)	{bei Hengsten bis zum Zeitpunkt der Kastration;}	
	b)	bei Rote: sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten oder mit positivem Befund auf den Erreger Babesiosis mallei oder auf Antikörper gegen diesen Erreger untersuchten Equiden getötet und unschädlich beseitigt wurden;	
entweder (3)	c)	bei Pferdeencephalomyelitis jeder Art: sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten Equiden getötet wurden; bei Infektion mit dem West-Nil-Fieber-Virus dauert die Sperre jedoch sechs Monate ab dem Tag, an dem die infizierten Equiden gestorben sind, aus dem Betrieb entfernt wurden bzw. vollständig genesen sind;	
	d)	bei infektiöser Anämie: bis zu dem Tag (nachdem die infizierten Tiere getötet wurden), an dem alle verbleibenden Tiere auf einen Coggins-Test anhand von Blutproben; der zweimal im Abstand von jeweils drei Monaten gezogen wurden; negativ reagiert haben;	
entweder (3)	e)	bei Vesikulärer Stomatitis: sechs Monate ab dem letzten Fall;	
	f)	bei Tollwut: einen Monat ab dem letzten Fall;	
entweder (3)	g)	bei Miltbrand: 15 Tage ab dem letzten Fall;	
	oder (2)	{nach Vorkommen von Beschädluche, Rote, Pferdeencephalomyelitis jeder Art, infektiöser Anämie, Vesikulärer Stomatitis, Miltbrand oder Tollwut wurden alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die betreffende Krankheit empfänglichen Art(en) seuchenrechtlich gesperrt, und die Sperre dauerte 30 Tage (bzw. 15 Tage im Falle von Miltbrand) ab dem Tag (nachdem die infizierten Tiere unschädlich beseitigt wurden), an dem die Betriebsräumlichkeiten desinfiziert wurden;}	
entweder (3)	II 6	er (sie) ist (sind) nach bestem Wissen in den letzten 15 Tagen vor der Ausstellung dieser Bescheinigung nicht mit Equiden in Berührung gekommen, die an einer infektiösen oder kontagiosen Krankheit litten,	
	II 7	er (sie) war(en) zum Zeitpunkt der Untersuchung transportfähig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 (3)	
entweder (3)	II 8	Equiden versandt gemäß Beschluss 2019/346/EU der Kommission	
	Anmerkungen		
Teil I			
Feld 1 6: im Falle von unter das Washingtoner Artenschutzübereinkommen fallenden Equiden die Nummer der CITES-Genehmigung			
Feld 1 16: die Zulassungsnummer (bei Transport im Eisenbahnwagen, Container oder auf LKW), die Flugnummer (bei Lufttransport) oder der Schiffsname (bei Seetransport)			
Feld 1 19: der entsprechende Code des Harmonisierten Systems (HS) der Weltzollorganisation 01 01 01 oder 01 01 06 19			
Feld 1 31: Art: Pferd, Esel, Maultier, Maultier, Zebra (einschließlich ihrer Kreuzungen)			
Kennzeichnungssystem: bis 31. Dezember 2009 die Kennnummer gemäß Artikel 2 der Entscheidung 2009/68/EG der Kommission, ab 1. Januar 2010 die Nummer gemäß Artikel 2 Buchstabe d (internationale Lebensnummer) und Anhang I Abschnitt I Teil A Nummer 4 (Equiden-Kennnummer) der Verordnung (EG) Nr. 504/2008 der Kommission			
Teil II			
(1)	Die Angaben unter den Nummern II 1 bis II 6 sind nicht erforderlich, wenn ein bilaterales Abkommen im Sinne von Artikel 6 der Richtlinie 2009/156/EG existiert		
	(2) Nichtzutreffendes streichen		
(3)	Diese Erklärung entbindet Spediteure nicht von ihren gemeinschaftsrechtlichen Verpflichtungen insbesondere in Bezug auf die Transportfähigkeit von Tieren		
	Diese Bescheinigung gilt für die Dauer von 10 Tagen		
Stempel und Unterschrift müssen sich farblich von den anderen Bescheinigungsangaben absetzen			

Amtlicher Tierarzt oder amtlicher Inspektor

Name (in Großbuchstaben): **10 lid 2 e**
 Lokale Veterinäreinheit: Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit
 Datum: 15/08/2019 (UTC +0200)
 Siegel

Qualifikation und Titel: Amtlicher Tierarzt
 Nr. der lokalen Veterinäreinheit: NL01201
 Unterschrift

UNIA EUROPEJSKA

Świadczenie zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

1.1 Nadawca Nazwa: Staatsbosbeheer Adres: Smallepad 5 3811 Amersfoort Państwo: Holandia (NL)		1.2 Nr referencyjny świadectwa INTRA.NL.2019.0072824		1.2 a Lokalny nr świadectwa 3489-21/08/2019-06:30	
1.5 Odbiorca Nazwa: State Environmental Protection Institution Republic Adres: Belorusskaja str. 39 Minskaya Voblasts' Volozhin Państwo: Białoruś (BY)		1.3 Odpowiedzialna Władza Centralna NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
		1.4 Własna władza lokalna NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
		1.6 Numery powiązanych świadectw Numery dołączonych dokumentów			
		1.7 Posrednik Nazwa: _____ Numer zatwierdzenia: _____			
1.8 Państwo pochodzenia Holandia Kod ISO NL		1.9 Region pochodzenia Kod _____		1.10 Państwo przeznaczenia Białoruś Kod ISO BY	
1.11 Region przeznaczenia Kod _____		1.12 Miejsce pochodzenia Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐ Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐ Nazwa: Natuurgebied Oostvaardersplassen Numer zatwierdzenia: NL3489130319001 Adres: Kitsweg 1 Kod pocztowy: 8218 Lelystad			
1.13 Miejsce przeznaczenia Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐ Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐ Zespół embriotransferu ☐ Zakład ☐ Inne ☐ Nazwa: State Environmental Protection Institution Numer zatwierdzenia: BY00004131 Adres: Belorusskaja str. 39 Kod pocztowy: Minskaya Voblasts' Volozhin		1.14 Data i godzina wyjazdu 21/08/2019 06:30 (UTC +0200)			
1.16 Środki transportu Samolot ☐ Statek ☐ Inne ☐ Kolej ☐ Oznakowanie: 42-BNL-9 Numer(y): WR-64-HG		1.17 Przewoźnik Nazwa: J. Rijnens Handel & Transport Numer zatwierdzenia: 307680 Adres: De Benten 11 Kod pocztowy: 8375 Oldemarkt Państwo członkowskie: NL			
1.21 Temperatura produktów ocieplenia ☐ Schłodzone ☐ Zamrożone ☐		1.20 Liczba/ilość 25 szt.		1.22 Liczba opakowań 1	
1.23 Oznakowanie kontenera/nr plomb					
1.25 Zwierzęta posiadające jako produkt pochodzący do: Hodowlane ☐ Rzeźne ☐ Zarejestrowane kontrowersyjne ☐ Inne ☒					
1.26 Transzyt przez kraj trzeci PKG wywozu _____ Kod _____ PKG wwozu _____ Nr PKG _____		1.27 Transzyt przez państwa członkowskie Niemcy(DE)-Polska(PL) ☒			
1.28 Eksport Państwo przelotu: Białoruś Kod ISO BY PKG wywozu: Kuźnica Białostocka Kod PLKUB3		1.29 Przybliżony czas przewożenia 30.0 Godz.			
1.30 Dziennik podróży Tak ☒ Nie ☐					
1.31 Oznakowanie zwierząt 1.0106 Pozostałe zwierzęta żywe Ssaki: 0106 19 Pozostałe 0106 19 00 Pozostałe Perissodactyla / Equidae Gatunek nr identyfikacyjny Equus spp. 528003000034863 Equus spp. 528003000034862 Equus spp. 528003000034861 Equus spp. 528003000034860 Equus spp. 528003000034858 Equus spp. 528003000034857 Equus spp. 528003000034856 Equus spp. 528003000034855 Equus spp. 528003000034854 Equus spp. 528003000034853 Equus spp. 528003000034864 Equus spp. 528003000034844 Equus spp. 528003000034843					

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

Gatunek	nr identyfikacyjny
Equus spp.	528003000034842
Equus spp.	528003000034841
Equus spp.	528003000034840
Equus spp.	528003000034839
Equus spp.	528003000034836
Equus spp.	528003000034835
Equus spp.	528003000034834
Equus spp.	528003000034833
Equus spp.	528003000034831
Equus spp.	528003000034832
Equus spp.	528003000034830
Equus spp.	528003000034829

12. Nr referencyjny świadectwa
INTRA.NL.2019.0072824

12 a. Lokalny nr świadectwa
3489-21/08/2019-06:30

ORYGINAL

II Informacje dot. zdrowia		II a Nr referencyjny świadectwa INTRA NL 2019 0072824	II b Lokalny nr świadectwa 3489-21/08/2019-06 30
Ja, niżej podpisany/podpisujemy, że opisane powyżej zwierzę/zwierzęta spełnia/spełniają następujące wymagania			
II 1	zostało/zostały zbadane w dniu dzisiejszym i nie wykazuje/wykazują klinicznych objawów choroby.		
II 2	nie jest/są przeznaczone do uboju przeprowadzanego w ramach krajowego programu eliminowania chorób zakaźnych lub zaraźliwych.		
albo(2)	III 3	nie pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni.	
albo(2)	III 3	pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorem koni; przebywało/przebywały przez okres przynajmniej 40 dni poprzedzających wyślanie w chronionej przed ewidencją przenoszącymi choroby stajni kwarantanny i zostało/zostały poddane testowi w celu wykrycia przeciwciał przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni, zgodnie z Załącznikiem IV do dyrektywy 2009/156/WE przeprowadzonemu równocześnie na dwóch próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie od 21 do 30 dni w dniu i w ciągu 10 dni przed wyślanem w dniu i (wstawić datę);	
albo(2)	{test musi wykazać wynik negatywny, jeśli zwierzę/zwierzęta nie zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni;}		
albo(2)	{test nie może wykazać wzrostu miana przeciwciał, jeśli zwierzę/zwierzęta zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni;}		
albo(3)	III 4	nie jest/są szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni.	
albo(2)	III 4	zostało/zostały zaszczepione przeciwko afrykańskiemu pomorowi koni w dniu i (wstawić datę);	
albo(2)	{co najmniej dwa miesiące przed wyślanieniem świadectwa;}		
albo(2)	{co najmniej dwa miesiące przed wprowadzeniem do stajni kwarantanny;}		
II 5	nie pochodzi/pochodzą z gospodarstwa/gospodarstw, które z powodów związanych ze zdrowiem zwierząt było/były przedmiotem zakazu/zakazów określającego/określających co najmniej jeden z poniższych warunków		
albo(3)	{nie wszystkie zwierzęta w gospodarstwie należące do gatunku wświśwylch na choroby wymienione w pkt od a) do g) poniżej zostały ubite, a okres zakazu wynosił co najmniej		
a)	w przypadku koniecznych podejrzanych o zarażenie złą zaraźliwą chorobą koni:		
albo(2)	{szesć miesięcy, licząc od daty ostatniego faktycznego lub prawdopodobnego kontaktu ze zwierzęciem chorym lub zarażonym Trypanosoma equiperdanti;}		
albo(2)	{w przypadku ogiera ten zakaz może się do czasu wykastrowania zwierzęcia;}		
b)	w przypadku noszyci — szesć miesięcy, licząc od dnia, w którym koniowate — cierpiące na tę chorobę, lub w przypadku których wyniki testów na obecność czynnika chorobotwórczego Burkholderia mallei lub przeciwciał na ten czynnik były pozytywne — zostały ubite i zniszczone;		
c)	w przypadku wirusowego zapalenia mózgu i rdzenia u koni (wszystkich typów) — szesć miesięcy, licząc od dnia, w którym zwierzę z rodzonej koniowatej cierpiące na tę chorobę zostało ubite, z wyjątkiem przypadków zarażenia się wirusem gorączki zachodniego Nilu, kiedy okres szesć miesięcy liczy się od dnia, w którym zakażone koniowate zdołało zostać usunięte z gospodarstwa lub wydzielone;		
d)	w przypadku niedokrwistości zakaźnej koni — do dnia, w którym po ubiciu zakażonych zwierząt, wykonany u pozostałych zwierząt na próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie trzech miesięcy test Coombsa wykazał odczyn ujemny;		
e)	w przypadku pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej — szesć miesięcy od wystąpienia ostatniego przypadku zachorowania;		
f)	w przypadku wścieklizny — jeden miesiąc od ostatniego stwierdzonego przypadku;		
g)	w przypadku wąglika — 15 dni od ostatniego stwierdzonego przypadku;		
albo(2)	{po wystąpieniu przypadków zarażenia stadniczą koni, noszyci, zapalenia mózgu i rdzenia u koni (wszystkich typów), niedokrwistości zakaźnej koniowatej, pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, wąglika lub wścieklizny wszystkie zwierzęta należące do gatunków wświśwylch na choroby wymienione w gospodarstwie zostały ubite, a okres zakazu obejmował 30 dni lub 15 dni w przypadku wąglika, począwszy od dnia, w którym po wprowadzeniu zarażonych zwierząt przeprowadzone skuteczną dezynfekcję pomieszczeń;}		
II 6	według posiadanych przeze mnie informacji, zwierzę/zwierzęta nie miało/miały kontaktu ze zwierzętami z rodzonej koniowatej, które w okresie 15 dni przed wydaniem niniejszego świadectwa były dotknięte chorobą zakaźną lub zaraźliwą,		
II 7	podczas badania było/były w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1/2005 (3)		
II 8	Koniowate wyślane zgodnie z decyzją Komisji 2010/346/UE		

Uwagi:

Część I

Rubryka 1.6 odpowiada numerowi zezwolenia CITES w przypadku koniowatych wymienionych w waszyngtońskiej konwencji o gatunkach chronionych i produktach z nich pochodzących

Rubryka 1.16 numer rejestracyjny (wagon kolejowy lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek)

Rubryka 1.19 zastosować właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej: 01 01 01 albo 01 01 06 19

Rubryka 1.31 gatunki: koni, osioł, muł, osiołomul (w tym ich krzyżowki)

System identyfikacyjny do dnia 31 grudnia 2009 r. jest to numer identyfikacyjny zgodnie z art. 2 decyzji Komisji 2000/68/WE, a od dnia 1 stycznia 2010 r. jest to niepowtarzalny dożywotni numer zgodnie z art. 2 ust. 2 lit. d) sekcji 1 części A pkt. (4) załącznika I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 504/2008

Część II

(1) Informacje w pkt. od II 1 do II 6 nie są wymagane, kiedy istnieje obopólna zgoda, stosownie do art. 6 dyrektywy 2009/156/WE

(2) Niepotrzebne skreślić.

(3) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących zwłaszcza stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi

Niniejsze świadectwo jest ważne przez okres 10 dni

Kolor pieczęci i podpisu musi różnić się od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie

UNIA EUROPEJSKA

2009/156 Zarejestrowane koniowate, koniowate do chowu i produkcji,
koniowate przeznaczone na ubój

Część II: Certyfikacja

II Informacje dot. zdrowia

II a Nr referencyjny świadectwa

INTRA NL 2019.0072824

II b Lokalny nr świadectwa

3489-21/08/2019-06.30

ORYGINAL

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwa (wielkimi literami) 10 lid 2 e

Lokalna Jednostka Weterynaryjna Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit

Data 21/08/2019 (UTC +0200)

Pieczęć

Kwalifikacje i tytuł urzędowy lekarz weterynarii

10 lid 2 e

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung	1 Absender		Bescheinigungsnummer		12 a Lokale Referenznummer	
	Name Staatsbosbeheer		INTRA.NL.2019.0072824		3489-21/08/2019-06:30	
	Anschrift Smallepad 5					
	3811 Amersfoort		13 Zuständige oberste Behörde NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
	Land Niederlande (NL)		14 Zuständige örtliche Behörde NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
	15 Empfänger		16 Nr. der relevanten Originalbescheinigungen N° der Begleitdokumente			
	Name State Environmental Protection Institution Republic					
	Anschrift Belorusskaja str. 39					
	Minskaya Voblasts' Volozhin		Handler			
	Land Belarus (BY)		Name Zulassungsnummer			
18 Herkunftsland Niederlande		ISO-Code NL	19 Herkunftsregion	Code	10 Bestimmungsland Belarus	
112 Herkunftsort/Fangort					ISO-Code BY	
Haltungsbein ☒ Sammelstelle ☐ Handlerstall ☐		113 Bestimmungsart				
Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐		Haltungsbein ☒ Sammelstelle ☐ Handlerstall ☐				
Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐		Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐				
Name Naturgebiet Oostvaardersplassen		Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐				
Zulassungsnummer NL3489130319001		Name State Environmental Protection Institution				
Anschrift Kitsweg 1		Zulassungsnummer BY00004131				
Postleitzahl 8218 Lelystad		Anschrift Belorusskaja str. 39				
14 Verladeort		Postleitzahl Minskaya Voblasts' Volozhin				
Postleitzahl 8218 Lelystad		15 Datum und Uhrzeit des Abtransports 21/08/2019 06:30 (UTC +0200)				
16 Transportmittel		17 Transportunternehmen				
Flugzeug ☐ Schiff ☐ Eisenbahnwagen ☐		Name J. Rijners Handel & Transport				
Straßenfahrzeug ☒ Andere ☐		Zulassungsnummer 307680				
Kennzeichen 42-BNL-9		Anschrift De Benten 11				
Nummer(n) WR-64-HG		Postleitzahl 8375 Oldemarkt Mitgliedstaat NL				
121 Erzeugnistemperatur		120 Anzahl/Menge 25 Einheit		122 Anzahl Packstücke 1		
Umgebungstemperatur ☐ Gekühlt ☐ Gefroren ☐						
123 Plomben- und Behälternummer						
125 Tiere/ Erzeugnisse zertifiziert für folgenden Zweck						
Zucht ☐ Schlachtung ☐ Eingetragene Equiden ☐ Sonstige ☒						
126 Durchfuhr durch ein Drittland				127 Durchfuhr durch Mitgliedstaaten		
				Deutschland(DE)-Polen(PL)		
Ausgangs-GKS				Code		
Eingangs-GKS				GKS Nummer		
128 Ausfuhr				129 Vorausschätzliche Transportdauer		
Drittland ☒ Belarus				30.0 Stunden		
Ausgangs-GKS Kuźnica Białostocka				Code PLKUB3		
130 Transportplan						
Ja ☒ Nein ☐						
131 Identifizierung der Tiere						
1. 0106 Andere Tiere, lebend						
Säugetiere						
0106 19 andere						
0106 19 00 andere						
Perissodactyla / Equidae						
Art(-en)	Identifizierungsnummer					
Equus spp.	528003000034863					
Equus spp.	528003000034862					
Equus spp.	528003000034861					
Equus spp.	528003000034860					
Equus spp.	528003000034858					
Equus spp.	528003000034857					
Equus spp.	528003000034856					
Equus spp.	528003000034855					
Equus spp.	528003000034854					
Equus spp.	528003000034853					
Equus spp.	528003000034864					
Equus spp.	528003000034844					
Equus spp.	528003000034843					

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung

Bescheinigungsnummer	1 2 a Lokale Referenznummer
INTRA.NL.2019.0072824	3489-21/08/2019-06:30

Art(-en)	Identifizierungsnummer
Equus spp.	528003000034842
Equus spp.	528003000034841
Equus spp.	528003000034840
Equus spp.	528003000034839
Equus spp.	528003000034836
Equus spp.	528003000034835
Equus spp.	528003000034834
Equus spp.	528003000034833
Equus spp.	528003000034831
Equus spp.	528003000034832
Equus spp.	528003000034830
Equus spp.	528003000034829

ORIGINAL

Teil II: Bescheinigung

II Angaben zum Gesundheitszustand		II a Referenz-Nr der Bescheinigung INTRA NL 2019 0072824	II b Lokale Referenznummer 3489-21/08/2019-06 30
Der Unterzeichnete besichert, dass der (die) vorstehend bezeichnete(n) Equide(n) folgende Anforderungen erfüllen			
entweder (2)	II 1	Er (sie) wurde(n) heute untersucht und für frei von klinischen Krankheitsanzeichen befunden.	
	II 2	er (sie) ist (sind) nicht dazu bestimmt, im Rahmen eines nationalen Programms zur Tilgung kontagioser oder infektiöser Krankheiten getötet zu werden.	
oder (2)	II 3	er (sie) stammt (stammen) nicht aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist.	
	II 3	er (sie) stammt (stammen) aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist; er (sie) wurde(n) zumindest in den letzten 40 Tagen vor dem Versand in der vektorreichen Quarantänestation von gebähten und dem gemäß Anhang IV der Richtlinie 2009/156/EG auf Antikörper gegen die Afrikanische Pferdepest untersucht, wobei der Test gleichzeitig anhand von Blutproben durchgeführt wurde, die zweimal im Abstand von 24 bis 30 Tagen, d. h. am (Datum einsetzen), sowie in den 30 Tagen vor dem Versand, d. h. am (Datum einsetzen), gezogen wurden, und zwar	
entweder (3)	entweder (3)	{falls mit Negativbefund, falls er (sie) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde(n);}	
	oder (3)	{ohne Zuzahlung des Antikörpertests, falls er (sie) gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde(n);}	
entweder (3)	II 4	er (sie) ist (sind) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft.	
	oder (2)	II 4 er (sie) wurde(n) am (Datum einsetzen) gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft, und zwar	
entweder (3)	entweder (3)	{mindestens zwei Monate vor Ausstellung der Bescheinigung;}	
	oder (2)	{mindestens zwei Monate vor Einstellung in die Quarantänestation;}	
entweder (3)	II 5	er (sie) stammt (stammen) nicht aus einem Betrieb (Betrieben), der (die) (einer) tierseuchenrechtlichen Sperre(n) unterlag(en), die mindestens eine der folgenden Maßnahmen umfasst(en)	
	entweder (3)	{Er wurden nicht alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die Krankheiten gemäß der Buchstaben a bis g empfänglichen Arten getötet, und die Sperre dauerte mindestens	
a)	bei Equiden mit Verdacht auf Beschleuse	entweder (2) {sechs Monate ab dem Tag der letzten oder letztmöglichen Kontakte mit einem an Trypanosoma equiperdum infizierten Tier;}	
	oder (2)	{bei Hengsten bis zum Zeitpunkt der Kastration;}	
b)	bei Rotz: sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten oder mit Positivbefund auf den Erreger Burkholderia mallei oder auf Antikörper gegen diesen Erreger untersuchten Equiden getötet und unschädlich beseitigt wurden;		
	bei Pferdeenzephalomyelitis jeder Art: sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten Equiden getötet wurden; bei Infektion mit dem West-Nil-Fieber-Virus dauert die Sperre jedoch sechs Monate ab dem Tag, an dem die infizierten Equiden gestorben sind; aus dem Betrieb entfernt wurden bzw. vollständig genesen sind;		
c)	bei infektiöser Anämie bis zum Tag (nachdem die infizierten Tiere getötet wurden); an dem alle verbleibenden Tiere auf einen Coggins-Test anhand von Blutproben; die zweimal im Abstand von jeweils drei Monaten gezogen wurden, negativ reagiert haben;		
	bei Vesikulärer Stomatitis: sechs Monate ab dem letzten Fall;		
d)	bei Tollwut: einen Monat ab dem letzten Fall;		
	bei Milzbrand: 15 Tage ab dem letzten Fall;		
entweder (2)	{nach Vorkommen von Beschleuse, Rotz, Pferdeenzephalomyelitis jeder Art, infektiöser Anämie, Vesikulärer Stomatitis, Milzbrand oder Tollwut wurden alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die betreffende Krankheit empfänglichen Arten seuchenrechtlich getötet oder getötet, und die Sperre dauerte 30 Tage bzw. 15 Tage im Falle von Milzbrand) ab dem Tag (nachdem die infizierten Tiere unschädlich beseitigt wurden), an dem die Betriebsanweisungen desinfiziert wurden;}		
	II 6	er (sie) ist (sind) nach bestem Wissen in den letzten 15 Tagen vor der Ausstellung dieser Bescheinigung nicht mit Equiden in Berührung gekommen, die an einer infektiösen oder kontagiosen Krankheit litten.	
II 7	er (sie) warfen zum Zeitpunkt der Untersuchung transportfähig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 (3)		
	II 8	Equiden werden gemäß Beschluss 2016/346/EU der Kommission	
Anmerkungen			
Teil I			
Feld I 6 im Falle von unter das Washingtoner Artenschutzübereinkommen fallenden Equiden die Nummer der CITES-Genehmigung			
Feld I 16 die Zulassungsnummer (bei Transport im Eisenbahnwagen, Container oder auf LKW), die Flugnummer (bei Lufttransport) oder der Schiffsname (bei Seetransport)			
Feld I 19 der entsprechende Code des Harmonisierten Systems (HS) der Zollorganisation 01 01 01 oder 01 01 06 19			
Feld I 31 Art Pferd, Esel, Maultier, Maulesel, Zebra (einschließlich ihrer Kreuzungen)			
Kennzeichnungssystem: bis 31. Dezember 2009 die Kennnummer gemäß Artikel 2 der Entscheidung 2000/68/EG der Kommission, ab 1. Januar 2010 die Nummer gemäß Artikel 2 Buchstabe d (internationale Lebensnummer) und Anhang I Abschnitt I Teil A Nummer 4 (Equiden-Kennnummer) der Verordnung (EG) Nr. 504/2008 der Kommission			
Teil II			
(1)	Die Angaben unter den Nummern II 1 bis II 6 sind nicht erforderlich, wenn ein bilaterales Abkommen im Sinne von Artikel 6 der Richtlinie 2009/156/EG existiert		
(2)	Nichtzutreffendes streichen		
(3)	Diese Erklärung entbindet Spediteure nicht von ihren gemeinschaftsrechtlichen Verpflichtungen insbesondere in Bezug auf die Transportfähigkeit von Tieren		
	Diese Bescheinigung gilt für die Dauer von 10 Tagen		
	Stempel und Unterschrift müssen sich farblich von den anderen Bescheinigungsangaben absetzen		
Amtlicher Tierarzt oder amtlicher Inspektor			
Name (in Großbuchstaben) 10 lid 2 e		Qualifikation und Titel Amtlicher Tierarzt	
Lokale Veterinäreinheit, Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit		Nr der lokalen Veterinäreinheit NL01201	
Datum: 21/08/2019 (UTC +0200)		Unterschrift	
Siegel			

UNIA EUROPEJSKA

Świadczenie zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

1.1 Nadawca		1.2 Nr referencyjny świadectwa		1.3 a Lokality nr świadectwa	
Nazwa Staatsbosbeheer		INTRA.NL.2019.0072820		3489-21/08/2019-06:30	
Adres Smallepad 5		1.3 Odpowiedzialna Władza Centralna NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food			
Państwo 3811 Amersfoort		1.4 Właściwa władza lokalna NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit			
Państwo Holandia (NL)		1.6 Numery powiązanych świadectw Numery dołączonych dokumentów			
1.5 Odbiorca		1.7 Posrednik			
Nazwa State Environmental Protection Institution Republic		Nazwa Numer zatwierdzenia			
Adres Belorusskaja str. 39					
Państwo Minskaya Voblasts' Volozhin					
Państwo Białoruś (BY)					
1.8 Państwo pochodzenia		Kod ISO	1.9 Region pochodzenia		Kod
Holandia		NL			
1.10 Państwo przeznaczenia		Kod ISO	1.11 Region przeznaczenia		Kod
Białoruś		BY			
1.12 Miejsce pochodzenia		1.13 Miejsce przeznaczenia			
Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐		Gospodarstwo ☒ Miejsce gromadzenia ☐ Obiekt pośrednika ☐			
Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐		Zatwierdzona instytucja ☐ Numer zatwierdzenia ☐			
Zespół emblematów ☐ Zakład ☐ Inne ☐		Zespół emblematów ☐ Zakład ☐ Inne ☐			
Nazwa Natuurgebied Oostvaardersplassen		Nazwa State Environmental Protection Institution			
Numer zatwierdzenia NL3489130319001		Numer zatwierdzenia BY00004131			
Adres Kitsweg 1		Adres Belorusskaja str. 39			
Kod pocztowy 8218 Lelystad		Kod pocztowy Minskaya Voblasts' Volozhin			
1.14 Miejsce załadunku		1.15 Data i godzina wyjazdu			
Kod pocztowy 8218 Lelystad		21/08/2019 06:30 (UTC +0200)			
1.16 Środki transportu		1.17 Przewoźnik			
Samochód ☒ Statek ☐ Kolej ☐ Inne ☐		Nazwa J. Rijners Handel & Transport			
Oznakowanie OF-49-ZV		Numer zatwierdzenia 307680			
Numer(ów) BR-XJ-86		Adres De Bonten 11			
		Kod pocztowy 8375 Oldemarkt Państwo członkowskie NL			
1.21 Temperatura produktów		1.20 Liczba/łosc		1.22 Liczba opakowań	
Ocieplenie ☐ Schłodzone ☐ Zatrzymane ☐		26 szt.		1	
1.23 Oznakowanie kontenera/iz plomb					
1.25 Zwierzęta posiadające jako produkt pochodzący do					
Hodowlane ☐ Ręczne ☐ Zarejestrowane kontrowersyjne ☐ Inne ☒					
1.26 Tranzyt przez kraj trzeci		1.27 Tranzyt przez państwa członkowskie			
☐		☒ Niemcy(DE)-Polska(PL)			
PKG wywozu		Kod			
PKG wwozu		Nr PKG			
1.28 Eksport		1.29 Przybliżony czas przewożenia			
Państwo trzecie Białoruś Kod ISO BY		30.0 Godz.			
PKG wywozu Kuźnica Białostocka Kod PLKUB3					
1.30 Dziennik podróży					
Tak ☒ Nie ☐					
1.31 Oznakowanie zwierząt					
1. 0106 Pozostałe zwierzęta żywe					
Ssaki					
0106 19 Pozostałe					
0106 19 00 Pozostałe					
Perissodactyla / Equidae					
Getunek nr identyfikacyjny					
Equus spp. 528003000034698					
Equus spp. 528003000034697					
Equus spp. 528003000034696					
Equus spp. 528003000034701					
Equus spp. 528003000034702					
Equus spp. 528003000034705					
Equus spp. 528003000034704					
Equus spp. 528003000034815					
Equus spp. 528003000034814					
Equus spp. 528003000034813					
Equus spp. 528003000034812					
Equus spp. 528003000034845					

UNIA EUROPEJSKA

Świadectwo zdrowia dla zwierząt w handlu wewnątrzwspólnotowym

Część I: Dane przesyłki

Gatunek	nr identyfikacyjny
Equus spp.	528003000034805
Equus spp.	528003000034804
Equus spp.	528003000034803
Equus spp.	528003000034802
Equus spp.	528003000034806
Equus spp.	528003000034801
Equus spp.	528003000034800
Equus spp.	528003000034799
Equus spp.	528003000034807
Equus spp.	528003000034808
Equus spp.	528003000034828
Equus spp.	528003000034827
Equus spp.	528003000034825

1.2 Nr referencyjny świadectwa

INTRA.NL.2019.0072820

1.2 a Lokalny nr świadectwa

3489-21/08/2019-06:30

ORIGINAL

II Informacje dot. zdrowia		II a Nr referencyjny świadectwa INTRA.NL.2019.0072820	II b Lokalny nr świadectwa 3489-21/03/2019-06 30
Ja, niżej podpisany poświadczam, że opisane powyżej zwierzę/zwierzęta spełnia/spelniają następujące wymagania.			
II 1	zostało/zostały zabrane w dniu dzisiejszym i nie wykazują/wykazują klinicznych objawów choroby,		
	nie jest/są przeznaczone do uboju przeprowadzanego w ramach krajowego programu eliminowania chorób zakaźnych lub zaraźliwych,		
albo(1)	II 3	nie pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorcem koni,	
albo(2)	II 3	pochodzi/pochodzą z terytorium lub części terytorium Państwa Członkowskiego, będącego przedmiotem ograniczeń w związku z afrykańskim pomorcem koni; przebywało/przebywały przez okres przynajmniej 40 dni poprzedzających wystawę w chromionym przed owadami przenoszącymi choroby stajni kwarantanny i zostało/zostały poddane testowi w celu wykrycia przeciwciał wirusa afrykańskiego pomoru koni, zgodnie z załącznikiem IV do dyrektywy 2009/156/WE przeprowadzonemu równocześnie na dwóch próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie od 23 do 30 dni w dniu — (wstawić datę) — i w ciągu 10 dni przed wystawieniem w dniu — (wstawić datę) —	
albo(3)	albo(3)	{test może wykazać wynik negatywny, jeśli zwierzę/zwierzęta nie zostało/zostały szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni,}	
	albo(3)	{test nie może wykazać wyniku niemożliwego przeciwciał, jeśli zwierzę/zwierzęta zostało/zostały szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni,}	
albo(3)	II 4	nie jest/są szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni,	
albo(2)	II 4	zostało/zostały szczepione przeciwko afrykańskiemu pomorcowi koni w dniu — (wstawić datę) —	
albo(3)	albo(3)	{co najmniej dwa miesiące przed wystawieniem świadectwa,}	
	albo(3)	{co najmniej dwa miesiące przed wprowadzeniem do stajni kwarantanny,}	
II 5	nie pochodzi/pochodzą z gospodarstwa/gospodarstw, które z powodów związanych ze zdrowiem zwierząt było/łyby przedmiotem zakazu/zakazów, określającego/określających co najmniej jeden z poniższych warunków		
albo(3)	{nie wszystkie zwierzęta w gospodarstwie należące do gatunku wrażliwych na choroby wymienione w pkt od a) do g) poniżej zostały ubite, a okres zakazu wynosi co najmniej		
a)	w przypadku koniowatych podlegających o zarażenie się zakażeniem stadnym koni:		
albo(2)	{szescie miesięcy, licząc od daty ostatniego fałszywego lub prawdopodobnego kontaktu ze zwierzęciem chorym lub zarażonym Trypanosoma equiperdum,}		
	{w przypadku ogiera ten zakaz stosuje się do czasu wykastrowania zwierzęcia,}		
b)	w przypadku nosaczyny — sześć miesięcy, licząc od dnia, w którym koniowate — cierpiące na tę chorobę, lub w przypadku których wyniki testu na obecność czynnika choroby wrodzonego Chikungunya malarii lub przebiegała na ten czynnik były pozytywne — zostały ubite i zniszczone;		
c)	w przypadku wirusowego zapalenia mózgu i rdzenia u koni (wszystkich typów) — sześć miesięcy, licząc od dnia, w którym zwierzęta z rodziny koniowatych cierpiące na tę chorobę zostały ubite, z wyjątkiem przypadków zarażenia się wirusem gorączki zachodniego Nilu, kiedy okres sześciu miesięcy liczy się od dnia, w którym zakażone koniowate zdołało, zostało usunięte z gospodarstwa lub wydzielone;		
d)	w przypadku medokrwistości zakaźnej koni — do dnia, w którym po ubiciu zakażonych zwierząt wykonano u pozostałych zwierząt na próbkach krwi pobranych dwukrotnie w odstępie trzech miesięcy test Gogginsa wykazując odczyn ujemny;		
e)	w przypadku pęcherzy koniowego zapalenia jamy ustnej — sześć miesięcy od wystąpienia ostatniego przypadku zachorowania;		
f)	w przypadku wsierdchnicy — jeden miesiąc od ostatnio stwierdzonego przypadku;		
g)	{ w przypadku wagiaka — 15 dni od ostatnio stwierdzonego przypadku,}		
albo(2)	{po wystąpieniu przypadków zakaży stadnych koni, nosaczyny, zapalenia mózgu i rdzenia u koni (wszystkich typów), medokrwistości zakaźnej koniowatych, pęcherzy koniowego zapalenia jamy ustnej, wagiaka lub wsierdchnicy wszystkie zwierzęta należące do gatunków wrażliwych na choroby stwierdzone w gospodarstwie zostały ubite, a okres zakazu obejmował 30 dni lub 15 dni w przypadku wagiaka; począwszy od dnia, w którym po uprzednim zniszczeniu zwierząt przeprowadzono skuteczną dezynfekcję pomieszczeń,}		
II 6	według posiadanych przeze mnie informacji, zwierzę/zwierzęta nie miało/miały kontaktu ze zwierzętami z rodziny koniowatych, które w okresie 15 dni przed wydaniem niniejszego oświadczenia były dotknięte chorobą zakaźną lub zaraźliwą,		
II 7	podczas badania było/łyby w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozi na planowanej trasie zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1/2005 (3)		
II 8	Koniowate wysłane zgodnie z decyzją Komisji 2010/246/UE		

Uwagi:

Część I

Rubryka I 6 odpowiada numerowi zezwolenia CITES w przypadku koniowatych wymienionych w waszyngtońskiej konwencji o gatunkach chronionych i produktach z nich pochodzących

Rubryka I 16 numer rejestracyjny (wagon kolejowy lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek)

Rubryka I 19 zastosować właściwy kod Zharmonizowanego Systemu (HS) Światowej Organizacji Celnej: 01 01 01 albo 01 01 06 19

Rubryka I 31 gatunki: koń, osioł, mule, osłomul (w tym ich krzyżowki)

System identyfikacyjny do dnia 31 grudnia 2009 r. jest to numer identyfikacyjny zgodnie z art. 2 decyzji Komisji 2000/68/WE, a od dnia 1 stycznia 2010 r. jest to niepowtarzalny dziesiętny numer zgodnie z
art. 2 ust. 2 lit. d) i sekcji I części A pkt (4) załącznika II do rozporządzenia Komisji (WE) nr 504/2008

Część II

(1) Informacje w pkt od II 1 do II 6 nie są wymagane, kiedy istnieje obopólna zgoda, stosownie do art. 6 dyrektywy 2009/156/WE

(2) Niepotrzebne skreślić

(3) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących zwłaszcza stanu fizycznego zwierząt
podlegających przewozowi

Niniejsze świadectwo jest ważne przez okres 10 dni

Kolor pieczęci i podpisu musi różnić się od koloru pozostałych odnotowań na świadectwie

Część II: Certyfikacja

II Informacje dot. zdrowia

II a Nr referencyjny świadectwa

INTRA NL 2019 0072820

II b Lokalny nr świadectwa

1489-21/08/2019-06 30

ORYGINAL

Urzędowy lekarz weterynarii lub urzędowy inspektor

Nazwa (wielkimi literami) 10 lid 2 e

Lokalna Jednostka Weterynaryjna, Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit

Data 21/08/2019 (UTC +0200)

Pieczęć

Kwalifikacje i tytuł: urzędowy lekarz weterynarii

Nr udzielenia kwalifikacji: NL 01201

10 lid 2 e

Dziennik podróży

I.1. ORGANIZATOR Nazwa i adres (a) (b) Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811 Amersfoort NL Holandia NL3489130319003		I.2. Nazwisko osoby odpowiedzialnej za podróż 10 lid 2 e			
		I.3. Telefon/Faks			
2. CAŁKOWITY PRZEWIDYWANY CZAS PODRÓŻY (dni/godziny)		30.0 hours			
3.1. Miejsce i kraj WYJAZDU Natuurgebied Oostvaardersplassen Kitsweg 1 8218 Lelystad NL Holandia		4.1. Miejsce i kraj PRZEZNACZENIA State Environmental Protection Institution Republican Landscape Reserve Nalibelskiy Park Belorusskaja str. 39 Minskaya Voblasts' Volozhin BY Białoruś			
3.2. Data 21/08/2019	3.3. Czas 06:30 (UTC +0200)	4.2. Data 22/08/2019	4.3. Czas 12:30 (UTC +0200)		
5.1. Gatunek 01061900 - Pozostałe	5.2. Liczba zwierząt 26	5.3. Numery zaświadczeń weterynaryjnych INTRA.NL.2019.0072820			
5.4. Przewidywany całkowity ciężar partii (w kg): 9000.0		5.5. Całkowita przestrzeń przewidziana na partię (w m²): 33.43			
6. WYKAZ PRZEWIDZIANYCH POSTOJOW, TRANSFERÓW LUB PUNKTÓW WYJŚCIA					
6.1. Nazwy miejsc postojów lub transferu zwierząt (w tym punkty wyjścia)	6.2. Przyjazd		6.3. Czas trwania (w godzinach)	6.4. Nazwa przewoźnika i nr zezwolenia (jeżeli nie jest organizatorem)	6.5 identyfikacja
	Data	Czas			
Not applicable	21/08/2019	20:00 (UTC +0200)		J. Rijniers Handel & Transport	OF-49-ZV
7. Ja, organizator, niniejszym oświadczam, że jestem odpowiedzialny za organizację powyższej podróży oraz że podjąłem odpowiednie środki zapewniające dobrostan zwierząt przez okres całej podróży zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1/2005					
8. Podpis organizatora					

(s) Organizator patrz definicja w art. 2 lit. g) rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005

(b) Jeśli organizator jest przewoźnikiem, należy podać numer zezwolenia

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Teil I: Angaben zur Sendung	1 Absender		Bescheinigungsnummer		12 a Lokale Referenznummer			
	Name Staatsbosbeheer		INTRA.NL.2019.0072820		3489-21/08/2019-06:30			
	Anschrift Smallepad 5		13 Zuständige oberste Behörde					
	3811 Amersfoort		NL00000 Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit/Netherlands Food					
	Land Niederlande (NL)		14 Zuständige örtliche Behörde					
			NL01201 Nederlandse voedsel- en warenautoriteit					
	15 Empfänger		16 Nr der relevanten Originalbescheinigungen N° der Begleitdokumente					
	Name State Environmental Protection Institution Republic							
	Anschrift Belorusskaja str. 39							
	Land Minskaya Voblasts' Volozhin		Händler					
		Name Zulassungsnummer						
18 Herkunftsland		ISO-Code	19 Herkunftsregion	Code	10 Bestimmungsland	ISO-Code	11 Bestimmungsregion	Code
Niederlande		NL			Belarus	BY		
12 Herkunftsort/Fangort		13 Bestimmungsart						
Haltungsbetrieb ☒ Sammelstelle ☐ Händlerstall ☐		Haltungsbetrieb ☒ Sammelstelle ☐ Händlerstall ☐						
Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐		Zugelassene Einrichtung ☐ Besamungsstation ☐ Zugelassener Fischzuchtbetrieb ☐						
Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐		Embryotransfereinrichtung ☐ Betrieb (Allgemein) ☐ Andere ☐						
Name Natuurgebied Oostvaardersplassen		Name State Environmental Protection Institution						
Zulassungsnummer NL3489130319001		Zulassungsnummer BY00004131						
Anschrift Kitsweg 1		Anschrift Belorusskaja str. 39						
Postleitzahl 8218 Lelystad		Postleitzahl Minskaya Voblasts' Volozhin						
14 Verladeort		15 Datum und Uhrzeit des Abtransports						
Postleitzahl 8218 Lelystad		21/08/2019 06:30 (UTC +0200)						
16 Transportmittel		17 Transportunternehmen						
Flugzeug ☐ Schiff ☐ Eisenbahnwagen ☐		Name J. Rijners Handel & Transport						
Straßenfahrzeug ☒ Andere ☐		Zulassungsnummer 307680						
Kennzeichen OF-49-ZV		Anschrift De Bonten 11						
Nummer(n) BR-XJ-86		Postleitzahl 8375 Oldemarkt Mitgliedstaat NL						
21 Erzeugnistemperatur		20 Anzahl/Menge						
Umgebungstemperatur ☐ Gekühlt ☐ Gefroren ☐		26 Einheit						
23 Pflöben- und Behältnummer		22 Anzahl Packstücke						
		1						
25 Tier/ Erzeugnisse zertifiziert für folgenden Zweck								
Zucht ☐ Schlachtung ☐ Eingetragene Equiden ☐ Sonstige ☒								
26 Durchfuhr durch ein Drittland		27 Durchfuhr durch Mitgliedsstaaten						
☐		☒						
Ausgangs-GKS		Deutschland(DE)-Polen(PL)						
Eingangs-GKS		Code						
		GKS Nummer						
28 Ausfuhr		29 Voraussichtliche Transportdauer						
Drittland Belarus ☒ ISO-Code BY		30.0 Stunden						
Ausgangs-GKS Kuznica Bialostocka Code PLKUB3								
30 Transportplan								
Ja ☒ Nein ☐								
31 Identifizierung der Tiere								
1. 0106 Andere Tiere, lebend								
Säugetiere								
0106 19 andere								
0106 19 00 andere								
Perissodactyla / Equidae								
An(-en)	Identifizierungsnummer							
Equus spp.	528003000034698							
Equus spp.	528003000034697							
Equus spp.	528003000034696							
Equus spp.	528003000034701							
Equus spp.	528003000034702							
Equus spp.	528003000034705							
Equus spp.	528003000034704							
Equus spp.	528003000034815							
Equus spp.	528003000034814							
Equus spp.	528003000034813							
Equus spp.	528003000034812							
Equus spp.	528003000034845							
Equus spp.	528003000034689							

EUROPÄISCHE UNION

Bescheinigung für den innergemeinschaftlichen Handel

Bescheinigungsnummer

INTRA.NL.2019.0072820

f 2 a Lokale Referenznummer

3489-21/08/2019-06:30

Teil I: Angaben zur Sendung

Art(-en)	Identifizierungsnummer
Equus spp.	528003000034805
Equus spp.	528003000034804
Equus spp.	528003000034803
Equus spp.	528003000034802
Equus spp.	528003000034806
Equus spp.	528003000034801
Equus spp.	528003000034800
Equus spp.	528003000034799
Equus spp.	528003000034807
Equus spp.	528003000034808
Equus spp.	528003000034828
Equus spp.	528003000034827
Equus spp.	528003000034825

ORIGINAL

II Angaben zum Gesundheitszustand		II a Referenz-Nr. der Bescheinigung INTRKA NL 2019 0072820	II b Lokale Referenznummer 3489-21/08/2019-06 30
Der Unterschriebene bestätigt, dass der (die) vorstehend bezeichnete(n) Equide(n) folgende Anforderungen erfüllen			
entweder(2)	II 1	Er (sie) wurde(n) heute untersucht und für frei von klinischen Krankheitsanzeichen befunden,	
	II 2	er (sie) ist (sind) nicht dazu bestimmt, im Rahmen eines nationalen Programms zur Tilgung kontagöser oder infektiöser Krankheiten getötet zu werden,	
oder(2)	II 3	er (sie) stammt (stammen) nicht aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist;	
	II 3	er (sie) stammt (stammen) aus dem Hoheitsgebiet oder einem Teil des Hoheitsgebiets eines Mitgliedstaats, das (der) wegen Vorkommens der Afrikanischen Pferdepest gesperrt ist; er (sie) wurde(n) zumindest in den letzten 40 Tagen vor dem Versand in der veterinäresen Quarantänestation von geheim und dort gemäß Anhang IV der Richtlinie 2009/156/EG auf Antikörper gegen die Afrikanische Pferdepest untersucht, wobei der Test gleichzeitig anhand von Blutproben durchgeführt wurde, die zweimal im Abstand von 21 bis 30 Tagen, d. h. am (Datum einsetzen) sowie in den 10 Tagen vor dem Versand, d. h. am (Datum einsetzen) , gezogen wurden, und zwar	
entweder(3)	entweder(2)	{stets mit Negativbefund, falls er (sie) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde(n);}	
	oder(2)	{ohne Zunahme des Antikörpertiters, falls er (sie) gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft wurde(n);}	
oder(2)	II 4	er (sie) ist (sind) nicht gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft;	
	II 4	er (sie) wurde(n) am (Datum einsetzen) gegen die Afrikanische Pferdepest geimpft; und zwar	
entweder(3)	entweder(2)	{mindestens zwei Monate vor Ausstellung der Bescheinigung;}	
	oder(2)	{mindestens zwei Monate vor Einstellung in die Quarantänestation;}	
entweder(3)	II 5	er (sie) stammt (stammen) nicht aus einem Betrieb (Betrieben), der (die) (einer) tierseuchenrechtlichen Sperre(n) unterlag(en), die mindestens eine der folgenden Maßnahmen umfasse(n)	
	entweder(3)	{Es wurden nicht alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die Krankheiten gemäß den Buchstaben a bis g empfänglichen Art getötet; und die Sperre dauerte mindestens	
a)	bei Equiden mit Verdacht auf Deschampsia	entweder(2)	
	entweder(2)	{sechs Monate ab dem Tag, des letzten oder letzten möglichen Kontaktes mit einem an Trypanosoma equiperdum erkrankten oder mit Trypanosoma equiperdum infizierten Tier;}	
b)	bei Rotz	entweder(2)	
	entweder(2)	{bei Rotz: sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten oder mit Positivbefund auf den Erreger Burkholderia mallei oder auf Antikörper gegen diesen Erreger untersuchten Equiden getötet und unschädlich beseitigt wurden;	
c)	bei Pferdeencephalomyelitis jeder Art	entweder(2)	
	entweder(2)	{sechs Monate ab dem Tag, an dem die erkrankten Equiden getötet wurden; bei Infektionen mit dem West-Nil-Fieber-Virus dauert die Sperre jedoch sechs Monate ab dem Tag, an dem die infizierten Equiden gestorben sind, aus dem Betrieb entfernt wurden bzw. vollständig genesen sind;	
d)	bei infektiöser Anämie	entweder(2)	
	entweder(2)	{sechs Monate ab dem Tag, an dem die infizierten Tiere getötet wurden; an dem alle verbleibenden Tiere auf einen Coggins-Test anhand von Blutproben; die zweimal im Abstand von jeweils drei Monaten gezogen wurden; negativ reagiert haben;	
e)	bei Venenärer Stomatitis	entweder(2)	
	entweder(2)	{sechs Monate ab dem letzten Fall;	
f)	bei Tollwut	entweder(2)	
	entweder(2)	{einen Monat ab dem letzten Fall;	
g)	bei Milzbrand	entweder(2)	
	entweder(2)	{15 Tage ab dem letzten Fall;}	
entweder(2)	II 6	{nach Vorkommen von Deschampsia, Rotz, Pferdeencephalomyelitis jeder Art, infektiöser Anämie, Venenärer Stomatitis, Milzbrand oder Tollwut wurden alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die betreffende Krankheit empfänglichen Art seuchenrechtlich getötet oder getötet, und die Sperre dauerte 30 Tage (bzw. 15 Tage im Falle von Milzbrand) ab dem Tag (nachdem die infizierten Tiere unschädlich beseitigt wurden), an dem die Betriebsanordnungen desinfiziert wurden;}	
	II 6	{nach Vorkommen von Deschampsia, Rotz, Pferdeencephalomyelitis jeder Art, infektiöser Anämie, Venenärer Stomatitis, Milzbrand oder Tollwut wurden alle im Betrieb befindlichen Tiere der für die betreffende Krankheit empfänglichen Art seuchenrechtlich getötet oder getötet, und die Sperre dauerte 30 Tage (bzw. 15 Tage im Falle von Milzbrand) ab dem Tag (nachdem die infizierten Tiere unschädlich beseitigt wurden), an dem die Betriebsanordnungen desinfiziert wurden;}	
entweder(3)	II 7	er (sie) ist (sind) nach bestem Wissen in den letzten 15 Tagen vor der Ausstellung dieser Bescheinigung nicht mit Equiden in Berührung gekommen, die an einer infektiösen oder kontagösen Krankheit litten,	
	II 7	er (sie) war(en) zum Zeitpunkt der Untersuchung transportfähig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1/2005 (3)	
entweder(3)	II 8	Equiden versandt gemäß Beschluss 2010/346/EG der Kommission	
	II 8	Equiden versandt gemäß Beschluss 2010/346/EG der Kommission	
Anmerkungen			
Teil I			
Feld I 6 im Falle von unter das Washingtoner Artenschutzübereinkommen fallenden Equiden die Nummer der CITES-Genehmigung			
Feld I 16 die Zulassungsnummer (bei Transport im Eisenbahnwaggon, Container oder auf LKW), die Flugnummer (bei Lufttransport) oder der Schiffsname (bei Seetransport)			
Feld I 19 der entsprechende Code des Harmonisierten Systems (HS) der Weltzollorganisation: 01 01 01 oder 01 01 06 19			
Feld I 31 Art: Pferd, Esel, Mauler, Maulesel, Zebra (einschließlich ihrer Kreuzungen)			
Kennzeichnungssystem: bis 31. Dezember 2009 die Kennnummer gemäß Artikel 2 der Entscheidung 2000/68/EG der Kommission, ab 1. Januar 2010 die Nummer gemäß Artikel 2 Buchstabe d (internationale Lebensnummer) und Anhang I Abschnitt I Teil A Nummer 4 (Equiden-Kennnummer) der Verordnung (EG) Nr. 504/2008 der Kommission			
Teil II			
(1) Die Angaben unter den Nummern II 1 bis II 6 sind nicht erforderlich, wenn ein bilaterales Abkommen im Sinne von Artikel 6 der Richtlinie 2009/156/EG existiert			
(2) Nichtzutreffendes streichen			
(3) Diese Erklärung entbindet Spediteure nicht von ihren gemeinschaftsrechtlichen Verpflichtungen insbesondere in Bezug auf die Transportfähigkeit von Tieren			
Diese Bescheinigung gilt für die Dauer von 10 Tagen			
Stempel und Unterschrift müssen sich farblich von den anderen Bescheinigungsangaben absetzen			
Amtlicher Tierarzt oder amtlicher Inspektor			
Name (in Großbuchstaben): 10 lid 2 e		Qualifikation und Titel: Amtlicher Tierarzt	
Lokale Veterinärbehörde: Nederlandse voedsel- en Warenautoriteit		Nr der lokalen Veterinärbehörde: NL01201	
Datum: 21/08/2019 (UTC +0200)		Unterschrift	
Siegel			

	Date of treatment	Name passport	Transponder	Levensnummer	m/f	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Color code	Place in quarantaine
Wagen 1 (oplegger), op volgorde van laden:										
1	17-6-2019	merrie 4866	528210004994866	528003000034746	female	1-4-2019	528210006043693	7 (harem)	Black 1	2
2	17-6-2019	merrie 4236	528210004994236	528003000034747	female	1-4-2019	528210004994859	7 (harem)	Black 2	2
3	17-6-2019	merrie 4859	528210004994859	528003000034748	female	1-4-2013		7 (harem)	Black 3	2
4	17-6-2019	hengst 4187	528210004994187	528003000034749	male	1-4-2003		7 (harem)	Black 4	2
5	17-6-2019	merrie 5052	528210004995052	528003000034750	female	1-4-2014		7 (harem)	Black 5	2
6	17-6-2019	merrie 3635	528210006043635	528003000034751	female	1-4-2014		7 (harem)	Black 6	2
7	17-6-2019	merrie 3673	528210006043673	528003000034752	female	1-4-2016		7 (harem)	Black 7	2
8	17-6-2019	merrie 3693	528210006043693	528003000034753	female	1-4-2008		7 (harem)	Black 8	2
1	13-6-2019	merrie 3896	528210006043896	528003000034740	female	1-4-2019	528210006043782	4 (harem)	Violet 1	2
2	13-6-2019	merrie 3782	528210006043782	528003000034739	female	1-4-2005		4 (harem)	Violet 2	2
3	13-6-2019	hengst 3684	528210006043684	528003000034738	male	1-4-2009		4 (harem)	Violet 3	2
4	13-6-2019	hengst 4423	528210006044423	528003000034737	male	1-4-2019	528210006043713	4 (harem)	Violet 4	2
5	13-6-2019	merrie 3713	528210006043713	528003000034736	female	1-4-2012		4 (harem)	Violet 5	2
1	27-6-2019	merrie 8201	528210006058201	528003000034786	female	1-4-2018		25 (harem)	Orange 1	2
2	27-6-2019	hengst 8423	528210006058423	528003000034787	male	1-4-2018		25 (harem)	Orange 2	2
3	27-6-2019	hengst 8628	528210006058628	528003000034870	male	1-4-2009		25 (harem)	Orange 3	2
4	27-6-2019	merrie 8371	528210006058371	528003000034788	female	1-4-2019	528210006058088	25 (harem)	Orange 4	2
5	27-6-2019	merrie 8088	528210006058088	528003000034789	female	1-4-2013		25 (harem)	Orange 5	2
1	28-6-2019	merrie 4852	528210006054852	528003000034790	female	1-4-2019	528210006055147	28 (harem)	Orange 1	1
2	28-6-2019	merrie 5151	528210006055151	528003000034791	female	1-4-2018		28 (harem)	Orange 2	1
3	28-6-2019	hengst 5152	528210006055152	528003000034793	male	1-4-2004		28 (harem)	Orange 3	1
4	28-6-2019	merrie 5147	528210006055147	528003000034797	female	1-4-2015		28 (harem)	Orange 4	1
5	28-6-2019	merrie 8990	528210006058990	528003000034798	female	1-4-2010		28 (harem)	Orange 5	1
6	28-6-2019	hengst 1523	528210006041523	528003000034794	male	1-4-2018		28 (harem)	Orange 6	1
7	28-6-2019	hengst 8247	528210006058247	528003000034792	male	1-4-2019	528210006058990	28 (harem)	Orange 7	1
Wagen 2 (voorwagen), op volgorde van laden:										
1	12-6-2019	hengst 4939	528210004994939	528003000034712	male	1-4-2017		1 (bachelor)	Red 1	2
2	12-6-2019	hengst 0078	528210006000078	528003000034713	male	1-4-2009		1 (bachelor)	Red 2	2
3	12-6-2019	hengst 1567	528210004991567	528003000034711	male	1-4-2017		1 (bachelor)	Red 3	2

4	12-6-2019	hengst 4223	528210004994223	528003000034714	male	1-4-2017		1 (bachelor)	Red 4	2
5	12-6-2019	hengst 4607	528210004994607	528003000034715	male	1-4-2004		1 (bachelor)	Red 5	2
6	12-6-2019	hengst 4865	528210004994865	528003000034716	male	1-4-2012		1 (bachelor)	Red 6	2
1	12-6-2019	merrie 4654	528210004994654	528003000034717	female	1-4-2019	528210004984363	2 (harem)	Green 1	2
2	12-6-2019	merrie 4995	528210004994995	528003000034722	female	1-4-2019	528210004994863	2 (harem)	Green 2	2
3	12-6-2019	merrie 4863	528210004994863	528003000034718	female	1-4-2018		2 (harem)	Green 3	2
4	12-6-2019	merrie 4363	528210004984363	528003000034720	female	1-4-2010		2 (harem)	Green 4	2
5	12-6-2019	merrie 3691	528210006043691	528003000034719	female	1-4-2006		2 (harem)	Green 5	2
6	12-6-2019	hengst 3570	528210006043570	528003000034721	male	1-4-2001		2 (harem)	Green 6	2
Wagen 2 (aanhanger), op volgorde van laden:										
1	13-6-2019	hengst 4360	528210006044360	528003000034735	male	1-4-2018		5 (harem)	White 1	2
2	13-6-2019	merrie 3687	528210006043687	528003000034734	female	1-4-2018		5 (harem)	White 2	2
3	13-6-2019	hengst 3623	528210006043623	528003000034733	male	1-4-2019	528210006044361	5 (harem)	White 3	2
4	13-6-2019	merrie 4361	528210006044361	528003000034732	female	1-4-2006		5 (harem)	White 4	2
5	13-6-2019	hengst 3714	528210006043714	528003000034731	male	1-4-2019	528210006044646	5 (harem)	White 5	2
6	13-6-2019	merrie 3971	528210006043971	528003000034730	female	1-4-2011		5 (harem)	White 6	2
7	13-6-2019	hengst 3610	528210006043610	528003000034729	male	1-4-2019	528210006043971	5 (harem)	White 7	2
8	13-6-2019	hengst 5094	528210004995094	528003000034728	male	1-4-2007		5 (harem)	White 8	2
9	13-6-2019	merrie 4646	528210006044646	528003000034727	female	1-4-2010		5 (harem)	White 9	2
1	17-6-2019	hengst 4930	528210004994930	528003000034742	male	1-4-2010		6 (harem)	Red 1	2
2	17-6-2019	hengst 5264	528210004995264	528003000034743	male	1-4-2019	528210004994944	6 (harem)	Red 2	2
3	17-6-2019	merrie 4944	528210004994944	528003000034744	female	1-4-2012		6 (harem)	Red 3	2
4	17-6-2019	hengst 4365	528210004994365	528003000034745	male	1-4-2018		6 (harem)	Red 4	2
Reserve transport 1										
1	13-6-2019	hengst 3606	528210006043606	528003000034726	male	1-4-2019	528210006043624	3 (harem)	Orange 1	2
2	13-6-2019	hengst 3683	528210006043683	528003000034725	male	1-4-2018		3 (harem)	Orange 2	2
3	13-6-2019	merrie 3624	528210006043624	528003000034724	female	1-4-2007		3 (harem)	Orange 3	2
4	13-6-2019	hengst 3492	528210006043492	528003000034723	male	1-4-2008		3 (harem)	Orange 4	2
5	17-6-2019	merrie 3564	528210006043564	528003000034762	female	1-4-2019	528210004995091	8 (harem)	Yellow 1	2
6	17-6-2019	hengst 3625	528210006043625	528003000034761	male	1-4-2019	528210006043665	8 (harem)	Yellow 2	2
7	17-6-2019	merrie 5091	528210004995091	528003000034760	female	1-4-2005		8 (harem)	Yellow 3	2
8	17-6-2019	hengst 3740	528210006043740	528003000034759	male	1-4-2018		8 (harem)	Yellow 4	2

9	17-6-2019	merrie 4230	528210004994230	5280030000034758	female	1-4-2018		8 (harem)	Yellow 5	2
10	17-6-2019	merrie 3665	528210006043665	5280030000034757	female	1-4-2003		8 (harem)	Yellow 6	2
11	17-6-2019	hengst 3639	528210006043639	5280030000034756	male	1-4-2019	528210006043629	8 (harem)	Yellow 7	2
12	17-6-2019	merrie 3629	528210006043629	5280030000034755	female	1-4-2007		8 (harem)	Yellow 8	2
13	17-6-2019	hengst 4235	528210004994235	5280030000034754	male	1-4-2011		8 (harem)	Yellow 9	2

[illegible]

The older mares which are highlighted with yellow (number 81, 89, 104, 112, 135 and 170) will stay in The Netherlands and will NOT be transported to Belarus!
Reason is the tested positive on Surra (Trypanosoma evansi).

	Date of treatment	Neig passport	Transponder	nr	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Varcc. tetanus	Varcc. rhinopne	Varcc. influenza	Pen strep	De-laminization	Insecticidal	Extra medication	Glanders	Dourine	Surra	Prionsmose	EIA	EVA	CEM
1	12-6-2019	hengst 4939	52821000494393	male	1-4-2017		1 (bachelor)	Yes	Yes		Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
2	12-6-2019	hengst 4978	52821000600078	male	1-4-2009		1 (bachelor)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
3	12-6-2019	hengst 1507	528210004991507	male	1-4-2017		1 (bachelor)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
4	12-6-2019	hengst 4273	528210004994273	male	1-4-2017		1 (bachelor)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
5	12-6-2019	hengst 4607	528210004994607	male	1-4-2004		1 (bachelor)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
6	12-6-2019	hengst 4865	528210004994865	male	1-4-2012		1 (bachelor)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
7	12-6-2019	hengst 4654	528210004994654	male	1-4-2019	528210004994303	2 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
8	12-6-2019	merrie 4995	528210004994995	female	1-4-2019	528210004994803	2 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
9	12-6-2019	merrie 4963	528210004994963	female	1-4-2018		2 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
10	12-6-2019	merrie 4363	528210004994363	female	1-4-2010		2 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
11	12-6-2019	merrie 4897	528210006004897	female	1-4-2018		2 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
12	12-6-2019	hengst 3570	528210006043570	male	1-4-2001		3 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
13	13-6-2019	hengst 3605	528210006043605	male	1-4-2019	528210006043624	3 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
14	13-6-2019	hengst 3683	528210006043683	male	1-4-2018		3 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
15	13-6-2019	merrie 3624	528210006043624	female	1-4-2007		3 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
16	13-6-2019	hengst 3492	528210006043492	male	1-4-2006		3 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
17	13-6-2019	merrie 3896	528210006043896	female	1-4-2019	528210006043782	4 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
18	13-6-2019	merrie 3782	528210006043782	female	1-4-2005		4 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
19	13-6-2019	hengst 3894	528210006043894	male	1-4-2009		4 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
20	13-6-2019	hengst 4473	528210006044473	male	1-4-2019	528210006043713	4 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
21	13-6-2019	merrie 3713	528210006043713	female	1-4-2012		4 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
22	13-6-2019	hengst 4360	528210006044360	male	1-4-2018		5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
23	13-6-2019	merrie 4893	528210006044893	female	1-4-2018		5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
24	13-6-2019	merrie 4867	528210006044867	female	1-4-2018		5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
25	13-6-2019	merrie 3581	5282100060443581	female	1-4-2006	528210006044361	5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
26	13-6-2019	hengst 3714	528210006043714	male	1-4-2019	528210006044646	5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
27	13-6-2019	merrie 3971	528210006043971	female	1-4-2011		5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
28	13-6-2019	hengst 3610	528210006043610	male	1-4-2019	528210006043971	5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
29	13-6-2019	hengst 5094	528210004995094	male	1-4-2007		5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
30	13-6-2019	merrie 4646	528210006044646	female	1-4-2010		5 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
31	13-6-2019	hengst 4930	528210004994930	male	1-4-2010		6 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
32	13-6-2019	hengst 5264	528210004995264	male	1-4-2019	528210004994944	6 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
33	13-6-2019	merrie 4944	528210004994944	female	1-4-2012		6 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
34	13-6-2019	merrie 4865	528210004994865	female	1-4-2018		6 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
35	13-6-2019	merrie 4866	528210004994866	female	1-4-2019	528210006043693	7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
36	13-6-2019	merrie 4866	528210004994866	female	1-4-2019	528210004994866	7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
37	13-6-2019	merrie 4867	528210004994867	female	1-4-2013		7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
38	13-6-2019	hengst 4187	528210004994187	male	1-4-2003		7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
39	13-6-2019	merrie 5052	528210004995052	female	1-4-2014		7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
40	13-6-2019	merrie 3635	528210006043635	female	1-4-2014		7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
41	13-6-2019	merrie 3673	528210006043673	female	1-4-2016		7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
42	13-6-2019	merrie 3693	528210006043693	female	1-4-2008		7 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
43	13-6-2019	merrie 3564	528210006043564	female	1-4-2019	528210004995091	8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
44	13-6-2019	hengst 3625	528210006043625	male	1-4-2019	528210006043665	8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
45	13-6-2019	merrie 5091	528210004995091	female	1-4-2005		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
46	13-6-2019	hengst 3740	528210006043740	male	1-4-2018		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
47	13-6-2019	merrie 4230	528210004994230	female	1-4-2018		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
48	13-6-2019	merrie 3665	528210006043665	female	1-4-2003		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
49	13-6-2019	merrie 3626	528210006043626	female	1-4-2003		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
50	13-6-2019	hengst 4235	528210006043235	male	1-4-2007	528210006043659	8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
51	13-6-2019	merrie 4235	528210006043235	male	1-4-2011	528210006043659	8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
52	13-6-2019	merrie 4475	528210004994475	female	1-4-2017		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
53	13-6-2019	merrie 4237	528210004994237	female	1-4-2018		8 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
54	13-6-2020	merrie 3666	528210004994366	female	1-4-2019	528210006043662	9 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
55	13-6-2020	merrie 3662	528210006043662	female	1-4-2012		9 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
56	13-6-2021	merrie 5027	528210004995027	female	1-4-2010		9 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
57	13-6-2021	hengst 4231	528210004994231	male	1-4-2009		9 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
58	13-6-2022	merrie 0508	528210004990508	female	1-4-2019	528210004994902	10 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
59	13-6-2022	hengst 4370	528210004994370	male	1-4-2012		10 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
60	13-6-2023	merrie 4402	528210004994402	female	1-4-2014		10 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
61	13-6-2023	merrie 0310	528210004990310	female	1-4-2018		11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
62	13-6-2023	merrie 0310	528210004990310	female	1-4-2018		11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
63	13-6-2024	merrie 0319	528210004990319	female	1-4-2019		11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
64	13-6-2025	merrie 0588	528210004990588	female	1-4-2012	528210004990588	11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
65	13-6-2025	merrie 0673	528210004990673	female	1-4-2019	528210004990695	11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
66	13-6-2026	merrie 0695	528210004990695	female	1-4-2011		11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
67	13-6-2026	hengst 0532	528210004990532	male	1-4-2006		11 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
68	13-6-2027	merrie 3704	528210006043704	female	1-4-2012		12 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	
69	13-6-2027	hengst 4567	528210006044567	male	1-4-2019	528210006043704	12 (harem)	Yes	Yes	Yes	Yes	Moxidectine	Deltamethrin		Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	Negative	

Date of treatment	Name passport	Transponder		Levensnummer m/f	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Color code	Place in quarantine
		Wagen 1	BR-XJ-86 / OF-49-ZV						
1	18-6-2019	merrie 4475	528210004994475	528003000034763	female	1-4-2018	9 (harem)	Orange 1	
2	18-6-2019	merrie 4237	528210004994237	528003000034768	female	1-4-2018	9 (harem)	Orange 2	
3	18-6-2019	merrie 4366	528210004994366	528003000034767	female	1-4-2019	528210006043862	Orange 3	
4	18-6-2019	merrie 3862	528210006043862	528003000034766	female	1-4-2012		Orange 4	
5	18-6-2019	merrie 5027	528210004995027	528003000034765	female	1-4-2010	9 (harem)	Orange 5	
6	18-6-2019	hengst 4231	528210004994231	528003000034764	male	1-4-2009	9 (harem)	Orange 6	
7	6/25/2019	merrie 1410	528210006041410	528003000034837	female	4-1-2018	9 (harem)		
8	18-6-2019	merrie 0220	528210004980220	528003000034777	female	1-4-2018	9 (harem)	Violet 2	
9	18-6-2019	merrie 0510	528210004980510	528003000034778	female	1-4-2018	11 (harem)	Violet 1	
10	18-6-2019	merrie 0319	528210004980319	528003000034776	female	1-4-2019	528210004980588	Violet 3	
11	18-6-2019	merrie 0588	528210004980588	528003000034775	female	1-4-2012	11 (harem)	Violet 4	
12	18-6-2019	merrie 0673	528210004980673	528003000034774	female	1-4-2019	528210004980695	Violet 5	
13	18-6-2019	merrie 0695	528210004980695	528003000034773	female	1-4-2011	11 (harem)	Violet 6	
14	18-6-2019	hengst 0532	528210004980532	528003000034772	male	1-4-2006	11 (harem)	Violet 7	
15	18-6-2019	merrie 3704	528210006043704	528003000034784	female	1-4-2012	12 (harem)	Green 1	
16	18-6-2019	hengst 4567	528210006044567	528003000034783	male	1-4-2019	528210006043704	Green 2	
17	18-6-2019	hengst 3780	528210006043780	528003000034779	male	1-4-2018	12 (harem)	Green 3	
18	18-6-2019	merrie 3594	528210006043594	528003000034780	female	1-4-2014	12 (harem)	Green 4	
19	18-6-2019	hengst 3690	528210006043690	528003000034781	male	1-6-2019	528210006043594	Green 5	
20	18-6-2019	hengst 0219	528210004980219	528003000034782	male	1-4-2005	12 (harem)	Green 6	
21	6/21/2019	merrie 2121	528210006042121	528003000034709	female	1-4-2004	16 (harem)	Black 1	
22	6/21/2019	merrie 1883	528210006041883	528003000034708	female	1-4-2019	528210006041978	Black 2	
23	6/21/2019	hengst 2084	528210006042084	528003000034710	male	1-4-2002	16 (harem)	Black 3	
24	6/21/2019	hengst 2070	528210006042070	528003000034707	male	1-4-2019	528210006042121	Black 4	
25	6/21/2019	merrie 1978	528210006041978	528003000034706	female	1-4-2007	16 (harem)	Black 5	
26	wagen 2 42-BNL-9 / WR-64-HG								
27	13-6-2019	hengst 3606	528210006043606	528003000034726	male	1-4-2019	528210006043624	Orange 1	
28	13-6-2019	hengst 3683	528210006043683	528003000034725	male	1-4-2018	3 (harem)	Orange 2	
29	13-6-2019	merrie 3624	528210006043624	528003000034724	female	1-4-2007	3 (harem)	Orange 3	
30	13-6-2019	hengst 3492	528210006043492	528003000034723	male	1-4-2008	3 (harem)	Orange 4	
31	6/17/2019	merrie 3564	528210006043564	528003000034762	female	1-4-2019	528210004995091	Yellow 1	
32	6/17/2019	hengst 3625	528210006043625	528003000034761	male	1-4-2019	528210006043665	Yellow 2	
33	6/17/2019	merrie 5091	528210004995091	528003000034760	female	1-4-2005		Yellow 3	
34	6/17/2019	hengst 3740	528210006043740	528003000034759	male	1-4-2018	8 (harem)	Yellow 4	
35	6/17/2019	merrie 4230	528210004994230	528003000034758	female	1-4-2018	8 (harem)	Yellow 5	
36	6/17/2019	merrie 3665	528210006043665	528003000034757	female	1-4-2003	8 (harem)	Yellow 6	
37	6/17/2019	hengst 3639	528210006043639	528003000034756	male	1-4-2019	528210006043629	Yellow 7	
38	6/17/2019	merrie 3629	528210006043629	528003000034755	female	1-4-2007	8 (harem)	Yellow 8	
39	6/17/2019	hengst 4235	528210004994235	528003000034754	male	1-4-2011	8 (harem)	Yellow 9	

[illegible]

Transponder	Levensnummer
528210004994475	528003000034736
528210004994237	528003000034768
528210004994366	528003000034767
528210006043862	528003000034766
528210004995027	528003000034765
528210004994231	528003000034764
528210006041410	528003000034837
528210004980220	528003000034777
528210004980510	528003000034778
528210004980319	528003000034776
528210004980588	528003000034775
528210004980673	528003000034774
528210004980695	528003000034773
528210004980532	528003000034772
528210006043704	528003000034784
528210006044567	528003000034783
528210006043780	528003000034779
528210006043594	528003000034780
528210006043690	528003000034781
528210004980219	528003000034782
528210006042121	528003000034709
528210006041883	528003000034708
528210006042084	528003000034710
528210006042070	528003000034707
528210006041978	528003000034706
528210006043606	528003000034726
528210006043683	528003000034725
528210006043624	528003000034724
528210006043492	528003000034723
528210006043564	528003000034762
528210006043625	528003000034761
528210004995091	528003000034760
528210006043740	528003000034759
528210004994230	528003000034758
528210006043665	528003000034757
528210006043639	528003000034756
528210006043629	528003000034755
528210004994235	528003000034754
528210004980508	528003000034769
528210004994370	528003000034770
528210004994902	528003000034771
528210006041597	528003000034695
528210006042024	528003000034694
528210006041493	528003000034693
528210006041630	528003000034692
528210006041490	528003000034687
528210006041624	528003000034684
528210006041684	528003000034686
528210006041774	528003000034685
528210006041414	528003000034690

Date of treatment		Name passport	Transponder	Levensnummer m/f	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Color code	Place in quarantine	Opmerkingen
Wagen 1 BR-XJ-86 / OF-49-ZV										
1	18-6-2019	merrie 4475	528210004994475	5280030000034736	female	1-4-2018	9 (harem)	Orange 1		3
2	18-6-2019	merrie 4237	528210004994237	5280030000034768	female	1-4-2018	9 (harem)	Orange 2		3
3	18-6-2019	merrie 4366	528210004994366	5280030000034767	female	1-4-2019	528210006043862	Orange 3		3
4	18-6-2019	merrie 3862	528210006043862	5280030000034766	female	1-4-2012	9 (harem)	Orange 4		3
5	18-6-2019	merrie 5027	528210004995027	5280030000034765	female	1-4-2010	9 (harem)	Orange 5		3
6	18-6-2019	hengst 4231	528210004994231	5280030000034764	male	1-4-2009	9 (harem)	Orange 6		3
7	6/25/2019	merrie 1410	528210006041410	5280030000034837	female	4-1-2018	9 (harem)			
8	18-6-2019	merrie 0220	528210004980220	5280030000034777	female	1-4-2018	9 (harem)	Violet 2		3
9	18-6-2019	merrie 0510	528210004980510	5280030000034778	female	1-4-2018	11 (harem)	Violet 1		3
10	18-6-2019	merrie 0319	528210004980319	5280030000034776	female	1-4-2019	528210004980588	Violet 3		3
11	18-6-2019	merrie 0588	528210004980588	5280030000034775	female	1-4-2012	11 (harem)	Violet 4		3
12	18-6-2019	merrie 0673	528210004980673	5280030000034774	female	1-4-2019	528210004980695	Violet 5		3
13	18-6-2019	merrie 0695	528210004980695	5280030000034773	female	1-4-2011	11 (harem)	Violet 6		3
14	18-6-2019	hengst 0532	528210004980532	5280030000034772	male	1-4-2006	11 (harem)	Violet 7		3
15	18-6-2019	merrie 3704	528210006043704	5280030000034784	female	1-4-2012	12 (harem)	Green 1		3
16	18-6-2019	hengst 4567	528210006044567	5280030000034783	male	1-4-2019	528210006043704	Green 2		3
17	18-6-2019	hengst 3780	528210006043780	5280030000034779	male	1-4-2018	12 (harem)	Green 3		3
18	18-6-2019	merrie 3594	528210006043594	5280030000034780	female	1-4-2014	12 (harem)	Green 4		3
19	18-6-2019	hengst 3690	528210006043690	5280030000034781	male	1-6-2019	528210006043594	Green 5		3
20	18-6-2019	hengst 0219	528210004980219	5280030000034782	male	1-4-2005	12 (harem)	Green 6		3
21	#VERWI	merrie 2121	5282100060442121	5280030000034709	female	1-4-2004	16 (harem)	Black 1		3
22	#VERWI	merrie 1883	528210006041883	5280030000034708	female	1-4-2019	528210006041978	Black 2		3
23	#VERWI	hengst 2084	528210006042084	5280030000034710	male	1-4-2002	16 (harem)	Black 3		3
24	#VERWI	hengst 2070	528210006042070	5280030000034707	male	1-4-2019	528210006042121	Black 4		3
25	#VERWI	merrie 1978	528210006041978	5280030000034706	female	1-4-2007	16 (harem)	Black 5		3
wagen 2 42-BNL-9 / WR-64-HG										
26	13-6-2019	hengst 3606	528210006043606	5280030000034726	male	1-4-2019	528210006043624	Orange 1		2
27	13-6-2019	hengst 3683	528210006043683	5280030000034725	male	1-4-2018	3 (harem)	Orange 2		2
28	13-6-2019	merrie 3624	528210006043624	5280030000034724	female	1-4-2007	3 (harem)	Orange 3		2
29	13-6-2019	hengst 3492	528210006043492	5280030000034723	male	1-4-2008	3 (harem)	Orange 4		2
30	6/17/2019	merrie 3564	528210006043564	5280030000034762	female	1-4-2019	528210004995091	Yellow 1		2
31	6/17/2019	hengst 3625	528210006043625	5280030000034761	male	1-4-2019	528210006043665	Yellow 2		2
32	6/17/2019	merrie 5091	528210004995091	5280030000034760	female	1-4-2005	8 (harem)	Yellow 3		2
33	6/17/2019	hengst 3740	528210006043740	5280030000034759	male	1-4-2018	8 (harem)	Yellow 4		2
34	6/17/2019	merrie 4230	528210004994230	5280030000034758	female	1-4-2018	8 (harem)	Yellow 5		2
35	6/17/2019	merrie 3665	528210006043665	5280030000034757	female	1-4-2003	8 (harem)	Yellow 6		2
36	6/17/2019	hengst 3639	528210006043639	5280030000034756	male	1-4-2019	528210006043629	Yellow 7		2
37	6/17/2019	merrie 3629	528210006043629	5280030000034755	female	1-4-2007	8 (harem)	Yellow 8		2
38	6/17/2019	hengst 4235	528210004994235	5280030000034754	male	1-4-2011	8 (harem)	Yellow 9		2
39	18-6-2019	merrie 0508	528210004980508	5280030000034769	female	1-4-2019	528210004994902	White 1		3
40	18-6-2019	hengst 4370	528210004994370	5280030000034770	male	1-4-2012	10 (harem)	White 2		3
41	18-6-2019	merrie 4902	528210004994902	5280030000034771	female	1-4-2014	10 (harem)	White 3		3
42	21-6-2019	merrie 1597	528210006041597	5280030000034695	female	1-4-2006	13 (harem)	Blue 1		3
43	21-6-2019	merrie 2024	528210006042024	5280030000034694	female	1-4-2019	528210006041597	Blue 2		3
44	21-6-2019	hengst 1493	528210006041493	5280030000034693	male	1-4-2008	13 (harem)	Blue 3		3
45	21-6-2019	hengst 1630	528210006041630	5280030000034692	male	1-4-2018	13 (harem)	Blue 4		3
46	24-6-2019	merrie 1490	528210006041490	5280030000034687	female	1-4-2007	17 (harem)	Green 1		3
47	24-6-2019	hengst 1624	528210006041624	5280030000034684	male	1-4-2007	17 (harem)	Green 2		3
48	24-6-2019	hengst 1684	528210006041684	5280030000034686	male	1-4-2019	528210006041490	Green 3		3
49	24-6-2019	hengst 1774	528210006041774	5280030000034685	male	1-4-2018	17 (harem)	Green 4		3
50	21-6-2019	merrie 1414	528210006041414	5280030000034690	female	1-4-2018	17 (harem)	Yellow 1		3

Reserve transport 2:									
1	24-6-2019	merrie 1801	528210006041801	5280030000034824	female	1-4-2005	18 (harem)	Orange 1	3
2	24-6-2019	merrie 1735	528210006041735	5280030000034823	female	1-4-2019	528210006041801	Orange 2	3
3	24-6-2019	merrie 1394	528210006041394	5280030000034822	female	1-4-2018	18 (harem)	Orange 3	3
4	24-6-2019	merrie 1688	528210006041688	5280030000034821	female	1-4-2018	18 (harem)	Orange 4	3
5	24-6-2019	merrie 0980	528210006040980	5280030000034820	female	1-4-2018	18 (harem)	Orange 5	3
6	24-6-2019	hengst 1538	528210006041538	5280030000034817	male	1-4-2003	18 (harem)	Orange 8	3
7	#VERWI	merrie 0408	528210004980408	5280030000034698	female	1-4-2014	15 (harem)	Red 3	3
8	#VERWI	merrie 9610	528210006039610	5280030000034697	female	1-4-2004	15 (harem)	Red 4	3
9	#VERWI	merrie 1910	528210006041910	5280030000034696	female	1-4-2009	15 (harem)	Red 5	3
10	#VERWI	merrie 2025	528210006042025	5280030000034701	female	1-4-2018	528210006041910	Red 6	3
11	#VERWI	merrie 2137	528210006042137	5280030000034702	female	1-4-2018	15 (harem)	Red 7	3
12	#VERWI	hengst 2141	528210006042141	5280030000034705	male	1-4-2018	15 (harem)	Red 8	3
13	#VERWI	hengst 2073	528210006042073	5280030000034704	male	1-4-2005	15 (harem)	Red 9	3
Niet mee: (uit harems transport 2, maar lvm surra vals positief niet op import permit)									
1	24-6-2019	merrie 1488	528210006041488	5280030000034819	female	1-4-2015	18 (harem)	Orange 6	3
2	24-6-2019	merrie 2077	528210006042077	5280030000034816	female	1-4-2019	528210006041488	Orange 9	3
3	#VERWI	merrie 2110	528210006042110	5280030000034703	female	1-4-2012	18 (harem)	Red 10	3
4	#VERWI	merrie 1864	528210006041864	5280030000034700	female	1-4-2019	528210006042098	Red 1	3
5	#VERWI	merrie 2098	528210006042098	5280030000034699	female	1-4-2003	15 (harem)	Red 2	3

3 Surra vals positief
3 Moeder surra vals positief
3 Surra vals positief, Vaulen 7-8-2019
3 Moeder surra vals positief
3 Surra vals positief.

	Date of treatment	Name passport	Transponder	Levensnummer	m/f	Date of birth	Transponder of mother	Social group	Color code	Place in quarantine	Opmerkingen
	Wagen 1, oplegger, Van voor naar achter:		BR-XJ-86 / OF-49-ZV								
1	6/21/2019	merrie 0408	528210004980408	528003000034698	female	1-4-2014		harem 15	Red 3		3
2	6/21/2019	merrie 9610	528210006039610	528003000034697	female	1-4-2004		harem 15	Red 4		3
3	6/21/2019	merrie 1910	528210006041910	528003000034696	female	1-4-2009		harem 15	Red 5		3
4	6/21/2019	merrie 2025	528210006042025	528003000034701	female	1-4-2018	528210006041910	harem 15	Red 6		3
5	6/21/2019	merrie 2137	528210006042137	528003000034702	female	1-4-2018		harem 15	Red 7		3
6	6/21/2019	hengst 2141	528210006042141	528003000034705	male	1-4-2018		harem 15	Red 8		3
7	6/21/2019	hengst 2073	528210006042073	528003000034704	male	1-4-2005		harem 15	Red 9		3
1	6/24/2019	merrie 1656	528210006041656	528003000034815	female	1-4-2018		19 (harem)	Blue 1		6
2	6/24/2019	merrie 1623	528210006041623	528003000034814	female	1-4-2018		19 (harem)	Blue 2		6
3	6/24/2019	merrie 1440	528210006041440	528003000034813	female	1-4-2019	528210006041647	19 (harem)	Blue 3		6
4	6/24/2019	merrie 1647	528210006041647	528003000034812	female	1-4-2002		19 (harem)	Blue 4		6
5	25-6-2019	hengst 1406	528210006041406	528003000034845	male	1-4-2014		19 (harem)	Blue 7		6
1	21-6-2019	hengst 9926	528210006039926	528003000034689	male	1-4-2010		Harem 14	Yellow 3		3
2	27-6-2019	hengst 2097	528210006042097	528003000034805	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 1		6
3	27-6-2019	hengst 7887	528210006057887	528003000034804	male	1-4-2015		24 (bachelor)	Green 2		6
4	27-6-2019	hengst 2147	528210006042147	528003000034803	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 3		6
5	27-6-2019	hengst 1862	528210006041862	528003000034802	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 4		6
6	27-6-2019	hengst 8476	528210006058476	528003000034806	male	1-4-2010		24 (bachelor)	Green 9		6
7	27-6-2019	hengst 1765	528210006041765	528003000034801	male	1-4-2014		24 (bachelor)	Green 6		6
8	27-6-2019	hengst 2059	528210006042059	528003000034800	male	1-4-2014		24 (bachelor)	Green 7		6
9	27-6-2019	hengst 8260	528210006058260	528003000034799	male	1-4-2013		24 (bachelor)	Green 8		6
10	27-6-2019	hengst 8702	528210006058702	528003000034807	male	1-4-2012		24 (bachelor)	Green 10		6
11	27-6-2019	hengst 1654	528210006041654	528003000034808	male	1-4-2005		24 (bachelor)	Green 11		6
Nb, hengstengroep wordt gesplitst in 2 groepjes van 5 en 6.											
1	25-6-2019	merrie 1997	528210006041997	528003000034828	female	1-4-2019	528210006041917	21 (harem)	Black 1		6
2	25-6-2019	merrie 1917	528210006041917	528003000034827	female	1-4-2007		21 (harem)	Black 2		6
3	6/25/2019	hengst 1996	528210006041996	528003000034825	male	1-4-2004		21 (harem)	Black 4		6
Wagen 2, voorwagen van voor naar achter 42-BNL-9 / WR-64-HG											
1	6/27/2019	merrie 4360	528210006054360	528003000034863	female	1-4-2019	528210006054362	26 (harem)	Blue 1		6
2	6/28/2019	merrie 4362	528210006054362	528003000034862	female	1-4-2012		26 (harem)	Blue 2		6
3	6/28/2019	merrie 4327	528210006054327	528003000034861	female	1-4-2006		26 (harem)	Blue 3		6
4	6/28/2019	hengst 4741	528210006054741	528003000034860	male	1-4-2018		26 (harem)	Blue 4		6

[illegible]

[illegible]

Reserve:												
1	24-6-2019	merrie 1801	528210006041801	528003000034824	female	1-4-2005		18 (harem)	Orange 1		3	
2	24-6-2019	merrie 1735	528210006041735	528003000034823	female	1-4-2019	528210006041801	18 (harem)	Orange 2		3	Voskleurig
3	24-6-2019	merrie 1394	528210006041394	528003000034822	female	1-4-2018		18 (harem)	Orange 3		3	
4	24-6-2019	merrie 1688	528210006041688	528003000034821	female	1-4-2018		18 (harem)	Orange 4		3	
5	24-6-2019	merrie 0980	528210006040980	528003000034820	female	1-4-2018		18 (harem)	Orange 5		3	
6	24-6-2019	merrie 1488	528210006041488	528003000034819	female	1-4-2015		18 (harem)	Orange 6		3	Surra vals positief
7	24-6-2019	hengst 1538	528210006041538	528003000034817	male	1-4-2003		18 (harem)	Orange 8		3	
8	24-6-2019	merrie 2077	528210006042077	528003000034816	female	1-4-2019	528210006041488	18 (harem)	Orange 9		3	Moeder surra vals positief
1	25-6-2019	hengst 2064	528210006042064	528003000034847	male	1-4-2018		23 (harem)	Red 2		6	
2	25-6-2019	hengst 1321	528210006041321	528003000034848	male	1-4-2011		23 (harem)	Red 3		6	
3	25-6-2019	merrie 1687	528210006041687	528003000034849	female	1-4-2013		23 (harem)	Red 4		6	Surra vals positief
4	25-6-2019	merrie 1792	528210006041792	528003000034850	female	1-4-2013		23 (harem)	Red 5		6	
5	25-6-2019	hengst 2027	528210006042027	528003000034851	male	1-4-2019	528210006041792	23 (harem)	Red 6		6	
6	25-6-2019	hengst 8676	528210006058676	528003000034852	male	1-4-2019	528210006041687	23 (harem)	Red 7		6	Moeder surra vals positief
7	25-6-2019	merrie 2072	528210006042072	528003000034826	female	1-4-2018		21 (harem)	Black 3		6	
1	43644	hengst 4330	528210006054330	528003000034869	male	1-4-2006		27 (harem)	Yellow 1		6	
2	43644	merrie 4329	528210006054329	528003000034868	female	1-4-2018		27 (harem)	Yellow 2		6	
3	43644	hengst 3916	528210006053916	528003000034867	male	1-4-2019	528210006053901	27 (harem)	Yellow 3		6	Moeder surra vals positief
4	43644	hengst 5176	528210006055176	528003000034866	male	1-4-2010		27 (harem)	Yellow 4		6	
5	43644	merrie 3901	528210006053901	528003000034865	female	1-4-2008		27 (harem)	Yellow 5		6	Surra vals positief
Niet mee: (uit harems transport 2, maar ivm surra vals positief niet op import permit)												
1	21-6-2019	merrie 2110	528210006042110	528003000034703	female	1-4-2012		15 (harem)	Red 10		3	Surra vals positief. Veulen 7/8
2	21-6-2019	merrie 1864	528210006041864	528003000034700	female	1-4-2019	528210006042098	15 (harem)	Red 1		3	Moeder surra vals positief
3	21-6-2019	merrie 2098	528210006042098	528003000034699	female	1-4-2003		15 (harem)	Red 2		3	Surra vals positief
Totaal reserve: 24												

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176707362				
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3				
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>				
1.3 Number of animals / Количество животных: 1						
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG						
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland				
		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands				
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality				
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority				
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica				
2 Identification of animals / Идентификация животных:						
	№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
	0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034734
	0002					
	0003					
	0004					
	0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.						
3 Origin of the animals / Происхождение животных:						
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019				
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		: Flevoland				
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:						
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:						
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и						
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:						

	- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве; - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве; b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболеваний животных: - Equine influenza – during the last 21 days, / гриппа лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринотевномонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей); 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на: - Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): / случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT. - Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>): / сурру (<i>Trypanosoma evansi</i>): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted - Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment, indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019" 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей. 4.4 Animals have been /not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные /вакцинированы / не вакцинированы против ринотевномонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EBV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019 - deworming / дегельминтизация: Moxidectine (Equest 13-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)
--	--

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 2779 8256 364)



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от печати.

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176583003			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU. / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2007	528003000034728
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		: Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals. / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринотрехмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / не вакцинированы against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринотрехмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equipr ENH 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 13-JUN-2019
RegNL9548)

Not mentioned

treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

Name and position in capital letters / ФИО и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 6696 4575 2518 8184)



Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176625770
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky		
1.3 Number of animals / Количество животных: 2		
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica

2 Identification of animals / Идентификация животных:

№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034743
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034745
0003					
0004					
0005					

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.

3 Origin of the animals / Происхождение животных:

3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования	: Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 09-AUG-2019
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	: Flevoland

4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:

I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

- 4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и**
- a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сена: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... to / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019

	veulens geboren in 17-JUN-2019	Not mentioned
	2019 met Ivermectine (Equisectin RegNL 09951), overige dieren met Moxidectine (Equest RegNL 9548)	
- dehelmintization / дегельминтизации:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	17-JUN-2019
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:		Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЗБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

10 lid 2 e

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 5222 6070 5819 0363)

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176625416			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2010	528003000034742
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		: Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сена: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENV 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 17-JUN-2019
RegNL9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 17-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated") / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводится) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование мазков не проводится, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследование не проводилось" и заверить эту запись подписью и печатью.
¹ cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

10 lid 2 e

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного

Name and position in capital letters / ФИО и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6998 7387 5951)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

VWA Waarmerk



10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176624864			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2012	528003000034744
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		: Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- ¹Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- ¹Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 17-JUN-2019
RegNL9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 17-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного ветеринара

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 4096 6378 3178-32)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmerk

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176624260
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>
1.3 Number of animals / Количество животных: 3		
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany: Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica

2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2006	528003000034732
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2011	528003000034730
0003	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2010	528003000034727
0004					
0005					

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.

3 Origin of the animals / Происхождение животных:	
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования	Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 09-AUG-2019
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	Flevoland

4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:	
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:	
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:	

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATF

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серазического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 ю/ по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелиитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ERV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	Moxidectine (Bquest RegNL9548)	13-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	13-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного ветеринара

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 9609 9376 0688 0434)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
10 lid 2 e
Official Veterinarian 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176623494	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2		Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Female	konik
0002	equus ferus caballus	Female	konik
0003			
0004			
0005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

	- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве; - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве; b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных: - Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей); 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на: - Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CFT - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): / случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CFT. - Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>): / сурру (<i>Trypanosoma evansi</i>): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CATT - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 PCR - Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 AGIDT - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019" 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей. 4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 12-JUN-2019 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 12-JUN-2019 - dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectine (Equest 12-JUN-2019 Not mentioned RegNL9548)
--	--

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 12-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 12-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6827 6188 8677 6080)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176513877	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region					
1.3 Number of animals / Количество животных: 3				Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42BNT9 / WR-64-HG				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
				1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034717
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034722
0003	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034718
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей):

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia; / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования); testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equipr BHV 1,4, RegNL 9134 12-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 12-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	Ivermectine (Equimectin RegNL 09951)	12-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	12-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 12-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

10 lid 2 e

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 7771 2847 6691 2157)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176513778	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 4	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 7					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
				1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
001	--- SEE ---	-TABLE 1-	--- IN ---	--- ANNEX I ---	---
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сена: Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 12-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to / по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 12-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 12-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectine (Equest 12-JUN-2019 Not mentioned RegNL9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 12-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 12-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного

Name and position in capital letters / Ф И О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 5796 5188 9403 1076)

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark

ANNEX I

Table 1: Identification of animals / Идентификация животных:

No	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2017	528003000034712
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2009	528003000034713
0003	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2017	528003000034711
0004	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2017	528003000034714
0005	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2004	528003000034715
0006	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2012	528003000034716
0007	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2001	528003000034721

10 lid 2 e



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176513836	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 4			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС. Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
0002	equus ferus caballus	Male	konik
0003	equus ferus caballus	Male	konik
0004	equus ferus caballus	Male	konik
0005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2018 528003000034735 01-APR-2019 528003000034733 01-APR-2019 528003000034731 01-APR-2019 528003000034729			
Identification Number / Идентификационный номер 528003000034735 528003000034733 528003000034731 528003000034729			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			

- a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:
- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;
- b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:
- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
 - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
 - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;
- c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;
- d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);
- 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:
- Glanders: / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.
 - Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CAPT
 - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted
 - Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT
 - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 VNT
- Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment. Indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / из изолированное содержание с ... to / по ..."
- 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.
- 4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1.4, RegNL 9134 13-JUN-2019
- 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):
- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

	foals born 2019 with	13-JUN-2019	Not mentioned
	Ivermectine		
- dehelminthization / дегельминтизации:	(Equimectin RegNL 09951), others with Moxidectine (Equest RegNL 9548)		
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	13-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

Name and position in capital letters / Ф И О, и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 7629 8340 9429 5640)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176627537	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Velozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Female	konik
0002	equus ferus caballus	Female	konik
0003			
0004			
0005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped. It is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / ветрякулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской явы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринотронеumonией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT,

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывається, что "исследование не проводилось", и указываются даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринотронеumonии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 28-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 28-JUN-2019

- | | | | | |
|---|--|---|-------------|---------------|
| - | dehelminthization / дегельминтизации: | foals born 2019 with Ivermectine (Equmectin RegNL 09951), others with Moxidectine (Equest RegNL 9548) | 28-JUN-2019 | Not mentioned |
| • | treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL 09951) | 28-JUN-2019 | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

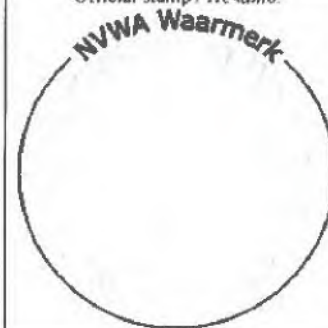
Signature of State/official veterinarian / Подпись го

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и долж

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 2145 5407 4462 9981)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать:



10 lid 2 e



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176630994			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-2V		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country(s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2013	528003000034789
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped. It is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

4.1	- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве; - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;
	b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных: - Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);
4.2	During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на: - Glanders / сена: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): / случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT. - Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) / сурры (<i>Trypanosoma evansi</i>): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CATT - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 PCR - Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 AGIDT - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / no 09-AUG-2019"
4.3	Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.
4.4	Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 27-JUN-2019
4.5	Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 27-JUN-2019 - dehelminthization / дегельминтизация: Moxidectine (Equest 27-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)

- (treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 27-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated") / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 27-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследования могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О.

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 5206 7735 3708 4550)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать (подпись отличается цветом от печати)



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Officiële Veterinair

10 lid 2 e

Official stamp / Печать.

NVWA Waarmerk

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176630374	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных</i> <i>(за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland				1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034786
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034788
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		: Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещи);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сип: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводится", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 27-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 27-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	foals born 2019 with 27-JUN-2019 Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), others with Moxidectine (Equest RegNL 9548)	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 27-JUN-2019 09951)	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 27-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 7410 9341 2842 2552)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать:



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176600823	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 5		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / QF-49-ZV		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Female	konik
0002	equus ferus caballus	Female	konik
0003	equus ferus caballus	Female	konik
0004	equus ferus caballus	Female	konik
0005	equus ferus caballus	Female	konik
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2013 01-APR-2014 01-APR-2014 01-APR-2016 01-APR-2008			
Identification Number / Идентификационный номер 528003000034748 528003000034750 528003000034751 528003000034752 528003000034753			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			

a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: can: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019

- | | | | |
|--|--------------------------------|-------------|---------------|
| - dehelminthization / дегельминтизации: | Moxidectine (Equest RegNL9548) | 17-JUN-2019 | Not mentioned |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL 09951) | 17-JUN-2019 | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 7002 2140 5263 3561)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

10 lid 2 e

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
 10 lid 2 e
 Official Veterinarian

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176513976	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
0002			
0003			
0004			
0005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*) – during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещи);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / can: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / cuppy (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов); testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация: Ivermectine 13-JUN-2019 Not mentioned (Equimectin RegNL 09951)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

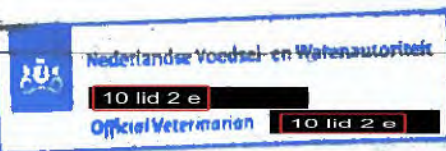
10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 1042 2569 7713 0562)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ ☐COPY / КОПИЯ ☐Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176588499			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2005	528003000034739
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2012	528003000034736
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендации Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / can: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males) / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / no 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация: Moxidectine (Equest 13-JUN-2019 Not mentioned RegNL9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number 2893 8999 0859 9881)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

10 lid 2 e



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176599967	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных</i> <i>(за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно авоимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-2V		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine: / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / can: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания:

"isolation from / изолированное содержание с ю/ по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectine (Equest 17-JUN-2019 Not mentioned RegNL9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 17-JUN-2019 Not mentioned 09551)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 2761 6002 1626 2127)

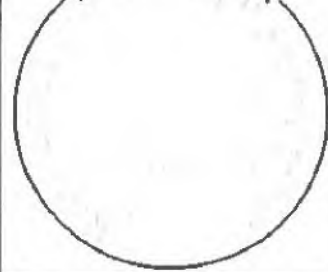
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate. / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Official Veterinarian 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176625911			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-2V		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2009	528003000034870
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания:

"isolation from / изолированное содержание с ... to / no ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 27-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 27-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 27-JUN-2019

Not mentioned

RegNL9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 27-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 27-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и долж.

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 3478 2936 3565 6416)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmerk



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176626968	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рожденные и выращенные в ЕС или находившиеся в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания:

"isolation from / изолированное содержание с ... to / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest
RegNL9548)

13-JUN-2019

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф И О и до

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 8872 0204 7422 8728)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176627321			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-2V		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Ruznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034794
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034792
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

• Glanders / сен: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT

• Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT.

• Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT

• Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобы и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

• Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIOT

• Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment. indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобы, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 28-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prezenza TE, RegNL 101047 28-JUN-2019

- | | | | |
|--|-------------------------------------|-------------|---------------|
| - dehelminthization / дегельминтизации: | Evermectine (Equimectin RegNL09951) | 28-JUN-2019 | Not mentioned |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL 09951) | 28-JUN-2019 | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6260 9638 6717 0152)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

10 lid 2 e



10 lid 2 e

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176628063			
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034746
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034747
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

	- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве; - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – в течение последних 6 месяцев в административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве; b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных: - Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей); 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на: - Glanders: / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): / случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT - Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>): / сурру (<i>Trypanosoma evansi</i>): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобы и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted - Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation; / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019" 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей. 4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019 - ivermectin / дегельминтизация: Ivermectine (Equimectin RegNL 09951) 17-JUN-2019 Not mentioned
--	---

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 17-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

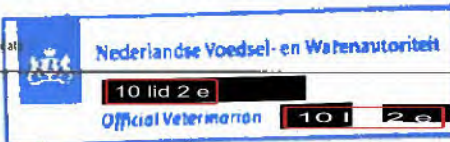
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

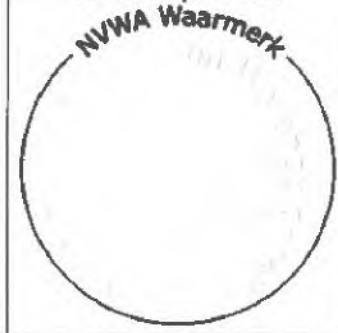
Name and position in capital letters / Ф.И.О.

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 1021 3270 0199 0021)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176629392	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA IJlst, 11-JUN-2019 – 09-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 27-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 27-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

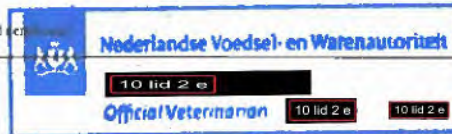
10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и д

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 2697 8380 2727 3678)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176630101			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2015	528003000034797
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2010	528003000034798
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев. и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

	- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве; - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве; b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных: - Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (желез): 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на: - Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): / случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT. - Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) / сурру (<i>Trypanosoma evansi</i>): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 PCR - Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIDT - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 09-AUG-2019" 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей. 4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ERV 1,4, RegNL 9134 28-JUN-2019 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 28-JUN-2019 - dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectine (Equest 28-JUN-2019 Not mentioned RegNL9548)
--	--

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 28-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 1 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 2335 4546 3456 8761)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL-176632651			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-KJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2004	528003000034793
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещи);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to / по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 28-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 28-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 28-JUN-2019
RegNL9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 28-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not (treated)"; / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

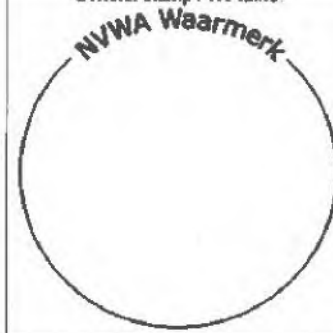
Name and position in capital letters / Ф И.О.

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 4500 5370 6760 5969)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176698132	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-KJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	

2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034740
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 09-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венецуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 ю/ по 09-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Ivermectine
(Eqimectin RegNL
09951)

13-JUN-2019

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработка против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 09-AUG-2019

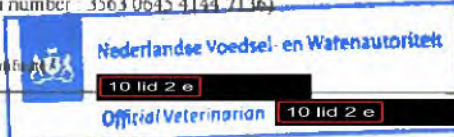
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

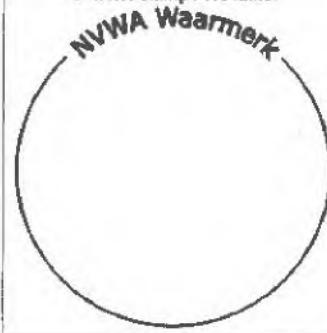
Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 3563 0645 4144 7136)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать:



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176834898		
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3		
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>		
1.3 Number of animals / Количество животных: 2						
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland		
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands		
				1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality		
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority		
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica		
2 Identification of animals / Идентификация животных:						
	№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
	0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034762
	0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034758
	0003					
	0004					
	0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.						
3 Origin of the animals / Происхождение животных:						
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019						
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: Flevoland						
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:						
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:						
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:						

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / слухной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / риногеммальный лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / can: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / слухную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation; / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / no 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ¹vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против риногеммации и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equipr ENH 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Foals born in 2019 with ivermectin (Equimectin RegNL 09951), others treated with moxidectin (Equest RegNL 9548) xidectine (Equest RegNL 9548)	17-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	17-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 9498 7324 0433 0888)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176881860		
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3		
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>		
1.3 Number of animals / Количество животных: 2				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland		
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9/WR-64-HG				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands		
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland				1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality		
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority		
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica		
2 Identification of animals / Идентификация животных:						
	№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
	0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034726
	0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034725
	0003					
	0004					
	0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.						
3 Origin of the animals / Происхождение животных:						
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019						
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: Flevoland						
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:						
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:						
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:						

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding. / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding. / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding. / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding. / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding. / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding. / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days. / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months. / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days. / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code: / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks). / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

-	dehelminization / дегельминтизация:	Foals born in 2019 with ivermectin (Equimectin RegNL 09951), others treated with moxidectin (Equest RegNL 9548)	13-JUN-2019	Not mentioned
-	treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	13-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф И О

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 2168.8139.8932.2892)

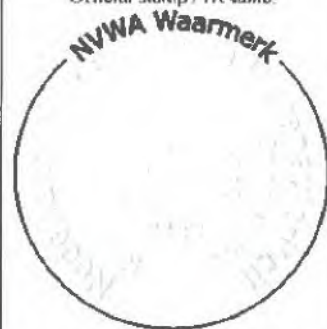
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Nederlandse Voedsel- en Waterautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176883767	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
0002			
0003			
0004			
0005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2008 Identification Number / Идентификационный номер 528003000034723			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- *Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- *Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia; / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation. / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... to / no ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 13-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

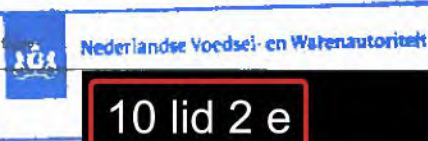
Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 5341 5932 6200 0118)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176884377	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страны (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
0002			
0003			
0004			
0005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2008			
Identification Number / Идентификационный номер 528003000034693			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA IJlst, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сапа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводится клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сапа: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation; / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 21-JUN-2019
RegNL9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

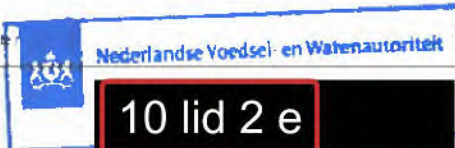
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cer.nl - verification number : 6489 8099 6466 7137)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от текста



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176885887	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands	
				1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034694
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034690
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица		: Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / no 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной, разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно; Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- | | | |
|---|---|---------------|
| foals born 2019 with | 21-JUN-2019 | Not mentioned |
| Ivermectine (Eqvimectin RegNL 09951), others with Moxidectine (Equest RegNL 9548) | | |
| - dehelminthization / дегельминтизации: | Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 09951) | Not mentioned |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | | |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследования могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

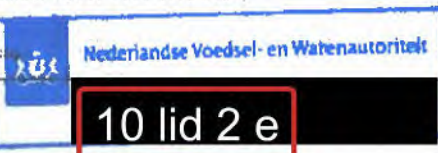
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

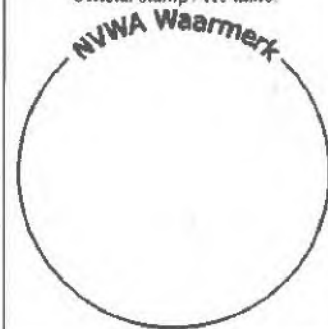
Name and position in capital letters / Ф.И.О. (наименование должности и должности)

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6441 9119 4110 9304)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate. / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176886538		
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallerpad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3		
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>		
1.3 Number of animals / Количество животных: 1						
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland		
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) пути следования Germany-Poland				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands		
				1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality		
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority		
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica		
2 Identification of animals / Идентификация животных:						
	№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
	0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2007	528003000034724
	002					
	003					
	004					
	005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.						
3 Origin of the animals / Происхождение животных:						
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019						
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: Flevoland						
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:						
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:						
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и						
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:						

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / веткулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводится клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводятся диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

• Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT

• Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CFT.

• Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 CATT

• Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобы и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 PCR

• Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 13-JUN-2019 AGIDT

• Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобы, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 13-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 13-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки переносили или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 13-JUN-2019

• dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 13-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 13-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 13-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна от указанного заболевания, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись го

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 9189 1189 6674 6927)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate
 Подпись и печать должны отличаться цветом от текста



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176388121	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union. Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 3			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
0002	equus ferus caballus	Male	konik
0003	equus ferus caballus	Male	konik
0004			
0005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2019 528003000034761 01-APR-2018 528003000034759 01-APR-2019 528003000034756			
Identification Number / Идентификационный номер 528003000034761 528003000034759 528003000034756			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сипила – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / слухной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / риноинфекцией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипил: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / слухную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATF

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males). / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDF

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine / Животные вакцинированы / не вакцинированы против риноинфекции и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ERV 1,4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 17-JUN-2019

•	dehelminthization / дегельминтизация:	foals born 2019 with Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), others with Moxidectine (Equest RegNL 9548)	17-JUN-2019	Not mentioned
•	treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	17-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Eelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 1212 7054 9203 6937)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

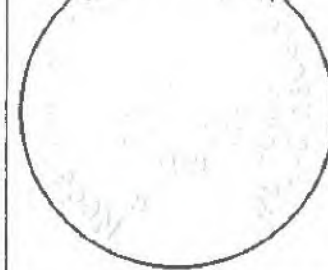


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 17688774	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомобиля, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
				1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034686
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034685
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / can: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 24-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 24-JUN-2019

- | | | |
|--|----------------------|---------------|
| foals born 2019 with | 24-JUN-2019 | Not mentioned |
| Ivermectine | | |
| (Equimectin RegNL | | |
| 09951), others with | | |
| Moxidectine (Equest | | |
| RegNL 9548) | | |
| treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL | 24-JUN-2019 |
| | 09951) | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводится) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 24-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводятся" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф И О и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6215 1823 5417 1320)

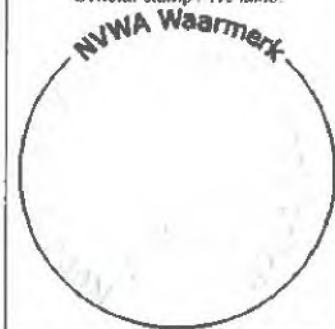
Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed text / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176886273	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallerpad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
002			
003			
004			
005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2012			
Identification Number / Идентификационный номер 528003000034770			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской явы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралимпической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code, / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*) during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation. / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BRV 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment). / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- deworming / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 18-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 18-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 6907 7149 5633 34193)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от текста

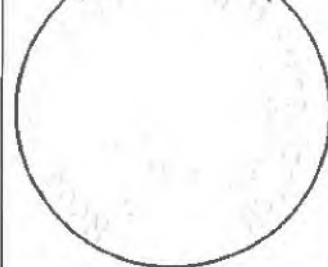


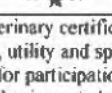
Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



1 Shipment description / Описание поставки			1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176888618 Page 1 of 3 		
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort			Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>		
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region					
1.3 Number of animals / Количество животных: 3			1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland		
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG					
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland			1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands		
			1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС. Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality		
			1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат. Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority		
			1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза Kuznica		
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2005	528003000034760
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2003	528003000034757
0003	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2007	528003000034755
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019					
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: Flevoland					
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих инфекционных заболеваний животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding. / японского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding. / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding. / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding. / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding. / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding. / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходить из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / респираторной инфекции лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code: / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / can: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринориневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENV 1, 4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TS, RegNL 101047 17-JUN-2019

- | | | | |
|--|---------------------------------|-------------|---------------|
| - dehelminthization / дегельминтизация: | Moxidectine (Equest RegNL 9548) | 17-JUN-2019 | Not mentioned |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL 09951) | 17-JUN-2019 | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 8231 5182 4098 6137)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176888493			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей) животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG					
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2006	528003000034695
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев. и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals. / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринотевномонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралимпической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринотевномонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 21-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6027 3798 4825 2111)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от печатного

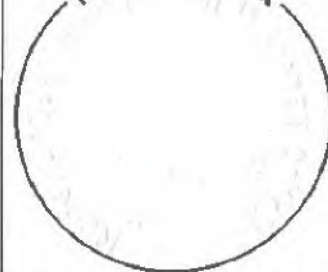


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176889194	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG					
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands	
				1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2007	528003000034684
0002					
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 VNT

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 24-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 24-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Bquest 24-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 24-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 24-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и наименование должности

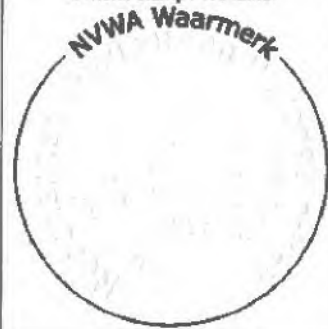
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 8226 3879 2317 4018)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176891687	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза Ruznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Female	konik
0002			
0003			
0004			
0005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сена: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Ivermectine
(Equimectin RegNL
09951)

18-JUN-2019

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 18-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 7813 7897 1011 0456)

Signature and stamp must be in a different colour so that in the printed certificate the signature and stamp are clearly visible / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста сертификата



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176893337	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
002			
003			
004			
005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2011			
Identification Number / Идентификационный номер 528003000034754			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования	Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019		
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	Flevoland		
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

• Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

• Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CFT

• Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 CATT

• Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 PCR

• Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 AGIDT

• Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 17-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1, 4, RegNL 9134 17-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TS, RegNL 101047 17-JUN-2019

• dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 17-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 17-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 17-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

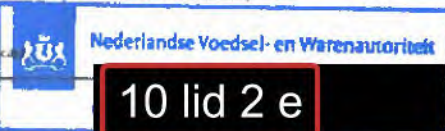
Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / ФИО, и должность

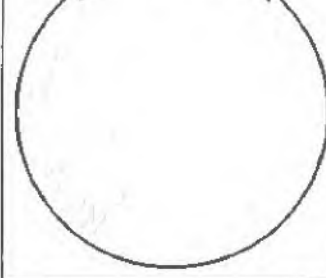
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 7248 4659 7788 0903)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176889541			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG					
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2007	528003000034687
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / сзучной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринотронеumonией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

• Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT

• Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / сзучную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT.

• Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia; / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (сералогического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation; / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводится", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine; / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринотронеumonии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1, 4, RegNL 9134 24-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 24-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 24-JUN-2019

Not mentioned

RegNL 9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:

Penstrep-ject (RegNL 24-JUN-2019 09951)

Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 24-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
1 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

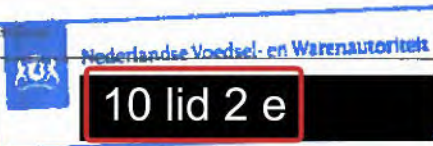
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

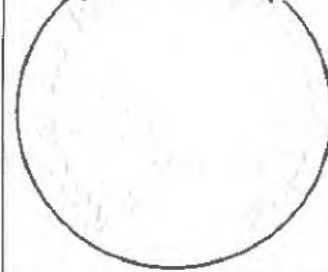
(verification of document - www.e-cert.nl) - verification number : 8730 2664 8837 1501)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed text / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176894160	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Female	konik
002			
003			
004			
005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2014 Identification Number / Идентификационный номер 528003000034771			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped. It is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
1. the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			

a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been /not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные /вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equir ENV 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- | | | |
|--|----------------------------------|---------------|
| - dehelminthization / дегельминтизации: | Moxidectine (Equest 18-JUN-2019 | Not mentioned |
| | RegNL 9548) | |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL 18-JUN-2019 | Not mentioned |
| | 09951) | |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 3294 1810 1340 5097)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed text / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста

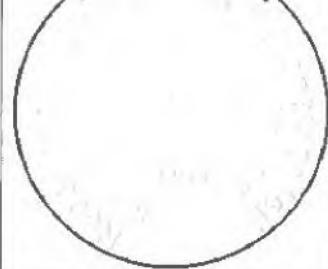


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176896157			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallerpad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses/equidae imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034692
0002					
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019					
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: Flevoland					
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					

4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and /
Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и

a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders; / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*); / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*); / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia; / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки; указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до / по ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been /not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные /вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизация: Moxidectine (Equest 21-JUN-2019 Not mentioned
RegNL 9548)
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned
03951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

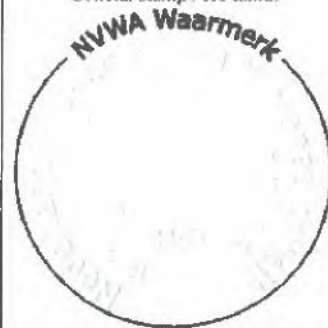
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 5064 8850 2643 3521)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate
Подпись и печать должны отличаться цветом от печати



10 lid 2 e

Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL-176831758			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 3					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034783
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034779
0003	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034781
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случиной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев в административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders /can: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случиную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to / по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- | | | |
|----------------------|-------------|---------------|
| foals born 2019 with | 18-JUN-2019 | Not mentioned |
| Ivermectine | | |
| (Equimectin RegNL | | |
| 09951), others with | | |
| Moxidectine (Equest | | |
| RegNL 9548) | | |
| Penstrep-ject (RegNL | 18-JUN-2019 | Not mentioned |
| 09951) | | |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф И О и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 7854 9488 0624 0310)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176882926			
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2002	528003000034710
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Ritsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 15-AUG-2019					
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица : Flevoland					
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринотевмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / no вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / no пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation. / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 10th по....."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринотевмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectine (Equest 21-JUN-2019 Not mentioned RegNL9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number / 1881 6722 8282)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate. / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.

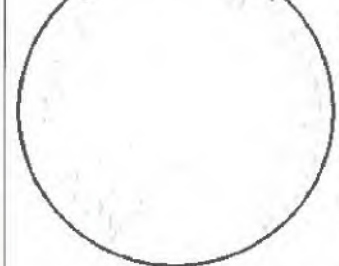


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176883924
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>
1.3 Number of animals / Количество животных: 3		
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland
		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica

2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2009	528003000034764
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2006	528003000034772
0003	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2005	528003000034782
004					
005					

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.

3 Origin of the animals / Происхождение животных:	
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования	: Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	: Flevoland
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:	
1, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:	
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:	

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринотронеumonией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан; Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*; Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT.

- Sutta (*Trypanosoma evansi*) / сурпу (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов); Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей; Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования); Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation; / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... до ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринотронеumonии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	Moxidectine (Equest RegNL 9548)	18-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	18-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препараты или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 4267 7384 0525 7912)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176885184			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 1					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-2V		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034708
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венецуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days, / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code, / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: сан: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation. / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "Isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Ivermectine
(Equimectin RegNL
09951)

21-JUN-2019

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

"The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 9771 0410 6046 0320)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed text / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста

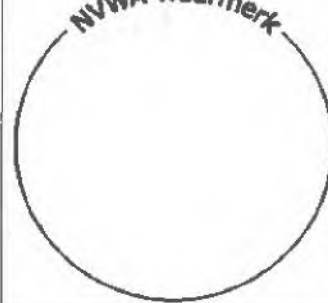


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176888006			
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallerpad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Ruznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2004	528003000034709
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2007	528003000034706
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / can: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1.4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 21-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись гос

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 1050 2151 5874 3287)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate
Подпись и печать должны отличаться цветом от текста

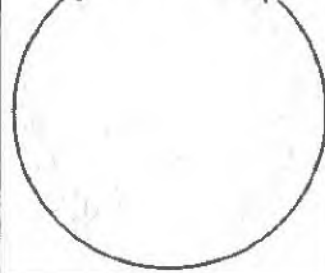


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176889764	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 4	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 7		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
001	SEE	TABLE 1	IN
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортёра и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals. / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code, / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сана: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been /not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные /вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	foals born 2019 with 18-JUN-2019 Ivermectine (Equimectin RegNL 09951), others with Moxidectine (Equest RegNL 9548)	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 18-JUN-2019 09951)	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 5529 9767 3841 8314)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от того, что напечатано на сертификате

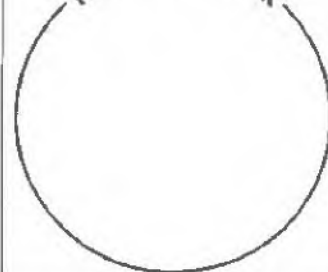


Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

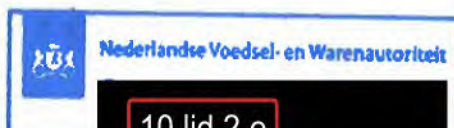
NVWA Waarmark



ANNEX I

Table 1: Identification of animals / Идентификация животных:

No	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034763
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034768
0003	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034767
0004	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034778
0005	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034777
0006	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034776
0007	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034774



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 176889772	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany; Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Female	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Kitsweg 1, 8218 AA Lelystad, 11-JUN-2019 – 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to/ по 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectine (Equest 25-JUN-2019
RegNL 9548)

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 25-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

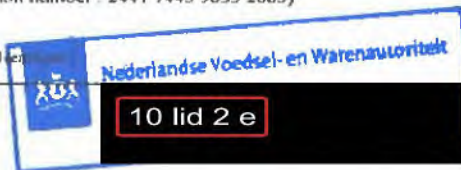
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

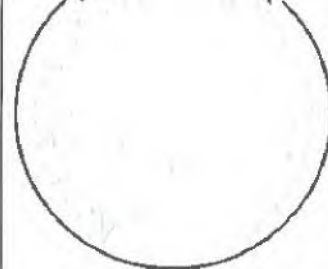
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 2441 7445 9633 2885)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed text / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ ☐COPY / КОПИЯ ☐Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176892800	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 4	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (то исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 6			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country(s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
001	--- SEE ---	-TABLE 1-	--- IN ---
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / слухной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводится клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводятся диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: can: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / слухную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 18-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to/ no 15-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been / were vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные / были вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ERV 1,4, RegNL 9134 18-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 18-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectine (Equest 18-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 18-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 18-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и завершить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 3876 8238 2767 4137)

Signature and stamp must be in a different colour to that on the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

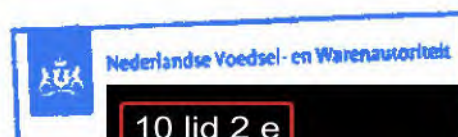
Official stamp / Печать



ANNEX I

Table 1: Identification of animals / Идентификация животных:

№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2012	528003000034766
0002	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2010	528003000034765
0003	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2012	528003000034775
0004	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2011	528003000034773
0005	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2012	528003000034784
0006	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2014	528003000034780



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ ☐COPY / КОПИЯ ☐Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 176895118	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Germany-Poland		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0001	equus ferus caballus	Male	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 15-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			

- a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:
- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;
- b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:
- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
 - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
 - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринотрехмонитом лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;
- c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;
- d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);
- 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:
- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.
 - Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CAT7
 - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted
 - Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGTDT
 - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 VNT
- Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to / по"
- 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.
- 4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринотрехмонита и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019
- 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):
- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

• dehelminthization / дегельминтизация:	Ivermectine (Equimectin RegNL 09951)	21-JUN-2019	Not mentioned
• treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	21-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 15-AUG-2019

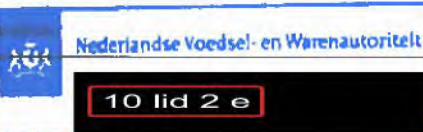
Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 4857 8771 1217 1460)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed text.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от напечатанного



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сен: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia; / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to / по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные были вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Ivermectin (Equisectin RegNL 09951)	25-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	25-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox
RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

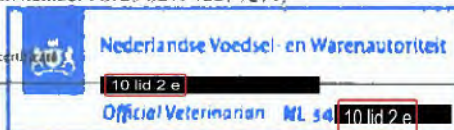
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф И О и должность заглавными буквами

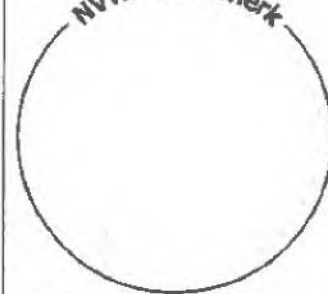
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 6923 6241 1221 9274)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться от печати и подписи



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177238581	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0016	equus ferus caballus	Female	konik
0017	equus ferus caballus	Female	konik
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльской энцефаломиелиит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сано – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, и также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сано: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CAPT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation; / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / no 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелиитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 27-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 27-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	Foals born in 2019 with ivermectin (Equisectin RegNL 09951), others treated with moxidectin (Equest RegNL 9548)	27-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	27-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 27-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 8381 3486 3014 2539)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 34 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waagmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177234093			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/ животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 3					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных: Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита: Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0014	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2003	528003000034840
0015	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2017	528003000034839
0016	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2008	528003000034829
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования:		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобы и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобы, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания:

"isolation from / изолированное содержание с to по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные были вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment). / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Moxidectin (Equest RegNL 9548)	25-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	25-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 1 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись госвет

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 4317 3404 3344 8203)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от печатного

10 lid 2 e



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 36 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177239290			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811MG Amersfoort Nederland		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental Protection Institution Republican Landscape Reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin Minsk Region, Belarus					
1.3 Number of animals / Количество животных: 3		Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> на экспортируемых из Евразийского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034860
0003	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034858
0004	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2019	528003000034857
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					

a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или парализирующей форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, и также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis, date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment, indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки; указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с до по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1, 4, RegNL 9134 28-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 28-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Foals born in 2019 with ivermectin (Equimectin RegNL 09951), others treated with moxidectin (Equest RegNL 9548)	28-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	28-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

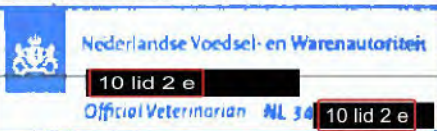
Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись гос

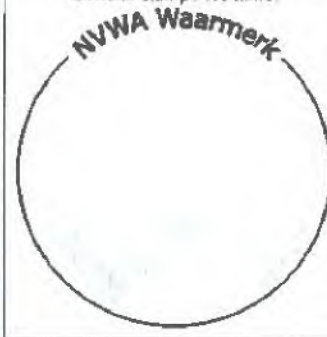
Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 1939 2884 8352 6902)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177235173	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 3		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0913	equus ferus caballus	Female	konik
0014	equus ferus caballus	Female	konik
0015	equus ferus caballus	Female	konik
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / во вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:	Foals born in 2019 with ivermectin (Equmectin RegNL 09951), others treated with moxidectin (Equest RegNL 9548)	25-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	25-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

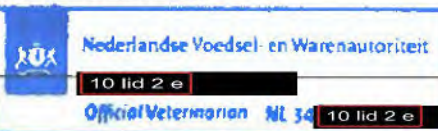
Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

10 lid 2 e

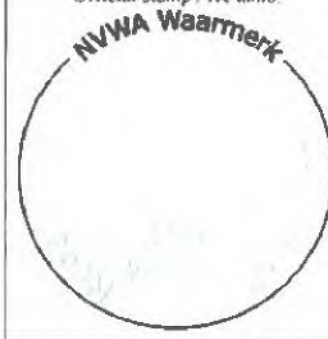
Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 7824 8549 5654 0928)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от печати сертификата



Official stamp / Печать



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177240314	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811MG Amersfoort Nederland		Page 1 of 3 	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental Protection Institution Republican Landscape Reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin Minsk Region, Belarus		Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-RG		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0004	Equus ferus caballus	Male	Konik
0005	Equus ferus caballus	Male	Konik
0003			
0004			
0005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых существовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринотрехмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*) during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*) в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сана. Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment. indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с ... to no ..."

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринотрехмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 28-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 28-JUN-2019

- | | | | |
|---|--------------------------------|-------------|---------------|
| - dehelminthization / дегельминтизация | Moxidectin (Equest RegNL 9548) | 28-JUN-2019 | Not mentioned |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза | Penstrep-ject (RegNL 09951) | 28-JUN-2019 | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 1 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

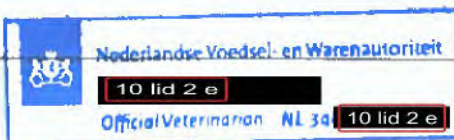
Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

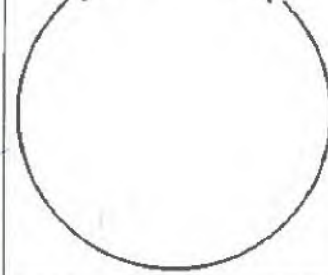
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 8864 3871 9336 4713)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны быть подписаны и проставлены в другом цвете



Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177236320			
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 5					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0014	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2009	528003000034843
0015	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2010	528003000034842
0016	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2013	528003000034836
0017	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2008	528003000034834
0018	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2014	528003000034832
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					

- a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:
- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;
- b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:
- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
 - Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
 - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;
- c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;
- d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей):
- 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:
- Glanders: / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.
 - Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT
 - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 PCR
 - Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT
 - Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted
- Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to: no 21-AUG-2019"
- 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.
- 4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019
- 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):
- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Moxidectin (Equest RegNL 9548)	25-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработка против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	25-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 1 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись государственного/официального ветеринара

10 lid 2 e

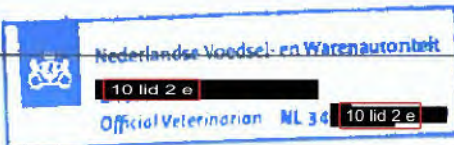
Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность в прописных буквах

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 9353 7443 4649 2322)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177240793	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811MG Amersfoort Nederland		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental Protection Institution Republican Landscape Reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin Minsk Region, Belarus			
1.3 Number of animals / Количество животных: 4		Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>	
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) 42-BNL-9 / WR-64-HG		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0007	equus ferus caballus	Female	konik
0008	equus ferus caballus	Female	konik
0009	equus ferus caballus	Female	konik
0010	equus ferus caballus	Female	konik
005			
Date of birth / Дата рождения 01-APR-2012 528003000034862 01-APR-2006 528003000034861 01-APR-2007 528003000034855 01-APR-2015 528003000034864			
Identification Number / Идентификационный номер The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019	
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland	
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и			

- a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:
- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сета – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
 - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
 - Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;
- b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:
- Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
 - Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
 - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или парализующей форме) – в течение последних 21 дня;
- c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / no вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;
- d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / no пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей):
- 4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:
- Glanders: / сета: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT
 - Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CFT.
 - Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 CATT
 - Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобы и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 PCR
 - Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 28-JUN-2019 AGIDT
 - Equine viral arteritis, date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted
- Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment, indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобы, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 21-AUG-2019"
- 4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.
- 4.4 Animals have been /not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные /вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 28-JUN-2019
- 4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):
- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Frequenza TB, RegNL 101047 28-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Moxidectin (Equest RegNL 9548)	28-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	28-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводится) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 28-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследования могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.

¹ cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место: Lelystad Date / Дата: 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 4924 2023 1537 5123)

Signature and Stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от печатного текста



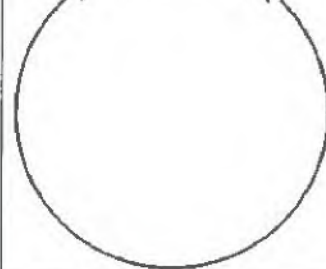
Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 34 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177218286			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozhin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных</i> <i>(за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	female	konik	01-APR-2018	528003000034701
0002	equus ferus caballus	female	konik	01-APR-2018	528003000034702
0003					
0004					
0005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals. / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code, / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводится клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводятся диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIOT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ERV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации:

Moxidectin (Equest
RegNL 9548)

21-JUN-2019

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
¹ cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number - 5537 8562 7912 9497)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от цвета печати.



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 30 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177230471			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 3					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-2V		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдающая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдающее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0006	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034815
0007	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2018	528003000034814
0008	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2019	528003000034813
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев. и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding. / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding. / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding. / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding. / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding. / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding. / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days. / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months. / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days. / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code. / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ.

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks). / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сена: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 24-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 24-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизация:	Foals born in 2019 with ivermectin (Equisectin RegNL 09951), others treated with moxidectin (Equest RegNL 9548)	24-JUN-2019	Not mentioned
- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза:	Penstrep-ject (RegNL 09951)	24-JUN-2019	Not mentioned

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 24-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследования могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

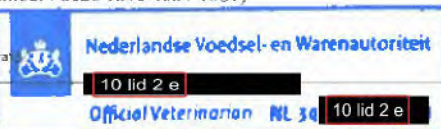
Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / ФИО и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 8828 1375 4531 1569)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от печатных данных.



Official stamp / Печать



- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / вирусного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- *Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- *Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip BHV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации

Moxidectin (Equest
RegNL 9548)

25-JUN-2019

Not mentioned

- treatment against leptospirosis / обработка против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 25-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"). / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводятся" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

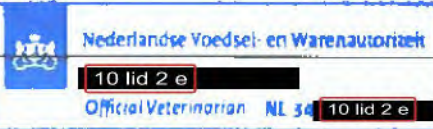
Signature of State/official veterinarian / Подпись

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и

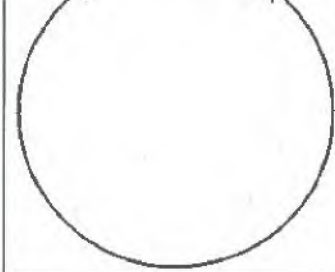
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 7871 9940 1716 0507)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от текста



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177220795	
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей животных семейства лошадиных)</i>	
1.3 Number of animals / Количество животных: 2			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	

2 Identification of animals / Идентификация животных:

№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2010	528003000034689
0002	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2005	528003000034704
0003					
0004					
0005					

The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.

3 Origin of the animals / Происхождение животных:

3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантирования	: Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	: Flevoland

4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:

I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный / официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходя из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных;

- Equine influenza – during the last 21 days; / грипп лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmiasis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*) – during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*) – в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводится клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сип: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*) / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания:

*isolation from / изолированное содержание с to / по *

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip ENH 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectin (Equest 21-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и до

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 1830 3260 7826 4750)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
(Подпись и печать (с) должны отличаться от цвета печати документа)

10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 34 10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177231628	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-2V		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0009	equus ferus caballus	Female	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования	Lelystad, 11-JUN-2019 – 21-AUG-2019		
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	Flevoland		
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией; - Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве; - Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве; - Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случной болезни (<i>Trypanosoma equiperdum</i>) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве; b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных: - Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня; - Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев; - Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня; c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code: / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; d) for Piroplasmosis (<i>Theileria equi</i> and <i>Babesia caballi</i>): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks), / по пироплазмозу (<i>Theileria equi</i> и <i>Babesia caballi</i>): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);	4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:	- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT	- Dourine (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): / случную болезнь (<i>Trypanosoma equiperdum</i>): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CFT.	- Surra (<i>Trypanosoma evansi</i>) / сурру (<i>Trypanosoma evansi</i>): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 CATT	- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 PCR	- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 24-JUN-2019 AGIDT	- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment: indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / до 21-AUG-2019"	4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.	4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 24-JUN-2019	4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment). / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки): - vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 24-JUN-2019 - dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectin (Equest 24-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)
---	---	--	---	--	--	---	---	--	--	--

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 24-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 24-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветсертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

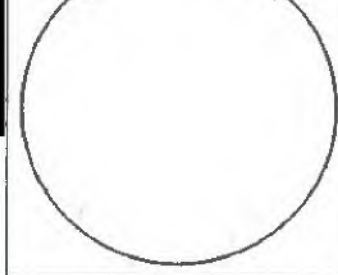
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 2133 9003 8819 9051)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the previous certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от предыдущего бланка.



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177236932	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort				Page 1 of 4	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 10					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-УТ-86 / ОЕ-49-2V				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
				1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
001	--- SEE ---	-TABLE 1-	--- IN ---	--- ANNEX I ---	---
002					
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped. It is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / венесуэльского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding, / японского энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding, / восточного и западного энцефаломиелимита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding, / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation, / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding, / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding, / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding, / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days, / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months, / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days, / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code: / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks): / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сан: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 27-JUN-2019 VNT
Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки; указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 27-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 27-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectin (Equest 27-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 27-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"); / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 27-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование может не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись госу

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 1433 3614 6937 2156)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



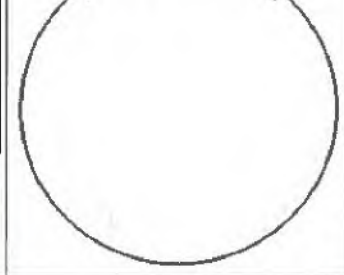
Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 34 10 lid 2 e

Official stamp / Печать:

NVWA Waarmark



ANNEX I

Table 1: Identification of animals / Идентификация животных:

№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0001	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2013	528003000034805
0002	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2015	528003000034804
0003	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2013	528003000034803
0004	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2013	528003000034802
0005	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2010	528003000034806
0006	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2013	528003000034799
0007	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2005	528003000034808
0008	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2014	528003000034801
0009	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2014	528003000034800
0010	Equus ferus caballus	Male	Konik	01-APR-2012	528003000034807



10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки				1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177220837		
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer Smallepad 5 3811MG Amersfoort Nederland				Page 1 of 3		
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental Protection Institution Republican Landscape Reserve Naliboksky Belorusskaja str. 39 222356 Town of Volozin Minsk Region, Belarus				 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)</i>		
1.3 Number of animals / Количество животных: 1						
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV				1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland		
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen				1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands		
				1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС. Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality		
				1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority		
				1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica		
2 Identification of animals / Идентификация животных:						
	№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
	0001	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2018	528003000034705
	002					
	003					
	004					
	005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.						
3 Origin of the animals / Происхождение животных:						
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования : Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019						
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица: Flevoland						
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:						
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/ официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:						
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:						

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционный метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30-дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders: / сана: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобы и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобы, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to / по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been ²vaccinated / were vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine: / Животные ²вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- deworming / дегельминтизация: Moxidectin (Equest 21-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrept-ject (RegNL 21-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number 9254 7109 9972 1861)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the passport / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка



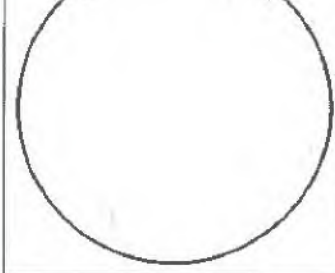
Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 34 10 lid 2 e

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL - 177233251			
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union <i>Ветеринарный сертификат</i> <i>на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей животных семейства лошадиных)</i>			
1.3 Number of animals / Количество животных: 2					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0013	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2004	528003000034825
0013	equus ferus caballus	Male	konik	01-APR-2014	528003000034845
003					
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		: Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		: Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйства/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / венесуэльский энцефаломиелит лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding. / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding. / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding. / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation. / сипа – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding. / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding. / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding. / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days. / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months. / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days. / ринотензомонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипа: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурра (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males): / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia: / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата отрицательного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 VNT

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с to по"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринотензомонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment): / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки первично или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019
- dehelminthization / дегельминтизации: Moxidectin (Equest 25-JUN-2019 Not mentioned RegNL 9548)

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 25-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработки не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследования могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О.

(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 3898 5383 5712 5605)

Signature and stamp must be in a different colour in that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от напечатанного на сертификате.

Official stamp / Печать

NVWA Waarmerk

10 lid 2 e



Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit

10 lid 2 e

Official Veterinarian NL 34 10 lid 2 e

ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ

Total number of copies issued / Количество выданных копий ☐

1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177229630			
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3			
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей/животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей/животных семейства лошадиных)			
1.3 Number of animals / Количество животных: 3					
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86 / OE-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland			
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands			
		1.9 Competent authority in the EU / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality			
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority			
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica			
2 Identification of animals / Идентификация животных:					
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода	Date of birth / Дата рождения	Identification Number / Идентификационный номер
0003	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2014	528003000034698
0004	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2004	528003000034697
0005	equus ferus caballus	Female	konik	01-APR-2009	528003000034696
004					
005					
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.					
3 Origin of the animals / Происхождение животных:					
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования		Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019			
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:		Flevoland			
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:					
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:					
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и					
a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals: / происходят из хозяйств и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:					

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сипила – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйства, в которых отсутствовали случаи заболевания животных:

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в абортной или параличической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артериту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводился клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводились диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сипил: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 PCR

- Equine infectious anaemia; / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 21-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артерит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки: указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 21-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment). / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинации для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Prequenza TE, RegNL 101047 21-JUN-2019

- | | | | |
|--|--------------------------------|-------------|---------------|
| - dehelminthization / дегельминтизация: | Moxidectin (Equest RegNL 9548) | 21-JUN-2019 | Not mentioned |
| - treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: | Penstrep-ject (RegNL 09951) | 21-JUN-2019 | Not mentioned |

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 21-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according to the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp / Исследования могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
 2 cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

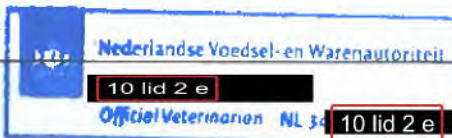
10 lid 2 e

Signature of State/official veterinarian / Подпись

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

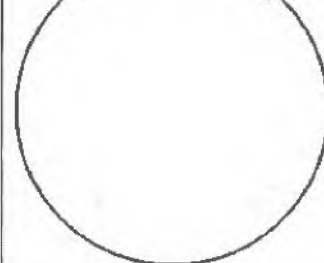
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number: 3448 2525 6611 9907)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от печатного текста



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



ORIGINAL / ОРИГИНАЛ



COPY / КОПИЯ



Total number of copies issued / Количество выданных копий



1 Shipment description / Описание поставки		1.6 Certificate № / Сертификат № NL – 177234804	
1.1 Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя: Staatsbosbeheer, Smallepad 5, 3811 MG, Amersfoort		Page 1 of 3	
1.2 Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя: State environmental protection institution Republican landscape reserve Naliboksky, Belorusskaja str. 39, 222356 Town of Volozin, Minsk region, Belarus		 Veterinary certificate for horses/equidae for breeding, utility and sport (with the exception of sport horses imported temporarily for participation in competitions and circus horses/equidae imported temporarily) exported from the EU to the Customs Union Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Европейского союза в Таможенный союз племенных, пользовательных и спортивных лошадей животных семейства лошадиных (за исключением спортивных лошадей, временно ввозимых для участия в соревнованиях и временно ввозимых цирковых лошадей животных семейства лошадиных)	
1.3 Number of animals / Количество животных: 1			
1.4 Means of transport / Транспорт: Truck (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) BR-XJ-86/ OF-49-ZV		1.7 Country of origin / Страна происхождения животных Nederland	
1.5 Country (s) of transit / Страна (ы) транзита Polen		1.8 Certifying Member State in the EU / Страна-член ЕС, выдавшая сертификат: The Netherlands	
		1.9 Competent authority in the EU: / Компетентное ведомство ЕС: Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality	
		1.10 Organisation in the EU issuing the certificate: / Учреждение ЕС, выдавшее сертификат: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority	
		1.11 Point of crossing the border of the Customs Union: / Пункт пересечения границы Таможенного союза: Kuznica	
2 Identification of animals / Идентификация животных:			
№	Species / Вид животного	Sex / Пол	Breed / Порода
0012	equus ferus caballus	Female	konik
002			
003			
004			
005			
The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the State/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate / При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.			
3 Origin of the animals / Происхождение животных:			
3.1 Place and dates of quarantine / Место и время карантинирования	Lelystad, 11-JUN-2019 - 21-AUG-2019		
3.2 Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:	Flevoland		
4 Health status information / Информация о состоянии здоровья:			
I, the undersigned State/official veterinarian, certify that: / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:			
4.1 Animals exported to the Customs Union are healthy animals, born and reared in the EU or stayed in the EU for the last 6 months and / Экспортируемые в Таможенный союз здоровые животные, рождены и выращены в ЕС или находились в нем последние 6 месяцев, и a) originate from premises and/or administrative territory officially free from the following infectious diseases of animals / происходят из хозяйства и/или административных территорий официально свободных от следующих заразных болезней животных:			

- Venezuelan equine encephalomyelitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / венесуэльского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Japanese encephalomyelitis in equidae – during the last 3 months in the holding; / японского энцефаломиелиита лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Eastern and Western equine encephalomyelitis – during the last 3 months in the holding; / восточного и западного энцефаломиелиитов лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- West Nile fever in equidae – during the last 3 months on the holding; / Западнонильская лихорадка лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Vesicular stomatitis – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / везикулярного стоматита – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- African horse sickness – during the last 24 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Glanders – during the last 36 months in the territory of the EU Member State or administrative territory in accordance with regionalisation; / сана – в течение последних 36 месяцев на территории страны-члена ЕС или административной территории в соответствии с регионализацией;
- Equine infectious anaemia – during the last 3 months in the holding; / инфекционной анемии лошадей – в течение последних 3 месяцев в хозяйстве;
- Anthrax – during the last 20 days in the holding; / сибирской язвы – в течение последних 20 дней в хозяйстве;
- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*) – during the last 6 months in the administrative territory in accordance with regionalisation or in the holding; / случайной болезни (*Trypanosoma equiperdum*) – в течение последних 6 месяцев на административной территории в соответствии с регионализацией или в хозяйстве;

b) originate from a holding where there were no cases of: / происходят из хозяйств, в которых отсутствовали случаи заболевания животных;

- Equine influenza – during the last 21 days; / гриппом лошадей – в течение последних 21 дня;
- Contagious equine metritis – during the last 2 months; / инфекционным метритом лошадей – в течение последних 2 месяцев;
- Equine rhinopneumonitis (equine herpes virus infection of type 1 in the abortive or paralytic form) – during the last 21 days; / ринопневмонией лошадей (герпесвирусной инфекцией типа 1 лошадей в abortивной или паралитической форме) – в течение последних 21 дня;

c) for Equine viral arteritis: the animals comply with the recommendations of the OIE terrestrial animal health code; / по вирусному артерииту лошадей – животные соответствуют рекомендациям Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

d) for Piroplasmosis (*Theileria equi* and *Babesia caballi*): during the last 30 days, the animals are free from potential disease carriers (ticks); / по пироплазмозу (*Theileria equi* и *Babesia caballi*): в течение последних 30 дней, животные свободны от потенциальных переносчиков (клещей);

4.2 During a 30 day quarantine under the supervision of the State / official veterinarian of the EU Member State, the animals were clinically examined with temperature measurement as appropriate and diagnostic tests were carried out using OIE recommended methods, with negative results (indicate the name of the laboratory, date and method of testing) for: / Во время 30 дневного карантина под наблюдением государственного / официального ветеринарного врача страны-члена ЕС, проводится клинический осмотр животных с термометрией по показаниям, а также проводятся диагностические исследования с использованием методов, рекомендованных МЭБ с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- Glanders / сан: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT

- Dourine (*Trypanosoma equiperdum*): / случайную болезнь (*Trypanosoma equiperdum*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CFT.

- Surra (*Trypanosoma evansi*): / сурру (*Trypanosoma evansi*): Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 CATT

- Contagious equine metritis (applies only to sexually mature mares and sexually mature non castrated males); / инфекционный метрит лошадей / (только для половозрелых кобыл и некастрированных половозрелых жеребцов): testing not conducted

- Equine infectious anaemia / инфекционную анемию лошадей: Wageningen Bioveterinary Research 25-JUN-2019 AGIDT

- Equine viral arteritis: date of negative results in test (serology or PCR confirmatory test) / Вирусный артериит лошадей: дата негативного результата тестирования (серологического или ПЦР подтверждающего тестирования): testing not conducted

Testing may not be conducted for castrated males and for mares, provided no clinical signs were observed during 28 days period, in isolation in quarantine station prior to shipment indicate above "testing not conducted", and indicate dates of isolation: / Тестирование может не проводиться для кастрированных жеребцов и кобыл, при условии отсутствия клинических признаков в 28-дневный период изолированного содержания на карантинных базах до отправки; указывается, что "исследование не проводилось", и указывается даты изолированного содержания: "isolation from / изолированное содержание с 11-JUN-2019 to / по 21-AUG-2019"

4.3 Animals are not vaccinated against equine encephalomyelitis of all types and African horse sickness / Животные не вакцинированы против инфекционных энцефаломиелитов всех типов и африканской чумы лошадей.

4.4 Animals have been vaccinated / not vaccinated against equine rhinopneumonitis and if vaccinated indicate date of vaccination and name of vaccine. / Животные вакцинированы / не вакцинированы против ринопневмонии и если вакцинированы, указать дату вакцинации и название вакцины: Equip EHV 1,4, RegNL 9134 25-JUN-2019

4.5 Before shipment the animals were subjected to veterinary treatments (indicate the method, date of treatment) / Перед отправкой животные были подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод и дату обработки):

- vaccination against equine influenza using inactivated vaccine approved conforming to the standards specified in the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE, during the period between the 21st and the 90th day prior to dispatching, for the first time or repeatedly / вакцинация против гриппа инактивированной вакциной разрешенной стандартами, указанными в Руководстве по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных МЭБ, в период между 21-м и 90-м днем до отправки впервые или повторно: Frequenza TE, RegNL 101047 25-JUN-2019

Ivermectin 25-JUN-2019 Not mentioned
(Equimectin RegNL 09951)

- Dehelminthization / дегельминтизации:

- treatment against leptospirosis / обработке против лептоспироза: Penstrep-ject (RegNL 25-JUN-2019 Not mentioned 09951)

- acaricidal treatment or insecticidal treatment (if treated indicate used treatment or indicate "not treated"): / акарицидная обработка или инсектицидная обработка (в случае проведения обработки указать препарат или указать, что обработка не проводилась) Deltamethrin (Butox RegNL 104958) 25-JUN-2019

4.6 The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements approved in the EU. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в ЕС требованиями.

4.7 The journey log is attached. / План маршрута прилагается.

The test may not be carried out if the exporting country is officially free from those diseases according the OIE terrestrial animal health code requirements. Veterinarian who provides the certificates must indicate opposite to the disease "The country-exporter is officially free from the mentioned disease, tests were not carried out" and confirm by signature and stamp. / Исследование могут не проводиться, если страна-экспортер официально свободна от этих болезней в соответствии с Санитарным Кодексом наземных животных МЭБ. В этом случае ветеринарный врач, оформивший этот ветеринарный сертификат, должен указать напротив заболевания "Страна-экспортер официально свободна по указанному заболеванию, исследования не проводились" и заверить эту запись подписью и печатью.
² cross out as appropriate / ненужное вычеркнуть.

Place / Место Lelystad Date / Дата 21-AUG-2019

Signature of State/official veterinarian / Подпись гос.

10 lid 2 e

Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность заглавными буквами

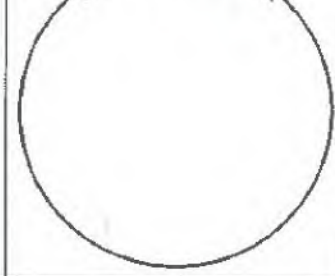
(verification of document - www.e-cert.nl - verification number : 9460 9489 3099 3300)

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.
 Подпись и печать должны отличаться цветом от печатного



Official stamp / Печать

NVWA Waarmark



10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@nvwa.nl>
Verzonden: Thursday, July 11, 2019 3:32 PM
Aan: 10 lid 2 e @wetgiw.gov.pl'; 10 lid 2 e @wetgiw.gov.pl';
10 lid 2 e @bvl.bund.de
CC: 10 lid 2 e @ec.europa.eu';
10 lid 2 e
Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Dear colleague NCP,

mail reeds opgenomen in document 70

any time during transport.

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>
Verzonden: Tuesday, July 16, 2019 8:54 AM
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: FW: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

mail reeds opgenomen in document 71

Van: 10 lid 2 e@nvwa.nl]
Verzonden: donderdag 11 juli 2019 15:32
Aan: '10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl'; '10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl'; '10 lid 2 e@bvl.bund.de'
CC: '10 lid 2 e@ec.europa.eu';
10 lid 2 e
Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

mail reeds opgenomen in document 70

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@nvwa.nl>
 Verzonden: Thursday, August 08, 2019 4:30 PM
 Aan: 10 lid 2 e @wetgiw.gov.pl'; 10 lid 2 e @wetgiw.gov.pl';

Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Dear colleague NCP,

In continuation of the mail from 10 lid 2 e 11th of July, I like to inform you about a number of special transports that will be organized from the Netherlands in August. The destination is the Naliboksky nature area in Belarus (<https://rewilding-europe.com/rew-project/rewilding-of-naliboksky-forest/>), and the road-transports will cross Germany and Poland..

The planning at present is 3 transports of 50 horses each (in 2 trucks), combined Stallions, Mares and Foals.

- **One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands August 9, arriving in Belarus August 10; TRACES-numbers: intra.nl.2019.0069270 en intra.nl.2019.0069275**
- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands August 14, arriving in Belarus August 15;
- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands August 19 or 20, arriving in Belarus August 20 or 21.

These dates may be postponed because of several reasons (permits, weather conditions, etc.). But we will confirm each transport to you (including TRACES number) before taking off.

We kindly request you to take note of these special instructions we give for these transports, and inform your CA about this.

It concerns transports of 'Konik' horses (<https://en.wikipedia.org/wiki/Konik>). These horses will be transported from the nature area in the Netherlands 'Oostvaardersplassen' (<https://www.staatsbosbeheer.nl/natuurgebieden/oostvaardersplassen>). The Oostvaardersplassen are a large scale nature area, and these horses are, for numerous generations, wild and not used to human handling. Because the nature area became 'overcrowded' with deer and horses a decision has been taken to enforce a 'reset' in the number of animals: a large number of deer has been shot this year, a substantial number of Konik-horses will be transported to other regions, both national and international. These decisions were taken after political debates, both on local and national level, and several NGO's and action-groups are involved. Earlier this year a group of 30 Konik horses has been successfully transported to the Atapuerca nature area in Spain.

Concerning the EC 1/2005 these horses are a special case. They are no 'Domestic equidae', either registered or not registered, as defined in the Regulation. Therefore the provisions as requested by Annex 1, Chapter VI do not apply; but only those in Chapter V, article 2, 2.3.

Because of the wild nature of the animals the usual provisions for domestic horses cannot be followed.

However, after consultation with the Ministry of Agriculture and in agreement with the organizations involved, a protocol has been established which follows the usual requirements of the Regulation for horses as much as possible, and requires special provisions where needed.

The organization that is involved in catching the horses and preparing the transport has experience with earlier national and international transports of Konik-horses.

An outline of the protocol is:

- The horses have been gathered in a separated area, and are grouped in small 'family' or social groups.
- They are kept in quarantine at least 30 days before transport and tested for a number of diseases, according to the requirements of the Belarus veterinary authorities.
- They have been 'trained' to drink from tubs and been fed hay.

- Prior to transport they will be identified (electronic chip) with the remark in their passport that they originate from a designated nature area.
- The CA veterinarian will perform a health check of all animals, before the transport will be certified.
- The animals will be loaded in the small family/social groups assigned as mentioned in the first bullet, and thus not in individual stalls, and they will not be wearing a halter or be tied by rope.
- A complete Journey log is required; transporter and vehicle must be certified for long transport (Type 2).
- The transporter will be given a declaration that the transport concerns wild animals, not used to human handling.
- The animals will be given water and hay at scheduled stops on the vehicle. Animals will not be unloaded at any time during transport.
- At arrival the animals will be inspected by a veterinarian.

Furthermore, there is very much attention by NGO's, media and public. National transports of these horses, and the earlier transport to Spain this year, were followed by activists. We expect them to follow these transports as well.

I would appreciate confirmation of receiving this mail; and if you have any questions please do not hesitate to contact me or my colleague, **10 lid 2 e** (**10 lid 2 e**)

Yours sincerely,

10 lid 2 e

Lifestock

Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority (NVWA)
 Inspection Directorate / Department Development and Support
 Catharijnesingel 59 | 3511 GG | Utrecht
 P.O. 43006 | 3540 AA | Utrecht

M

10 lid 2 e

<http://www.vwa.nl>

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.

The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@nvwa.nl>
 Verzonden: Wednesday, August 14, 2019 2:40 PM
 Aan: 10 lid 2 e; 10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl';
 10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl'; 10 lid 2 e@bvl.bund.de; 10 lid 2 e@bvl.bund.de'
 CC: 10 lid 2 e@ec.europa.eu'; 10 lid 2 e
 10 lid 2 e

Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Dear colleague NCP,

In continuation of the mail from 10 lid 2 e 11th of July, I like to inform you about a number of special transports that will be organized from the Netherlands in August. The destination is the Naliboksky nature area in Belarus (<https://rewilding-europe.com/rew-project/rewilding-of-naliboksky-forest/>), and the road-transports will cross Germany and Poland..

The planning at present is 2 transports of 50 horses each (in 2 trucks), combined Stallions, Mares and Foals.

- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands August 14, arriving in Belarus August 15; **TRACES-numbers: INTRA.NL.2019.0070467 en INTRA.NL.2019.0070468**
- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands August 19 or 20, arriving in Belarus August 20 or 21.

These dates may be postponed because of several reasons (permits, weather conditions, etc.). But we will confirm each transport to you (including TRACES number) before taking off.

We kindly request you to take note of these special instructions we give for these transports, and inform your CA about this.

It concerns transports of 'Konik' horses (<https://en.wikipedia.org/wiki/Konik>). These horses will be transported from the nature area in the Netherlands 'Oostvaardersplassen' (<https://www.staatsbosbeheer.nl/natuurgebieden/oostvaardersplassen>). The Oostvaardersplassen are a large scale nature area, and these horses are, for numerous generations, wild and not used to human handling. Because the nature area became 'overcrowded' with deer and horses a decision has been taken to enforce a 'reset' in the number of animals: a large number of deer has been shot this year, a substantial number of Konik-horses will be transported to other regions, both national and international. These decisions were taken after political debates, both on local and national level, and several NGO's and action-groups are involved. Earlier this year a group of 30 Konik horses has been successfully transported to the Atapuerca nature area in Spain.

Concerning the EC 1/2005 these horses are a special case. They are no 'Domestic equidae', either registered or not registered, as defined in the Regulation. Therefore the provisions as requested by Annex 1, Chapter VI do not apply; but only those in Chapter V, article 2, 2.3.

Because of the wild nature of the animals the usual provisions for domestic horses cannot be followed.

However, after consultation with the Ministry of Agriculture and in agreement with the organizations involved, a protocol has been established which follows the usual requirements of the Regulation for horses as much as possible, and requires special provisions where needed.

The organization that is involved in catching the horses and preparing the transport has experience with earlier national and international transports of Konik-horses.

An outline of the protocol is:

- The horses have been gathered in a separated area, and are grouped in small 'family' or social groups.
- They are kept in quarantine at least 30 days before transport and tested for a number of diseases, according to the requirements of the Belarus veterinary authorities.
- They have been 'trained' to drink from tubs and been fed hay.

- Prior to transport they will be identified (electronic chip) with the remark in their passport that they originate from a designated nature area.
- The CA veterinarian will perform a health check of all animals, before the transport will be certified.
- The animals will be loaded in the small family/social groups assigned as mentioned in the first bullet, and thus not in individual stalls, and they will not be wearing a halter or be tied by rope.
- A complete Journey log is required; transporter and vehicle must be certified for long transport (Type 2).
- The transporter will be given a declaration that the transport concerns wild animals, not used to human handling.
- The animals will be given water and hay at scheduled stops on the vehicle. Animals will not be unloaded at any time during transport.
- At arrival the animals will be inspected by a veterinarian.

Furthermore, there is very much attention by NGO's, media and public. National transports of these horses, and the earlier transport to Spain this year, were followed by activists. We expect them to follow these transports as well.

I would appreciate confirmation of receiving this mail; and if you have any questions please do not hesitate to contact me, **10 lid 2 e** (**10 lid 2 e**)

Yours sincerely,

10 lid 2 e

10 lid 2 e inspecteur

.....
Directie Keuren
Afdeling Ontwikkeling en Ondersteuning
Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit
ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Catharijnesingel 59 | 3511GG | Utrecht

.....
T **10 lid 2 e**
E @nvwa.nl
W www.nvwa.nl

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.
The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@nvwa.nl>
 Verzonden: Wednesday, August 14, 2019 3:17 PM
 Aan: 10 lid 2 e; 10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl';
 10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl'; 10 lid 2 e@bvl.bund.de'; 10 lid 2 e@bvl.bund.de'
 CC: 10 lid 2 e@ec.europa.eu'; 10 lid 2 e
 10 lid 2 e
 Onderwerp: RE: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Dear colleague NCP,

Rectification of an earlier sent message. Due to a national holiday the transport is postponed for 1 day. The correct travel days are mentioned below.

In continuation of the mail from 10 lid 2 e 11th of July, I like to inform you about a number of special transports that will be organized from the Netherlands in August. The destination is the Naliboksky nature area in Belarus (<https://rewildingeurope.com/rew-project/rewilding-of-naliboksky-forest/>), and the road-transports will cross Germany and Poland..

The planning at present is 2 transports of 50 horses each (in 2 trucks), combined Stallions, Mares and Foals.

- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands **August 15**, arriving in Belarus **August 16**; TRACES-numbers: INTRA.NL.2019.0070467 en INTRA.NL.2019.0070468
- One transport with ca 50 horses leaving The Netherlands August 19 or 20, arriving in Belarus August 20 or 21.

These dates may be postponed because of several reasons (permits, weather conditions, etc.). But we will confirm each transport to you (including TRACES number) before taking off.

We kindly request you to take note of these specials instructions we give for these transports, and inform your CA about this.

It concerns transports of 'Konik' horses (<https://en.wikipedia.org/wiki/Konik>). These horses will be transported from the nature area in the Netherlands 'Oostvaardersplassen'

(<https://www.staatsbosbeheer.nl/natuurgebieden/oostvaardersplassen>). The Oostvaardersplassen are a large scale nature area, and these horses are, for numerous generations, wild and not used to human handling.

Because the nature area became 'overcrowded' with deer and horses a decision has been taken to enforce a 'reset' in the number of animals: a large number of deer has been shot this year, a substantial number of Konik-horses will be transported to other regions, both national and international. These decisions were taken after political debates, both on local and national level, and several NGO's and action-groups are involved. Earlier this year a group of 30 Konik horses has been successfully transported to the Atapuerca nature area in Spain.

Concerning the EC 1/2005 these horses are a special case. They are no 'Domestic equidae', either registered or not registered, as defined in the Regulation. Therefore the provisions as requested by Annex 1, Chapter VI do not apply; but only those in Chapter V, article 2, 2.3.

Because of the wild nature of the animals the usual provisions for domestic horses cannot be followed.

However, after consultation with the Ministry of Agriculture and in agreement with the organizations involved, a protocol has been established which follows the usual requirements of the Regulation for horses as much as possible, and requires special provisions where needed.

The organization that is involved in catching the horses and preparing the transport has experience with earlier national and international transports of Konik-horses.

An outline of the protocol is:

- The horses have be gathered in a separated area, and are grouped in small 'family' or social groups.
- They are kept in quarantine at least 30 days before transport and tested fore a number of diseases, according to the requirements of the Belarus veterinary authorities.

- They have been 'trained' to drink from tubs and been fed hay.
- Prior to transport they will be identified (electronic chip) with the remark in their passport that they originate from a designated nature area.
- The CA veterinarian will perform a health check of all animals, before the transport will be certified.
- The animals will be loaded in the small family/social groups assigned as mentioned in the first bullet, and thus not in individual stalls, and they will not be wearing a halter or be tied by rope.
- A complete Journey log is required; transporter and vehicle must be certified for long transport (Type 2).
- The transporter will be given a declaration that the transport concerns wild animals, not used to human handling.
- The animals will be given water and hay at scheduled stops on the vehicle. Animals will not be unloaded at any time during transport.
- At arrival the animals will be inspected by a veterinarian.

Furthermore, there is very much attention by NGO's, media and public. National transports of these horses, and the earlier transport to Spain this year, were followed by activists. We expect them to follow these transports as well.

I would appreciate confirmation of receiving this mail; and if you have any questions please do not hesitate to contact me, 10 lid 2 e (10 lid 2 e)

Yours sincerely,

10 lid 2 e

10 lid 2 e inspecteur

.....
Directie Keuren
Afdeling Ontwikkeling en Ondersteuning
Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit
ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Catharijnesingel 59 | 3511GG | Utrecht

.....
T 10 lid 2 e
E
W www.nvwa.nl

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.
The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

10 lid 2 e

Van: [redacted] <[redacted]@nvwa.nl>

Verzonden: Tuesday, August 20, 2019 4:29 PM

Aan: [redacted] [redacted]@wetgiw.gov.pl';

[redacted]@wetgiw.gov.pl'; [redacted]@bvl.bund.de; [redacted]@bvl.bund.de'; [redacted]@wetgiw.gov.pl'

CC: [redacted]@ec.europa.eu'; [redacted]

10 lid 2 e

Onderwerp: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Dear colleague NCP,

In continuation of the mail from [redacted] 11th of July, I like to inform you about a number of special transports that will be organized from the Netherlands in August. The destination is the Naliboksky nature area in Belarus (<https://rewilding-europe.com/rew-project/rewilding-of-naliboksky-forest/>), and the road-transports will cross Germany and Poland..

The planning at present is 3 transports of 50 horses each (in 2 trucks), combined Stallions, Mares and Foals.

- One transport with ca 50 **horses leaving The Netherlands August 21, arriving in Belarus August 22, TRACES-numbers: INTRA.NL.2019.0072820 and INTRA.NL.2019.0072824.**

We kindly request you to take note of these special instructions we give for these transports, and inform your CA about this.

It concerns transports of 'Konik' horses (<https://en.wikipedia.org/wiki/Konik>). These horses will be transported from the nature area in the Netherlands 'Oostvaardersplassen'

(<https://www.staatsbosbeheer.nl/natuurgebieden/oostvaardersplassen>). The Oostvaardersplassen are a large scale nature area, and these horses are, for numerous generations, wild and not used to human handling.

Because the nature area became 'overcrowded' with deer and horses a decision has been taken to enforce a 'reset' in the number of animals: a large number of deer has been shot this year, a substantial number of Konik-horses will be transported to other regions, both national and international. These decisions were taken after political debates, both on local and national level, and several NGO's and action-groups are involved. Earlier this year a group of 30 Konik horses has been successfully transported to the Atapuerca nature area in Spain.

Concerning the EC 1/2005 these horses are a special case. They are no 'Domestic equidae', either registered or not registered, as defined in the Regulation. Therefore the provisions as requested by Annex 1, Chapter VI do not apply; but only those in Chapter V, article 2, 2.3.

Because of the wild nature of the animals the usual provisions for domestic horses cannot be followed.

However, after consultation with the Ministry of Agriculture and in agreement with the organizations involved, a protocol has been established which follows the usual requirements of the Regulation for horses as much as possible, and requires special provisions where needed.

The organization that is involved in catching the horses and preparing the transport has experience with earlier national and international transports of Konik-horses.

An outline of the protocol is:

- The horses have been gathered in a separated area, and are grouped in small 'family' or social groups.
- They are kept in quarantine at least 30 days before transport and tested for a number of diseases, according to the requirements of the Belarus veterinary authorities.
- They have been 'trained' to drink from tubs and been fed hay.
- Prior to transport they will be identified (electronic chip) with the remark in their passport that they originate from a designated nature area.
- The CA veterinarian will perform a health check of all animals, before the transport will be certified.
- The animals will be loaded in the small family/social groups assigned as mentioned in the first bullet, and thus not in individual stalls, and they will not be wearing a halter or be tied by rope.

- A complete Journey log is required; transporter and vehicle must be certified for long transport (Type 2).
- The transporter will be given a declaration that the transport concerns wild animals, not used to human handling.
- The animals will be given water and hay at scheduled stops on the vehicle. Animals will not be unloaded at any time during transport.
- At arrival the animals will be inspected by a veterinarian.

Furthermore, there is very much attention by NGO's, media and public. National transports of these horses, and the earlier transport to Spain this year, were followed by activists. We expect them to follow these transports as well.

I would appreciate confirmation of receiving this mail; and if you have any questions please do not hesitate to contact me on: 10 lid 2 e (10 lid 2 e)

10 lid 2 e

10 lid 2 e inspecteur

.....
Directie Keuren
Afdeling Ontwikkeling en Ondersteuning
Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit
ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Catharijnesingel 59 | 3511GG | Utrecht

.....
 T + 10 lid 2 e
 E
 W www.nvwa.nl

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is gezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen.

De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message.

The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@bvl.bund.de>
Verzonden: Thursday, August 08, 2019 5:33 PM
Aan: 10 lid 2 e; 10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl';
10 lid 2 e@wetgiw.gov.pl';
CC: 10 lid 2 e@ec.europa.eu'; 10 lid 2 e

10 lid 2 e

Onderwerp: AW: Expected transports of 'Konik-horses' to Belarus

Dear 10 lid 2 e

I have informed our local authorities accordingly.

Kind regards,

10 lid 2 e

10 lid 2 e

Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit
Federal Office of Consumer Protection and Food Safety

10 lid 2 e

Mauerstr. 39-42

10117 Berlin

Germany

Email:

Tel.: 10 lid 2 e

<http://www.bvl.bund.de>

DATENSCHUTZHINWEISE: <https://www.bvl.bund.de/datenschutz>

PRIVACY POLICY INFORMATION: <https://www.bvl.bund.de/privacy-policy>

mail reeds opgenomen in document 124

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>
Verzonden: Thursday, June 27, 2019 10:12 AM
Aan: 10 lid 2 e@tut.by
Onderwerp: RE: По визам

Dear 10 lid 2 e,

I have checked the website of the Belarusian embassy in the Netherlands:
http://netherlands.mfa.gov.by/en/consular_issues/visas/d595a6bf553ecc9e.html.

Everyone will apply for a short-term business visa which is valid up to 90 days. The truck drivers will apply for a multiple entry, the veterinarian and the herd managers will apply for a single entry.

I assume that in this way the period of transporting is solved.

When can we expect the petition letter?

Thank you for your help!

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e [10 lid 2 e]
Verzonden: donderdag 27 juni 2019 09:32
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: По визам

Please see the term of visas, can do with the open date.
 If you still need any documents to email. We will help.

Thanks,

10 lid 2 e

26.06.2009, 15:23, "10 lid 2 e" <10 lid 2 e>:

Ok, hereby the dates of birth:

Date of birth 10 lid 2 e : 10 lid 2 e.

Date of birth 10 lid 2 e : 10 lid 2 e.

Van: 10 lid 2 e [10 lid 2 e]
Verzonden: woensdag 26 juni 2019 13:11

Aan: [redacted] < [redacted] >

Onderwerp: Re: (No subject)

And you can even be their date of birth, if there are no passports since in the interrogation it is necessary to indicate

26.06.2009, 14:01, "[redacted]" < [redacted] >:

Why did you than ask for 'name OR copies of passports'? I assumed that for the petition letter you only need their names. When applying for the visum they will have a copy of their passport. One of the persons ([redacted]) applied for a passport today, so her passport will only be ready next week.

Passport details of [redacted] are:

Born [redacted] in [redacted]

Passportnumber: [redacted]

Valid until [redacted]

I hope we can go further with their names only. I will ask them for a copy of their Identification Pass additionally.

[redacted]

Van: [redacted] [redacted]

Verzonden: woensdag 26 juni 2019 12:52

Aan: [redacted] >

Onderwerp: Re: (No subject)

NEED COPIES FILLED IN THEIR PASSPORT DETAILS

26.06.2009, 13:47, "[redacted]" < [redacted] >:

Hi,

For the accompanying people I don't have copies of the passports only the information below:

- [redacted]. Veterinarian, veterinarian for domestic animals and wildlife, place of work is Lelystad.
- [redacted], [redacted] at FREE Nature. FREE Nature focusses on the recovery and development of spontaneous nature, mainly through natural grazing, place of work is Beuningen.
- [redacted], [redacted] at FREE Nature. FREE Nature focusses on the recovery and development of spontaneous nature, mainly through natural grazing, place of work is Beuningen.

Best regards,

[redacted]

Van: [redacted] Department of tourism

[redacted]

Verzonden: woensdag 26 juni 2019 12:39

Aan: [redacted] >

Onderwerp: Re: (No subject)

Accompanying do not open. Repeat. You will not receive a visa for a driver at the border, only in a roost

26.06.2009, 13:36, "[redacted]" <[redacted]>:

Ok, thanks. That's good to hear!

Another question. If a driver gets sick and needs to be replaced by another driver: can we get a visum for the new driver at the Belarusian border? Because then we don't have time to apply for a visum at the Embassy.

Best regards,

[redacted]

Van: [redacted] "Belgosohota" Department of tourism

[redacted]

Verzonden: woensdag 26 juni 2019 12:34

Aan: [redacted] <[redacted]>

Onderwerp: Re: (No subject)

watersport. got . all is well

26.06.2009, 13:22, "[redacted]" <[redacted]>:

Hereby I am sending you jpg-files of the passports of the 6 drivers. They will transport the horses in two trucks. Every truck will be driven by three drivers so that they don't have to stop and rest too long.

[redacted]

[redacted] will drive by themselves (in their own car). They are planning to drive together with the transport company to help with the horses underway when necessary.

Van: [redacted] "Belgosohota" Department of tourism

[redacted]

Verzonden: woensdag 26 juni 2019 11:50

Aan: [redacted] <[redacted]>

Onderwerp: Re: (No subject)

you can repeat scanned reports, we can not print them. And who among them are drivers, and who

are accompanying. Undiscovered
fil

26.06.2009, 11:58, " 10 lid 2 e

" 10 lid 2 e" < [redacted] >:

Dear Sir/Madam,

I just received
information that
10 lid 2 e
[redacted] will not
accompany the
transport of the
horses.

Sincerely,

10 lid 2 e

Verzonden vanaf
mijn Samsung
Galaxy-smartphone.

Oorspronkelijk
bericht -----

Van: " 10 lid 2 e

[redacted]"

< 10 lid 2 e

[redacted] >

Datum: 26-06-19
09:09

(GMT+01:00)

Aan: 'УП

Белгосохота
отдел туризма'

< 10 lid 2 e

[redacted] >

Сс: 10 lid 2 e

[redacted]

< 10 lid 2 e

[redacted] >

Onderwerp: RE:
(Без темы)

Dear Sir/Madam,

Hereby I send you the
requested information
for the petition letter.

The arrival date of the
first transport is
planned on July 12th.

After that there will be two other transports. We are planning to transport all the horses within 2 or 3 weeks. This is also depending on the weather conditions. If temperatures are too high, we will not transport the horses and will have to wait until it gets cooler. So therefore I propose to work with a working period of a month to six weeks.

On the second and third transport only the truck drivers will enter Belarus. The other persons will only accompany the first transport.

I have information regarding:

- The 6 truck drivers from the transportation company 'CR Paard- en Ponytransport' place of work is Oldemarkt. The copies of passports are attached.

- 10 lid 2 e
Veterinarian,
veterinarian for domestic animals and wildlife,
place of work is Lelystad.

- 10 lid 2 e at
FREE Nature.
FREE Nature focusses on the recovery and development of spontaneous nature, mainly through natural grazing, place of work is Beuningen.

10 lid 2 e

at

FREE Nature.
FREE Nature
focusses on the
recovery and
development of
spontaneous
nature, mainly
through natural
grazing, place of
work is
Beuningen.

10 lid 2 e

for the
Flevoland
province board of
directors, place
of work is
Lelystad.

As soon as we receive
the petition letter I
will ask them to apply
for their visa.

Sincerely,

10 lid 2 e

Met vriendelijke
groet,

10 lid 2 e

Staatsbosbeheer
Bezoekadres:
Naritaweg 221 | 1043
CB Amsterdam-
Sloterdijk
Postbus 58174 | 1040
HD Amsterdam
M: 10 lid 2 e
E:

10 lid 2 e

[www.staatsbosbeheer](http://www.staatsbosbeheer.nl)

.nl

@staatsbosbeheer |
facebook.com/staatsb
osbeheer |

staatsbosbeheer1 |
staatsbosbeheer

Magische momenten:
Het zit in onze natuur.
Filmpje pakken? Kijk
op <http://bit.ly/VjXti3>

-----Oorspronkelijk
bericht-----
Van: УП
"Белгосохота" отдел
туризма

10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag
21 juni 2019 07:26

Aan:

10 lid 2 e

10 lid 2 e

Onderwerp: Re: (Без
темы)

Yes

20.06.2019, 17:32,

10 lid 2 e

>:

> Ok, thank you!

>

> On the basis of your
previous email I
asked the
transportation
company to send me
the following
information:

> Name or copies of
passports, arrival
date, place of work in
Latin, position and
what the organization
does.

>

> As soon as I have
their information I
will send it to you.

>

> Do I understand it
right that with this
information you will
compose a petition
letter with which the
transportation
company can apply
for a short-term
business visa?

>

> Sincerely,

>

> 10 lid 2 e
 >
 > -----Oorspronkelijk bericht-----
 > Van: УП
 > "Белгосохота" отдел
 > туризма
 > 10 lid 2 e
 > Verzonden:
 > donderdag 20 juni
 > 2019 16:16
 > Aan:
 > 10 lid 2
 > 10 lid 2 e
 > Onderwerp: Re:
 > (Без темы)
 >
 > Registration of the
 > entry visa to the
 > Republic of Belarus
 > The following
 > documents are
 > submitted to the
 > Embassy:
 >
 > 1. One copy of the
 > visa application form
 > (Dutch, English).
 >
 > The visa application
 > form is filled out
 > legibly by a foreigner
 > or using technical
 > means in Dutch or
 > English, or Russian,
 > or Belarusian.
 >
 > Not filling out the
 > questionnaire items is
 > not allowed.
 >
 > Visa application is
 > signed by a foreigner
 > personally.
 >
 > 2. One photograph
 > that meets the
 > requirements of the
 > international standard
 > ISO / IEC 19794-5:
 >
 > size - 35 x 45 mm;
 > full face;
 > on a flat light
 > background;
 > high quality clarity;
 > no wrinkles and
 > ink;
 > face image size -
 > within 70-80% of the
 > vertical size of the
 > image; old shot - no
 > more than 6 months.

> 3. Passport or other document for traveling abroad in the original.

>

> The travel document must:

>

> contain a photo of the owner. In the case of entering into an entry visa jointly the minor children entered into the document for traveling abroad, the documents for traveling abroad must include photographs of these persons; have at least two blank pages for visas; have a validity period exceeding the date of the intended departure of a foreigner from the Republic of Belarus for at least 90 days.

> The travel document should not:

>

> cause doubts about the authenticity and ownership of the owner; contain marks, records, erasures and corrections, not certified by the competent authorities of the relevant foreign state, torn or embroidered pages.

> 4. Visa support documents (details below).

>

> 5. The contract of compulsory medical insurance with an insurance company, extending its effect on the territory of Belarus

>

> 6. Additional documents necessary for making a decision on issuing a visa (at the request of a consular officer).

>

> If there are certain circumstances, the following documents

are attached to the materials of the visa request without additional reminders:

>

> if the applicant had previously related to the citizenship of the former USSR or the Republic of Belarus - documents

confirming the termination of the citizenship of the former USSR or the Republic of Belarus, respectively; if the applicant is a minor (under 18) - a copy of the minor's birth certificate and copies of the information pages of the passports of his parents (legal representatives).

> 7. Confirmation of payment of the consular fee.

>

> 20.06.2019, 15:57,

" 10 lid 2 e "

< @staatsbo
sbeheer.nl>:

>> Dear sir/madam,

>>

>> The transportation company contacted the Belarusian Consulate in The Netherlands. They were told that the inviting organisation in Belarus needed to arrange the visa and could tell us which documents are necessary. I hope you can help us to clarify what we need and where we can get the visa.

>>

>> Sincerely,

>>

>> 10 lid 2 e

>>

>> Met vriendelijke groet,

>>

>> 10 lid 2 e

>> 10 lid 2 e

>>

>> Staatsbosbeheer

>> Bezoekadres:
Naritaweg 221 | 1043
CB Amsterdam-
Sloterdijk Postbus
>> 58174 | 1040 HD
Amsterdam

>> M: 10 lid 2 e

>> E:
10 lid 2 e @staatsbo
sbeheer.nl |
www.staatsbosbeheer
.nl

>> @staatsbosbeheer
|
facebook.com/staatsb
osbeheer |
staatsbosbeheer1 |
>> staatsbosbeheer
>>

>> Magische
momenten: Het zit in
onze natuur. Filmpje
pakken? Kijk op
>> <http://bit.ly/VjXti3>
>>

>> -----

Oorspronkelijk
bericht-----

>> Van: УП
"Белгосохота" отдел
туризма

10 lid 2 e
@tut.by

>> Verzonden:
donderdag 20 juni
2019 14:49

>> Aan: 10 lid 2 e

< 10 lid 2 e @staatsb
osbeheer.nl>

>> Onderwerp:
>>

>> It is best to clarify
what documents are
still needed for a visa
is to contact the
Consulate of the
Netherlands in the
Netherlands.
>>

>> --

>> 10 lid 2 e

>>

>>

>> Disclaimer
>>

Nederlands<[https://w
ww.staatsbosbeheer.n](https://www.staatsbosbeheer.nl)

[/colofon#anchor_1466497623428](#)

>> >

>>

English<https://www.staatsbosbeheer.nl/english/colophon#anchor_1467800

>> 372838>

>

> --

>

10 lid 2 e

>

> Disclaimer

Nederlands<https://www.staatsbosbeheer.nl/colofon#anchor_1466497623428>

English<https://www.staatsbosbeheer.nl/english/colophon#anchor_1467800372838>

--

10 lid 2 e

Disclaimer
[Nederlands](#)
[English](#)

--

With respect,
the tourism Department of UE
"Belgosohota"

10 lid 2 e

[Disclaimer Nederlands English](#)

--

With respect,
the tourism Department of UE "Belgosohota"

10 lid 2 e

[Disclaimer Nederlands English](#)

--

With respect,
the tourism Department of UE "Belgosohota"

10 lid 2 e

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@tut.by>
Verzonden: Wednesday, June 26, 2019 11:36 AM
Aan: 10 lid 2 e
Onderwerp: Re: (Без темы)

OK, we will accept to prepare documents for registration, as soon as we prepare, we will immediately send.
26.06.2019, 11:58, "10 lid 2 e" :

Dear Sir/Madam,

I just received information that 10 lid 2 e will not accompany the transport of the horses.

Sincerely,

10 lid 2 e

Verzonden vanaf mijn Samsung Galaxy-smartphone.

----- Oorspronkelijk bericht -----

Dit bericht en
voorafgaande berichten
zijn opgenomen in
bijlage 129

10 lid 2 e

Van: УП "Белгосохота" отдел туризма <10 lid 2 e@tut.by>
 Verzonden: Thursday, July 04, 2019 1:29 PM
 Aan: 10 lid 2 e
 Onderwerp: Re: ход-ва на визы

Off I contacted, said that he would do everything within the law. But, if you have any problems please contact us.

We will think how to fix it.

Thanks.

04.07.2009, 14:22, "10 lid 2 e" <10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>:

Hi,

Thank you! Day of Independence is a good reason not to work! I will let them apply for visa with the new petition letters.

Best regards,

10 lid 2 e

Van: up "Belgosohota" Department of tourism [10 lid 2 e]

Verzonden: donderdag 4 juli 2019 07:24

Aan: 10 lid 2 e >

Onderwerp: Re: move-VA on visa

Morning!!! We send new invitations for multiple-entry visas.

I am sorry to have detected us yesterday was the Day of Independence.

03.07.2009, 20:36, "10 lid 2 e" <10 lid 2 e>:

Good afternoon,

When can we expect the new petition letters? The truck drivers and other want to apply for their visa to make sure they have them on time.

Thank you!

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: dinsdag 2 juli 2019 11:11

Aan: 'up 'Belgosohota' tourism Department' <10 lid 2 e>

Onderwerp: RE: move-VA on visa

That sounds good, thank you!!

Van: ck "Belgosohota" Department of tourism [10 lid 2 e]

Verzonden: dinsdag 2 juli 2019 11:10

Aan: 10 lid 2 e <10 lid 2 e>

Onderwerp: Re: move-VA on visa

We've contacted the Embassy in the Netherlands and are redoing the invitations where we point to multiple-entry visas.

And immediately You will send

02.07.2009, 11:33, "10 lid 2 e" <10 lid 2 e>:

Ok, thank you! Let me know if you hear back from the Embassy.

Sincerely,

10 lid 2 e

Van: ck "Belgosohota" Department of tourism

[10 lid 2 e]

Verzonden: dinsdag 2 juli 2019 09:40

Aan: 10 lid 2 e >

Onderwerp: Re: move-VA on visa

Morning!!!!

question okay, I will try to communicate with the Embassy.

And solve the problem.

Inform

02.07.2009, 09:13, "10 lid 2 e"

<[redacted]>:

Good morning,
We got a message back from the Belarusian Embassy that the petition letters are for a single-entry. The truck drivers will come to Belarus at least three times. If necessary, also the veterinarian and herd managers will accompany the transport more than once. Can you adjust the petition letters to a multiple entry?

Thank you.

Sincerely,

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e

Verzonden: vrijdag 28 juni 2019 12:49

Aan: 'up 'Belgosohota' tourism Department' <

10 lid 2 e >

Onderwerp: RE: move-VA on visa

Thank you!

We will start applying for the visa.

Sincerely,

10 lid 2 e

Van: ck "Belgosohota" Department of tourism

[10 lid 2 e]

Verzonden: vrijdag 28 juni 2019 12:03

Aan: 10 lid 2 e

<[redacted]>

Onderwerp: Re: move-VA on visa

In the attached file all invitations

28.06.2009, 12:21, "10 lid 2 e"

<[redacted]>:

Hi,

I received an empty email. If there was an attachment, could you send it again?

Sincerely,

10 lid 2 e

Van: ck "Belgosohota" Department of tourism

[10 lid 2 e]

Verzonden: vrijdag 28 juni 2019

09:26

Aan: 10 lid 2 e

<[redacted]>

Onderwerp: Fwd: move-in on visas

----- Forward messages -----

28.06.2009, 09:30,

"10 lid 2 e" >:

--- the following is a forwarded letter



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Міністэрства лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул. Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от _____ №
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА	
1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e
ПРИГЛАШАЕМОЕ ЛИЦО	
1. Фамилия 10 lid 2 e	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)
5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)	
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)	9. Должность* Водитель (на русском языке)
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)	
ПРЕДЛАГАЕМАЯ ВИЗА	
1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)
3. Кратность многократная (одно-, двукратная)	
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)	
5. Основание для оказания выполнение контракта Контракт о перевозке лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения контракта, номер контракта, номер договора, путевки санаторно-курортно-туристического)	

Директор

10 lid 2 e

В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул.Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от 27.06.2019 № 143
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА		
1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности		2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды		
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович		5. Контактный номер телефона +37544 780 19 95
ПРЕДСТАВЛЯЕМОЕ ЛИЦО		
1. Фамилия 10 lid 2 e		2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)		7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг - дд.мм.гггг)
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)		9. Должность* Водитель (на русском языке)
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)		
ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА		
1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг - дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания выполнение контракта Контракт о передаче одичавших лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер документа об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

Директор



10 lid 2 e

В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул.Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от 24.06.2019 № 143
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА

1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e

ПРИЛАГАЕМОЕ ЛИЦО

1. Фамилия 10 lid 2 e	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e	
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)	9. Должность* Водитель (на русском языке)	
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)		

ЗАПРАВИТЕЛЬНАЯ РИЗА

1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного выезда)		
5. Основание для оказания – выполнение контракта Контракт о передаче и питании лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер контракта, основание оказания туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

Директор

10 lid 2 e

В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс: 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул.Белорусская, 39
тел./факс: 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от 27.06.2019 № 143
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА		
1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности		2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды		
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович		5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e
ПРИДАНАЕМОЕ ЛИЦО		
1. Фамилия 10 lid 2 e		2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)		7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)		9. Должность* Водитель (на русском языке)
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)		
ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА		
1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания выполнение контракта Контракт о передаче одичавших лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер договора об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

Директор



10 lid 2 e

В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул. Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от 27.06.2019 № 143
на № от

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙС ТВОЮЩАЯ СТОРОНА	
1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e
ПРИГЛАШАЕМОЕ ЛИЦО	
1. Фамилия 10 lid 2 e	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)
5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)	
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг — дд.мм.гггг)
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)	9. Должность* Водитель (на русском языке)
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)	
ДОСЛАШВАЕМАЯ ВИЗА	
1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг — дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)
3. Кратность многократная (одно-, двукратная)	
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы — обоснование необходимости двукратного въезда)	
5. Основание для оказания — выполнение контракта Контракт о передаче оличительных лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер обязательства об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)	

Директор

10 lid 2 e

В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул. Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от 27.06.2019 № 143
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА

1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e

ПРИГЛАШАЕМОЕ ЛИЦО

1. Фамилия 10 lid 2 e	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e	
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)	9. Должность* Водитель (на русском языке)	
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)		

ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА

1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания визового обслуживания Контракт о передаче обслуживания лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер договора об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

10 lid 2 e

Директор

В.В. Гурков

10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e <10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl>
Verzonden: Wednesday, July 24, 2019 8:54 AM
Aan: 10 lid 2 e@tut.by'
CC: 10 lid 2 e@mail.ru
Onderwerp: Petition letter extra truck driver
Bijlagen: Driver 7.jpg

Dear sir/madam,

As you may have heard, the transport of the konik horses from The Netherlands to the Naliboksky Reserve is delayed for a few weeks. With the new planning one of the truck drivers is on vacation. The transportation company has another driver who will go in his place. I have attached a copy of his passport. So he is a truck driver for the transportation company 'CR Paard- en Ponytransport' place of work is Oldemarkt.

Can I receive a petition letter for him so he can apply for a multiple entry short term business visum? Starting date would be 8th of August. Just like the other visa the end date should be the 31th of August.

Thanking you in advance,

10 lid 2 e

Met vriendelijke groet,

10 lid 2 e

Staatsbosbeheer

Bezoekadres: Naritaweg 221 | 1043 CB Amsterdam-Sloterdijk

Postbus 58174 | 1040 HD Amsterdam

M: 10 lid 2 e

E: 10 lid 2 e | www.staatsbosbeheer.nl

[@staatsbosbeheer](https://twitter.com/staatsbosbeheer) | facebook.com/staatsbosbeheer | [staatsbosbeheer1](https://www.youtube.com/channel/UC...) | [staatsbosbeheer](https://www.instagram.com/staatsbosbeheer)



Magische momenten: **Het zit in onze natuur.** Filmpje pakken? Kijk op <http://bit.ly/ViXti3>



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул.Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от _____ №
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА

1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e

ПРИГЛАШАЕМОЕ ЛИЦО

1. Фамилия 10 lid 2 e	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e	
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа 10 lid 2 e (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	
8. Место работы* CR Paard-en Ponytransport (в латинской транскрипции)	9. Должность* Водитель (на русском языке)	
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Перевозки (на русском языке)		

ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА

1. Срок действия 22.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания выполнения контракта Контракт о передаче одичавших лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер договора об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул. Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от _____ №
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА

1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e

ПРИГЛАШАЕМОЕ ЛИЦО

1. Фамилия 10 lid 2 e		2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e	
3. Дата рождения (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)	
6. Номер паспорта/проездного документа (цифровое/буквенно-цифровое значение)		7. Срок действия паспорта/проездного документа (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	
8. Место работы* 10 lid 2 e (в латинской транскрипции)		9. Должность* Ветеринар (на русском языке)	
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Врач Ветеринар (на русском языке)			

ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА

1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания выполнение контракта Контракт о передаче одичавших лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер договора об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

Директор



В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул. Белорусская, 39
тел./факс 10 lid 2 e
E-mail: 10 lid 2 e @tut.by

от 27.06.2019 № 143

на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА

1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона 10 lid 2 e

ПРИГЛАЩАЕМОЕ ЛИЦО

1. Фамилия 10 lid 2 e	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) 10 lid 2 e	
3. Дата рождения 10 lid 2 e (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	
8. Место работы* FREE NATURE (в латинской транскрипции)	9. Должность* Менеджер (на русском языке)	
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Восстановление и развития стихийной природы посредством естественного выпаса скота (на русском языке)		

ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА

1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания выполнение контракта Контракт о передаче овчарских лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения и номер контракта об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

10 lid 2 e

Директор:

В.В. Гурков



Міністэрства лясной гаспадаркі
Рэспублікі Беларусь
Дзяржаўная
прыродаахоўная ўстанова
“Рэспубліканскі ландшафтны
заказнік “Налібоцкі”
222357 г. Валожын Мінская вобласць
вул. Беларуская, 39
тел./факс: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]@tut.by

Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Государственное
природоохранное учреждение
“Республиканский ландшафтный
заказник “Налибокский”
222357 г. Воложин Минская область
ул.Белорусская, 39
тел./факс: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]@tut.by

от 18.06.2019 № 143
на № _____ от _____

Консульский отдел Посольства
Республики Беларусь в Королевстве
Нидерландов

ХОДАТАЙСТВО о выдаче краткосрочной визы в целях туризма

ХОДАТАЙСТВУЮЩАЯ СТОРОНА

1. Наименование Республиканский ландшафтный заказник «Налибокский» Государственная форма собственности	2. УНП 691356794
3. Основной вид деятельности охрана окружающей среды	
4. Контактное лицо Гурков Василий Владимирович	5. Контактный номер телефона [REDACTED]

ПРИ ЗАПРАШИВАЕМОМ ЛИЦЕ

1. Фамилия [REDACTED]	2. Собственное имя, другие имена, отчество (при наличии) [REDACTED]	
3. Дата рождения [REDACTED] (дд.мм.гггг)	4. Гражданство Королевство Нидерландов (на русском языке)	5. Государство постоянного проживания Королевство Нидерландов (на русском языке)
6. Номер паспорта/проездного документа (цифровое/буквенно-цифровое значение)	7. Срок действия паспорта/проездного документа (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	
8. Место работы* FREE NATURE (в латинской транскрипции)	9. Должность* Менеджер (на русском языке)	
10. Основной вид деятельности иностранного предприятия/организации* Восстановление и развития стихийной природы посредством естественного выпаса скота (на русском языке)		

ЗАПРАШИВАЕМАЯ ВИЗА

1. Срок действия 10.07.2019-31.08.2019 (дд.мм.гггг – дд.мм.гггг)	2. Срок пребывания (суток) Пятьдесят три (на русском языке)	3. Кратность многократная (одно-, двукратная)
4. Цель Перевозка лошадей (программа туристического путешествия, в случае ходатайства об оформлении двукратной визы – обоснование необходимости двукратного въезда)		
5. Основание для оказания выполнение контракта Контракт о перевозке лошадей породы Коник от 6 марта 2019 года. (дата заключения договора об оказании туристических услуг, иного договора, путевки санаторно-курортной организации)		

[REDACTED]
[REDACTED]

Директор



В.В. Гурков



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer
10 lid 2 e
Postbus 2
3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 31-05-2019
factuurnummer : S-2019-0477

datum	beschrijving	aantal	prijs	bedrag	btw
Herkauwer Oostvaardersplassen BEC 565					
07-05-2019	Visite	1	€ 10 lid 2 b	€ 10 lid 2 b	21%
07-05-2019	Tijd, overleg koniks Wit Rusland incl ronde	200	€	€	21%
10-05-2019	Visite (nagebeld)	1	€	€	21%
10-05-2019	Tijd, beoordelen en controleren diverse konikpaarden	50	€	€	21%
13-05-2019	Visite	1	€	€	21%
13-05-2019	Tijd, ronde BCS en overleg	140	€	€	21%
14-05-2019	Visite (nagebeld), konik hengst Oostvaardersveld, diepe wond	1	€	€	21%
14-05-2019	Tijd avond, verdoven, vangen, wondtoilet en verzorging en recovery konik hengst	140	€	€	21%
14-05-2019	ml zwaar verdovingsmiddel Zoletil	10	€	€	21%
14-05-2019	ml antidoot voor verdoving	8	€	€	21%
14-05-2019	ml verdoving/sedativum	8	€	€	21%
14-05-2019	Natupack Spray	1	€	€	21%
14-05-2019	Fysiologische zoutoplossing 500 ml	1	€	€	21%
14-05-2019	Pen & Strep 100 ml	1	€	€	21%
14-05-2019	Disposables	1	€	€	21%
14-05-2019	Meloxidolor 20 mg/ml opl. inj. 100 ml	18	€	€	21%
17-05-2019	Visite	1	€	€	21%
17-05-2019	Tijd, monitoring gewonde konikhengst	40	€	€	21%
18-05-2019	Visite (weekend)	1	€	€	21%
18-05-2019	Minuten werk dierenarts weekend	30	€	€	21%
18-05-2019	Injectie	2	€	€	21%
18-05-2019	ml verdoving/sedativum	1	€	€	21%
18-05-2019	ml zwaar verdovingsmiddel Zoletil	2	€	€	21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

18-05-2019	Euthasol 500 mg/ml opl. pro inj. 250ml *	10	€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	21%
				subtotaal ex btw	€	10 lid 2 b	
				btw 21% van €	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b
				te betalen bedrag	€	10 lid 2 b	

Gaarne betalingen binnen 14 dagen

De onderstaande facturen ouder dan 14 dagen zijn niet of niet volledig voldaan:

30-04-2019 S-2019-0397 met een openstaand bedrag van € 10 lid 2 b

Staatsbosbeheer
 10 lid 2 e
 Postbus 2
 3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 14-06-2019
 factuurnummer : S-2019-0508

datum	beschrijving	aantal	prijs		korting	bedrag	btw
Herkauwer Oostvaardersplassen BEC 565							
05-06-2019	Tijd, overleg met 10 lid 2 e enkele paarden in kraal, diversen voorbereiden Wit Rusland.	60	€	10 lid 2 b	10 lid 2 b	€	21%
05-06-2019	Equest pramox wormspuit	4	€			€	9%
05-06-2019	Nematel-P injector 30,3 g	4	€			€	9%
06-06-2019	Tijd, overleg per app met 10 lid 2	10	€	€		€	21%
11-06-2019	Visite	1	€			€	21%
11-06-2019	Tijd, voorbereiden actie Koniks naar Wit Rusland. Overleg met Wit Russische dierenarts en dierenartsen NVWA. 10.45-19.00	490	€			€	21%
11-06-2019	Equest Orale gel Paard/Pony 1 injector	80	€			€	9%
11-06-2019	Equimectin 800 inj. 13,3 g	8	€			€	9%
11-06-2019	Transponders	80	€			€	21%
11-06-2019	Naald 14G 1 1/2 HDDI doos 100 stuks	1	€			€	21%
11-06-2019	Vaccinatie influenza en tetanus	70	€	€		€	21%
11-06-2019	Equip EHV 1 en 4 (Rhino)	70	€	€		€	21%
11-06-2019	ml Pen-strep	14	€			€	21%
11-06-2019	Detosedan sedativum inj. per ml	240	€			€	21%
11-06-2019	Doos naald roze 100 stuks	1	€			€	21%
11-06-2019	Butox Protect 7.5 mg / ml PO 2.5 liter	1	€			€	9%
11-06-2019	Dolorex sedativum , per ml	300	€			€	21%
11-06-2019	Vacutainer can. 18g11/2 singlesamp 100st	2	€			€	21%
12-06-2019	Visite	1	€			€	21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

12-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bemonsteren, vaccineren, ontwormen, chippen en verder behandelen Koniks voor Wit Rusland. 10.00-16.00	360	€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	21%
12-06-2019	ml zwaar verdovingsmiddel Zoletil	5	€		€		21%
12-06-2019	ml antidoot voor verdoving	10	€		€		21%
13-06-2019	Visite	1	€		€		21%
13-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bemonsteren, vaccineren, ontwormen, chippen en verder behandelen Koniks voor Wit Rusland. 9.45-16.45	420	€		€		21%
14-06-2019	Visite	1	€		€		21%
14-06-2019	Tijd, diversen	30	€		€		21%
subtotaal ex btw				€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b
btw 21% van €				10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	
btw 9% van €				10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	
te betalen bedrag				€	10 lid 2 b		

Gaarne betalingen binnen 14 dagen

De onderstaande facturen ouder dan 14 dagen zijn niet of niet volledig voldaan:

30-04-2019 S-2019-0397 met een openstaand bedrag van € 10 lid 2 b



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer

10 lid 2 e

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 23-06-2019

factuurnummer : S-2019-0509

datum	beschrijving	aantal	prijs	korting	bedrag	btw
Paard Horsterwold, Koniks, BEC 566						
20-06-2019	Tijd, telefonisch overleg en verslaglegging konik met zwelling ah preputium	10	€	10 lid 2 b	10 lid 2 b	21%
Paard Koniks Wit Rusland. E 0941012						
17-06-2019	Visite	1	€		€	21%
17-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname, chippen en diverse andere behandelingen Koniks. 9.15-16.50	450	€		€	21%
17-06-2019	Injectie	3	€		€	21%
17-06-2019	ml spierversterker	40	€		€	21%
17-06-2019	Meloxidolor 20 mg/ml opl. inj. 100 ml	18	€		€	21%
18-06-2019	Visite	1	€		€	21%
18-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname, chippen en diverse andere behandelingen Koniks. 9.10-17.10	480	€		€	21%
18-06-2019	Equest pramox wormspuit	1	€		€	9%
18-06-2019	Detosedan inj.	120	€		€	21%
18-06-2019	Vaccinatie influenza en tetanus	50	€	€	€	21%
18-06-2019	Equip EHV 1 en 4 (Rhino)	50	€	€	€	21%
18-06-2019	ml Pen-strep	4	€		€	21%
18-06-2019	Transponders	40	€		€	21%
19-06-2019	Tijd, uitzoeken bloedmonsters, overleg WBVR etc.	90	€	€	€	21%
21-06-2019	Visite	1	€		€	21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

21-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname, chippen en diverse andere behandelingen Koniks. 10.00-17.30	450	€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	21%
21-06-2019	ml zwaar verdovingsmiddel Zoletil	10	€		€		21%
21-06-2019	Equest pramox wormspuit	1	€		€		9%
21-06-2019	Disposables tbv hechten wond	2	€		€		21%
				subtotaal ex btw	€	10 lid 2 b	
				btw 21% van €	€	10 lid 2 b	
				btw 9% van €	€	10 lid 2 b	
				te betalen bedrag	€	10 lid 2 b	

Gaarne betalingen binnen 14 dagen

De onderstaande facturen ouder dan 14 dagen zijn niet of niet volledig voldaan:

30-04-2019 S-2019-0397 met een openstaand bedrag van € 10 lid 2 b
31-05-2019 S-2019-0477 met een openstaand bedrag van € 10 lid 2 b



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer

10 lid 2 e

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 30-06-2019

factuurnummer : S-2019-0572

datum	beschrijving	aantal	prijs	korting	bedrag	btw
Diversen						
28-06-2019	Tijd avond, overleg met Joke Bijl ivm Diemense bos	10	€ 10 lid 2 b	€ 10 lid 2 b	€ 10 lid 2 b	21%
Paard Koniks Wit Rusland. E 0941012						
24-06-2019	Visite	1	€		€	21%
24-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname en diverse behandelingen wilde koniks 9.30 - 17.00	450	€		€	21%
24-06-2019	Detosedan inj.	120	€		€	21%
24-06-2019	ml Pen-strep	2	€		€	21%
24-06-2019	Transponders	40	€		€	21%
24-06-2019	Vaccinatie influenza en tetanus	40	€	€	€	21%
24-06-2019	Equip EHV 1 en 4 (Rhino)	40	€	€	€	21%
24-06-2019	Injectie	1	€		€	21%
24-06-2019	ml spierversterker	10	€		€	21%
24-06-2019	Butox Protect 7.5 mg / ml PO 2.5 liter	1	€		€	9%
25-06-2019	Visite	1	€		€	21%
25-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname en diverse behandelingen wilde koniks 8.30 - 19.15	645	€		€	21%
25-06-2019	ml verdoving/pijnstillers	100	€		€	21%
25-06-2019	Injectie	2	€		€	21%
25-06-2019	Euthasol 500 mg/ml opl. pro inj. 250ml *	10	€		€	21%
25-06-2019	Meloxidolor 20 mg/ml opl. inj. 100 ml	20	€		€	21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

25-06-2019	ml zwaar verdovingsmiddel Zoletil	5	€	10 lid 2 b	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	21%
27-06-2019	Visite	1	€			€		21%
27-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname en diverse behandelingen wilde koniks 9.00 - 18.15	555	€			€		21%
27-06-2019	Injectie	2	€			€		21%
27-06-2019	ml spierversterker	20	€			€		21%
27-06-2019	Meloxidolor 20 mg/ml opl. inj. 100 ml	18	€			€		21%
27-06-2019	ml Pen-strep	2	€			€		21%
27-06-2019	Vaccinatie influenza en tetanus	20	€	€		€		21%
27-06-2019	Equip EHV 1 en 4 (Rhino)	20	€	€		€		21%
27-06-2019	ml verdoving/sedativum	120	€			€		21%
27-06-2019	Transponders	20	€			€		21%
28-06-2019	Visite	1	€			€		21%
28-06-2019	Tijd, vangen, verdoven, bloedafname en diverse behandelingen wilde konikpaarden 9.30 - 18.15	525	€			€		21%
28-06-2019	Equimectin 800 inj. 13,3 g	1	€			€		9%
28-06-2019	Injectie	1	€			€		21%
28-06-2019	Euthasol 500 mg/ml opl. pro inj. 250ml *	80	€			€		21%
28-06-2019	Detosedan inj. ml	60	€			€		21%
28-06-2019	ml verdoving/pijnstillers	50	€			€		21%
28-06-2019	Equest Orale gel Paard/Pony 1 injector	3	€			€		9%
28-06-2019	Transponders	3	€			€		21%
28-06-2019	ml zwaar verdovingsmiddel Zoletil	5	€			€		21%
28-06-2019	ml antidoot voor verdoving	10	€			€		21%
28-06-2019	Visite, tweede dierenarts	1	€			€		21%
28-06-2019	Tijd, tweede dierenarts, doel op afstand immobiliseren van wilde koniks	120	€			€		21%
28-06-2019	Vaccinatie influenza en tetanus	3	€	€		€		21%
28-06-2019	Equip EHV 1 en 4 (Rhino)	3	€	€		€		21%
29-06-2019	Tijd weekend, overleg NVWA, Tanja en SBB	20	€			€		21%
30-06-2019	Tijd, verwerken bloedmonsters	120	€			€		21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

subtotaal ex btw	€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b
btw 21% van €		10 lid 2 b	€	
btw 9% van €		10 lid 2 b	€	
te betalen bedrag	€			

Gaarne betalingen binnen 14 dagen

De onderstaande facturen ouder dan 14 dagen zijn niet of niet volledig voldaan:

14-06-2019 S-2019-0508 met een openstaand bedrag van € 10 lid 2 b



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer

10 lid 2 e

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 31-07-2019

factuurnummer : S-2019-0628

datum	beschrijving	aantal	prijs	korting	bedrag	btw
Herkauwer Oostvaardersplassen BEC 565						
03-07-2019	Visite	1	€ 10 lid 2 b	10 lid 2 b	€ 10 lid 2 b	21%
03-07-2019	Tijd, ronde BCS en controle met 10 lid 2 e 09.00 - 12.00	180	€		€	21%
04-07-2019	Tijd avond, telefonisch advies/overleg	10	€	€	€	21%
08-07-2019	Visite	1	€		€	21%
08-07-2019	Tijd, 12.30-17.30 vangen en chippen koniks	300	€		€	21%
08-07-2019	Injectie	2	€		€	21%
08-07-2019	ml spierversterker	20	€		€	21%
08-07-2019	Equimectin 600 inj. 10 g	1	€		€	9%
08-07-2019	Transponders	36	€		€	21%
Paard Koniks Wit Rusland. E 0941012						
02-07-2019	Visite	1	€		€	21%
02-07-2019	Tijd, 13.00 - 15.00 Overleg en check paarden in kraal en weide	120	€		€	21%
05-07-2019	Visite	1	€		€	21%
05-07-2019	Tijd, controle ronde, bespreken en bekijken diverse dieren en overleg	150	€		€	21%
11-07-2019	Visakosten	1	€		€	0%
16-07-2019	Visite	1	€		€	21%
16-07-2019	Tijd, overleg en ronde met 10 lid 2 e	150	€		€	21%
17-07-2019	Visite	1	€		€	21%
17-07-2019	Tijd, overleg, ronde met directeur NVWA en opmaken verklaring tbv Wit Rusland	210	€		€	21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

23-07-2019	Visite	1	€	10 lid 2 b	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	21%
23-07-2019	Tijd, overleg met NVWA en ronde. 13.30-17.00	210	€			€		21%
24-07-2019	reiskosten	1	€			€		0%
25-07-2019	Visite	1	€			€		21%
25-07-2019	Tijd, controle Isolatie ivm hitte, controle OVP en opstellen veterinaire verklaring	120	€			€		21%
25-07-2019	Tijd, tweede dierenarts, controle OVP en vangweide/isolatie	120	€		€	€		21%
31-07-2019	ov reiskosten	2	€			€		9%
31-07-2019	Tijd, overleg Wit-Rusland	120	€			€		21%
subtotaal ex btw				€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	
btw 21% van €				10 lid 2 b	€			
btw 9% van €				10 lid 2 b	€			
btw 0% van €				10 lid 2 b	€			
te betalen bedrag						€		

Gaarne betalingen binnen 14 dagen



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer

10 lid 2 e

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 31-08-2019

factuurnummer : S-2019-0718

datum	beschrijving	aantal	prijs	bedrag	btw
Herkauwer Oostvaardersplassen BEC 565					
21-08-2019	Tijd, controle hengst met oude wond	25	€	10 lid 2 b	21%
27-08-2019	Mestonderzoek paard	5	€	10 lid 2 b	21%
Paard Koniks Wit Rusland. E 0941012					
01-08-2019	Tijd, overleg Wit Rusland veterinaire voorbereidingen	240	€	€	21%
01-08-2019	Transponder	1	€	€	21%
02-08-2019	Tijd, overleg Wit-Rusland voorbereiden ontvangst	240	€	€	21%
05-08-2019	Visite	1	€	€	21%
05-08-2019	Tijd, 8.20- 11.50	180	€	€	21%
08-08-2019	Visite	1	€	€	21%
08-08-2019	Tijd, voorbereiden eerste transport, chips checken etc.	200	€	€	21%
08-08-2019	1 x staywell chipreader tbv Belarus	1	€	€	21%
09-08-2019	Visite tijdens diensturen	1	€	€	21%
09-08-2019	Tijd tijdens diensturen. Veterinaire begeleiding en laden eerste transport koniks	150	€	€	21%
09-08-2019	Tijd, laden koniks	120	€	€	21%
15-08-2019	Visite tijdens diensturen	1	€	€	21%
15-08-2019	Tijd tijdens diensturen, veterinaire ondersteuning konik transport	150	€	€	21%
15-08-2019	Tijd, laden koniks	40	€	€	21%
21-08-2019	Visite tijdens diensturen	1	€	€	21%
21-08-2019	Tijd tijdens dienst, veterinaire begeleiding transport koniks	150	€	€	21%
21-08-2019	Tijd veterinaire begeleiding transport koniks	60	€	€	21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

subtotaal ex btw	€	10 lid 2 b
btw 21% van € 10 lid 2 b	€	
te betalen bedrag	€	

Gaarne betalingen binnen 14 dagen



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer
10 lid 2 e
Postbus 2
3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 30-09-2019
factuurnummer : S-2019-0878

datum	beschrijving	aantal	prijs		korting	bedrag	btw
Herkauwer Oostvaardersplassen BEC 565							
06-09-2019	Tijd, overleg Spaanse Koniks met 10 lid 2 e (Free), 10 lid 2 e etc.	150	€	10 lid 2 b		€	10 lid 2 b 21%
07-09-2019	Tijd, overleg over Spaanse Koniks met 10 lid 2 e 10 lid 2 e etc.	60	€			€	21%
09-09-2019	Tijd, overleg Spaanse koniks, Joke, 10 lid 2 e etc.	120	€			€	21%
12-09-2019	Tijd, overleg met Joke Bijl en op haar verzoek gesprek met Stentor	60	€			€	21%
20-09-2019	Tijd, overleg ivm koniks in Spanje	20	€			€	21%
25-09-2019	Tijd, overleg kreupele merrie met 10 lid 2 e	15	€			€	21%
27-09-2019	Tijd, overleg kreupele merrie	10	€		10 lid 2 b	€	21%
			subtotaal ex btw	€		€	
			btw 21% van €	10 lid 2 b		€	
			te betalen bedrag			€	

Gaarne betalingen binnen 14 dagen



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

Staatsbosbeheer

10 lid 2 e

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

FACTUUR

factuurdatum : 31-10-2019

factuurnummer : S-2019-1018

datum	beschrijving	aantal	prijs	bedrag	btw
Herkauwer Oostvaardersplassen BEC 565					
10-10-2019	Visite	1	€	10 lid 2 b	21%
10-10-2019	Tijd, overleg met 10 lid 2 e NVWA en opzoeken hengst met wond en overleg kreupele	140	€		21%
14-10-2019	Visite (nagebeld)	1	€		21%
14-10-2019	Tijd, overleg met 10 lid 2 e met dierenartsen van de NVWA. Daarna Saté in OVV bekeken	90	€		21%
16-10-2019	Visite	1	€		21%
16-10-2019	Tijd, ronde door OVV en overleg	60	€		21%
17-10-2019	Visite	1	€		21%
17-10-2019	Tijd, 7.30 - 14.00, vangen en laden transport koniks voor het Oostvaardersveld, vangen en laden koniks voor Z-Holland, ronde OVP conditie beoordelen koniks, runderen en herten, ronde incl. check kreupele en nwe paarden in OVV	390	€		21%
24-10-2019	Visite	1	€		21%
24-10-2019	Tijd, doorspreken managementplan OVP incl. voorbereiding	150	€		21%
31-10-2019	Tijd, bestudering anti conceptie advies prof. T. Stout en overleg met provincie.	90	€		21%
Paard Horsterwold, Koniks, BEC 566					
28-10-2019	Visite	1	€		21%
28-10-2019	Tijd, vangen, uitzoeken en chippen koniks . 13.00-18.00	300	€		21%
28-10-2019	Transponder	34	€		21%
29-10-2019	Visite (nagebeld)	1	€		21%



Bronsweg 32
8222 RB Lelystad
T: 0320-214331

29-10-2019	Tijd, extra controles en administratie ivm onvindbaarheid paardenpaspoorten en aanvraag vervangende paspoorten	120	€	10 lid 2 b	€	10 lid 2 b	21%
Paard Koniks Wit Rusland. E 0941012							
10-10-2019	Tijd, overleg met Gezondheidsdienst voor Dieren en Wageningen Bioveterinary Research.	60	€		€		21%
12-10-2019	Transponders, correctie factuur 08-07. Per abuis niet gefactureerd	36	€		€		21%
20-10-2019	Tijd, ondersteuning Joke met blog	60	€		€		21%
subtotaal ex btw					€	10 lid 2 b	
btw 21% van €					€	10 lid 2 b	
te betalen bedrag					€		

Gaarne betalingen binnen 14 dagen

Staatsbosbeheer
Postbus 2
3800 AA Amersfoort



FACTUUR

Factuurnummer: **19056**
Factuurdatum: 19 juli 2019
Kostenplaats: 715
Betreft: Reset grote grazers Oostvaardersplassen
Uw Kenmerk: Project **E 0941012 Bec 565**
Contactpersoon: **10 lid 2 e**

Hierbij brengen wij in rekening volgens offerte uitvoering reset Koniks Oostvaardersplassen, d.d. 30-11-2018, met volgnummer R201814.

Periode: april/mei/juni 2019 = Q2

April

Beheeruren 10 lid 2 e	67,0 uur	€ 10 lid 2 b
Extra beheeruren i.v.m. vangacties		
Adviesuren	6 uur	€

Mei

Beheeruren 10 lid 2 e	36,0 uur	€
Extra beheeruren i.v.m. vangacties		
Adviesuren	12,5 uur	€

Juni

Beheeruren 10 lid 2 e	4,0 uur	€
Extra inzet i.v.m. vangacties	346 uur	€
Adviesuren	13,0 uur	€

Overige kosten

Reiskosten 6.594 km x € 0,39	€
DNA onderzoek koniks Spanje	
20 x 10 lid 2 b	€
Exportkeuring transport Spanje	€
Hooikosten t.b.v. actievoerders Weurt	
7 x 10 lid 2 b (6 x al gefactureerd)	€

Totaal excl. BTW	€
BTW 21%	€

Totaal te betalen	€
--------------------------	----------

Wij vragen u dit bedrag, binnen 30 dagen, onder vermelding van het factuurnummer over te maken op bankrekening NL30RABO 0123607973 t.n.v. Stichting Foundation For Restoring European Ecosystems, Beuningen

FREE Nature
Augustuslaan 36
NL-6642 AB Beuningen

10 lid 2 e

www.freenature.nl
www.wildernisvlees.nl

IBAN NL30 RABO 0213 6079 73
BIC RABONL2U
KVK 09172686
BTW NL 8184.91.309.B01



Nederlandse Voedsel- en
Warenautoriteit
Ministerie van Landbouw, Natuur
en Voedselkwaliteit

FACTUUR

FACTUURDATUM : 05-04-2019
BLADNUMMER : 1 van 1
BTWnr. : 00.19.32.779.B.01
Swiftcode : INGBNL2A
IBANnr. : NL38INGB0705001253
E-mailadres : **10 lid 2 e**@nvwa.nl

Stuknummer	19170
Grootboekrek.	
Kostenplaats	
Betaald op	

BIJ BETALING VERMELDEN:

FACTUURNUMMER 00925636
DEBITEURENNR. **10 lid 2 e**
FACTUURBEDRAG **10 lid 2 b**

Het factuurbedrag dient uiterlijk 17-05-2019 te zijn
bijgeschreven.

Retouradres: NVWA/FA - Postbus 43006 – 3540 AA Utrecht
STG. FOUNDATION FOR RESTORING EU
AUGUSTUSLAAN 36
6642AB BEUNINGEN GLD

Ned. Voedsel en Warenautoriteit
Postbus 43006
3540AA UTRECHT

DATUM UITVOER WERKZAAMHEDEN	FACTUURBON- NUMMER	OMSCHRIJVING DIENST	PRIJS PER EENHEID	AANTAL	BEDRAG
15-03-2019	39884977	E000630980 LV export EU starttarief	10 lid 2 b	1	10 lid 2 b
15-03-2019	39884977	E000630980 LV exp EU werkzaamheden		6	

{SUB}TOTAAL

10 lid 2 b

Op deze facturen zijn de bepalingen van toepassing als bedoeld in de Regeling NVWA-tarieven, de Regeling tarieven Plantenziektenwet, de Regeling gewasbeschermingsmiddelen en biociden en de Warenwetregeling vaststelling van tarieven retributies levensmiddelen 2008.

Gelieve het totaalbedrag over te maken op ING bank, IBAN NL38INGB0705001253, ten name van Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit, BIC INGBNL2A, onder vermelding van factuurnummer 00925636 en relatienummer **10 lid 2 e**.
Voor eventuele vragen kunt u contact opnemen met Debiteurenbeheer, Directie CFO / Financiën, Postbus 43006,
3540 AA Utrecht.

Email: **10 lid 2 e**@nvwa.nl



dr. van haeringen laboratorium b.v.
a VHLGenetics company

FREE

10 lid 2 e

Molendijk 63
3257 AM OOLTGENSPLAAT
Nederland

Stuknummer	19319
Grootboekrek.	
Kostenplaats	
Betaald op	9-7

Factuurgegevens

Factuurnummer 1986025
Klantnummer 10 lid 2 e
Factuurdatum 27-06-2019

FACTUUR

Aantal	Omschrijving	Prijs/Stuk	€ excl BTW	BTW	€ incl BTW
23 2	Paard afstamming DNA Rund DNA onderzoek	10 lid 2 b	10 lid 2 b	21,0 % 21,0 %	10 lid 2 b
	Akkoord 10 lid 2 e 20 x paard factureren aan SBB-OVP				

BTW%	Grondslag	BTW bedrag
6%		
21%	10 lid 2 b	10 lid 2 b
TOT	€	€

TE VOLDOEN €

10 lid 2 b

Betalingsconditie 30 dagen netto

Graag ontvangen wij uw betaling onder vermelding van 1986025 / 10 lid 2 e op ING IBAN NL61INGB0655471960 / BIC INGBNL2A
Bij betaling van deze factuur wordt bevestigd, dat de Algemene Voorwaarden VHL 2017 - waaronder beperking van aansprakelijkheid - zijn ontvangen.

Extra informatie:
zie bijlage/see enclosure

Bijlage bij factuur:

nummer	BTW	Product	Fact. Code	Concl.	Concl. Dat.	Mat. Code	Srt. Code	Stamboeknr.
227384	1	P.100	FM	6-6-2019	HA	D		NL 917210004929733
227387	1	P.100	FV	19-6-2019	HA	D		NL 917210004872816
227389	1	P.100	FM	6-6-2019	HA	D		NL 917210004872811
229563	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004979589
229564	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004912976
229565	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004980604
229566	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004980528
229567	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970902
229568	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970561
229569	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970319
229570	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970990
229571	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004912968
229572	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970890
229573	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004912987
229574	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970760
229575	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004912972
229576	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004912465
229578	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004912985
229579	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970915
229580	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004869429
229581	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970897
229582	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970998
229583	1	P.100	??	26-6-2019	HA	D		528210004970944

Total productcode: P.100

Aantal: 23

Bedrag:

3

Summer	BTW	Product	Fact. Code	Concl.	Concl. Dat.	Mat. Code	Srt. Code	Stamboeknr.
583923	1	R.120	FV	FV	3-6-2019	HA	D	NL 755310964
583926	1	R.120	FV	FV	3-6-2019	HA	D	NL 755311082

Totaal productcode: R.120

Aantal: 2

Bedrag:

1

otaal voor klant

Aantal:

25

Total:

④

10 lid 2 e @freenature.nl

Van: 10 lid 2 e @hetnet.nl>
Verzonden: dinsdag 9 juli 2019 10:06
Aan: 10 lid 2 e
CC: 10 lid 2 e (FREE); 10 lid 2 e @freenature.nl; 10 lid 2 e
Onderwerp: RE: hooi

Hoi 10 lid 2 e,

Kun jij 10 lid 2 b voor hooi uit onderstaande mail op de factuur bij sbb OVP erbij zetten?

en dan de verkorte mailwisseling erachter nieten?

Groeten 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>
Verzonden: maandag 8 juli 2019 07:36
Aan: 10 lid 2 e @freenature.nl) 10 lid 2 e @freenature.nl>
Onderwerp: FW: hooi

Van: 10 lid 2 e
Verzonden: donderdag 4 juli 2019 12:54
Aan: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>; 10 lid 2 e @freenature.eu' 10 lid 2 e @freenature.eu)
 <10 lid 2 e @freenature.eu>
Onderwerp: RE: hooi

Hoi 10 lid 2 e

Ik lees dat onderstaande een direct gevolg is van de Oostvaardersplassen graag de factuur daar na toe opsturen.

Alvast dank 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e
Verzonden: woensdag 3 juli 2019 08:32
Aan: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>
Onderwerp: FW: hooi

10 lid 2 e

Is het gerechtvaardigd dat wij de kosten voor het hooi betalen?

Groet: 10 lid 2 e

Van: 10 lid 2 e @hetnet.nl
Verzonden: donderdag 27 juni 2019 14:35
Aan: 10 lid 2 e @staatsbosbeheer.nl>
Onderwerp: FW: hooi

Dag 10 lid 2 e

Ik had nog n mail van **10 lid 2 e** openstaan die vroeg of jij met hooi van afgelopen winter akkoord was. Hij vraagt dit jaarlijks.

Afgelopen winter heb ik in Weurt en Beuningen 13 pakken hooi bijgevoerd € **10 lid 2 b**
10 lid 2 e stuk;)

11 lid 1

Vriendelijke groet,

10 lid 2 e
 Freenature

Van: **10 lid 2 e** @freenature.nl>
Verzonden: donderdag 2 mei 2019 09:26
Aan: **10 lid 2 e** @hetnet.nl>
Onderwerp: Re: hooi

Hallo **10 lid 2 e**,

Als **10 lid 2 e** (van SBB) daarmee akkoord is, dan zorgen **10 lid 2 e** en ik ervoor dat dit gefactureerd wordt.

Groeten,
10 lid 2 e

Op 24 apr. 2019, om 09:37 heeft **10 lid 2 e** @hetnet.nl> het volgende geschreven:

Hoi **10 lid 2 e**,
 Ter info
 Ik heb 13 pakken a **10 lid 2 e** hooi gevoerd in beuningen voor SBB

Met vriendelijke groet,

10 lid 2 e

Disclaimer [Nederlands](#) [English](#)

Staatsbosbeheer
Postbus 2
3800 AA Amersfoort



FREE

Factuur

Factuurnummer: **19057**
Factuurdatum: 6 augustus 2019
Kostenplaats: 313E
Betreft: Beheer dieren en begrazing

Inkoopordernummer: **UBW 50179637**
Contactpersoon: **10 lid 2 e**

FREE NATURE

Augustuslaan 36
NL-6642 AB Beuningen

10 lid 2 e

10 lid 2 e

www.freenature.nl
www.wildernisvlees.nl

IBAN NL30 RABO 0123 6079 73
BIC RABONL2U
KVK 09172686
BTW NL 8184.91.309.B01

Hierbij brengen wij in rekening:

Terreininrichting/terreinonderhoud
Opdracht volgens overleg teamleider Zuid-Limburg

(Drielandenpark)

Periode: januari – december 2019 € **10 lid 2 b**

21% BTW € **10 lid 2 b**

TOTAAL TE BETALEN € **10 lid 2 b**

Wij verzoeken u dit bedrag, binnen 30 dagen na factuurdatum, onder vermelding van het factuurnummer over te maken op bankrekening NL30RABO 01236.07.973 t.n.v. Stichting Foundation For Restoring European Ecosystems, Beuningen.

Voor vragen kunt u terecht bij **10 lid 2 e** (**10 lid 2 e** @freenature.nl)

Staatsbosbeheer
Postbus 2
3800 AA Amersfoort



FACTUUR

Factuurnummer: **19079**
Factuurdatum: 9 oktober 2019
Kostenplaats: 715
Betreft: Reset grote grazers Oostvaardersplassen
Uw Kenmerk: Project **E 0941012 Bec 565**
Contactpersoon: **10 lid 2 e**

Hierbij brengen wij in rekening volgens offerte uitvoering reset Koniks Oostvaardersplassen, d.d. 30-11-2018, met volgnummer R201814.

Periode: juli/augustus/september 2019 = Q3

Uitgevoerd door diverse medewerkers FREE Nature.

Totaal uren en km reset OVP € **10 lid 2 b**

21% BTW € **10 lid 2 b**

Totaal te betalen € **10 lid 2 b**

Voor specificatie zie bijlagen.

Wij vragen u dit bedrag, binnen 30 dagen, onder vermelding van het factuurnummer over te maken op bankrekening NL30RABO 0123607973 t.n.v. Stichting Foundation For Restoring European Ecosystems, Beuningen.

Voor vragen kunt u terecht bij **10 lid 2 e** @freenature.nl)

FREE Nature
Augustuslaan 36
NL-6642 AB Beuningen

10 lid 2 e

www.freenature.nl
www.wildernisvlees.nl

IBAN NL30 RABO 0213 6079 73
BIC RABONL2U
KVK 09172686
BTW NL 8184.91.309.B01

Factuur Staatsbosbeheer OVP jul/aug/sep 2019

juli

Beheeruren 10 lid 2 e	19,0 uur	€ 10 lid 2 b
Extra beheeruren i.v.m vangacties	86,0 uur	€
Tanja veldbezoek Wit-Rusland	8,0 uur	€
Reiskosten 10 lid 2 e vliegticket en trein		€
Adviesuren	- uur	€

aug

Beheeruren 10 lid 2 e	30,0 uur	€
Extra beheeruren i.v.m vangacties	248,5 uur	€
Adviesuren	4,0 uur	€
10 lid 2 e veldbezoek Wit-Rusland	16,0 uur	€

sep

Beheeruren 10 lid 2 e	24,0 uur	€
Extra beheeruren i.v.m. vangacties	- uur	€
Reis 10 lid 2 e Wit-Rusland	32,0 uur	€

Overige kosten

Kilometers	8.776,0 km	€
exportkeuring 1ste factuur		€
exportkeuring 2de factuur		€
NVWA factuur		€
reiskosten tanja wit-rusland		

Totaal excl. BTW

BTW 21% €

Totaal te betalen €

Tarieven

Beheersuren

Adviesuren

Veldbezoek buitenland

km

Uren collega's

10 lid 2 e beheer juli

10 lid 2 e aanvullend juli

10 lid 2 e advies april

10 lid 2 e veldbezoek Wit-Rusland

10 lid 2 e beheer augustus

10 lid 2 e aanvullend augustus

10 lid 2 e veldbezoek Wit-Rusland

10 lid 2 e advies augustus

10 lid 2 e beheer augustus

10 lid 2 e aanvullend augustus

10 lid 2 e adviesuren bellen Spanje

10 lid 2 e beheer september

10 lid 2 e aanvullend september

10 lid 2 e reis wit-rusland september

kopie factuur toevoegen

kopie factuur toevoegen

kopie factuur toevoegen

€ 10 lid 2 b
€
€
€

	Km	juli	augustus	september	
19					
86	10 lid 2 b	1450	2770	660	
-		0	3896	0	
8		0	0	0	
6					8776
123					
16					
-					
24					
126					
4					
24					
-					
32					



FACTUUR

FACTUURDATUM : 23-08-2019

BLADNUMMER : 1 van 1

BTWnr. : 00.19.32.779.B.01

Swiftcode : INGBNL2A

IBANnr. : NL38INGB0705001253

E-mailadres : **10 lid 2 e** @nvwa.nl

Stuknummer	19406
Grootboekrek.	
Kostenplaats	
Betaald op	

BIJ BETALING VERMELDEN:

FACTUURNUMMER 00943119

DEBITEURENNR. **10 lid 2 e**

FACTUURBEDRAG **10 lid 2 b**

Het factuurbedrag dient uiterlijk 04-10-2019 te zijn
bijgeschreven.

Retouradres: NVWA/FA - Postbus 43006 - 3540 AA Utrecht

STG. FOUNDATION FOR RESTORING EU

AUGUSTUSLAAN 36

6642AB BEUNINGEN GLD

Ned. Voedsel en Warenautoriteit

Postbus 43006

3540AA UTRECHT

DATUM UITVOER WERKZAAMHEDEN	FACTUURBON- NUMMER	OMSCHRIJVING DIENST	PRIJS PER EENHEID	AANTAL	BEDRAG
09-08-2019	39954929	E000671932 LV export verzoek starttarief	10 lid 2 b	1	10 lid 2 b
09-08-2019	39954929	E000671932 LV export verzoek toesl.buiten opening		4	
09-08-2019	39954929	E000671932 LV export verzoek werkzaamheden		8	
15-08-2019	39953146	E000673532 LV export verzoek toesl.buiten opening		4	
15-08-2019	39953146	E000673532 LV export verzoek starttarief		1	
15-08-2019	39953146	E000673532 LV export verzoek werkzaamheden		8	

nog een
factuur
juli?
—
—
OVP? Is dit alles?

(SUB)TOTAAL

10 lid 2 b

Op deze facturen zijn de bepalingen van toepassing als bedoeld in de Regeling NVWA-tarieven, de Regeling tarieven Plantenziektenwet, de Regeling gewasbeschermingsmiddelen en biociden en de Warenwetregeling vaststelling van tarieven retributies levensmiddelen 2008.

Gelieve het totaalbedrag over te maken op ING bank, IBAN NL38INGB0705001253, ten name van Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit, BIC INGBNL2A, onder vermelding van factuurnummer 00943119 en relatienummer **10 lid 2 e**

Voor eventuele vragen kunt u contact opnemen met Debiteurenbeheer, **Directie CFO / Financiën, Postbus 43006, 3540 AA Utrecht.**

Email: **10 lid 2 e** @nvwa.nl



FACTUUR

FACTUURDATUM : 20-09-2019
BLADNUMMER : 1 van 1
BTWnr. : 00.19.32.779.B.01
Swiftcode : INGBNL2A
IBANnr. : NL38INGB0705001253
E-mailadres : **10 lid 2 e** @nvwa.nl

Retouradres: NVWA/FA - Postbus 43006 – 3540 AA Utrecht
STG. FOUNDATION FOR RESTORING EU
AUGUSTUSLAAN 36
6642AB BEUNINGEN GLD

BIJ BETALING VERMELDEN:

FACTUURNUMMER 00947089
DEBITEURENNR. **10 lid 2 e**
FACTUURBEDRAG **10 lid 2 b**

Het factuurbedrag dient uiterlijk 01-11-2019 te zijn
bijgeschreven.

Ned. Voedsel en Warenautoriteit
Postbus 43006
3540AA UTRECHT

DATUM UITVOER WERKZAAMHEDEN	FACTUURBON- NUMMER	OMSCHRIJVING DIENST	PRIJS PER EENHEID	AANTAL	BEDRAG
15-08-2019	65153017	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45644447(A)	10 lid 2 b	1	10 lid 2 b

(SUB)TOTAAL

10 lid 2 b

Op deze facturen zijn de bepalingen van toepassing als bedoeld in de Regeling NVWA-tarieven, de Regeling tarieven Plantenziektenwet, de Regeling gewasbeschermingsmiddelen en biociden en de Warenwetregeling vaststelling van tarieven retributies levensmiddelen 2008.

Gelieve het totaalbedrag over te maken op ING bank, IBAN NL38INGB0705001253, ten name van Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit, BIC INGBNL2A, onder vermelding van factuurnummer 00947089 en relatienummer **10 lid 2 e**.
Voor eventuele vragen kunt u contact opnemen met Debiteurenbeheer, **Directie CFO / Financiën, Postbus 43006, 3540 AA Utrecht.**

Email: **10 lid 2 e** @nvwa.nl



Nederlandse Voedsel- en
Warenautoriteit
Ministerie van Landbouw, Natuur
en Voedselkwaliteit

FACTUUR

FACTUURDATUM : 06-09-2019
BLADNUMMER : 1 van 1
BTWnr. : 00.19.32.779.B.01
Swiftcode : INGBNL2A
IBANnr. : NL38INGB0705001253
E-mailadres : **10 lid 2 e** @nvwa.nl

BIJ BETALING VERMELDEN:

FACTUURNUMMER 00945342
DEBITEURENNR. **10 lid 2 e**
FACTUURBEDRAG **10 lid 2 b**

Het factuurbedrag dient uiterlijk 18-10-2019 te zijn
bijgeschreven.

Retouradres: NVWA/FA - Postbus 43006 - 3540 AA Utrecht
STG. FOUNDATION FOR RESTORING EU
AUGUSTUSLAAN 36
6642AB BEUNINGEN GLD

Ned. Voedsel en Warenautoriteit
Postbus 43006
3540AA UTRECHT

DATUM UITVOER WERKZAAMHEDEN	FACTUURBON- NUMMER	OMSCHRIJVING DIENST	PRIJS PER EENHEID	AANTAL	BEDRAG
08-08-2019	39884982	T4951247 LV export verzoek werkzaamheden	10 lid 2 b	12	10 lid 2 b
08-08-2019	39884982	T4951247 LV export verzoek starttarief		1	
14-08-2019	39884983	T4952675 LV export verzoek starttarief		1	
14-08-2019	39884983	T4952675 LV export verzoek werkzaamheden		12	
20-08-2019	39884984	T4952676 LV export verzoek starttarief		1	
20-08-2019	39884984	T4952676 LV export verzoek werkzaamheden		12	
21-08-2019	39963205	E000674164 LV export verzoek starttarief		1	
21-08-2019	39963205	E000674164 LV export verzoek toesl.buiten opening		4	
21-08-2019	39963205	E000674164 LV export verzoek werkzaamheden		8	
21-08-2019	65144009	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45756957(A)		1	
21-08-2019	65144010	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45758367(A)		1	
21-08-2019	65144011	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45758374(A)		1	
21-08-2019	65144012	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45765734(A)		1	
21-08-2019	65144013	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45766135(A)		1	
21-08-2019	65144014	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45766674(A)		1	
21-08-2019	65144015	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45766935(A)		1	
21-08-2019	65144016	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45767382(A)		1	
21-08-2019	65144017	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45767758(A)		1	
21-08-2019	65144018	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45767997(A)		1	
21-08-2019	65144081	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45768194(A)		1	
21-08-2019	65144082	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45768415(A)		1	
21-08-2019	65144083	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45768601(A)		1	
21-08-2019	65144084	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45768854(A)		1	
21-08-2019	65144085	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45769610(A)		1	
21-08-2019	65144086	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45769938(A)		1	
21-08-2019	65144087	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45770310(A)		1	
21-08-2019	65144088	CoA bijdrage techn. beheer e-CertNL 45770504(A)		1	

(SUB)TOTAAL

10 lid 2 b

Op deze facturen zijn de bepalingen van toepassing als bedoeld in de Regeling NVWA-tarieven, de Regeling tarieven Plantenziektenwet, de Regeling gewasbeschermingsmiddelen en biociden en de Warenwetregeling vaststelling van tarieven retributies levensmiddelen 2008.

Gelieve het totaalbedrag over te maken op ING bank, IBAN NL38INGB0705001253, ten name van Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit, BIC INGBNL2A, onder vermelding van factuurnummer 00945342 en relatienummer **10 lid 2 e**.
Voor eventuele vragen kunt u contact opnemen met Debiteurenbeheer, Directie CFO / Financiën, Postbus 43006, 3540 AA Utrecht.

Email: **10 lid 2 e** @nvwa.nl

Staatsbosbeheer
Postbus 2
3800 AA Amersfoort



FACTUUR

Factuurnummer: 19088
Factuurdatum: 18 oktober 2019
Kostenplaats: 201/204/208/210
Betreft: Begrazing Rivierengebied 2019
UBW: 50177597

Hierbij brengen wij in rekening:

Begrazing Rivierengebied door FREE Nature 2019
Gelderse Poort, Loevestein, Beuningen, Gendtse polder

Periode: 1 juli – 31 december 2019

21% BTW

Totaal te betalen

€ 10 lid 2 b
€
€

Wij verzoeken u dit bedrag onder vermelding van het factuurnummer over te maken op bankrekening: **NL30RABO 0123607973** t.n.v. Stichting Foundation for Restoring European Ecosystems.

Wij hanteren een betalingstermijn van 30 dagen na factuurdatum.

Voor vragen: 10 lid 2 e @freenature.nl

FREE Nature
Augustuslaan 36
NL-6642 AB Beuningen

10 lid 2 e

www.freenature.nl
www.wildernisvlees.nl

IBAN NL30 RABO 0213 6079 73
BIC RABONL2U
KVK 09172686
BTW NL 8184.91.309.B01



Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

 Verzonden naar: **10 lid 2 e**@staatsbosbeheer.nl

Factuur

Factuurnummer

7819162481

Relatienummer
10 lid 2 e
Factuurdatum

13-06-2019

Vervaldatum

13-07-2019

Aantal bijlage: 1

Ons referentie nummer

91902956

Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)

19007184

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19WFN01	Basiskosten wilde fauna	1	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19WFN02	Sectie wilde fauna	2	10 lid 2 b	10 lid 2 b
Subtotaal ref nr. 91902956				10 lid 2 b
Subtotalen				10 lid 2 b
Totaal excl. BTW			EUR	10 lid 2 b
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12
 KvK-nummer : 09098104
 Adres : Houtribweg 39
 Postcode / Plaats : 8221 RA Lelystad

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**
 E-mailadres : **10 lid 2 e**@wur.nl



Bijlage 1 - opdracht 19007184
behorende bij ref. nr. 91902956

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.
Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: **10 lid 2 e** SBB

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162481	10 lid 2 e	13-06-2019	13-07-2019

Betreft uw opdracht met kenmerk:

10 lid 2 e

Inzenddatum monsters: 2019-04-22

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19WFN01	Basiskosten wilde fauna	1	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19WFN02	Sectie wilde fauna	2		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
Swift / BIC : RABONL2U
BTW-nummer : NL8113.83.696.B12
KvK-nummer : 09098104
Adres : Houtribweg 39
Postcode / Plaats : 8221 RA Lelystad

Wageningen Bioveterinary Research
Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
Telefoonnr. : **10 lid 2 e**
E-mailadres : **10 lid 2 e**@wur.nl

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

 Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

10 lid 2 e

Factuur

Factuurnummer

7819162843

Relatienummer
10 lid 2 e
Factuurdatum

11-07-2019

Vervaldatum

10-08-2019

Aantal bijlage: 4

Ons referentie nummer

91903791

Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)

19009417

19009418

19009419

19009420

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	109	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	109		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	61		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	49		
19EIA01	EIAV AGIDT	109		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	109		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	109		
19THE04	Theileria equi ELISA	109		
19XXX01	Basis inzendtarief	4		
		Subtotaal ref nr. 91903791		

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuur

Factuurnummer

7819162843

Relatienummer

10 lid 2 e

Factuurdatum

11-07-2019

Vervaldatum

10-08-2019

Aantal bijlage: 4

Subtotalen

10 lid 2 b

Totaal excl. BTW

EUR

Totaal BTW 21%

EUR

Totaal te voldoen

EUR

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19009417
behorende bij ref. nr. 91903791

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162843	10 lid 2 e	11-07-2019	10-08-2019

Betreft uw opdracht met kenmerk: Jonge Merries <2jr

Inzenddatum monsters: 2019-06-30

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	28	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	28		
19EIA01	EIAV AGIDT	28		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	28		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	28		
19THE04	Theileria equi ELISA	28		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
Swift / BIC : RABONL2U
BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 2 - opdracht 19009418
behorende bij ref. nr. 91903791

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162843	10 lid 2 e	11-07-2019	10-08-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Jonge Hengsten <2jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-30

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	20	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	20		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	20		
19EIA01	EIAV AGIDT	20		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	20		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	20		
19THE04	Theileria equi ELISA	20		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
Swift / BIC : RABONL2U
BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 3 - opdracht 19009419
behorende bij ref. nr. 91903791

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162843	10 lid 2 e	11-07-2019	10-08-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Merries 2+jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-30

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	32	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	32		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	32		
19EIA01	EIAV AGIDT	32		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	32		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	32		
19THE04	Theileria equi ELISA	32		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
Swift / BIC : RABONL2U
BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 4 - opdracht 19009420
behorende bij ref. nr. 91903791

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162843	10 lid 2 e	11-07-2019	10-08-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Hengsten 2+jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-30

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	29	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	29		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	29		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	29		
19EIA01	EIAV AGIDT	29		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	29		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	29		
19THE04	Theileria equi ELISA	29		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
Swift / BIC : RABONL2U
BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

Verzonden naar: 10 lid 2 e@staatsbosbeheer.nl

E0941012

Factuur

Factuurnummer

7819162670

Relatienummer

10 lid 2 e

Factuurdatum

27-06-2019

Vervaldatum

27-07-2019

Aantal bijlage: 4

Ons referentie nummer

91903620

Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)

19008865

19008866

19008867

19008868

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	74	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	74		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	42		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	32		
19EIA01	EIAV AGIDT	74		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	74		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	74		
19THE04	Theileria equi ELISA	74		
19XXX01	Basis inzendtarief	4		
		Subtotaal ref nr. 91903620		

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuur

Factuurnummer

7819162670

Relatienummer

10 lid 2 e

Factuurdatum

27-06-2019

Vervaldatum

27-07-2019

Aantal bijlage: 4

Subtotalen

10 lid 2 b

Totaal excl. BTW

EUR

Totaal BTW 21%

EUR

Totaal te voldoen

EUR

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19008865
 behorende bij ref. nr. 91903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162670	10 lid 2 e	27-06-2019	27-07-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Jonge Merries <2jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	17	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	17		
19EIA01	EIAV AGIDT	17		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	17		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	17		
19THE04	Theileria equi ELISA	17		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 2 - opdracht 19008866
 behorende bij ref. nr. 91903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162670	10 lid 2 e	27-06-2019	27-07-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Jonge Hengsten <2jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	15	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	15		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	15		
19EIA01	EIAV AGIDT	15		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	15		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	15		
19THE04	Theileria equi ELISA	15		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 3 - opdracht 19008867
 behorende bij ref. nr. 91903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162670	10 lid 2 e	27-06-2019	27-07-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Merries 2+jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	25	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	25		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	25		
19EIA01	EIAV AGIDT	25		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	25		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	25		
19THE04	Theileria equi ELISA	25		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 4 - opdracht 19008868
 behorende bij ref. nr. 91903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819162670	10 lid 2 e	27-06-2019	27-07-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Hengsten 2+jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	17	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	17		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	17		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	17		
19EIA01	EIAV AGIDT	17		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	17		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	17		
19THE04	Theileria equi ELISA	17		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

 Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuur

Factuurnummer

7819163399

Relatienummer
10 lid 2 e
Factuurdatum

23-08-2019

Vervaldatum

22-09-2019

Aantal bijlage: 1

Ons referentie nummer

91904617

Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)

19011214

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19WFN01	Basiskosten wilde fauna	1	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19WFN02	Sectie wilde fauna	1		
19WFN06	Alg. Screening toxicologie	1		
Subtotaal ref nr. 91904617				

Subtotalen

Totaal excl. BTW

EUR

Totaal BTW 21%

EUR

Totaal te voldoen
EUR

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19011214
 behorende bij ref. nr. 91904617

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: **10 lid 2 e**

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163399	10 lid 2 e	23-08-2019	22-09-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: 10 lid 2 e			

Inzenddatum monsters: 2019-04-16

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19WFN01	Basiskosten wilde fauna	1	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19WFN02	Sectie wilde fauna	1		
19WFN06	Alg. Screening toxicologie	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Retouradres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

 Staatsbosbeheer
 Postbus 2
 3800 AA AMERSFOORT
 Nederland

Factuur

Pagina 1 / 1

BEC 123

Factuurdatum	Debiteurnummer	Factuurnummer	Projectnummer
09-09-2019	10 lid 2 e	7219160354	1600005-01

Omschrijving	Aantal	Prijs/Eenheid	BTW	Bedrag excl. BTW
Ons kenmerk opdracht: 19010476 Trypanalysis test	1,00	10 lid 2 b	21,0	10 lid 2 b

Netto bedrag	EUR	10 lid 2 b
Totaal BTW 21%	EUR	
Te voldoen	EUR	

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van debiteur- en factuurnummer.

 Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

 Wageningen Bioveterinary Research
 Postbus : Postbus 2176, 8203 AD Lelystad
 Behandeld door :
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

 Staatsbosbeheer
 Postbus 2
 3800 AA Amersfoort
 Nederland

 zie trans nr 60124803
 E0941012

Credit Factuur

 Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019

Aantal bijlage: 5

Creditfactuur behorende bij factuurnummer 7819162670

Ons referentie nummer	Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)
81903620	19008865
	19008866
	19008867
	19008868

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	-74	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	-74		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	-42		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	-32		
19EIA01	EIAV AGIDT	-74		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	-74		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-74		
19THE04	Theileria equi ELISA	-74		
19XXX01	Basis inzendentarief	-4		
		Subtotaal ref nr. 81903620		

Ons referentie nummer	Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)
81904198	19010475

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-5	10 lid 2 b	10 lid 2 b

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

 Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

 Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Credit Factuur

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019

Aantal bijlage: 5

Creditfactuur behorende bij factuurnummer 7819162670

19XXX01	Basis inzendtarief	-1	10 lid 2 b	10 lid 2 b
Subtotaal ref nr. 81904198				
Subtotalen				
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19008865
 behorende bij ref. nr. 81903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Jonge Merries <2jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	-17	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	-17		
19EIA01	EIAV AGIDT	-17		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	-17		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-17		
19THE04	Theileria equi ELISA	-17		
19XXX01	Basis inzendtarief	-1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 2 - opdracht 19008866
 behorende bij ref. nr. 81903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Jonge Hengsten <2jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	-15	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	-15		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	-15		
19EIA01	EIAV AGIDT	-15		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	-15		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-15		
19THE04	Theileria equi ELISA	-15		
19XXX01	Basis inzendtarief	-1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 3 - opdracht 19008867
 behorende bij ref. nr. 81903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Merries 2+jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	-25	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	-25		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	-25		
19EIA01	EIAV AGIDT	-25		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	-25		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-25		
19THE04	Theileria equi ELISA	-25		
19XXX01	Basis inzendtarief	-1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 4 - opdracht 19008868
 behorende bij ref. nr. 81903620

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: Hengsten 2+jr			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	-17	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	-17		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	-17		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	-17		
19EIA01	EIAV AGIDT	-17		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	-17		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-17		
19THE04	Theileria equi ELISA	-17		
19XXX01	Basis inzendtarief	-1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 5 - opdracht 19010475
 behorende bij ref. nr. 81904198

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163693	10 lid 2 e	12-09-2019	12-10-2019

Betreft uw opdracht met kenmerk:

Inzenddatum monsters: 2019-06-21

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	-5	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19XXX01	Basis inzendtarief	-1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

 Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuur

Factuurnummer

7819163695

Relatienummer
10 lid 2 e
Factuurdatum

13-09-2019

Vervaldatum

13-10-2019

Aantal bijlage: 4

Ons referentie nummer

91905215

Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)

19008865

19008866

19008867

19008868

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	74	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	74		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	42		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	32		
19EIA01	EIAV AGIDT	74		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	74		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	74		
19THE04	Theileria equi ELISA	74		
19XXX01	Basis inzendtarief	4		
		Subtotaal ref nr. 91905215		

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

 Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

E0941012

Factuur

Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuurnummer

7819163695

Relatienummer

10 lid 2 e

Factuurdatum

13-09-2019

Vervaldatum

13-10-2019

Aantal bijlage: 4

Subtotalen

10 lid 2 b

Totaal excl. BTW

EUR

Totaal BTW 21%

EUR

Totaal te voldoen

EUR

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19008865
 behorende bij ref. nr. 91905215

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163695	10 lid 2 e	13-09-2019	13-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: E0941012 (1017044) (Jonge Merries <2jr)			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	17	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	17		
19EIA01	EIAV AGIDT	17		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	17		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	17		
19THE04	Theileria equi ELISA	17		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 2 - opdracht 19008866
 behorende bij ref. nr. 91905215

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163695	10 lid 2 e	13-09-2019	13-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: E0941012 (1017044) (Jonge Hengsten <2jr)			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	15	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	15		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	15		
19EIA01	EIAV AGIDT	15		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	15		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	15		
19THE04	Theileria equi ELISA	15		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 3 - opdracht 19008867
 behorende bij ref. nr. 91905215

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163695	10 lid 2 e	13-09-2019	13-10-2019

Betreft uw opdracht met kenmerk: E0941012 (1017044) (Merries 2+jr)

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	25	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	25		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	25		
19EIA01	EIAV AGIDT	25		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	25		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	25		
19THE04	Theileria equi ELISA	25		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Bijlage 4 - opdracht 19008868
 behorende bij ref. nr. 91905215

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163695	10 lid 2 e	13-09-2019	13-10-2019
Betreft uw opdracht met kenmerk: E0941012 (1017044) (Hengsten 2+jr)			

Inzenddatum monsters: 2019-06-20

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19BCB04	Babesia caballi ELISA	17	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19BUM01	B. mallei CBR (Glanders)	17		
19CEM05	T. equi (CEM) PCR	17		
19EAV01	Equine Arteritis Virus VNT (screening)	17		
19EIA01	EIAV AGIDT	17		
19TEQ01	Tryp. equiperdum serologie	17		
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	17		
19THE04	Theileria equi ELISA	17		
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

BEC094

Factuur

Staatsbosbeheer

Postbus 2

3800 AA Amersfoort

Nederland

Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl**Factuurnummer**

7819163696

Relatienummer**10 lid 2 e****Factuurdatum**

13-09-2019

Vervaldatum

13-10-2019

Aantal bijlage: 1

Ons referentie nummer

91905216

Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)

19010475

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	5	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Subtotaal ref nr. 91905216				

Subtotalen

Totaal excl. BTW

EUR

Totaal BTW 21%

EUR

Totaal te voldoen**EUR**

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank

IBAN-nummer : NL07RABO0397089120

Swift / BIC : RABONL2U

BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research

Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)

Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad

Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19010475
 behorende bij ref. nr. 91905216

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163696	10 lid 2 e	13-09-2019	13-10-2019

Betreft uw opdracht met kenmerk: E0941012 (Reset grot (1017044 (Reset Paard)

Inzenddatum monsters: 2019-06-21

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	5	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e

E0941012, deze
alsnog betalen ivm
creditnota 60127678
die ook al verwerkt is

Factuur

Retour adres: Postbus 2176, 8203 AD Lelystad

Staatsbosbeheer
Postbus 2
3800 AA Amersfoort
Nederland

Verzonden naar: **10 lid 2 e** @staatsbosbeheer.nl

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163042	10 lid 2 e	25-07-2019	24-08-2019

Aantal bijlage: 1

Ons referentie nummer	Betreft uw opdracht(en) met kenmerk (meer info zie bijlage)
91904198	19010475

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	5	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Subtotaal ref nr. 91904198				
Subtotalen				
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Wij verzoeken u bovenstaand bedrag binnen 30 dagen na factuurdatum over te maken onder vermelding van klant- en factuurnummer.

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinaire referentielaboratorium.

Rabobank
IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
Swift / BIC : RABONL2U
BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
Telefoonnr. : **10 lid 2 e**

Bijlage 1 - opdracht 19010475
 behorende bij ref. nr. 91904198

Dit is geen factuur van Wageningen Bioveterinary Research. Het betreft hier informatie betreffende één enkele opdracht.

Aan dit overzicht kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Eigenaar: Staatsbosbeheer

Factuurnummer	Relatienummer	Factuurdatum	Vervaldatum
7819163042	10 lid 2 e	25-07-2019	24-08-2019

Betreft uw opdracht met kenmerk:

Inzenddatum monsters: 2019-06-21

Artikel nummer	Onderzoek	Aantal	Prijs per eenheid	Bedrag
19TEV01	Tryp.Evansi serologie CATT	5	10 lid 2 b	10 lid 2 b
19XXX01	Basis inzendtarief	1		
Totaal excl. BTW			EUR	
Totaal BTW 21%			EUR	
Totaal te voldoen			EUR	

Op al onze aanbiedingen, overeenkomsten en leveringen zijn van toepassing de Algemene voorwaarden Wageningen UR, gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel Arnhem en gepubliceerd op onze website

Wageningen Bioveterinary Research is een onafhankelijk onderzoeksinstituut binnen de Stichting Wageningen Research die de overheid ondersteunt bij de uitvoering van wet- en regelgeving. De betrouwbare en onafhankelijke uitvoering van deze taak wordt gewaarborgd door het WDT-Statuut. Wageningen Bioveterinary Research is door de overheid aangewezen als nationaal veterinair referentielaboratorium.

Rabobank
 IBAN-nummer : NL07RABO0397089120
 Swift / BIC : RABONL2U
 BTW-nummer : NL8113.83.696.B12

Wageningen Bioveterinary Research
 Behandeld door : Dispatching Service Unit (DSU)
 Adres : Houtribweg 39, 8221 RA Lelystad
 Telefoonnr. : 10 lid 2 e